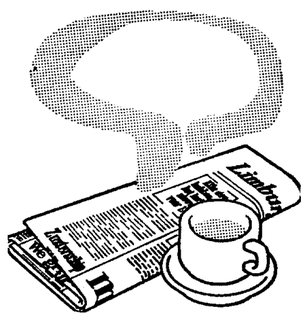
imburgs agblad

Donderdag 9 september 1971.
53e jaargang no. 212.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 20,70, per maand f 6,94, per week f 1,61 - Giro 1035100



HET WEER VANDAAG

Droog, zonnig

DE BILT

Droog en vrij zonnig weer, maar ook enkele wolkenvelden. Overwegend matige oostelijke wind. Maximumtemperaturen rond 20 graden.

Vooruitzichten voor vrijdag en zaterdag: droog, vooral later minder zon en ongeveer normale temperaturen overdag.

AKEN

Vrij zonnig met af en toe enkele wolkenvelden. Maximumtemperaturen van 20 tot 24 graden. Zwakke wind uit oostelijke richtingen.

Verdere vooruitzichten tot vrijdagavond: af en toe meer bewolking maar over het algemeen mooi nazomerweer.

In Europa:

		max. temp.
Amsterdam	onbewolkt	22
Zuid-Limburg	licht bew.	22
Londen	onbewolkt	24
Madrid	half bew.	30
Mallorca	licht bew.	29
Parijs	onbewolkt	26
Rome	zwaar bew.	25
Split	onbewolkt	21
Casa Blanca	half bew.	25
Las Palmas	licht bew.	21

Post samen met Merckx

Wereldkampioen Eddie Merckx en zesdaagsenkeizer Peter Post zullen naar grote waarschijnlijkheid een koppel vormen in de twee enige zesdaagsen die Merckx gaat rijden: Brussel en Gent.

Jong Oranje superieur

Het Nederlands elftal voor spelers onder 23 jaar heeft gisteravond minder moeite gehad om het Israëlische nationale elftal te slaan dan om de eigen benen te sparen. De uitslag werd 2—0 voor de Nederlanders, die op een enkele uitzondering na, niet meededen aan 't ordinaire gooi-, spuw-, natrap- en smijtwerk van Israël.

Wagtmans bij Goudsmit-Hoff

Komende dinsdag tekent Rini Wagtmans een contract bij de wieler-equipe van Kees Pellenaars.

Reportages

Limburgs Sport Dagblad

Herstructurering in drie divisies

Nog eens 75 man op straat bij Sphinx

MAASTRICHT, 9 sept. — In een tweede stadium zullen bij de N.V. Koninklijke Sphinx-Cèramique te Maastricht ongeveer 75 man moeten afvloeien. 2/3 van dit aantal zal uit beambten bestaan; de overigen zijn afkomstig uit de indirecte sectoren.

Eerder dit jaar — in april — werd aan 121 man, onder wie 88 beambten ontslag aangezegd. Bij de gisteren aangekondigde personeels-afvloeiing vallen minder ontslagen dan aanvankelijk was verwacht. Eerder werd namelijk gesproken over 150 tot 200 ontslagen.

In een door de directie uitgegeven communiqué wordt gezegd dat de studie over de reorganisatie bij Sphinx-Céramique thans is beëindigd. Het bedrijf wordt geherstructureerd in drie zelfstandige divisies:

- sanitair, inclusief vuurvast
- tegels
- huishoudelijke artikelen

De directie van de Sphinx zegt door de herstructurering betere perspectieven te zien voor de continuïteit van de werkgelegenheid en voor de sanering van de onderneming. Volgens haar zijn de eerste tekenen van verbetering nu al merkbaar. Over de afvloeiing en de daarmee samenhangende problematiek is met de vakorganisaties intensief overleg gepleegd. Ook de ondernemingsraad is volledig ingelicht.
De besprekingen met de vakorganisaties over een aantal uitvoeringsmaatregelen worden voortgezet en volgens de verwachtingen van het bestuur der onderneming zal dat overleg vrijdag kunnen worden beëindigd.

(ADVERTENTIE)

Dealer voor Limburg van:
Thomas - Eminent - Solina orgels

MUSIC SHOPS JACOBS
ALLES OP MUZIEKGEBIED

BRUNSSUM
Kerkstraat 300
tel. 045-252615

EYGELSHOVEN
Hoofdstraat 60
tel. 04444-1482



Aromatenfabriek in de ijskast?

Milieu-probleem remmende factor in expansie DSM

HEERLEN, 9 sept. — De investeringen en onderhoudskosten die DSM moet uittrekken om aan de eisen te voldoen die worden gesteld aan de milieuhygiëne, spelen zo'n zware rol dat mogelijk van bepaalde nieuwbouwprojekten of uitbreidingen zal moeten worden afgezien. Het is niet uitgesloten dat ook de geplande aromatenfabriek van DSM om dezelfde reden in de ijskast zal worden gestopt.

Momenteel geeft DSM jaarlijks miljoenen guldens uit om de vervuiling van lucht en water, en de geluidsoverlast bij het complex te beperken. Mét het van kracht worden van nieuwe wettelijke voorschriften, zal deze post ook zwaarder gaan drukken op de exploitatie van een aantal bestaande fabrieken van DSM. Dit werd gisteren in Heerlen bekendgemaakt op een bijeenkomst, tijdens welke de eerste „milieukrant" van DSM werd gepresenteerd. (Zie hierover ook pagina 17).

Begrip oogsten

De vraag of ondanks de grootse aanpak van de problemen in het bedrijf zelf, de chemische industrie van DSM nog meer overlast zal veroorzaken dan momenteel het geval is, wordt in de milieukrant ten dele bevestigd. „De inspanningen die DSM's chemische bedrijven zich getroosten, de voorzieningen die zij treffen, de miljoenen die zij ervoor uitgeven, de successen die zij in hun milieuhygiënische bewaking boeken: zij zijn niet voldoende om U van alle last te vrijwaren, maar zij bewijzenwel dat deze bedrijven wel degelijk hun best doen. Dit alles willen wij gewoon laten weten, in de hoop er een beetje begrip voor te oogsten". Zo luidt één van de motiveringen voor de uitgave in de milieukrant zelf.

DSM heeft geen vast budget waaruit de research, de installaties en het onderhoud daarvan voor vermindering van de overlast. Door de verplichting om in de Maas goed gezuiverd water te lozen om daarmee de kwaliteit en de smaak van het drinkwater — met name voor de agglomeratie Rotterdam — te garanderen, komt DSM internationaal in een bijzonder ongunstige concurrentiepositie te zitten. Tientallen miljoenen zijn daarmee gemoeid. Met name zijn de eisen in België en andere delen van Nederland minder streng en daar kan derhalve met lagere kosten worden gewerkt. Omdat DSM zich bewust is van zijn economische en sociale positie in Zuid-Limburg, zal echter voorlopig worden afgezien van vestigingen elders ondanks de „concurrentievervalsing".

Feijenoord en Ajax niet direct op tv

HILVERSUM, 9 sept. — De voetbalwedstrijden, die Ajax en Feijenoord woensdag aanstaande in de eerste ronde van het Europacuptoernooi voor landskampioenen spelen tegen respectievelijk Dynamo Dresden en Olympiakos Nicosia, zullen niet rechtstreeks door de televisie worden uitgezonden. Wel zullen van beide wedstrijden woensdagavond in het NOS-programma 'Studio Sport' samenvattingen worden gegeven. Van de Europacupwedstrijd, die PSV die dag speelt, zullen geen beelden worden uitgezonden.
De NOS-radio zal in een rechtstreeks schakelprogramma wel direct verslag uitbrengen van de wedstrijden Ajax-Dynamo Dresden in het Olympisch Stadion te Amsterdam en van Feijenoord-Olympiakos in het Feijenoordstadion te Rotterdam. Dit schakelprogramma begint om 20.10 uur op Hilversum 2 en zal tot 22.30 uur duren.
Van de wedstrijd Levski Spartak Sofia-Sparta in de eerste ronde van het Europacuptoernooi voor bekerwinnaars, die op donderdag 16 september in Sofia wordt gespeeld, zal door de NOS-radio de tweede helft (van 16.30 tot 17.20 uur) rechtstreeks worden uitgezonden.

Scholier gewond

Fles ploft in broekzak

SITTARD, 9 sept. — De 16-jarige Mavoscholier Jo M. is gisteravond vrij ernstig gewond geraakt toen een door hem vermoedelijk vervaardigde chemische stof, die in een flesje in zijn broekzak zat, plotseling explodeerde. Dat gebeurde tijdens de repetitieavond van het kerkelijk zangkoor van de Sittardse parochiekerk, die in het zaaltje boven de sacristie van de Michielskerk werd gehouden. De jongen is lid van dat koor. De explosie ging met een enorme knal gepaard. Jo M. bloedde hevig aan benen en gezicht en is in het Sittardse ziekenhuis ter verpleging opgenomen. Enkele andere koorleden die dichtbij hem stonden liepen slechts lichte verwondingen op. Welke vloeistof Jo M. in het flesje had is nog niet bekend. De politie vermoedt dat het een kaliumchloraat is geweest. Vermoedelijk als gevolg van de ontstane warmte in de broekzak is de chemische stof tot een ontploffing gekomen.

Palestijn kaapte Jordaans toestel

AMMAN, 9 sept. — Een Palestijnse guerrillastrijder heeft gisteren een Jordaans verkeersvliegtuig gekaapt en de gezagvoerder van het toestel gedwongen naar Lybië uit te wijken.

Het toestel dat 46 passagiers aan boord had maakte een landing in Benghazi, waar de met handgranaten bewapende kaper uitstapte. Later op de dag is het vliegtuig doorgevlogen naar en veilig geland in Amman.



Na plannen voor demonstratie

Bestuursleden VVDM in cel

UTRECHT, 9 sept. — Drie militairen van wie twee bestuursleden van de VVDM - afd. Harderwijk zijn gestarft met respectievelijk acht, tien en twaalf dagen streng arrest. De straffen zijn dinsdag ingegaan, maar de militairen zitten al vanaf vorige week zaterdag in arrest.

Volgens het VVDM-hoofdbestuur had het afdelingsbestuur vorige week besloten om het afgelopen weekeinde een demonstratie tegen het parate weekend te organiseren. Vrijdag zag men daar echter van af, maar desondanks werden zaterdag vijf militairen op bevel van de commandant opgepakt en in de cel gezet. Twee van hen zijn zondagmorgen vrijgelaten. De drie andere militairen zullen vandaag gebruik maken van de mogelijkheid „in beklag te gaan".
Volgens de legervoorlichtingsdienst hebben de twee inmiddels vrijgelaten militairen slechts voorlopig arrest gehad maar er bestond geen aanleiding hen te vervolgen. De drie gestrafte militairen hebben daarentegen aan de vermaningen van een drietal commandanten om de geplande demonstratie niet te houden, geen gehoor gegeven, aldus de L.V.D.
Niet bekend is of de strafactie tegen de militairen in verband staat met of een gevolg is van de brief die brigadegeneraal P. van Elsen dezer dagen aan zijn commandanten heeft gestuurd. In deze brief wordt gewaarschuwd voor acties van linkse of VVDM-kant. Dreigende onrust of acties zouden onmiddellijk de kop moeten worden ingedrukt „om erger te voorkomen".
De interne brief van de generaal volgt geruime tijd, nadat de commandant van de landstrijdkrachten in een brief aan zijn generaals hen erop attent had gemaakt de handhaving van de krijgstucht in de gaten te houden. Generaal Van Elsen mag een dergelijke brief als hij nu heeft geschreven zonder toestemming van de minister versturen. Hij is alleen verantwoording schuldig aan de commandant der landstrijdkrachten.

Het socialistische Kamerlid Wieldraaijer heeft de minister van Defensie gisteren vragen over deze brief gesteld. De heer Wieldraaijer wil vernemen welke de links georiënteerde organisaties zijn die in deze brief worden genoemd en waarom de VVDM in deze brief voorkomt: „Mag deze organisatie, die deelneemt aan het overleg met de minister, geen acties voeren die gericht zijn op een grotere democratisering en/of verbetering van leef- en werkomstandigheden", aldus dit Kamerlid.

(ADVERTENTIE)

deze week bij VéGé
GILBEY PORT
Triple crown
~~7.95~~
5.95

voor betere meubelen
woninginrichting
Coerver
akerstraat 80
spekholzerheide, tel. 045-410961

Vier kinderen vermoord

WILMINGTON (North Carolina), 9 sept. — Een vrachtautochauffeur die door zijn vrouw in de steek gelaten was, omdat hun kinderen haar mateloos irriteerden, heeft de politie gisteren naar de lijken van vier van die vijf kinderen gebracht. Hij had de kinderen vermoord in de hoop dat zijn vrouw zou terugkomen.

Het vijfde kind van Robert Johnson lag levensgevaarlijk gewond bij de andere vier. Alle vijf de kinderen waren met een bandafnemer bewerkt.

(ADVERTENTIE)

NA GRIEP-PRIK DE GRIEP-SPRAY?

UTRECHT, 9 sept. — Het ziet er naar uit dat vaccins tegen influenza (griep) in de toekomst niet meer via injecties zullen worden toegediend, maar via sprays zullen worden ingeademd. Proeven hebben namelijk aangetoond dat inademing veel doeltreffender is. Bij inademing „nestelen" de anti-stoffen zich direct op de plaatsen waar het griep-virus wil toeslaan, namelijk in de luchtwegen. Op het onderzoek naar het effect van inademing van vaccins promoveerde gisteren aan de Utrechtse rijksuniversiteit de heer W. J. C. Bogaerts (33) tot doctor in de wiskunde en natuurwetenschappen. Zijn dissertatie vormt de neerslag van een uitgebreid experiment. Het is bepaald niet uitgesloten dat in de veterinaire praktijk vaccininademing een grote vlucht zal nemen. Het inenten van tienduizenden kleine dieren (kippen, nertsen enz.) is namelijk een kostbare en tijdrovende bezigheid. Op de faculteit der diergeneeskunde in Utrecht wordt reeds met vaccininademing (door nertsen) geëxperimenteerd.

(ADVERTENTIE)

Beste cliënten,
Geachte mevrouw,

U hebt het waarschijnlijk al gelezen: gisteren is een der centrale magazijnen van Simon de Wit deels DOOR BRAND VERWOEST.

Natuurlijk geeft dat veel problemen. Maar... alle bekende, vertrouwde Simon de Wit-artikelen (ook de aanbiedingen uit onze advertentie van deze week) zijn volop aanwezig, vandaag, morgen, maar ook de volgende week.

Kom gerust naar Simon de Wit, allemaal. U vindt er alles wat U zoekt. Ook nu.

SIMON DE WIT

RONDE VORMEN OP DE FIRATO

Morgenavond wordt in de Amsterdamse RAI de jaarlijkse FIRATO geopend. Een van de talrijke noviteiten op deze tentoonstelling is dit draagbare televisietoestel dat qua vormgeving geïnspireerd is op de hedendaagse ruimtevaart. Het toestel heeft een schermbreedte van 15 centimeter en zal 999 gulden gaan kosten.

Vrouw gedood met nylonkous

STADSKANAAL, 9 sept. — Een 33-jarige man in Stadskanaal heeft gisteravond zijn vijf jaren oudere echtgenote vermoord. De vrouw werd met een nylonkous gewurgd.

De man belde na zijn daad de politie, om te vertellen dat zijn vrouw dood was en reed toen weg met zijn auto. Omstreeks 22 uur meldde hij zich bij de gemeentepolitie in zijn woonplaats. Naar hij op het politiebureau vertelde, waren er al geruime tijd moeilijkheden tussen de twee echtelieden. De drie kinderen van het echtpaar staan reeds enige tijd onder voogdij. Man en vrouw waren na gescheiden te zijn, opnieuw met elkaar getrouwd. Welke moeilijkheden er zich precies afspeelden, kwam er bij het eerste verhoor niet uit. Evenmin gaf de man een motief voor zijn daad.

NIEUW
Het mooiste kijk-en bestelboek van Nederland heet: Wehkamp Katalogus
Vraag hem aan!

BON
voor gratis nieuwe Najaarskatalogus van Wehkamp.
Stuur mij gratis, zonder enige verplichting tot kopen/ de nieuwe najaarskatalogus.
In blokletters s.v.p.
89-32-59
NAAM:..... VRL.:.....
STRAAT:.....
PLAATS:..... PR.:.....
In open envelop zonder postzegel verzenden aan: Wehkamp Postorders, Antwoordnr. 555, Zwolle.
Wehkamp postorders de meest komfortabele manier van winkelen.

Goede ochtend beste mensen. Mag ik u 'ns 'n gewetensvraag stellen? Hoe staat 't eigenlijk met de variatie in uw dagelijks menu ? Toch wel 'ns wat anders dan soep-vlees-groente-pudding? Loop maar 'ns gauw langs bij WILDMARKT VANLEENDERT Dan doet u extra inspiratie op.
Groetjes, Johan



VIS · WILD · GEVOGELTE
WILDMARKT VANLEENDERT
Heerlen Saroleastraat 60

400 cm br. NYLON VLOERBEDEKKING
geen f 109,— maar f 79,—.
MORGEN kunt u deze hebben liggen door :
Theo Stikkelbroek
Rumpenerstraat 116 en 112, Brunssum
tel. 045-252426

kolom links

mensen

● Ongeruste Barneveldse huismoeders gaan deze week op een gevaarlijk kruispunt in Barneveld het verkeer regelen. Het bood [illegible] van de lagere scholen zorgt dan [illegible] zelf vier keer per dag [illegible]

● Een Zweedse [illegible] commissie [illegible] Zweden een [illegible] jaar met een koninklijke macht. De Zweedse [illegible] dit een zuiver [illegible]

● [illegible] en New York de [illegible] meer dan 10 procent [illegible] het aantal misdrijven [illegible] Philadelphia (derde grootste stad [illegible] de VS) [illegible] ruim 1,1 procent. Dit gunstige resultaat wordt onder andere toegeschreven aan de Operation Town Watch, een organisatie van burgers, die verdachte gebeurtenissen aan de politie doorgeeft.

● Het medisch researchcentrum van de universiteit van Edinburgh mag zijn experimenten in het Cisterciënserklooster van Nunraw in Engeland niet langer voortzetten. Aan de eerste phase van het onderzoek heeft de monnikengemeenschap wel meegewerkt.



● *In Londen, in Church Street, Kensington, staat een boetiek die „Tijger Tijger" heet. Je loopt er naar binnen als in de muil van zo'n tijger. Tegen een dergelijke kitscherige opsmuk van voorgevels van winkels hebben bewoners van Kensington geprotesteerd. Andere winkeliers zijn al eveneens op de barricaden (foto)*

doen



● *Een minder gracieuse beweging van een olifantje in Artis. Het beest zag een eindje verder een stuk appel liggen en kiom onverwaard over het hek (foto)*

dingen

● Burgemeester en wethouders van Vlieland willen een beperking van nieuwe vestigingen van cafés en bars op het eiland. Zij willen het rustige karakter van het eiland garanderen".

● Er zijn in de binnenstad van Amsterdam genoeg w.c.'s voor mannen en vrouwen, ook in het hoogseizoen, vinden b. en w. van Amsterdam.

uitspraak

● *„Wanneer je het niet eens bent met een aantal zaken in onze maatschappij, dan kun je je daaraan onttrekken. Je kunt vluchten. Via alcohol, drugs, ziekteverzuim, maar ook door zelfmoord of een zelfmoordpoging. Als het publiek zich nu eindelijk eens zou willen realiseren, dat de man die probeert een einde te maken aan zijn leven, beslist niet ziek is of abnormaal. Hij is een trieste hulpzoeker die hulp nodig heeft. Meer niet" (Prof. dr. N. Speijer).*

foto vandaag



● *De vroegere keizerin Soraya en haar constante begeleider, de Italiaanse filmdirecteur Franco Indovina in de modieuze badplaats Porto Santo Stefano in Italië.*

gehOOrd

● een brauwtje lopen

In mensen kringen heet:

● ruimtevaart in rusland: haastige saljoet is zelden goed



lezen en schrijven

Vorig jaar heeft de technische hogeschool te Delft zoveel papier in omloop gebracht, dat hiervoor naar schatting 10.000 bomen van 30 jaar oud, d.w.z. een bos van 3 à 4 ha, zijn gekapt. Dit heeft de rector magnificus, prof. ir. H. R. van Nauta Lemke, gezegd bij de opening van het academisch jaar. Voor zover bij heeft kunnen nagaan is in 1970 op de TH ongeveer 170.000 kg papier uitgegeven. Aangezien de meeste vellen eenzijdig bedrukt zijn, betekent dit 50 à 60 miljoen pagina's tekst, hiervoor zijn 1000 manjaren nodig om dit allemaal te lezen. Voor deze 170.000 kg papier was ongeveer 300.000 kg hout nodig. Niet meegerekend zijn de diktaten en enkele stukken die buiten de hogeschool verzorgd worden en de boeken uit de bibliotheek. Ook de PTT heeft een goede klant aan de hogeschool gehad. Er zijn ruim 1¼ miljoen brieven en drukwerken verzonden voor een bedrag van 400.000 gulden.

Prof. Van Nauta Lemke maakt deze opmerkingen in verband met de geestelijke verontreiniging tengevolge van de informatie, die zijns inziens steeds meer om zich heen grijpt. De hoeveelheid informatie, aldus de Delftse hoogleraar, die iemand kan ontvangen, is nergens vastgesteld en is slechts afhankelijk van toevallige materiële en energenctische omstandigheden, zoals de draagkracht van de postbode en de grootte van de brievenbus. Zoals voor medicijnen en hoogspanning gewaarschuwd wordt tegen mogelijke gevaren, gebeurt dit niet bij het verstrekken van informatie. Er wordt alleen wel eens een leeftijdsgrens gesteld, maar deze is overigens nog primitiever bepaald dan de twee tabletten aspirine per dag voor volwassenen en het ene voor kinderen, aldus prof. Van Nauta Lemke.

In het najaar naar school betekent ook voor de jongsten dat ze er warm inzitten en dat derhalve gedacht wordt aan kleding die niet alleen tegen de koude beschermt maar ook kleding die de hele winter meemoet. In de confektieserie van Borg (Orlon met acrylvezel) hebben we enkele modellen aangetroffen voor jongens en meisjes die er erg komfortabel uitzien en erg gemakkelijk te onderhouden zijn. Kunstbont Borg is bestand tegen het vuilnekkigste vocht.

1. Beige duffle-coat met kapje Borgbont. Leuke fantasie-sluiting in leer.

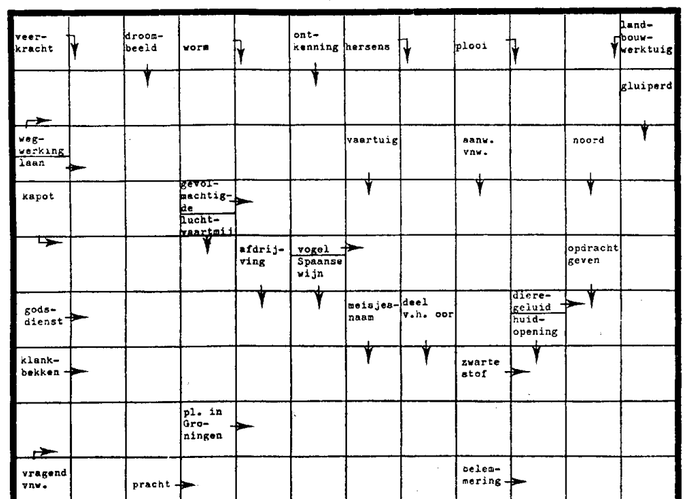
2. Blauwe „Flight Commander" overall bestand tegen elke weersomstandigheid. Het borstgedeelte is geheel gevoerd met kunstpels. Grote opgestikte zak.

3. Anorak voor gaat weer in katoenen gabardien en kunstpels. De kraag kan opstaan en geknoopt worden.





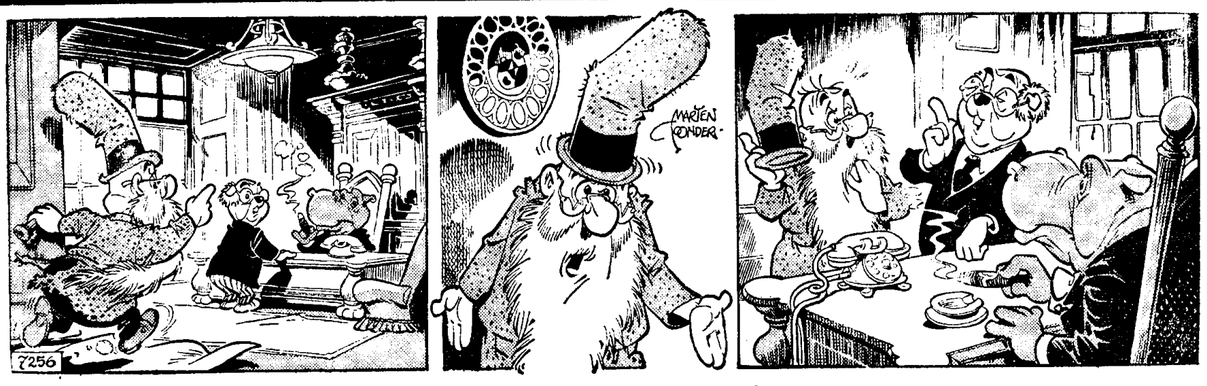
puzzel mee



oplossing van gisteren

```
A     A L   I
LYKSCHOUWER
 PSALM T ORE
RIB OESTER G
 NEET POESTA
 OELE A  TUT
 MR REDER IT
 U  MIER MA
STOKER ACNE
 SPLEET EELT
 JAAR REN EI
RE P LA TANK
```

heer bommel en kon gruwer



7256. Professor Prlwytzkofski haastte zich naar het stadhuis, waar hij de burgemeester in gesprek met zijn ambtenaar eerste klasse aantrof. Zonder zich echter aan dit hooggeplaatste onderhoud te storen viel de geleerde met de deur in huis.

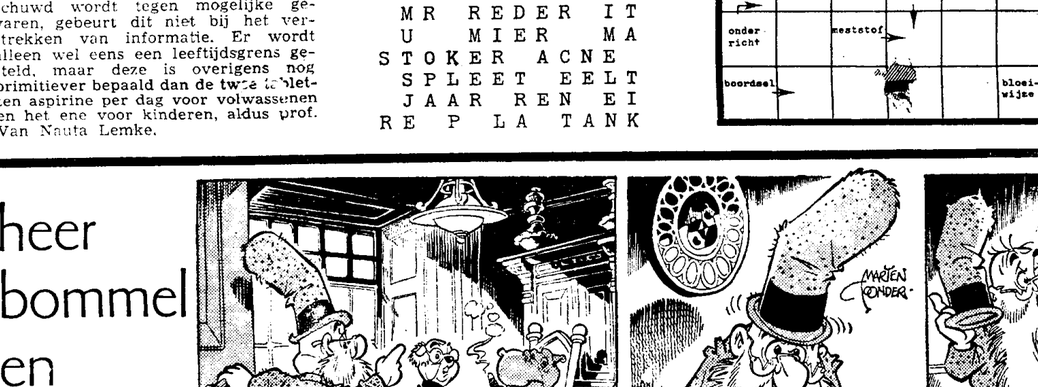
„Daar heb ik mij ener buitenordentelijker fenomeen aangeschouwd!" riep hij uit. „Een amorfer levensvorm, der niet vermag te existeren heb ik eigenogig acht gegeven!" „Het is toch wat!" zei de burgemeester. „Ze doen tegenwoordig maar. Ik zal de zaak straks met u doornemen. Eerst moet ik even..."

„Het is der Boml", hernam de hoogleraar ongeduldig. „Hij heeft der hand gelegd op een levendiger wezen, dat niet uit kristallijnen opgebouwd geworden is en dat derhalve studeerd worden moet! Der behoorde moet hier hulpe bieden". „Bommel", herhaalde de magistraat. „Altijd dezelfde. Straks zal ik kijken wat ik doen kan. Eerst moet ik even..."

„Praw!" riep de professor misnoegd. „Der zaak is ijlig! Het geeft ener grot waar meerdere van deze wezens woonachtig zijn. Maar der Boml is weigerachtig en heeft mij der deur verwezen. Wat kan ener wetenschappelijker dan maken als der behoorde gener hulpe bieden wil? Ik ken niet eenmaal der naam der grot"!

„Een grot?" vroeg nu de ambtenaar Dorknoper. „Dat moet het Krachthol wezen. Ik herinner mij een daartoe strekkende vraag van de jonge Tom Poes: enige tijd geleden. U treft het, waarde heer; die spelonk is gemeenteeigendom; er was een mijn gevestigd".

arman en ilva



huon de neveling



Toch zijn mensen die niet meer roken getekenden in de maatschappij. Hun sigarenhandelaar durven ze niet meer onder ogen te komen: met een boog lopen ze om zijn zaak heen. Op recepties bruiloften en partijen wekken ze de lachlust op van hun medegasten. Ze lopen temidden van blauwe dampen uitzinnig van droefheid rond en moeten de ene belediging na de andere incasseren. Het ontbreekt er nog maar aan dat de gastvrouw hen niet de deur uitsmijt. In trein en bus zitten ze snikkend in de rook van hun moedige, mannelijke medereizigers en als ze al wilden ontvluchten naar de niet-roken coupé komen ze in gezelschap van oeroude teantetjes te zitten die voortdurend pepermuntjes aanbieden aan hun wanhopige passagier. De meisjes lachen hen uit, de mannen gaan twijfelen aan hun mannelijkheid. Kortom, de niet-roker leidt op deze wereld een droevig bestaan en er is niets dat hem kan redden tenzij een sigaret.

schuins

mensje

etalage

Ik kijk graag naar etalages omdat ze vaak uitingen zijn van een artistieke geest. Ik sta er soms vol bewondering vóór. Het idee dat erachter zit interesseert me, maar ook de vormgeving. Met allerhande materialen, vaak gewoon afval, worden de meest fijne etalages opgebouwd, die, helaas, vroeg of laat het veld moeten ruimen.

Ik dacht er laatst aan hoe belangrijk een etalage kan zijn, hoe zeer het publiek erdoor gebiologeerd kan raken.

En het zou misschien de moeite lonen midden in de stad, in een drukke straat, zo maar gewoon eens een etalage in te richten, die niets wil verkopen, alleen maar de aandacht wil vestigen op een ideëel doel. Zoals dat in de vorm van advertenties in de kranten al gebeurd.

Misschien dat er mensen zijn die er iets voor voelen en mogelijkheden zien?

straat

In Geleen-Zuid is een kruispunt met belendende straten helemaal opengebroken. Het resultaat is een woestenij waar eerst heldere, glimmende asfaltstraten waren. De kinderen vinden het heerlijk. Ze zijn op een nieuwe aarde beland met zand en allerlei toestanden. Ze dollen door de onttakelde buurt heen en zijn niet meer tegen te houden.

Vanzelfsprekend kom je op het idee dat het eigenlijk een ideale toestand zou zijn als we minder autowegen maakten en meer gelegenheid boden aan de kinderen om hun jeugd bot te vieren.

Maar helaas, in onze wereld passen alleen harde blikken voorwerpen, ook wel auto's genoemd, en hoegenaamd geen fantasierijke speelruimten voor kinderen. Hoewel een opengebroken straat méér tot de vorming van het kind kan bijdragen dan een glimmende asfaltweg.

post

In verschillende steden zal in de nabije toekomst de post maar één keer per dag bezorgd worden. Dat is een regelrechte ramp. Niet zozeer voor de gezonde mensen zoals u en ik, maar voor de zieken: mensen die liggen in ziekenhuizen, in verpleeghuizen en in inrichtingen. Voor hen is de dagelijkse postbezorging zoiets als de adem van het leven zelf. Ze blijven erdoor overend. Post, gebracht door de postbode, is een dagelijks weerkerende vreugde. Wanneer één postbestelling wegvalt is er een vreugdevol moment per dag minder. En zo er al geen post zou zijn: het idee dat je post zou kunnen krijgen maakt je al blij-gestemd.

Daarom hoop ik dat de zieken op de een of andere manier toch geholpen kunnen blijven worden.

belg

Ik blijf erbij dat de Belg een heel wat aardiger mensentype is dan de Nederlander. Toch is het ook in België niet allemaal even fijn. In de Voerstreek met name laaien de hartstochten soms hoog op. Hier is weer een nieuwe strijd ontbrand, sinds het nieuwe statuut voor de Voerstreek van kracht geworden is.

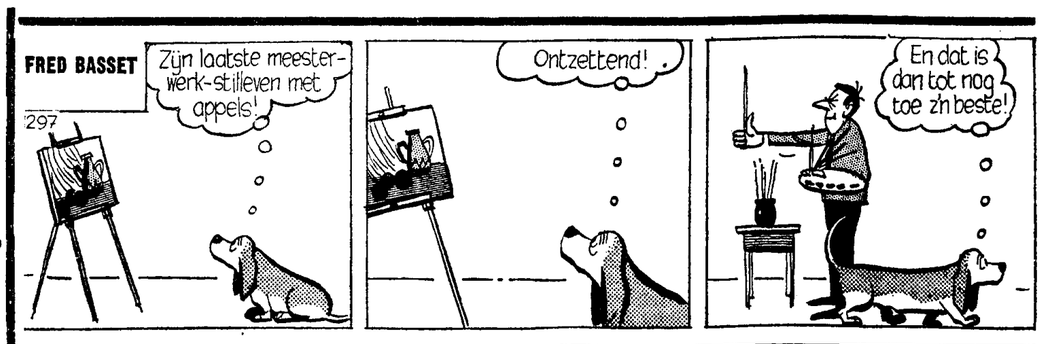
Als gevolg van deze maatregel (de Voerstreek valt onder onmiddellijk bestuur van Brussel) zijn enkele geesten aan het werk geweest. De Waals-gezinden hebben de wegwijzers besmeurd zodat de autorijder niet meer weet hoe hij moet rijden en bij elke afslaande weg staat te aarzelen: waar nu? Want hij is in een doolhof geraakt.

De Vlaams-gezinden gooien de streek vol stickers waarop staat: „Voer is en blijft Vlaams. Were di".

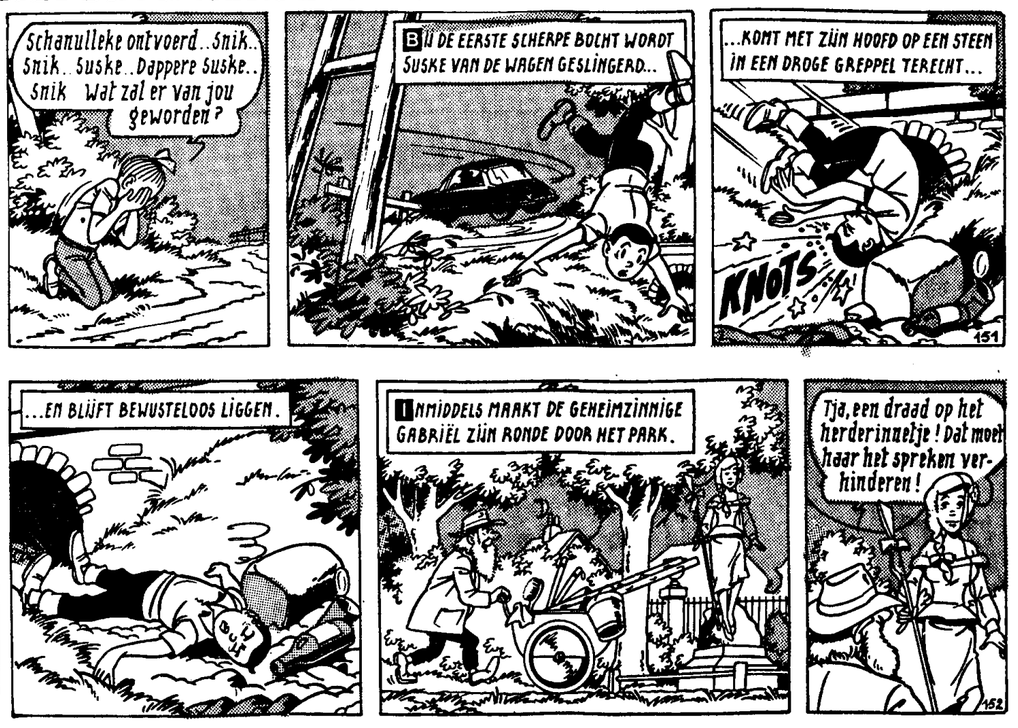
Al met al blijft de Voerstreek onverbeterlijk mooi.

„De regering gaat bezuinigen om het gat in de begroting te dichten. Vorige week las ik dat er een bepaalde subsidie werd ingehouden, die zes miljoen bedroeg. Als u het mij vraagt, vond ik het de laatste jaren ook wel erg gemakkelijk gaan. Als er ergens een instuif, sociëteit of wat dan ook werd opgericht en de inkomsten konden de uitgaven — natuurlijk — niet dekken, dan werd er maar subsidie aangevraagd tot het bedrag van het tekort. Als een voetbalclub het publiek niet meer kon boeien, zodat deinkomsten achteruit liepen, werd verhoging van subsidie gevraagd en gekregen. Sommige beeldhouwers, schilders en andere artisten kunnen hun kunstwerken aan de straatstenen niet kwijt, maar ze moeten toch leven, zodat er subsidie wordt gegeven in de vorm van een contraprestatieregeling. Drie jaar geleden woonde er bij mij in de straat een winkelier die ook spullen had, die hij aan de straatstenen niet meer kwijt kon. Hij diende een verzoek in of de gemeente of de regering wat van hem wilde kopen, maar hij kreeg nul op het request en ging failliet. Nu werkt hij in de bouw en verdient een dikke boterham. En dit jaar moesten er twee kleine middenstanders hun zaak sluiten — een in textiel en een in papierwaren. Hun omzet was niet meer voldoende om met de opbrengst ervan de magen der gezinsleden gevuld te houden. Ze werken nu op een fabriek en leven er weer goed van. Ik vind het maar gemakkelijk om subsidie aan te vragen (en te krijgen!) als je van je inkomsten niet rond kan komen. Dat een overheid instuiven, sociëteiten en allerlei andere instituten „ten algemene nutte" steunt kan ik nog begrijpen, maar als er zoveel zijn, die niet rond kunnen komen en subsidies krijgen, gelijk aan het tekort van de begroting, dan wordt het 't beleid van het betreffende bestuur toch wel erg gemakkelijk gemaakt. Maar ja, ik zal er wel niets van begrijpen!"

gepraat



HET BROMMENDE BRONS



Russen kunnen mogelijk al in 1980 landen op Mars

HOUSTON, 9 sept. — Een Amerikaanse expert op het gebied van het Russische ruimtevaartprogramma, dr. Charles Sheldon, meent dat er al in 1980 Russen op de planeet Mars kunnen landen. Een tijdstip omstreeks 1986 acht hij echter waarschijnlijker. Er bestaan op het ogenblik nog geen Amerikaanse plannen voor een landing op de rode planeet, waarheen momenteel een Amerikaanse en twee Russische onbemande ruimtevaartuigen onderweg zijn.

Uit recente Russische Kosmos-lanceringen zou men kunnen opmaken dat de Russen zich voorbereiden op hun eerste bemande vlucht naar de maan. Misschien duurt het echter nog wel tot na de voorlopig laatste Amerikaanse maanlanding in december volgend jaar voor de Sovjetunie daartoe overgaat, zo verklaarde dr. Sheldon in een telefonisch interview. Hij gelooft dat de Russen zich zullen beperken tot omcirkeling van de maan, en er niet zullen landen. Dat mag een anticlimax schijnen, maar vormt vermoedelijk een onderdeel van een ambitieus plan op lange termijn om kosmonauten op Mars te brengen, aldus dr. Sheldon.

VS en Rusland willen geen heibel meer op zee

WASHINGTON, 9 sept. — De VS en de Sovjetunie zullen op 12 oktober in Moskou besprekingen beginnen over de kwestie hoe voortaan incidenten tussen marine-eenheden van beide landen vermeden kunnen worden.

Een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, Charles Bray, deelde in Washington mee dat de Amerikaanse onder-minister van marine, John Warner, hoofd van de Amerikaanse delegatie is. Het hoofd van de Russische delegatie zou het plaatsvervangend hoofd van de Russische marine, Vladimir Kasatonov, zijn. Het doel van de besprekingen is niet het sluiten van een officiële overeenkomst, maar een „informele overeenkomst" ter aanvulling van de bestaande regels voor de wereldscheepvaart. De eerste gespreksronde zou niet langer dan tien dagen duren. In de laatste jaren hebben zich meer dan honderd incidenten voorgedaan tussen Russische en Amerikaanse marineschepen.

Staatscommissie voor spreiding vakantie bepleit

DEN HAAG, 9 sept. — De Stichting Recreatie zegt in haar jaarverslag over 1969-1970 van mening te zijn dat een staatscommissie moet worden ingesteld, die het vraagstuk van de vakantiespreiding gaat bestuderen. De stichting is van oordeel, dat gezien de in de toekomst te verwachten langere vakanties, alsmede de toename van het aantal vakantiegangers uit binnen- en buitenland, verlening van de zomervakanties van de lagere scholen van zes tot acht weken noodzakelijk is. Tevens meent zij, dat meer werknemers in de gelegenheid moeten worden gesteld om hun vakantiedatum „vrij" te kunnen kiezen. Daartoe zal door de collectief sluitende bedrijven moeten worden nagegaan of een geleidelijke afschaffing van de collectieve bedrijfsvakanties mogelijk is. Ook vraagt de regeling van een goede vakantiespreiding internationaal overleg. Dit zal intensiever plaats moeten vinden dan tot nu toe het geval is, wellicht in Europees verband, maar in ieder geval tussen Nederland en Rijnland-Westfalen, aldus de Stichting Recreatie.

Palestijnen over bommen: fabeltje uit Bond-film

BEIROET, 9 sept. — Een lid van het volksfront voor de bevrijding van Palestina (FPLP), Tayssir Kobaa, heeft gisteren op een persconferentie in Beiroet met klem tegengesproken dat zijn organisatie misbruik van het vertrouwen van passagiers zou hebben gemaakt om bommen aan boord van El-Al-vliegtuigen te krijgen.

„Onze beweging is voorstander van het kapen van vliegtuigen om de aandacht van de wereld op het lot van de Palestijnen te vestigen, maar wij zijn gekant tegen het plaatsen van bommen aan boord van vliegtuigen die onschuldigen zouden doden."

„Ik weet niet wat de Israeliërs willen bereiken met het vertellen van verhaaltjes, die aan de films van James Bond doen denken", aldus Kobaa.

Andrei Gromyko in memorandum:

Kremlin wil universele aanpak van ontwapening

NEW YORK, 9 sept. — De Sovjetunie wil dat de door haar voorgestelde wereldconferentie over ontwapening „waarlijk universeel" zal zijn. Minister van Buitenlandse Zaken Andrei Gromiko heeft dat verklaard in het memorandum waarin hij verzocht de kwestie op de agenda te plaatsen van de komende zitting van de Algemene Vergadering, die op 21 september begint.

Gromiko bestempelde de kwestie als „belangrijk en dringend", waardoor zij niet onder de bepaling valt, dat agendapunten niet later dan 30 dagen voor het begin van de zitting mogen worden ingediend. De minister herinnerde aan het door China verworpen Russische voorstel voor een bijeenkomst van de vijf kernwapenmogendheden over nucleaire ontwapening, en verklaarde dat „deze aanpak van het probleem de meest realistische is en het meest in overeenstemming met de belangen van alle volken". Niettemin maakte tegelijkertijd „de gang van zaken op het internationale vlak het wenselijk, actiever optreden van alle landen in de wereld, zowel nucleaire als niet-nucleaire, aan te moedigen met betrekking tot de oplossing van de ontwapeningsvraagstukken". Dit doel kon worden gediend door het beleggen van een wereldconferentie, waarop „alle landen van de wereld zonder uitzondering" gezamenlijk en op voete van gelijkheid geschikte en algemeen aanvaardbare maatregelen kunnen bespreken. „Van speciaal belang zou zijn de deelneming van alle landen die over strijdkrachten en wapens van aanzienlijke omvang beschikken".

Gromiko's memorandum wijst er volgens waarnemers op dat de Sovjetunie medewerking aan de conferentie wenst van beide Duitslanden, beide Korea's, beide Viëtnams, zowel China als Taiwan, en ook landen als Portugal en Zuid-Afrika, die de laatste jaren van verscheidene internationale conferenties zijn geweerd.



PRINS ALLEEN NAAR PERZIë?



HIVERSUM, 9 sept. — Het is mogelijk dat prinses Beatrix en prins Claus op 15 oktober niet aanwezig zullen zijn bij de grootse viering van het 2500-jarig bestaan van het Perzische rijk in Persepolis (Iran). Prins Bernhard gaat in ieder geval en zal dan tevens de koningin vertegenwoordigen.

Van de zijde van het secretariaat van prins Bernhard werd ons gisteren meegedeeld dat de Sjah prins Bernhard, prinses Beatrix en prins Claus heeft uitgenodigd en dat alle drie oorspronkelijk de uitnodiging hebben aanvaard. De regeringsvoorlichtingsdienst voegde hieraan toe dat thans wordt overwogen de prins alleen te laten gaan. In deze zaak zit de regering voor een dilemma: aan de ene kant is er gevoel voor de kritiek op de dure viering van het feest in het arme Iran en aan de andere kant wil zij aan de goede relaties met de Sjah geen afbreuk doen.

'S WERELDS MOOISTEN OP DOORREIS

Voor een fotograaf op het Parijse vliegveld Orly poseerden gistermiddag deze 13 knappe meisjes, die stuk voor stuk de hoop koesteren dat zij weldra op de Miss-Europa-verkiezing in Tunis tot de allermooiste zullen worden uitgeroepen. Het charmante tafereel op de foto werd vastgelegd tijdens een tussenlanding in de Franse hoofdstad.

Babylijkje uit kanaal gehaald

SOMEREN, 9 sept. — In de Zuidwillemsvaart bij Sluis onder de gemeente Someren is dinsdagavond het lijkje van een pasgeboren baby gevonden. Volgens de politie moet het lijkje (een meisje) reeds enkele weken in het water hebben gelegen. Het is nog niet zeker dat het kind levend ter wereld is gekomen. Het gerechtelijk laboratorium in Den Haag stelt een onderzoek in.

Dr. Alting von Geusau over bisschoppensynode:

Grondwet aannemen betekent concilie begraven

UTRECHT, 9 september — Voor de komende bisschoppensynode die op 30 september in Rome begint, is in een groot aantal landen veel voorwerk gedaan. Dit zei dr. L. Alting von Geusau van het informatiecentrum Ido-C uit Rome gistermorgen op een persconferentie in Utrecht. Toch zijn volgens hem de verwachtingen in de wereld lager dan bij de vorige bisschoppenconferenties.

Er komen op 30 september 212 bisschoppen naar Rome. Ze zullen rapporten behandelen over het priesterschap en over de rechtvaardigheid in de wereld. Misschien komt ook nog de door het Vaticaan opgestelde nieuwe grondwet aan de orde, waarop veel kritiek is geleverd. Dr. Alting van Geusau hekelde deze grondwet als een produkt van het denken in termen van de absolutistische monarchie. „De enige invloed die buiten het Vaticaan wordt toegelaten, kan dan nog uitgaan van de bisschoppenconferentie. Maar die wordt door de paus benoemd. Als deze grondwet eventueel wordt aangenomen, betekent dit een eerste klas begrafenis van het Tweede Vaticaans Concilie", aldus dr. Alting von Geusau.

• Rond de 26.000

In het rapport over het priesterschap zal onontkoombaar de kwestie van het celibaat naar voren springen. In een publikatie van het Vaticaan wordt gesproken over 13.000 uitgetreden priesters sinds 1964, maar volgens dr. Alting van Geusau betreft dit alleen de gevallen die door het Vaticaan zijn behandeld. Het juiste cijfer ligt ergens bij 26.000 zo schatte hij.
Prof dr. J. Kerkhofs, secretaris-generaal van het in Brussel gevestigde onafhankelijke roomskatholieke Instituut Pro Mundi Vita, sprak in Utrecht zijn bezorgdheid uit over de mogelijkheid, dat de paus aan het begin van de bisschoppenconferentie tussenbeide zal komen door zijn wantrouwen uit te spreken over bepaalde voorstellen, met name over het celibaat. In zeer veel landen in Europa, Latijns-Amerika en Azië, en binnen de katholieke Kerk in Amerika zijn priesterenquêtes gehouden over de rapporten, die in Rome zullen worden behandeld. Daaruit kwamen als hoofdpunten naar voren dat de priesters meer inspraak van geestelijken en pastorale raden wensen en mogelijkheden voor eigen initiatieven, vooral voor de landelijke bisschoppenconferenties en voor de pastorale raden. Er werd sterke vrees uitgesproken voor het uitoefenen van de macht door het autoritaire instituut van de roomskahtolieke kerk. Vele priesters staan kritisch tegenover de traditie. Er is een duidelijke voorkeur voor een verschuiving van het sacramentele handelen naar de evangelieverkondiging. Uit alle priesterenquêtes spreekt de nood over de celibaatsverplichting. Prof. Kerkhofs schatte echter, dat 70% van de bisschoppen, die in Rome bijeen zullen komen, behoudend zullen zijn. De bisschoppen uit de derde wereld (Azië, Afrika) kunnen echter voor verrassingen in radicale zin zorgen, zo meende dr. Alting van Geusau.

• Operatie-synode

Pastor Joost Reutern uit Amsterdam van de stuurgroep Septuagint onthulde tijdens de persconferentie, dat er een Operatie synode is gevormd, die tijdens de bisschoppenconferenties in Rome zeer actief zal zijn voor wat betreft de inschakeling van solidair-kritische priestergroepen uit 33 landen. Septuagint doet mee aan Operatie synode. In Rome wordt een centrale post gevestigd, die in verbinding zal staan met de kritische priestercentra in 33 landen. Het is de bedoeling dat vanuit die centra zeer snel commentaar wordt geleverd op hetgeen in Rome besproken en besloten zal worden. In Nederland zal daarvoor steeds contact bestaan met gemeenten en groepen uit de roomskatholieke kerk.

Deze synode in Rome zal de laatste testcase zijn of de roomskatholieke kerk zich wil ontwikkelen volgens het Tweede Vaticaans Concilie", aldus pastor Joost Reutern.



Dr. ALTING VON GEUSAU

... Vaticaan denkt in termen van de absolutistische monarchie ...

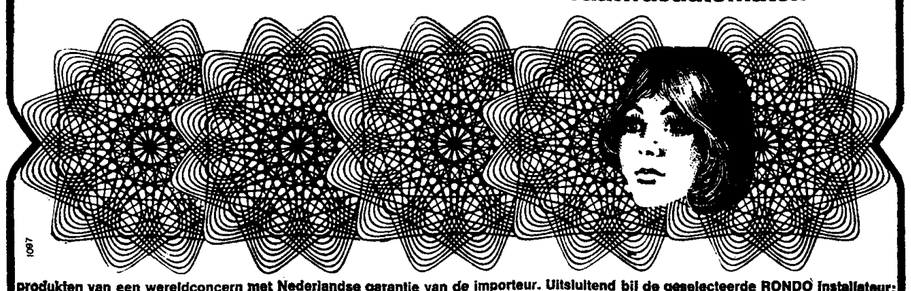
(ADVERTENTIE)

Beleg uw goede geld in de vrouw die u lief is...

Rondo

BBC
BROWN BOVERI

wasautomaten
wasdrogers strijkmachines
vaatwasautomaten



produkten van een wereldconcern met Nederlandse garantie van de importeur. Uitsluitend bij de geselecteerde RONDO installateur:

Techn. Bureau Kontakt **Brunssum**/Winkelbedrijf Vromen N.V. **Brunssum**/ Benley **Eygelshoven**/ H. Jetten **Gulpen**/Wiersma & Zn. **Heerlen**/Fa. D. van Voorst **Heerlerheide**/H. Schraa & Zn. **Heerlerheide**/Knibbeler **Hoensbroek**/Techn. Bureau Kontakt **Hoensbroek**/Zeguers „Electronics" **Maastricht**/Liwafa **Maastricht**/Mosmuller-Reumkens & Zn. **Nieuwenhagen**/Gebr. Crijns **Nuth**/ Fa. Lönissen-Bergmans **Nijswiller-Wittem**/Frans Mulders **Schaesberg**/Wiersma & Zn. **Schaesberg**/Radio Kruitz **Schinveld**/Jac. Köhlen N.V. **Sittard** Elektro B. van Rooyen **Sittard**/Fa. Toma-Brouwers **Spekholzerheide**/Elektra **Spekholzerheide**/Radio en T.V. Geelen & **Vaals**/W. Schormans **Waubach**/

Vraag documentatie aan de importeur voor Nederland:
N.V. Handelmij. Gebr. Timmermans VENLO Kaldenkerkerweg 3-5, tel. (04700) — 17646; toonzaal te Eindhoven: Leenderweg 202.

Amerika gaat drugprobleem grootscheeps te lijf

WASHINGTON, 9 sept. — De Amerikaanse regering heeft een nieuwe grootscheepse campagne tegen de handel in verdovende middelen aangekondigd. De verslaving heeft volgens haar in de Verenigde Staten kritieke vormen aangenomen.

Minister van buitenlandse zaken, William Rogers deelde op een persconferentie mee dat hij aan het hoofd komt te staan van een nieuw kabinetscomité, dat de stroom van gevaarlijke drugs naar Amerika moet zien te keren. Dit wordt het begin, zo zei hij, van „de grootste internationale krachtsinspanning" op dit terrein. Belangrijke samenwerking was al tot stand gebracht met Turkije, Thailand, Laos en Frankrijk.

In Ottawa verklaarde dinsdagavond op het jaarlijkse Interpolcongres Lucien Aube, afdelingshoofd van de internationale politie-organisatie, dat meer dan 90 pct van de heroïne en hasjiesj die voor de Noordamerikaanse markt zijn bestemd, aan de controle van politie en douane ontsnapt. Uit een door Interpol verricht onderzoek valt af te leiden dat ondanks de steeds vaker voorkomende arrestaties en inbeslagnemingen, slechts 7 of 8 pct van de drugs wordt onderschept, aldus Aube.

(ADVERTENTIE)

NIEUW VAN POKON



planten spray

Houdt kamer- en tuinplanten vrij van insekten. Geen zg. „koude-schade" op het blad.

Unieke kwaliteit, volledig plantaardig. Bus spuit in alle standen.
Verkrijgbaar bij uw bloemist en zaadhandel.

H. P. BENDIEN N.V., NAARDEN

LYNCH VOOR TOPGESPREK

DUBLIN/LONDEN, 9 sept. — De premier van de Ierse republiek, Jack Lynch heeft gezegd dat hij bereid is deelname aan een gesprek met de Britse premier Edward Heath en de Noordierse premier Brian Faulkner te overwegen.
Heath had begin deze week tijdens zijn onderhoud met Lynch een dergelijk gesprek voorgesteld. Volgens de Britse lezing had premier Lynch het voorstel afgewezen. Gisteren verklaarde Lynch dat hij het aanbod in ernstige overweging wil nemen, maar dat er naar zijn mening ook vertegenwoordigers van de parlementaire oppositie in Belfast aan een dergelijk gesprek zouden moeten deelnemen.

De Britse oppositieleider Harold Wilson stelde gisteravond voor een deel van de bevoegdheden van de Noordierse regering over te dragen aan een speciale parlementaire commissie. In de commissie zou een gelijk aantal parlementariërs uit Londen en uit Belfast zitting moeten hebben. De commissie zou met name de bevoegdheid moeten krijgen nieuwe wetten voor te stellen om de gelijke rechten van de katholieke en protestantse gemeenschappen in Noord-Ierland te garanderen. Als het Noordierse parlement deze wetsvoorstellen zou afwijzen, zouden ze door het parlement in Londen opgelegd kunnen worden.

Wilson veroordeelde krachtig het partijdige aspect van de vorige maand genomen interneringsmaatregelen. Hij stelde de vorming van een raadgevende vergadering voor heel Ierland voor, die de parlementen van Dublin en Belfast zou moeten vertegenwoordigen.

Dreigement

Na een betrekkelijk kalme dag groeide gisteravond de spanning in Londonderry, omdat om middernacht het ultimatum van het Ierse Republikeinse Leger (IRA) zou aflopen. De IRA heeft ontbinding van het Noordierse parlement en vrijlating van alle geïnterneerden geëist. Als deze eisen niet worden ingewilligd, zullen de acties tegen de Britse troepen op nog grotere schaal worden hervat, zo dreigt het ultimatum van de IRA.

albert heijn

Lamskoteleten

500 gram 2.75 **2.48**



ZILVERVLOOT **Margarine** pakje 45 **39**

Sinas vruchten limonade fles 1 liter 76 **65**

Café Filtre kant en klare filters, gevuld met vers gemalen koffie doos 10 stuks 2.50 **1.98**

UNOX **Ossestaart-soep** blik 0.46 ltr. advies-prijs 1.08 | Bij AH 98 DEZE WEEK **78**

Bakmeel zelfrijzend zak 500 gram 55 **45**

NIEUW! albert heijn **Pikante Pinda's** paprika zak 200 gram 98 **79**



Kleur Panty JOLIE MADAME Maten 36-40 en 40-44 Stretch nylon 6 kleuren per stuk 1.75 **1.50**

Montilla Oloroso kruidige Spaanse aperitiefwijn fles 0.75 liter 3.75 **3.25**

Roosvicee fles 0.60 liter 3.25 2.89 Bij AH **2.69**

Mie pak 500 gram 95 **79**

Duchoc fijn chocolaatje half melk, half puur doosje 100 gram 95 **79**

Choc. Hagel melk 1.68 puur 1.61 pak 500 gram NU **1.45**

albert heijn **Rundergoulash** blik 425 gram 1.80 **1.65**

Varkenslever vacuum verpakt 100 gram 94 **79**

UIT ONZE AFDELING DELICATESSEN **Gelderse Gekookte Worst** 100 gram 72 **62**

NEW ZEALAND LAMB **Lamsschouder** MET BEEN 500 gram 3.25 **2.98**

NEW ZEALAND LAMB **Lamsbout** MET BEEN 500 gram 3.70 **3.48**



UIT DE DIEPVRIES **Bami Goreng of Nasi Goreng** in aluminium ovenbakje 600 gram 2.50 **2.19**

albert heijn **Hazelnootkoeken** doos 12 stuks 98 **79**

florah Ideaal voor uw plantenbak **Bladplanten** diverse soorten per stuk **1.48**

ZEER FIJNE HANDPEER t/m zaterdag **Beurré Hardy** kwaliteitsklasse I kilo **1.18**

Komkommer kwaliteitsklasse I per 500 gram **69**

SAPPIGE **Handsinaasappelen** VALENCIAS kwaliteitsklasse I 2 kilo **2.78**

NIEUW! NU IN DUBBELPAK **Damesverband** 20 stuks 1.40 **1.20**

NIEUW! NU IN DUBBELPAK **Damesverband** EXTRA ABSORBEREND 20 stuks 1.75 **1.50**

Wijk uit naar



Lageprijzeneiland Albert Heijn: in een dure wereld een oord van Altijd Lage Prijzen, waarvan u zich iedere dag in iedere AH-winkel kunt overtuigen.

Prijzen gelden van donderdag 9 t/m woensdag **15 september.** Vleesaanbiedingen gelden t.m. zaterdag 11 september

710909

AANGEB. BETREKK.

MEISJES die graag naaien willen leren kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel 'n plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer. Heerlerbaan 29, Heerlen. x

Wij kunnen nog enige NAAISTERS en aank. naaisters plaatsen. Goed loon en prettige werksfeer. Aanm. Rifi-Souture N.V., Kissel 11, Heerlen, tel. 045-711042. x

Wij vragen geschoold en ongeschoold PERSONEEL voor werk op een der Ned. mijnen (bovengr.). Goede arbeidsvoorw., soc. voorz., depot-kolen, gezinstoesl., geen kinderbijslag, gratif., enz. Ook vr. vanaf 18 jaar. Ook oudere mensen komen in aanmerking. Op verzoek komen wij u thuis nader inlichten. Tel. 04492-1818, toestel 11. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. indienstt. gerout. STRIJKSTERS. Te melden Kissel 53, Heerlen, tel. 716526. x

MEISJE gevr. vanaf 15 jr. prettig werk, goed loon. Aanm. Chemische Wasserij Tip Top Cleaners, Stationsstr. 23, Geleen, tel. 2179. x

Zoekt U een blijvende en goede BIJVERDIENSTE, waarom u de vroege ochtenduren nuttig kunt gebruiken, vraag dan vrijblijvend inlichtingen bij het Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen. Wij vragen enkele actieve bezorgers(sters), liefst in gezinsverband. Tel. 04494-6868 na 18.00 uur 04494-6104. x

Ger. Brouns japonnenatelier vraagt voor leuk werk, tegen goede beloning nette MEISJES van 16-22 jaar. Aanm. dag. tel. 411185 Akerstr. 40, Spekholzerheide. x

Gevr. voor direct PLAATWERKERS halfwas plaatwerkers en halfwasspuiters Carrosseriebedrijf van Belle Kissel 42 Heerlen tel. 717456. x

Met spoed gevr. 2 vrouwelijke KANTOORBEDIENDEN, 15-17 jaar. Goed kunnende typen. Melden: telef. 045—212401. x

Net WINKELMEISJE gevr. De Spar, Tuddernweg 95, Sittard. x

Met spoed gevr. METSELAARS en timmerlieden: werk in Nederland. Melden: tel. 045—212401. x

Kapé Heerlen - Geleen - Brunssum, vr. weg. uitbr. van div. afd., leerl., aank. en erv. VERKOOPSTERS (verkopers). Tevens plaats voor magazijnbediende pim. 16 jr. Voor goede krachten goed salaris. Aanmelden dagelijks bij de personeelschef Kapé, Saroleastraat 45, Heerlen; Rumpenerstr. 6 Brunssum of Rijksweg C 50 Geleen. x

Gevr. voor Heerlen-Simpelveld: vakbekw. erv. pientere radio-, t.v.- SERVICEMONTEUR met rijbewijs. Voor zelfst. serieus persoon met goede omg.vormen ligt hier een prettige werkkr. met goede verdienstmogelijkheden. Soll. na gel. afspr. aan: Vossen Zn. RTV, Geleenstr. 64, Heerlen, tel. 045-711300 of Simpelveld, tel. 04442-2064 Irmstraat 18. Na 18 uur 045—411790. x

Wij vragen NAAISTERS en leerl.-naaisters, ook gehuwden, doch uitsluitend met confectie-ervaring, waarvoor werktijden evt. in onderling overleg kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede soc. voorz., eigen vervoer op bep. routes. Conf.-atelier Tonnaer Pastorijstraat 50, Nuth, tel. 04147—1541. x

Voor dir. indiensttr. is er in onze **theaters weer plaats** voor enkele nette PLAcEUSES. Aanm. dgl. **o.h. kantoor** Royal Theater Heerlen van 10 tot 12 u. en van 2 tot 5 u. x

THUISWERKZAAMHEDEN! In iedere gemeente worden personen gevraagd voor het vouwen van brochure's, sorteren van brieven, schrijven van adressen, enz. Alle thuiswerken zijn direkt te aanvaarden! Inl. (postzegel insluiten): Lucratief Bedrijf, Postbox 2059 's Hertogenbosch. x

Keurige WINKELJUFFROUW gevr. in juwelierszaak. Juwelier A. Consten, Oranje-Nassaustr. 12, Heerlen. x

WINKELMEISJES en halfwas brood- en banketbakker, tevens inpakster gevr. voor brood- en banketbakkerij De Adelaar, St. Maartenslaan 23 vlakbij het station in Wyck-Maastricht tel. 14674. x

BARMEISJE gevr. Chez-Claire-Bar, Heerlerweg 180, Voerendaal-Kunrade, telef. 04446—1541. x

NAAISTERS en strijkster gevr. Hoog loon. Aanm. Janssen, Kloosterl. 36a Schinveld. x

MEISJES voor atelier gevr. Rutrico N.V., Stadsweg 17, Sittard. x

BARJUFFROUW gevr. Mio Bar, Heerenweg 241, Heerlerheide. x

Net MEISJE of jonge vrouw gevr. v. buffetwerkz. v.d. middaguren. Erv. niet vereist. Pers. aanm. na 7 uur. Tel. 045-413682. x

Met spoed le KAPSTER gevr. Haute Coiffure Simon, met verv. wordt rek. geh. Soll. te richten tot 18 uur Emmastr. 17 Nieuwenhagen, tel. 04443-2667. Na 18 uur S. J. Bovon, Achter de Winkel 266, Schaesberg.

Gevr. nette WINKELJUFFR. prettige werkkring, goed loon, 's winters winkel verwarmd. Slagerij Jack Viguurs, Mgr. Hanssenstr. 19, Heerlen (Heksenberg).

VENTERSKNECHT gevr. v. venten m. fruit en aardapp. W. Raeven, Hoofdstr. 63-65, Amstenrade.

Wij zoek. mann. boekhoudk. MEDEWERKER m. kantoorerv. lft. plm. 20 jr. De werkzaamh. bevatten debiteuren- en crediteurenadm. en kasbeheer. Wij bied. 'n goed salaris bij 'n 5 dg. werkw. Aanm dag. v. 6 tot 7 u. of volgens telef. afspraak. Sperwer Zuid Nederland, Heerlerweg 158, Hoensbroek, Tel. 045-211541 x

Voor dir. gevr. nette SLAGERSLEERLING in bedrijf waar veel is te leren. Slagerij Jean Baggen, Burg. Lemmensstr. 8, Geleen. x

Gevr. v. nw te openen dancing 2 nette BUFFETDAMES, barkeeper en erv. diskjockey. Aanmelden na 16 uur: Uterweg 129, Heerlerheide. Tel. 045-213350. x

VERKOOPSTER, leerl. verkoopster en meisje voor huish. werk gevr. Modehuis Hélène, Markt, N'hagen. x

WINKELMEISJE gevraagd 's zaterdags en dinsdag m. vrij. Chem. Reinigen P. J. Mengelers, Heerstraat 100 te N'hagen, tel. 1622. x

DAGMEISJE gevr., hoog loon Mevr. Jakobs, Kerkstraat 12, Brunssum. x

Gevr. v. werk in Dld. vakkundige TIMMERLIEDEN, kraanmachinisten, handlanger, telefoonmont. Duits verz. Netto f 7 DM en extra uitk. Fa. Heti. Wenckebachstr. 1A, Geleen.

Part. vr. AANNEMER of metselaars om na de tijd woonh. te bouwen. Tel. 045-410339. x

BIJRIJDER gevr. tevens hulp in magazijn Custers-Elissen N.V. Veevoederhandel Beekerweg 77 Ulestraten tel. 04403-2837. x

2 nette BARMEISJES gevr. v.d. hele week en v.d. weekends. Leuke werkkring en hoog loon. Geen animeer. H. Barlage, Industriestr. 40 Spekholzerheide tel. 045-413978. x

Gevr. met spoed café-rest. OBER min. lft. plm. 25 jr. Café-Rest. Casino Treebeek-plein 100-102 Treebeek tel. 045-211537. x

Parfumerie - Bijouterie Elisabeth zoekt voor direkt serieuze nette leerling-VERKOOPSTER. Geleenstraat 19 Heerlen. x

Voor dir. gevr. METSELAARS en timmerlieden. Aannemersbedrijf Slangen, Kunderberg 10, Voerendaal, tel. 1563. x

Wegens enorme uitbreiding gevr. SLAGERS, uitbeners en gezellen. 's Zaterdags vrij. Vleeswarenfabr. Paul Camps Kissel 44, Heerlen, tel. 045-711848. x

BARDAME gevr., hoog loon en provisie; tev. werkster gevr. voor enkel halve dagen per week. Bar Elisée, Wilhelminaol. 14, Heerlen. x

Gevr. LEERL. DAMESKAPSTER. Dameskapsalon van Hooren, Wilhelminastraat 21, Sittard, tel. 5037. x

BROODVERKOPER gevr. Bakkerij Jos Offermans, Dorpsstr. 105-106 Bingelrade tel. 04492—1470. x

Dringend 5 METSELAARS gevr. voor Dld.; hoog loon en reiskostenverg. Te bevr. na 18 uur Landgraaf no. 87, Nieuwenhagen.

Vico Schoonmaakbedrijf vr. enige nette WERKSTERS voor werken in Heerlen, Geleen, Brunssum; tevens leerl.-glazenwasser. Tel. 045-412636.

CHAUFFEUR gevr. voor drankhandel. Tel. 045-211375 na 19 uur. x

CHAUFFEUR magazijnbed. i.b.v. rijbew. bc, 5 dg. werkw., goede soc. voorz. o.a. premievrij pensioen, Math. Dumoulin, Grooth. in metalen, sa.-art. en centr. verw. enz., Markt 20, Maastricht. Tel. 19551. x

Voor dir. VROUW voor de afwas gevr. (mach. aanwezig) Rest. Le Coq d'Or, Emmapl. 2, Heerlen, tel. 713556.

Gevr. 2e KAPSTER. Hoog loon. Kapsalon Bours, Bongaarderweg 6 Bocholtz tel. 1503. x

Nette JONGEMAN gevr. als bijrijder. Goed loon, prettige werkkr. Wijnhuis Berns, Geerstr. 26 Heerlen. x

Voor het onderhoud van onze zaak zoeken wij een nette WERKSTER voor de maandag, woensdag en vrijdag v.m. Pers. aanm. Mevr. Kurnig, Dr. Poelsstraat 19 te Heerlen. x

Gevr. HULP i.d. huishoud. dag of dag en nacht. Moonen, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 714670. x

2 BARMEISJES gevr. Hoog loon en evtl. intern. Ervaring niet vereist. H. Kebeck Nieuwstr. 140 Kerkrade tel. 5609. x

Voor onze calculatie zoeken wij een JUFFROUW lft. 18-20 jr. Goede arb.voorw. Aanm. dag. aan onze zaak of tel. 045-717047. Lampe Modehuis, Promenade 31, Hrln. x

Om het tekort van drie miljard te dekken

Loonbelasting omhoog

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG, 9 sept. — Het kabinet heeft eindelijk intern overeenstemming bereikt over de staatsbegroting en de dekking van het tekort van drie miljard gulden. Naast bezuinigingen, die rond een miljard gulden zullen bedragen, zullen enkele drastische belastingverhogingen een groot deel van het tekort moeten dekken.

Weliswaar wordt er tegemoet gekomen aan de wens van de VVD om de inflatie in de loon- en inkomstenbelasting te corrigeren, maar niet voor de volle honderd procent. Gedacht wordt aan een percentage van 80. Daarbij komt toch ook nog een tijdelijke verhoging van de loon- en inkomstenbelasting. Waarschijnlijk zullen de normale tarieven blijven bestaan, waarboven enkele opcenten worden geplaatst. Dit om het tijdelijke karakter van deze maatregel aan te geven. Met de technische uitwerking hiervan is het ministerie van financiën nog bezig.
Deze verhoging in de directe belastingsfeer betekent dat met name de VVD wat van haar eisen — onder meer dat de inkomstenbelasting niet zou mogen worden verhoogd, integendeel zou moeten worden gecorrigeerd naar de inflatie — laten vallen.
De VVD stelde weliswaar andere oplossingen voor, zoals een verhoging van de BTW-tarieven, maar daar wilden de andere coalitiegenoten niet aan, omdat het de inflatie te sterk zou bevorderen.

Eveneens is overeenstemming ontstaan over de verhoging van de wiebeltax: vijf pct, het maximum dat is toegestaan. Thans bedraagt de wiebeltax (loon- en inkomstenbelasting en vennootschapsbelasting) drie pct en is bedoeld om de overheid gelegenheid te geven in te grijpen in de conjunctuurontwikkelingen.
Hoewel volgens de wet bepaald is dat de wiebeltax niet gebruikt mag worden voor dekking, zal men waarschijnlijk het argument gaan gebruiken dat het nu eenmaal om een dekking van tekorten gaat en niet om dekking voor nieuwe uitgaven.
Zoals bericht is al eerder overeenstemming bereikt over verhoging van enkele accijnzen (o.a. benzine) en enkele BTW-tarieven (o.a. electriciteit).
Inmiddels is bekend gemaakt dat er nog voor Prinsjesdag een nieuwe staatslening wordt uitgegeven. Ook via het middel van extra staatsleningen wil de regering het komende jaar trachten een dekking te bereiken. Hoewel leningen zullen worden uitgeschreven, is nog niet bekend. De regeringsfracties hebben reeds laten weten dat de regering met dit middel uiterst voorzichtig zal moeten zijn om de gemeenten, die ook regelmatig een beroep op de kapitaalmarkt doen, niet in moeilijkheden te brengen.



KY WIL ROER WEL EVEN OVERNEMEN

SAIGON, 9 sept. — De Zuidvietnamese vice-president Ngoeyen Cao Ky heeft gezegd de macht voor drie maanden te willen overnemen om de verkiezingen „op democratische en vrije manier" te organiseren. President Ngoeyen Van Thieu en generaal Doeong Van Minh zouden dan kandidaat moeten staan.

In een vraaggesprek met een dagblad zei Ky: „Ik wil dat het komende staatshoofd van Vietnam waardig wordt gekozen. Dan zou ik blij zijn onder zo'n regering te leven". Zelf wilde hij geen kandidaat meer zijn, herhaalde hij. Ky zei niet zoveel rancune te hebben tegen president Thieu dat hij hem tot elke prijs zou willen wegwerken. Vrijdag zou Ky volgens sommige berichten, die meteen werden tegengesproken, president Thieu een „dictator" hebben genoemd en gezegd hebben hem „met zijn kliek te willen vernietigen".

Ontslag voor 325 man na solidariteitsactie

BARCELONA, 9 sept. — 325 arbeiders van een Spaans bagger- en bouwbedrijf bij Barcelona, zijn dinsdag ontslagen, nadat zij geweigerd hadden hun werkzaamheden te hervatten.
De betrokkenen waren maandag in staking gegaan, uit solidariteit met vijf arbeiders, die waren ontslagen nadat zij schriftelijk om loonsverhoging hadden gevraagd.

Democratische Middenpartij opgericht

DEN HAAG, 9 sept. — De door de afgetreden leden van het hoofdbestuur der Nederlandse Middenstandspartij gestichte nieuwe partij de Democratische Middenpartij zal de inspraak van de zelfstandigen in de Nederlandse politiek en daarmee de verbetering van de economische en sociale positie van de middenstand tot een van de hoofdpunten maken van het basisprogram van de DMP.

Het uit de fractie van de Nederlandse Middenstandspartij getreden Tweede Kamerlid Jac de Jong zal door de Democratische Middenpartij als haar vertegenwoordiger in de Tweede Kamer worden beschouwd, aldus een mededeling van het DMP-bestuur.



Een komische scène met Henk Molenberg in de rol van een van Blonde Greets klanten.

„Wat zien ik..." in première

AMSTERDAM, 9 sept. — De film „Wat zien ik..." naar het bekende gelijknamige boek van Albert Mol over de belevenissen van twee Amsterdamse prostituees gaat deze week in première. Blonde Greet, de hoofdfiguur in deze op de Amsterdamse walletjes spelende film, wordt gespeeld door Ronny Bierman. Sylvia de Leur is haar vriendin Nel („haar van boven"). Amsterdams rosse buurt is het decor voor deze film van Rob Houwer Film Holland N.V., die geregisseerd werd door Paul Verhoeven. De uit „het leven" gegrepen gebeurtenissen die gekruid met Amsterdamse humor zijn verfilmd, geven een kleurig en onverbloemd beeld van de belevenissen van Blonde Greet met haar klanten en hun vaak excentrieke verlangens. De „klanten" worden gespeeld door Ton Lensink, Henk Molenberg, Jan Verhoeven en Allard van der Scheer, Piet Römer, Eric van Ingen, Helmert Woudenberg en Wim Kouwenhoven. Jules Hamel speelt de souteneur van Nel, die later trouwt met een marktkoopman, Bernhard Droog. Albert Mol speelt een kleine rol als huwelijkskandidaat.

Rhodos en Mallorca zijn favoriete ‚zonnevlugjes'

SCHIPHOL, 9 september — Blijkens een mededeling van de chartermaatschappijen Transavia en Martinair bestaat voor de nieuwste vorm van vliegend toerisme, de zogenaamde zonnevlugjes (per Transavia-toestel) en de snippertripjes (met Martinair en KLM) overweldigende belangstelling.
Het zijn de goedkope geheel verzorgde vakantievluchten voor 4 of 5 dagen naar Alicante, Malaga, Mallorca en Rhodes, waarvoor de rijksluchtvaartdienst een zevental reisbureaus speciale vergunning heeft verleend voor het naseizoen tot 2 januari.
Bij Transavia zijn binnen 3 weken 7000 van de voor deze vluchten gereserveerde 10.000 plaatsen verkocht. Bij Martinair en KLM die nog eens 6500 stoelen beschikbaar hebben gesteld, is eveneens reeds tweederde volgeboekt.
De belangstelling richt zich voornamelijk op Rhodos en Mallorca en in mindere mate op Malaga (Torremolinos) en Alicante (Benidorm).
De inclusieve prijzen variëren tussen f 170 en f 255.

Vrees voor afvloeiing groot aantal journalisten

DEN HAAG, 9 sept. — De Nederlandse Vereniging van Journalisten (NVJ) houdt er ernstig rekening mee, dat de werkgelegenheid in de dagbladwereld over een jaar zo slecht zal zijn geworden, dat een groot aantal journalisten zal moeten afvloeien. Gedacht wordt aan een aantal van 200, dat is 10 procent van het totaal aantal dagbladjournalisten.

Om aan deze dreiging het hoofd te kunnen bieden wordt door het bestuur van de NVJ thans gewerkt aan een omscholingsplan voor af te vloeien journalisten. Gestreefd wordt naar de vorming van een fonds, waaruit de omscholing zal moeten worden betaald. De gelden voor dit fonds zullen moeten komen van de overheid en uit de afvloeiingsregelingen die straks met de dagbladen moeten worden getroffen. In ieder geval wil de NVJ trachten via een overeenkomst met de overheid de sociale uitkeringen te handhaven tijdens de duur van de omscholing. Tot nu toe hebben af te vloeien journalisten nog geen moeite gehad met het vinden van een baan, op de lange duur ziet de toekomst er echter somber uit. Dit alles is het gevolg van het feit, dat de dagbladen de steeds stijgende verliezen niet langer meer kunnen dragen. Saneringen op grote schaal zijn dan ook niet uitgebleven en inmiddels blijven de concentraties, fusies en overnemingen doorgaan. Het is wel zeker, dat in de komende maanden op dit vlak nog meer verrassingen zijn te verwachten. Alleen niemand weet waar het uiteindelijk op uit zal draaien.

Miljoenenschade na brand bij Simon de Wit

ZAANDAM, 9 sept. — Een felle uitslaande brand heeft gistermiddag het distributiecentrum van Simon de Wit NV in Zaandam in een grote puinhoop herschapen. De brand die is ontstaan door kortsluiting in de onmiddellijke nabijheid van een schakelkast in een van de magazijnen, richtte een schade van naar schatting twee miljoen gulden aan. 5200 vierkante meter opslagruimte gingen verloren.

(ADVERTENTIE)

OVERDEKT TENNISCENTRUM SITTARD

Voor het komende winterseizoen zijn nog enkele uren vrij.

Vraag inlichtingen en reserveer nu direct. Tenniscentrum Sittard, Stationsplein 12, tel. 04490—5252, toestel 34

(ADVERTENTIE)

VERSTOPPING?

Wellicht is uw galtoevoer onvoldoende - en die is onontbeerlijk voor een goede spijsvertering en het regelmatig functioneren van uw ingewanden. Te weinig gal brengt de werking ervan in de war. U gaat zich loom en onprettig voelen en wordt daardoor humeurig. Doe de kuur met zachte Carters Pilletjes. Zij wekken de gal op en zorgen voor een goede toevoer ervan in de darmen. U voelt zich dan weer prettig, opgelucht en in een beter humeur.

CARTERS PILLETJES

Import Benelux: N.V. Odol Company Amsterdam

VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

„Ik mocht mijn jubileum-elpee niet introduceren"

Gert en Hermien van Avro naar Tros

De Gert en Hermien Timmerman-shows blijven. In het komende winterseizoen zal het echter niet meer de AVRO maar de TROS zijn die deze amusements-programma's op de beeldbuis brengt.

Gert Timmerman, geheim telefoonnummer en wonende in Usselo, wilde gisteravond (exclusief voor het LD) wel even uit de doeken doen waarom hij en Hermien van de AVRO naar de TROS zijn overgestapt. „De aanleiding was een langspeelplaat die ik bij gelegenheid van ons 12½-jarig artiesten-jubileum aan de kijkers in mijn show wilde laten zien. Niks ervan, zei AVRO-regisseur Jef de Groot. In de omroepwet, meneer Timmerman is een nieuwe bepaling opgenomen. Je mag geen grammofoonplaten meer op de beeldbuis introduceren. Ik legde me daar bij neer. Per slot van rekening een regisseur die zal het wel weten. En wat, ja wat, bemerk ik dan op die avond nadat onze Gert en Hermien Timmerman-show was afgelopen? Aan het slot van het programma wordt bij de kijkers geïntroduceerd een langspeelplaat van het AVRO-dansorkest The Skymasters. Dit bij gelegenheid van het feit dat dit orkest 25 jaar bestaat. Nou en toen dacht ik: voor mij hoeft het bij die AVRO niet meer, hoor".
Gert Timmerman wil nog wel iets kwijt: „Tegen de AVRO heb ik in feite niks, maar wel tegen regisseur Jef de Groot. Laten we eerlijk zijn die shows van ons die waren allemaal hetzelfde. Allemaal in een oud jasje. Nou, en ik vind dat een nieuw jasje op zijn tijd niet misplaatst staat. Zodoende gaan we dan nu voor de eerste maal op 28 oktober met een show bij de TROS van start".
Over de inhoud van de Gert en Hermien Timmerman-show-nieuwe-stijl is nog niet veel bekend. Wanneer het aan Gert en Hermien ligt dan gaat men met de show het land in. De eerste keer zal dat echter niet het geval zijn.

Hilversum III tot 10 uur 's avonds

HILVERSUM III is vanaf vandaag tot en met zondag 19 september dagelijks tot 22 uur 's avonds in de ether. De Firato, de radio- en televisietentoonstelling die gedurende deze periode in Amsterdam wordt gehouden, is de aanleiding voor een dagelijkse verlenging van de zendtijd met vier uur. Vanuit het RAI-gebouw zullen Herman Stok, Eddie Becker, Theo Stokking, Vincent van Engelen, Jan Corduwener en vele anderen veel, heel veel, popmuziek de ether in sturen.
De verlengde Hilversum III-programma's, die uitsluitend via de FM-zenders worden uitgezonden, worden dagelijks van 19 tot 20 uur onderbroken voor het programma van de Regionale Omroep Zuid.



● BOB HOPE

Veel bekende



● TOM JONES

gezichten op



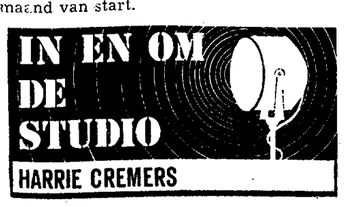
● PETULA CLARK

koninklijk gala

Heel veel bekende gezichten krijgt u vanavond te zien tijdens een koninklijke galavoorstelling die vanavond in aansluiting op een documentaire over het wereldnatuurfonds door de TROS-televisie (Nederland II 20.21 uur) wordt uitgezonden. In aanwezigheid van onder andere koningin Juliana, prins Bernhard, astronaut Neil Armstrong, acteurs als Cary Grant en Roger Moore („The saint" en „The persuaders") presenteert komiek Bob Hope de volgende persoonlijkheden: Petula Clark, Engelbert Humperdinck, Tom Jones, George Kirby, The Mike Sammes Singers Glen Campbell en vele anderen.
Het in de Engelse nachtclub „The talk of the town" opgenomen programma begint om 20.50 uur.

Opnieuw Vlaamse t.v.-serie

De zowel door de BRT als door de KRO uitgezonden (en nog uit te zenden) afleveringen van de door Ernest Claes geschreven novellen voor „Wij, heren van Zichem" zijn een éclatant succes geworden. Dit blijkt uit enquêtes naar de kijkdichtheid, zowel in België als in ons land. Voor de BRT is de populariteit van „Wij, heren van Zichem" aanleiding geworden om een nieuwe televisieserie op stapel te zetten. Regisseur Maurits van Balfoort heeft ditmaal de keuze laten vallen op werken van de Vlaamse, in Brugge geboren, auteur Maurits Sabbe. Diens romans „De nood der Bariseele's" en „Het kwartet der Jacobijnen" het toneelstuk „Caritate" en de novelle „Een mei van vroomheid" inspireerden hem tot de nieuwe serie die 10 afleveringen krijgt.
Bekende auteurs uit ‚Wij, heren van Zichem" — Luc Philips (de pastoor), Jo de Meyere (Herman Coene) en Dora van der Groen (vrouw Coene) — zullen ook in de nieuwe serie te zien zijn. Met de opnamen, in Vlaanderen, gaat men deze maand van start.



NEDERLAND I

18.45 K Pip en Zip.
18.55 K Journaal.
19.05 VPRO-Campus (1).
20.00 K Journaal.
20.21 VPRO-Campus (2).
22.30 Humanisme in Zambia.
22.50-22.55 K Journaal.

NEDERLAND II

18.45 K Pip en Zip.
18.55 K Journaal.
19.05 Den Haag vandaag.
19.10 K Van gewest tot gewest.
19.50 Tips van het nationaal bureau voor toerisme.
20.00 K Journaal.
20.21 K Proficiat, Wereldnatuurfonds! Documentaire van Albert Gols.
20.50 K Wereldnatuurfonds Gala Cabaret. Opname van een galaavond gehouden, ten bate van het Wereldnatuurfonds, waaraan o.a. aan meewerken: Glenn Campbell, Bob Hope, Petula Clark e.v.a.
21.55 K Opening Firato.
22.20-22.25 K Journaal.

DUITSLAND I

16.15 K Journaal.
16.20 K Een jongen, en zijn draak. Voor de kinderen.
16.45 K Addi, de ooievaar.
17.10 K Midi, maxi, manpiulatie? Voor de vrouw.
17.55 K Journaal.
18.00 K Microfoon: 3. „Op het spoor van de zwendelaars".
18.30 K Voor de kleuters.
18.40 K Hier ind Heute.
19.25 K Sterren vertellen hun verhaal.
20.00 K Journaal.
20.15 De rebellie. TV-spel van Joseph Roth.
21.40 K Op zoek naar de wereld vam morgen. Documentaire van Heiner Thoemen en Rüdiger Proske.
22.25 K Journaal.
22.45 K Unheil über Wetzlar. Documentaire van Peter Fleischmann.
23.45 K Journaal.

DUITSLAND II

17.05 Het kleine huis.
17.30 K Journaal.
17.35 K Muziek geeft een goed humeur. Muzikaal programma uit Sauerland.
18.05 K De draaischijf.
18.40 K De Globetrotters. „Een valse vriend".
19.10 K Een Frans huwelijk. „Op de beste weg."
19.45 K Journaal.
20.15 Oude film wordt weer jong. Herinneringen aan grote sterren in de film.
21.45 K Kenteken D. Politieke magazine.
22.30 K Journaal.

DUITSLAND III

18.00 Schooltelevisie.
18.30 Cursus moderne planningstechnieken.
19.00 K Journaal.
19.05 K Klaas Vaak.
19.10 Voor Turkse gastarbeiders.
19.20 K Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
19.30 K Journaal.
20.00 K Journaal.
20.15 Wereldprisma.
20.30 K Geografische zwerftochten door Scandinavië. „Oslo en zijn fjord".
21.00 K Journaal.
21.10 Klassieke programma.

BELGIE (NEDERLANDS)

18.55 K De fabeltjeskrant.
19.00 K De zoon van de sahara. TV-serie.
19.15 K Pufnstuf. „Het geheugenverlies".
19.35 Verkeersveiligheid; mededelingen.
19.45 Journaal.
20.10 Zoeklicht. Cluturele actualiteiten.
20.15 K Survival. „De Wapiti's".
20.40 K Please Sir. „Van bloemen en bijen".
21.05 Ertussendoor.
21.55 K Première. Nieuwe films.
22.35 Journaal.

BELGIE (FRANS)

18.05 Nieuws.
18.10 K Het magische scherm.
18.25 K Marionettentheater.
18.55 K Plum Plum. Voor de kleintjes.
19.00 K Noëlle aux 4 vents.
19.30 Toneel- en festivalagenda.
19.45 Journaal.
20.10 K Prize of gold. Amerikaanse speelfilm.
21.40 K Sélim Sasson presenteert fragmenten uit nieuwe films.
22.20 Journaal.

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 (S) Badinerie: klassieke muziek. 7.30 Nieuws. 7.32 Actualiteiten. 7.40 (S) Badinerie: klassieke muziek. 8.00 Nieuws .8.11 (S) Badinerie: amusementsmuziek. 8.25 Overweging. 8.30 Nieuws. 8.32 Voor de huisvrouw. (9.00-9.10 Gymnastiek voor de huisvrouw). 10.00 Wat heeft dat kind?: pedagogische kroniek. 10.20 (S) Muziek uit de Barok. 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen. 12.00 Los-vast: gevarieerd programma. (12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Hier en nu; ± 12.58 Radiorebus). 14.00 (S) Marinierskapel. 14.30 (S) Strijkkwartet en harp: klassieke muziek. 15.00 Gereformeerde middagdienst. 15.30 Spiegel van Duitsland: informatie en muziek uit de Bondsrepubliek. 16.00 Nieuws. 16.03 Meer over minder: de stem van de sprekende minderheid. 17.30 NCRV en bloc: actueel programma met muzikale illustratie. (18.30-18.40 Nieuws). 19.00 (S) NCRV-Kinderkoor met begeleiding van Speelgroep: volksliedjes. 19.15 Leger des Heilskwartier. 19.30 Op de man af, praatje. 19.35 (S) Muziek, muziek, muziek: bekende solisten, koren en orkesten. 21.50 (S) Kerkorgelconcert. 22.20 Avondoverdenking. 22.30 Nieuws. 22.38 Parlementair overzicht. 22.50 Vakantietoeslag: actuele informatie over alle facetten van het toerisme. 23.15 (S) Late date: licht platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Dag met een plaatje. 8.00 Nieuws. 8.11 Radiojournaal. 8.20 (S) Dag met een plaatje (vervolg). (8.30-8.33 De groenteman). 8.50 Morgenwijding. 9.00 Herhaling en incidentele programma's. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. (11.00 Nieuws). 11.30 Rondom 12: programma voor de vrouw. (11.55 Beursberichten). 12.30 Sportrevue. 13.00 Nieuws. 13.11 Radiojournaal. 13.30 (S) Karakteristieke combinaties. 14.02 (S) Zangers met pianobegeleiding: moderne liederen. 14.30 Biels ± Co., wekelijkse strip. 15.00 Palet: programma voor de zieken. 16.00 Nieuws. 16.03 Aspecten: kunstprogramma. 17.00 Mobiel: muziek, actualiteiten en radiospelletjes met onder meer om: 17.40 Alles voor de club; 17.55 Mededelingen; 18.00 Nieuws; 18.11 Radiojournaal; 18.20 Uitzending van het Gereformeerd Politiek Verbond; 18.35 Uit welk programma is dit? 19.25 Gesproken brief. 19.30 Nieuws. 19.35 Kerk veraf en dichtbij. 19.40 Rabbi Carlebach, lezing. 19.50 Bij Lenin in de leer: uitzending over het marxisme, russische revolutie en christendom (III). 20.05 (S) Conchita, opera van Zandonai. 21.42 (S) Modern pianokwintet. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Radiojournaal. 22.55 (S) Dichter bij de muziek: moderne chansons. 23.20 (S) Beroemde soloconcerten. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.03 Zing, zing, zing: licht platenprogramma. (10.00 Nieuws). 11.00 Nieuws. 11.03 Gospel-sound. 12.00 Nieuws. 12.03 Felix Meurders Show. 13.00 Nieuws. 13.03 The Joe Blow Show. 14.00 Nieuws. 14.03 KRO-op-Drie: pop-mixture. (elk heel uur nieuws). 18.00-22.00 Firato 1971: De Herman Stok Show, waarin onder andere tussen 20.00 en 22.00 gedeelten van het TROS-tv-programma zullen worden overgenomen.

REGIONALE OMROEP ZUID

9.0 R.O. 19.10 De oren van het hoofd.
19.30—20.00 Journaal van de kunst en zo.

RADIO LUXEMBURG

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Voor de automobilist. 9.30 Verzoekplatenprogramma. 10.00 Dampf. 10.30 Sprichwörtliches. 11.20 Swing up. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Voor de automobilist. 15.00 Hier Frank, wer da? 17.35 Stars und Stories.

Nederlands: 208 met volle kracht, met Euro Topper Tijd, gepresenteerd door Felix Meurders.

Engels: 19.30 Dave Christian. 21.30 Paul Burnett. 23.30 Bob Stewart.

BRT 2

Oost-Vlaanderen: 6.30 Nieuws. 6.33 Goede morgen, morgen met om 7.00 Nieuws en om 7.10 De hitgolf van BRT 2, om 7.30 Splinternieuws en om 7.50 Boontje zegt. 8.00 Nieuws. 8.05 De vrije teugel, met om 9.00 Nieuws.

Limburg: 10.00 Nieuws. 10.05 Gymnastiekles. 10.10 Het treintje van 10 over 10. 11.00 Vluchtheuvel Parnassus. 11.05 The sound of music. 11.45 Jan de Nef aan het studio-orgel. 12.00 Variété van 12 tot 2.

Brabant: 14.00 Variaties zonder thema, met om 15.00 Nieuws en om 15.30 Splinternieuws. 15.40 Luyster van Brabant. 16.40 Inetinte. Voor onze kkleine luisteroortjes.

Antwerpen: 17.00 Nieuws. 17.10 Van 10 tot 100, met om 17.10 De lange wap, om 18.00 Claxon, om 18.30 Splinternieuws en om 18.40 Drive-Inn. 19.00 Nieuws. 19.15 The sound of music. 19.45 Vrij-Uit - In humanistisch perspectief.

West-Vlaanderen: 20.00 Lokkende verten. Reistips voor vakantiegasten. 20.30 The sound of music, met om 20.30 Country en Westernmuziek, om 21.00 Uw vraag, onze plaat, om 22.00 Met een plaatje in het riet. 23.00 Nieuws. 23.10 De vrije teugel. 23.40 Avondgroet. Een gedicht als afscheid.

ROYAL

Presenteert vanaf heden donderdag

DE ALLERNIEUWSTE

DRACULA IS TERUG

OM ZIJN SLACHTOFFERS TE KIEZEN... OM ZIJN GEZELLEN VOOR DE NACHT TE ZOEKEN. ZIJ STERVEN OPDAT HIJ KAN LEVEN.



A HAMMER FILM PRODUCTION

HET BLOED VAN DRACULA

TASTE THE BLOOD OF DRACULA

CHRISTOPHER LEE

zij dronken zijn bloed....en raakten in de ban van het monster

U voelt de kilte van zijn aanwezigheid.
U voelt de opwinding van zijn slechtheid.
U voelt de snijdende angst, die hij alleen kan geven.

DAGELIJKS VOORSTELLINGEN OM 2.00 - 4.00 - 6.15 - 8.45 UUR

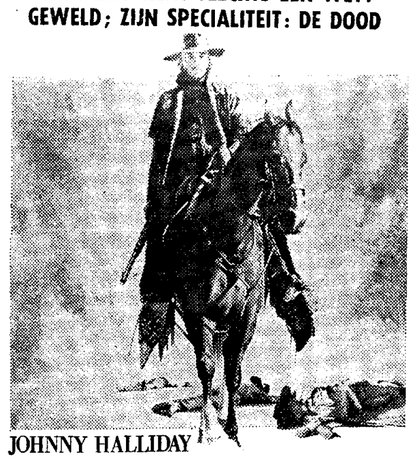
TOEGANG 18 JAAR

SCALA

PRESENTEERT VANAF HEDEN

JOHNNY HALLIDAY

EL DIABLO KENT SLECHTS EEN WET: GEWELD; ZIJN SPECIALITEIT: DE DOOD



JOHNNY HALLIDAY

IN HET VOETSPOOR VAN DJANGO

ROYAL

ZONDAG OM 2.00 UUR

Voor de hele familie

2 uur daverende lach met

LOUIS DE FUNES

BOURVIL + TERRY TOMAS

SAMEN UIT SAMEN THUIS

Prijzen: 1.25 - 1.50 - 2.00 - 2.50

RIVOLI

VANAF HEDEN DONDERDAG PREMIERE VAN EEN FENOMENAAL FILMWERK



Een thriller van René Clément

PASSAGIER IN DE REGEN

Annie Cordy/Marc Mazza/ Jill Ireland/Gabriele Tinti/ Jean Gaven/Corinne Marchand/ Jean Piat/Marika Green/ Ellen Bahl



Charles Bronson

Marlene Jobert

onafgebroken spanning.....
moet u gaan zien!
++paris match++

zelden werd zoveel vakmanschap in een misdaadfilm verwerkt
++france-soir++

de perfekte super-thriller
++new york magazine++



VOORSTELLINGEN DAGELIJKS OM 2.00 - 4.00 - 6.15 - 8.30 UUR

ROYAL SPECIAL

ZATERDAGAVOND om 11.00 uur

EEN STANDPUNT MOET JE HEBBEN!!



ELLIOTT GOULD ★ CANDICE BERGER

GETTING STRAIGHT

RIVOLI

NATUURLIJK BLIJFT DE LEGENDARISCHE BUTCH NOG VOOR ENIGE VOORSTELLINGEN



2 LEGENDARISCHE SPITS BOEVEN

BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID

ZATERDAG OM 10.30 UUR

RIVOLI

ZONDAG 2.00 en 4.00 u.

De vriend van alle kinderen

YOGI DE BEER

IN FANTASTISCHE KLEUREN

VOORAF LEUKE TEKENFILMS

Prijzen der plaatsen:
1.25 - 1.50 - 2.00 - 2.50

Prettig amusement voor iedereen



SCALA

PRESENTEERT ALS SPECIALE ATTRACTIE

ELVIS PRESLEY

IN ZIJN BEROEMDSTE FILM
EEN EVERGREEN ONDER DE FILMS

ZATERDAG en ZONDAG OM 2.00 EN 4.00 UUR

PRIJZEN: f 1.50 en f 2.00



AT HIS GREATEST

Jailhouse Rock

AANGEB. BETREKK.

Flinke MAGAZIJNBEDIENDE kan bij onze groothandel in levensmiddelen een goed loon verdienen bij een 5 dg. werkweek. Leeft. tot 21 jr. Aanm. dag. v. 6 tot 7 uur of volg. telef. afspraak. Sperwer Zuid Nederland, Heerlerweg 158, Hoensbroek. Tel. 045-211541. x

WERKSTER gevr., 3 ochtenden per wk. Seipgensstr. 69, Geleen.

Gevr. VROUW voor de donderdagmiddag en zaterdag- en zondagavond. Cafetaria 't Sjtaefke, Sittard, telef. 04490-3427. x

BANKETBAKKER gevr. voor 2 ploegendienst. Br. ond. no. 3448 L.D. Heerlen. x

Vakbekw. SCHILDERS en halfwas gevr. v. grote onderh.werken. Schildersbedr. Mannens en Zn. Altaarstr. 01, Schinnen, tel. 04493-1263.

Ik zoek v. mijn gezin m. twee kl. kind. 'n toegewijde HULP i.d. huish., die ook moet kunn. naaien. Ied. tweede weekend vrij. Meerd. hulp is aanw. Mevr. Mertens, Apotheek Mertens, Rumpenerstr. 2A, Brunssum.

BARDAME gevr., loon ca. f 275,- per week. Tel. 04402-2647. x

SERVEERSTER gevr. voor de avonduren. Stubelke Sittard, Rijksweg Zuid 73, tel. 3471. x

Autobedrijf Heijnen N.V. vraagt voor zijn moderne werkplaats een 1e MONTEUR en een hulpmonteur. Aanm. na telef. afspraak, Frankenlaan 1, Heerlen, tel. 713600. x

1ste VERKOOPSTERS en aankom. verkoopsters gevr. norm. soc. voorz. Textielsupermarkt Pietje Willems, Kouvenderstr. 39, H'broek, tel. 045-214866. x

Hovenlersbedrijf v.d. Valk, Heideveldw. 29, Heksenberg kan PERSONEEL gebruiken v. plantsoenwerk. Ook gepens. kom. in aanmerking.

Bek. Ned. Stichting zoekt VERKOPERS voor huis-aan-huis actie. Pers. aanm. tussen 14 en 16 u. Eikenderweg 47, Heerlen.

Leerl. KAPSTER gevr. Coiffure „Guillaume", Rijksweg C 10, Geleen. Tel. 6227. x

Automatiek 't Spit vraagt net betrouwb. MEISJE. Hoenigmanstr. 36, Heerlen. Aanmelden voor 11 uur. x

Weg. omst. BARMEISJE gevr. voor 3 avonden p. wk. geen animeren. Bar 't Gätske, Rijksw. Zd. 136, Geleen, Tel. 2619. Na 7 uur.

Dringend ELECTRICIENS gevr. voor Duitsland; hoog loon en Auslösung. Te bevr. na 18 uur Landgraaf no. 87, Nieuwenhagen.

Huis-aan-huis VERKOPERS gevraagd, 100% prov., eigen auto gewenst, niet noodz. Melden voor 10.00 uur Leeuwenhoekstr. 93, Geleen.

Gevr. nette VERKOOPSTER en leerling verkoopster. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Aan de Stadsacademie voor Toegepaste Kunsten Maastricht worden gevr. mnl. en vr. MODELLEN. Aanmelden bij direkteur, Kruisherengang 10a.

Gevr. nette WINKELJUFFR. voor bloemenzaak en boutique; boven 16 jaar. Bloemenhuis Peschen, Hoofdstr. 41, Eygelshoven. Tel. 04444 nr 1414. x

Nette VERKOOPSTER, hoog loon, alle soc. voorz. Leerling verkoopster komt eveneens in aanm. Modehuis: Boosten, Akerstr. Nrd 156, Hoensbroek. Tel. 212657. x

Een geroutineerde BUFFETHULP gevr. voor vrijdag, zaterdag en zondagavond. Hotel Juliana, Pa'ronaatstr. 2, Kerkrade-W., tel. 045 nr 412158. x

Wij zoeken DAMES die als adviseuses werkz. willen zijn voor een in Nederland uniek huish. verbruiksart. Werkt. zelf te regelen. Verdiensten 240 tot 450 per mnd of meer, afhankelijk van uw capaciteiten. Geen investering. Interesse? Bel dan voor inl.: 020-249059, na 18.00 uur: 020-247763. x

OPGELET!!! Een baan voor halve dagen. In onze winkel in Brunssum zoeken wij een verkoopster. Wij dachten aan een gehuwde vrouw die met halve dagen werken toch een goed salaris wil verdienen. Neem kontakt op met tel. 045-710687. x

Jong meisje als HULP i.d. huish. gevr. voor halve dagen. Mevr. Starmans, Welterlaan 5, Heerlen, tel. 714532.

Voor licht huish. werk en oppas bij 2 kind. 2 en 4 jr. HULP gevr. v. 5 halve d. p. w. van 8-13 uur. Mevr. Persoon, Dr. van Beckellaan 18, Erk Heerlen. Aanm. na 13 uur, tel. 411109. x

KANTOORBEDIENDE gevr. Elach cosmetics, Promenade 9, Heerlen, tel. 710966. x

Gevr. VERKOOPSTER of l.l. verk. plm. 17 jr. Parapluiehuis, Saroleastr. 64, Heerlen. x

De Roodhuidbar, Bokstr. 53, Heerlen, tel. 211533 vraagt nette OBER. Vaste betr. Na 20.00 uur. St. Feijen. x

Goede BIJVERDIENSTEN geboden. Wij de firma 't Baken zoeken voor Limburg enkele heren met veel vrije tijd in het bezit van een auto die tegen. goede beloning als free lance rayonchef leiding willen en kunnen geven aan een 20 tot 80-tal free lance verkopers. Aanm. tel. 04499-794. x

Aank. VERKOOPSTER gevr. Maison Exclusieve, Promenade 51, Heerlen. x

BARMEISJES gevr. La Bonanza, Spoorsingel C2, Heerlen. Aanm. na 7 uur, tel. 712295. x

Voor dir. VERKOPERS en verkoopsters. Spar-Supermarkt Hendriks, Burg. Beckerstr. 2, Waubach. x

Gevr. HULP i.d. huish. voor 5 dg. p. w. Mevr. Snijders, Kerkstr. 132, N'hagen. x

Gevr. WINKELBEDIENDE in zaak voor huish.art. en gasverw. 5 dgs. w.w. Bakkers, Bloemenmarkt 23, Geleen. x

BUFFETDAMES gevr. voor dagdienst of avonddienst. Valkenburgerweg 2, Heerlen. x

MEISJE gevr., 's morgens huishouding, 's middags winkel. Drogisterij-textiel Severens, Hovenstr. 47, Ubach o. Worms. x

Goede WONINGSTOFFEERDER gevr. met rijbewijs „Rufemo", Merkelbeek. Groeneweg 3. Tel. 045-251124. x

N.V. Hago Schoonmaakbedrijf vraagt part-time COVEEERS voor Geleen. Werktijden 's ochtends van 8—12 en 's middags van 13—17 uur. Wij bieden vast werk, goed loon en soc. voorz. Aanm. dagel. van 8.30—17.30 uur op ons kantoor Sittarderweg 4, Heerlen, tel. 045-719797; tev. aanm. bij Mevr. Reynders, Kuilenweg 11, Meers-Elsloo tussen 14 en 16 uur.

Gevr. voor Dld. zeer goede TIMMERLIEDEN en handlangers. Hoog loon. Melden: Schreurs, Oude Brunssummerweg 14, H'heide, tel. 045-214678 of tel. 04400-32448. x

N.V. Hago vraagt weg. uitbreiding nette SCHOONMAAKSTERS voor kantoorgebouwen te Heerlen. Men werkt bij ons met moderne machines en gereedschappen. Wij bieden goed loon en soc. voorz. Werktijd maandag t.m. vrijdag van 17.30—20.30 uur. Aanm. dag. van 8.30—17.30 uur op ons kantoor Sittarderweg 4, Heerlen. x

Odekerken - Marebos N.V., Maastrichterstr. 185, Brunssum, tel. 045-251777. Voor jonge, energieke mannen (min. 18 jaar), hebben wij een aantrekkelijke funktie vakant als MAGAZIJNBEDIENDE. Zij zullen te werk worden gesteld op de afdeling Banketinpak. Geïnteresseerden kunnen eens komen praten over de mogelijkheden. Wij zijn bereikbaar van maandag t.m. vrijdag, van 09.00-12.00 en van 14.00-17.00 uur.

Gevr. WONINGSTOFFEERDERS voor accoordwerk, event. ook in de avonduren. „Rufemo", Groeneweg no. 3, Merkelbeek, tel. 045-251124 x

Voor dir. gevr. WINKELJUFFR. Patisserie Bijoux, Benzenraderweg 8, Heerlen. Aanm. na 6 uur. telef. 045-717415. x

Gevr. nette BARJUFFROUW voor 's zaterdags en 's zondags avonds. Bar-Dancing Soho, Nieuwenhagen, telef. no. 2510. x

BAKKERSGEZEL gevr., 5-daagse werkweek. Bakkerij Daniëls, Stationstr. 1, Sittard telef. 2307. x

Gevr. HULP in de huish. voor 3 halve dagen per wk. Mevr. L'Ortye, Hoofdstr. 36, Kerkrade, tel. 2789. x

2 KELNERS gevr. voor zat. en zond. Dancing Laberinto Schinveld, tel. 252448, na 2 uur. x

Gevr. flinke HULP in de huish. voor 4 à 5 ochtenden per wk. Mevr. Jacobse, Kouvenderstr. 42, Hoensbroek. x

LEERL. KAPSTER en aankom. kapster gevr. Dameskapsalon Lindelauf, Hoofdstraat 53, Schaesberg, telef. 04443—3595. x

2 leuke BUFFETJUFFR. gevraagd, voor vrijdag, zaterdag en zondag, Dancing Laberinto, Schinveld, telefoon 252448, na 2 uur. x

Met spoed gevr. voor Dld. vakbekw. DAKDEKKERS en loodgieters. Zeer hoog loon. Aanm. J. de Jong, Wilhelminastr. 93, Hoensbroek. x

BARMEISJE gevr. voor vrij., zat., zond. of zat. en zond. Antonio Bar, Dorpstraat 108 Brunssum. x

Gevr. net BARMEISJE. St. Tropez - Bar, Sittard, telef. no. 5828. x

Gevr. BIJRIJDER, lfd. plm. 16 jaar. Fa. H. Degens en Zn. Kampstr. 145, H'heide. x

GEVR. BETREKK.

Wij bouwen gemetselde GARAGES in 1 week klaar compl. met platdak, brandvrij plafond, raam, deuren, voegw., vloer, fund. etc., 1e klas vakwerk. Chr. v. Tilburg, tel. 045—254453, b.g.g. 045—410870. x

Gedipl. DROGIST, lft. ruim 10 jaar, b.z.a. als noodhulp in drogisterij vanaf begin okt. '71. Tel. 045-211760. x

24 uurs SERVICE, reparatie alle merken beeld- en geluiden huishoudelijke apparatuur. H. Kremers en Zn., Mgr. Feronstr. 51, Heerlerheide, tel. 045-211753. x

Jonge dame 24 jr. zoekt passende werkgel. als adm. kracht of als TELEFONISTE receptioniste, liefst op handelskantoor. Br. o. no. G 2830 L.D. Geleen. x

Aannemersbedrijf kan **direct** opdrachten aanvaarden. NIEUWBOUW of verbouwingen. Te richten aan ons kantoor tel. 045-212401. x

Voor alle schilder- en BEHANGWERK, vlugge bediening. Tel. 04494-3381. x

Jonge vrouw alg. ontw. zoekt voor 's ochtends eenvoudig ADM. WERK in omgev. Geleen. Br.o.nr. G 2812 LD Geleen. x

DAK- en SCHOORSTEENREPARATIE. Tel. 04444-1305 x

ACCORDEONIST - organist zoekt aansl. bij orkest tel. 045-719379. x

THUISWERK gevr. tel. 045-710335. x

B.z.a. BOEKHOUDER v. thuiswerk enkele avonden p. w. Br. o. no. A 610 LD. Hrl.

Ben bereid voor baby of KLEUTER te zorgen. Van maandag tot vrijdag. Br. ond. no. F 610 L.D. Heerlen. x

WIE kan mijn huis opzetten (ruw metselwerk) in Valkenburg. Br. ond. no. V 9238 bijk. L.D. Valkenburg.

HUISHOUDSTER b.z.a. bij kinderloos gezin, 34 jr. Br. o. nr 3717 LD Hoensbroek.

Hoogovens-archivaris Heerding schreef de eerste geschiedenis van:

„Cement in Nederland"

IJMUIDEN, 9 september. — De Cementfabriek IJmuiden (CEMIJ) NV viert haar 40-jarig jubileum met de uitgifte van een gedenkboek „Cement in Nederland", geschreven door de archivaris van Hoogovens A. Heerding. Gisteren werd het eerste exemplaar aangeboden.

De auteur heeft zich niet beperkt tot de historie van 40 jaar hoogovencement, maar de ontwikkeling vanaf de vroegste tijden gevolgd. Hij vertelt van schelpkalk en tras in de eerste eeuwen na Chr. door de Romeinen in ons land, in de vroege Middeleeuwen van Zuid-Limburgse mergel; van de vroegste inheemse metselmaterialen, en schetst de periode waarin Dordrecht de wereldcementhandel beheerste. Ook de onfortuinlijke geschiedenis van het zgn. Amsterdams cement uit 1789 is weergegeven.

In 1928 startte in Maastricht ENCI, als „Eerste Nederlandse Cement Industrie" met de produktie van Portlandcement. Het bedrijf werd met buitenlands kapitaal gesticht. In dezelfde tijd werkte de Kon. Nederl. Hoogovens en Staal Fabr. in IJmuiden aan plannen voor een fabriek van hoogovencement, dat wordt gewonnen uit het gesteente waaruit ijzererts wordt gesmolten. Het kapitaal daarvoor ontbrak echter. Eerst toen ENCI en Hoogovens elkaar vonden kwam het, in 1931, voor gezamenlijke rekening tot de Cementfabriek IJmuiden (CEMIJ). De moeitevolle strijd om het bestaan van ENCI en CEMIJ wordt in het boek van Heerding op de voet gevolgd in het hoofdstuk „Entente Cordiale".

60 pct Hoogoven-cement

De produktiecapaciteit van de cementindustrie was in 1970 bijna 3,8 miljoen ton. Met de cementfabriek Roosenburg (ROBUR) een dochterbedrijf van ENCI en Hoogovens, die in 1966 in bedrijf werd genomen, bestaat de produktie van de Nederlandse cementindustrie nu voor 60 pct uit hoogovencement.

De heer Heerding heeft zijn boek afgerond met een hoofdstuk „Toepassingen van cement in Nederland", waarin na een korte inleiding een groot aantal bouwwerken van uiteenlopende aard is afgebeeld, elk voorzien van een korte karakteristiek. Het accent valt uiteraard daarbij op de betonbouw en daarmee op de hedendaagse betekenis van cement als basismateriaal in de bouw.

Dit thema maakt het gedenkboek van CEMIJ tot een belangrijk artistiek en bouwkundig document, al is hiermee beslist niet gezegd dat het historische deel van minder waarde is, integendeel, dat deel is met zorg geschreven en zeer lezenswaardig.

2,2 miljoen ton

Het voorafgaande is slechts een greep uit de ontstaansgeschiedenis van CEMIJ die mede mogelijk werd gemaakt door de financiële deelneming van ENCI te Maastricht, de Portland-cementfabriek die in het najaar van 1928 in produktie was gegaan.

Zowel dit hoogst belangrijke aspect, alsmede de sindsdien veertig jarige band tussen ENCI en Hoogovens, die toen ontstond, geeft een inzicht hoe vanaf omstreeks 1930 de Nederlandse cementindustrie tot ontwikkeling werd gebracht door ondernemers zoals ir. P. Regout, H. Mooser Ing., Dr. F. Schönenberger, ir. G. Kessler, ir. A. Ingen Housz, ir. P. van Delden en anderen.

De grote lijn is evenwel telkens het groeiend cementverbruik in Nederland, en wel in het bijzonder het toenemend aandeel daarin van Hoogovencement. In 1931 begon CEMIJ met een capaciteit van 100.000 ton. Thans produceert het 1,2 miljoen ton hoogovencement per jaar. Daarmee is de Cementfabriek IJmuiden 's werelds grootste hoogovencementfabriek.

Door ENCI en Cementfabriek Rozenburg (ROBUR is eveneens een dochter van ENCI en Hoogovens) wordt gezamenlijk nog eens een hoeveelheid van ruim 1 miljoen ton hoogovecnement voortgebracht, terwijl een capaciteitsuitbreiding tot 1,5 miljoen ton in uitvoering is.

Het verschijnsel dat het hoogovencement juist in ons land, dat betrekkelijk arm is aan grondstoffen voor de cementfabricage een zo grote vlucht heeft genomen, houdt in hoge mate verband met de specifieke eisen waaraan dit cement voldoet. In het algemeen gesproken wordt het hoogovencement bij voorkeur dáár toegepast waar chemische aantasting te vrezen is, bij voorbeeld door veenwater, brak- en zoutwater, wat in ons waterrijke land dikwijls het geval is. De relatieve positie van portland- en hoogovencement, speciaal in ons land, staat daarom mede onder invloed van de activiteiten op het gebied van weg- en waterwerken.

Bij de Deltawerken vindt het hoogovencement thans zijn meest spectaculaire aanwending, in de waterbouwkundige sector, maar ook bij de wegenbouw, in de industriële sector (fabrieken, schoorstenen e.d.), bij de uitbreiding van de sector gebouwen, enz. past men thans overwegend hoogovencement toe.

"Typisch Nederlands"

Tussen 1930 en 1950 nam in ons land het cementverbruik per hoofd van de bevolking met ongeveer 50 kg toe. Van 1950 tot 1970 steeg dit verbruikscijfer met 381 kg! Opvallend was daarbij de regelmatige groei van het percentage hoogovencement: 21% in 1920, 24% in 1955, 33% in 1960, 43% in 1965, 49% in 1970.

Behalve in Japan (10%) speelt buiten Europa de produktie van hoogovencement nauwelijks een rol. In West-Europa blijft die produktie vrijwel beperkt tot West-Duitsland, met circa 13% en België en Luxemburg met ongeveer 20%. Belangrijke cementproducerende landen, zoals Engeland, Frankrijk en Italië, hebben geen of zeer ondergeschikte produktie van hoogovencement.

In de afgelopen dertig jaar is het hoogovencement tot een „typisch Nederlands produkt" uitgegroeid.



Enkele van de pioniers van de produktie van hoogoven-cement in Nederland. Dit cement — aanvankelijk door de concurrentie „afval-produkt" genoemd — wordt gewonnen uit het gesmolten gesteente, dat vrijkomt bij de afscheiding van het ijzererts in hoogovens. Hadden de pioniers de visie en de ondernemingsgeest gemist om dit „afvalprodukt" te verwerken tot een hoogwaardig cement, dat vooral zo goed geschikt is voor toepassing bij waterbouwkundige werken, dan had IJmuiden-Velzen nu met minstens zo grote steenhopen gezeten, als die, welke de Limburgse steenkolen-mijnen nu omringen.
v.l.n.r.: Dr. G. Kessler, ir. A. Ingen Housz, ir. P. van Delden.

Beursoverzicht

Obligatie-markt nog scherper omlaag

AMSTERDAM, 9 sept. — De staatsfondsenmarkt kreeg het woensdag nog zwaarder te verduren dan de voorgaande dagen. Na de druk op de markt, ontstaan door het wegvallen van de buitenlandse vraag na de regerings-maatregelen om de kapitaalimport te beperken, werd woensdagochtend een nieuwe 8 pct, 25-jarige staatslening bekendgemaakt.

Voor verschillende beursmensen kwam dit bericht toch nog tamelijk onverwacht. Het feit op zich leidde tot pessimistische tendenzen op de obligatiemarkt. De staatsfondsen openden dan ook zeer flauw, met verliezen oplopend tot zo'n 1,7 pnt. BNG-leningen moesten tot een volle punt achteruit.

De internationals openden slecht prijshoudend. Unilever, Hoogovens, Philips en Kon. Olie gingen alle f 0,30 omlaag, waardoor de koers van Unilever uitkwam op f 118, die van Hoogovens f 68,20, van Philips op f 37,20 en van Olies op f 141,70. AKZO begon onveranderd op f 75,40.

Heineken begon f 0,90 lager op f 240,10. KLM ging f 2,30 omhoog naar f 131 en Nat. Nederl. opnieuw f 0,80 naar f 64,60. Bij de cultures was ditmaal HVA iets hoger, maar de andere fondsen leden een klein verlies. Behalve HAL, dat fractioneel steeg, brokkelden de scheepvaartfondsen wat af. Ook de banken moesten terug.

Op de lokale markt was het weer hoofdzakelijk verlies wat de klok sloeg. Met n ame de chemie en de uitgeversaandelen moesten het ontgelden. Alb. Heijn, Bijenkorf, Stad Rotterdam, Furness en Fokker verloren f 1. Een velies van f 1,50 leden Gelderland-Tielens, Ballast-Nedam, Pakhoed en Bols. BAM Bouwbest f 4 achteruit, v.d. Grinten f 2,40, OBG f 2, Amalga f 1,90, OGEM f 2, Norit f 2,20, Wessanen 1,70 en Buehrmann f 2. Ver. Bedr. Bredero vertoonde een vaste stemming met een winst van 8 pnt. Hagemeijer won f 3, Desseaux f 1 en Ver. Glas 7 pnt.

De internationals brokkelden gedurende beurstijd verder af, met uitzondering van Kon. Olie, die het verlies op f 141,90 tot een dubbeltje wist te beperken. Ook de andere actieve fondsen gingen langzaam naar beneden.

Sterke groei bij landbouwkredietbanken

UTRECHT, 9 sept. — De Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Bank te Utrecht en de Coöperatieve Centrale Boerenleenbank te Eindhoven delen hierdoor mede, dat in de eerste helft van 1971 de bij de beide centrales te Utrecht en te Eindhoven aangesloten landbouwkredietbanken een sterke groei hebben gekend.

Het gezamenlijke balanstotaal, inclusief de centrale instellingen, steeg tot f 21,7 miljard. Ten opzichte van eind 1970 is dat een toeneming met 7,3 procent, te vergelijken met 6,6 procent in het eerste halfjaar van 1970.

Deze toegenomen groei is vooral het gevolg van de zeer sterke aanwas van spaargelden in deze periode. Deze namen toe met f 754,- (393) miljoen tot ruim f 15,3 miljard. Overeenkomstig het bij de spaarbanken gebruikelijke systeem is daarin geen bij te schrijven rente begrepen. Het bedrag daarvan kan voor het eerste halfjaar 1971 geraamd worden op ongeveer f. 350,- miljoen. De in rekening-courant toevertrouwde gelden, waaronder de tegoeden op privé-rekeningen, namen toe met f 689,- (589) miljoen.

Noordzeekanaalgebied moet andere richting in

AMSTERDAM, 9 sept. (G.P.D.) — Het streekplan voor het Noordzeekanaalgebied moet worden herzien. Vestiging van zware basisindustrieën, met name de chemische, moet in het gebied op grond van milieuhygiënische overwegingen onaanvaardbaar worden geacht. Aanlyse heeft trouwens aangetoond dat de toekomstige werkgelegenheid en de inkomensontwikkeling ook kan worden veilig gesteld zonder de realisering van een petro-chemische complex in het gebied langs het Noordzeekanaal, zo luiden de conclusies van de projektgroep Noordzeekanaalgebied, voortgekomen uit het Planologisch en Demografisch Instituut van de Universiteit van Amsterdam.

Ten westen van Amsterdam liggen schier eindeloze lege vlakten opgespoten land, waar de industrie zich maar niet wil komen vestigen. De provincie Noordholland en vooral ook de gemeente Amsterdam hadden gehoopt, dat het gebied zou vollopen met industrie, vooral in het begin met basisindustrieën. Ze waren nodig, meende men, om de stagnerende economie van Amsterdam en zijn omstreken een nieuwe oppepper te geven.

Het is tot dusverre gebleven bij de raffinaderij van Mobil Oil. Een eventuele komst van de zwavelkoolstoffabriek van Progil werd onder druk van bevolkingsgroepen weggestemd en de brand bij Marbon van enige weken geleden, heeft er bepaald niet toe bijgedragen, dat de lucht boven het westelijke havengebied van Amsterdam is opgeklaard.

De universitaire projektgroep ziet trouwens ook wel heel andere mogelijkheden voor het gebied rondom het Noordzeekanaal. Zij meent, dat het helemaal niet nodig is de nadruk op basisindustrieën te leggen. Andere typen bedrijvigheid kunnen de economische stimulans net zo goed geven, meent de groep. De groep verwijt de overheid dat zij „in grote lijnen vasthoudt aan de oorspronkelijke doeleinden. Men meent de milieuhygiënische bezwaren te kunnen ondervangen. Men meent dat de „unieke" geografische ligging van het gebied uitgebuit moet worden. Men gelooft dat een veiligstelling van de welvaart, ook voor de toekomst, in dit gebied een uitvoerig van het streekplan noodzakelijk maakt".

De projektgroep merkt daarbij op, dat de ontwikkelingen in de scheepvaart het Amsterdamse havengebied minder geschikt hebben gemaakt als vestigingsplaats voor belangrijke basisindustrieën aan diep vaarwater. „Het gevolg is dat dat bedrijven alleen bereid zijn tegen zeer aanlokkelijke voorwaarden zich in dit gebied te vestigen". „Wat betreft de ruimtelijke armslag en toegankelijkheid kan Amsterdam niet konkurreren met de meeste andere Westeuropese zeehavengebieden". Het vermeende unieke karakter van het Amsterdamse havengebied is schromelijk overdreven, vindt de projektgroep. „Alleen in Nederland al blijken Rijnmond- en Scheldegebied aantrekkelijker te zijn".

„Een herziening van het streekplan is noodzakelijk", zegt de projektgroep. „Zij meent, dat men zich dan zal moeten hoeden voor — „misschien onbewust bestaande, chauvinistisch getinte" — rivaliteitsgevoelens tenopzichte van Rotterdam. De projektgroep vindt dat Rotterdam en het Rijnmondgebied zich het best bevinden bij industriële ontwikkelingen en dat het Noordzeekanaalgebied zich overwegend als tertiair (banken, verzekeringswezen, dienstverlening) centrum kan ontwikkelen.

BEDRIJFSLEVEN

• WEGEN

De Ned. Ver. van Wegenbouwers heeft in haar eind juni afgesloten en thans verschenen jaarverslag gewezen op de matiging en het geheel achterwege blijven van een aantal wegenbouw- en waterstaatswerken als één der punten uit het regeerakkoord. Volgens het jaarverslag zal beperking van de wegenbouw weinig invloed hebben op de positie van de betalingsbalans en ook niet leiden tot ontspanning op de arbeidsmarkt ten behoeve van andere bedrijfstakken.

Enerzijds verwerkt de wegenbouw enige grondstoffen uit het buitenland, anderzijds is de wegenbouw sterk gemechaniseerd en werkt dientengevolge met speciaal geschoolde arbeidskrachten, die niet met succes in andere bedrijfstakken tewerk kunnen worden gesteld.

Afremming van de wegenbouwactiviteiten leidt verder onmiddellijk tot een vermindering van het leerlingenaanbod. Het effect hiervan doet zich over enkele jaren gelden, wanneer de noodzaak tot afremming is omgeslagen in een noodzaak tot stimulering. Een ambitieus wegenbouwprogramma kan dan niet worden uitgevoerd wegens gebrek aan vol-

• KERAMIEK

Onder het personeel van de Delftse Aardewerkfabriek „De Porceleyne Fles" is grote onrust ontstaan, nadat bekend werd, dat de NV een pakket zwevende aandelen op de markt had gebracht Men vreest dat de werkgelegenheid in gevaar komt wanneer de aandelen in verkeerde handen vallen.

Het voltallige personeel heeft de directie een verklaring afgedwongen. De directie deelde daarop mee, dat de bedrijfsresultaten beter waren dan vorig jaar en dat vrees voor ontslagen derhalve ongegrond was. De leiding van de aardewerkfabriek kon echter geen veilige bestemming voor de zwevende aandelen garanderen en bleek niet in staat de ongerustheid onder de werknemers weg te nemen.

• ALUMINIUM

De voorgenomen uitbreiding van de aluminiumsmelterij te Delfzijl van de Holland Aluminium NV met een derde serie ovens gaat voorlopig niet door, aldus een woordvoerder. Dit uitstel houdt verband met de overcapaciteit, die in de wereldaluminiumindustrie is ontstaan.

De Aluminium Company of America (Alcoa) heeft meegedeeld, dat de smelterij in Noorwegen, die zij gezamenlijk met een Noorse maatschappij exploiteert, haar produktie heeft beperkt. Sedert 1 september ligt ongeveer een kwart van de capaciteit van dit bedrijf stil. De produktie van primair aluminium is verminderd van 86.000 ton tot 65.000 ton per jaar.

• OLIE-MELK

Binnenkort zal Nutricia in Zoetermeer met een soort koffiemelk op de markt verschijnen waarin het botervet is vervangen door maisolie. Deze koffiemelk lijkt het antwoord te zijn van Nutricia op het grote succes dat de andere grot koffiemelkproducent, de CCF in Leeuwarden, heeft met de „Halvamel", een koffiemelk met een botervetgehalte van 4 pct.

De nieuwe elcemel van Nutricia krijgt een vetgehalte van 6 pct., hetgeen 2- tot 3 pct. lager is dan het gehalte van volle koffiemelk. De nieuwe Nutricia koffiemelk behoort tot de zogenaamde filled milk-producten, die als gevolg van een tekort aan botervet snel opgang maken met name in de tropen.

Het product Halvamel van de CCF dat 4 pct. botervet bevat is bij de wet niet toegestaan, maar de CCF werd onlangs van rechtsvervolging ontslagen toen de keuringsdienst van waren in Den Haag een aanklacht tegen de CCF had ingediend.

• HANDEL

Het algemeen indexcijfer van groothandelsprijzen is in de maand juni jl. met één punt gedaald en wel van 178 eind mei tot 177 eind juni. Aldus heeft het CBS berekend.

De indexcijfers voor de landbouwprodukten en de grond- en hulpstoffen ondergingen in juni geen wijzigingen en bleven onveranderd op resp. 156 en 202. Het cijfer van de afgewerkte produkten daalde met één punt, nl. van 179 tot 178.

• ENZYMEN

De Duits-Amerikaanse geleerde prof. E. Bautz is door de Amerikaanse Chemische Ver. (ACS) onderscheiden met de Prijs voor Enzymen-Chemie, waaraan een beloning van 2-duizend dollar is verbonden .De prijs werd in 1945 gesticht voor Amerikaanse staatsburgers.

Prof. Bautz, die momenteel doceert aan de universiteit van Heidelberg, wordt gerekend tot de vooraanstaande biochemici.

Noord-Holland verontrust over schorsing stimuleringsmaatregelen

HAARLEM, 9 sept. — Gedeputeerde Staten van Noord-Holland zijn bijzonder verontrust over de schorsing van de stimuleringsmaatregelen voor de industrialisatie van het Noorden van de provincie. In een nota hierover, die zij aan de leden van de Eerste en Tweede Kamer en aan Prov. Staten hebben aangeboden, wordt gesteld, dat de schorsing van de investeringspremie niet op een slechter tijdstip had kunnen komen. De stimuleringsmaatregelen hebben ruime aanloopperioden nodig gehad om effect te hebben, maar vooral de laatste twee jaren begon de industrialisatie goed op gang te komen, aldus G. S. Door het wegvallen van deze premieregeling dreigt de gunstige tendens abrupt te worden afgebroken, juist op het moment dat belangrijke bedragen tot rendement zouden komen.

Voortzetting van de industrialisatie van het gegied is voor het gebied zelf van het grootste belang, omdat de komende jaren, zo vrezen G.S., nog enkele duizenden agrarische arbeidsplaatsen verloren zullen gaan. Van de grootste betekenis is ook de invloed van de stimuleringsmaatereglen op het totale provinciale beleid, dat nu door de schorsing wordt doorkruist.

In een tweede nota over de ruimtelijke ordening worden met name de kernen Den Helder en Hoorn als te stimuleren gebied vermeld.

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM, 9 sept. — Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren 284 Nederlandse aandelen officieel genoteerd.

Hiervan waren hoger 60 (21,1 pct), lager 163 (57,4 pct), onveranderd 61 (21,5 pct), vorige beursdag totaal 306: hoger 107 (35 pct), lager 134 (43,8 pct), onveranderd 65 (21,2 pct).

In het telefonisch effectenverkeer kwamen 's avonds de volgende koersen tot stand, tussen haakjes staat de officiële slotkoers van 's middags.

AKZO 74.60 (74.10)
Hoogovens — (67.80)
Kon. Olie 141.70 (141.70)
Philips 37.10 gb-37.20 gl (37.20)
Unilever 117.60 (117.60)
KLM — (129.00).

(ADVERTENTIE)

Pommes Parisiennes

Dam voorgebakken parijse aardappeltjes.
Zo uit de diepvries, bakken in boter of olie.
Vlot op tafel, geen rommel en . . . erg lekker.
Haal ze in huis! 500 gram in een diepvrieszak.
het zakje met de rode ruit
Hoofddorp. tel: 02503-7241
DAM

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	75.40	74.10
Alg. Bank Nederl	274.20	273.80
AMRO-bank	56.60	56.00
A'dam Rubber	45.5	44.00
Deli Mij.	82.50	80.70
Dordtsche Petrol.	865.00	867.50
idem 7% pr.	863.5	865.50
Heinekens bel. & beh.	229.50	227.00
Heinekens Bier	241.00	238.50
HAL	89.00	89.00
Hoogovens	68.50	67.80
HVA	67.00	67.00
KLM	128.70	129.00
Kon. Petr.	142.00	141.70
KNSM	97.50	96.10
Nat. Nederl.	63.80	63.00
Phs. v. Ommeren	245.1	241.50
Philips	37.50	37.20
Robeco	234.50	234.60
Rolinco	172.00	171.90
Scheepsv. Unie	61.70	61.20
Unilever	118.30	117.60

OBLIGATIES

Staatsleningen

Nederl. 25-j. '69	8	102.00 a	100.40
idem '70	7¾	102.30	101.50
idem '69	7½	98.60	97.80
idem '66-1	7	95.90	95.40
idem '68-1	6½	91.00	90.20
idem '66	6¼	90.90	90.20
idem '67	6	87.10	86.60
idem '65-1	5¾	87.35	87.00
idem '64-1	5¼	85.00	84.60
idem '64	5	82.50	82.50

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	74.00	75.50
AMRO bank	5½	100.00	—
Berkels Pat.	5	89.00	88.50
Borsumij	3¾	—	—
Elsevier	7¾	—	—
Gelder Pap.	4¾	86.20	86.00
Gelderl.-Tielens	8¼	—	103.00
Gist Brocades	5¾	85.00	82.20
v.d. Grinten '69	6½	99.00	100.00
Hoogovens	5¼	—	73.00
KLM	5¾	73.50	—
Meelf. Ned.B.'66	6¼	96.20	95.00
Philips '70	6½	96.80	96.60
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	80.00	80.50
Rolinco f 1000	6½	—	86.00
Ver. Glas	7	108.20	108.20

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

AANDELEN

Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	99.00	99.00
AMFAS-groep cert. f.	88.00	87.20
Ass. C. St. R'dam c.	74.00	73.00
Bank en Ass. Ass.	123.00	121.00
Cultuurbank	99.00	98.20
Delta-Lloyd cert. f.	62.50	62.00
Eerste Ned.-Nillmij c.	129.90	126.80
Kas Associatie	63.00	63.50 b
Nat. Inv. Bank pref.	—	665.00
Ned. Credietb. a. b.	39.40	39.40
Ned. Middenstandsb.	109.90	109.80
Slavenburg's bank f.	231.5	231.00

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	—	227.80
Albert Heyn	175.00	174.00
Alg. Hand. Onr. Goed	149.00	149.80
Alg. Vrucht. Imp. Mij	160.00 b	160.00 b
Amalga holding f 20	54.00	53.00
A'dam Droogdok Mij	148.00	149.00
A'dam Rijtuig Mij.	152.00	152.00
A.N.I.E.M. nat. bez.	82.5	81.80
Arnhemsche Schb	128.00	128.00
Asselbergs IJzer	138.5	138.50
Autom. Screw Works	100.00	100.00
Auto-Industr. R'dam	207.00	207.00
Ballast-Nedam Gr.	60.50	59.00 l
Bataaf Aannem. Mij.	88.00	82.50
Batenburg	228.00	229.00
Beek A.L.V.	105.00	104.00
Beers' Zonen	288.00	—
Befo B.	135.00	134.00
Begemann Mach.	121.5	117.00
Bensdorp Intern.	321.00	319.00
Bergoss Tapijt	193.8	190.00
Berkels' Patent	170.00	168.00
Blijdenst-Willink	57.8	58.00
Boer Drukk. Uitgev.	268.00	265.00
Bols Lucas	135.00	133.50
Borsumij-Wehry 400	192.00	190.00
Bos Kalis WM-f. 10,-	89.50	89.50
Bank onroer. zaken	397.00	395.00
Braat Bouwstoff.	231.00	228.00
Bredero Vast Goed	224.5	220.00
Bredero V. Goed nrc	220.5	216.00
idem Ver. Bedr. nrc	378.00	350.00
Bredero V. Bedr. nrc	339.00	347.00
Bührmann-Tetterode	57.00	54.00
Bijenkorf Beh.nrc	85.30	84.00
Bijenkorf Beh. 6% p.	15.70	—
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	763.00	768.00
idem 6% c.pr.wd.urc.	—	—
Centr. Suikermij	395.00	390.00
Ceteco Hand-Ind.	174.50	173.50
Chamotte Unie	144.00	145.50
Cindu-Key & Kram.	71.00	71.00
Crane Nederland	141.00 b	141.00 b
Dagra	132.00	131.50
Desseaux Tapijt	70.50	71.50
Dikkers & Co.	67.1	—
Dorp & Co.	179.00	176.00
Drentsch-Overijs. H.	144.00	145.00
Dröge Wol	138.00	139.00
Duiker Apparaten B	116.5	116.00
ECONOSTO	47.00	46.50
Elseviers Uitg. Mij.	398.00	395.00
EMBA	173.5	171.00
Enkes	137.00 a	136.00
E.N.O.T.	—	—
Erdal Wasverwerk.	185.00	—
Europe Hotel	—	—
Figee Haarlem Mach.	119.00	119.00
Fokker	36.50	35.40
Ford	—	—
Furness f 20	71.00	70.00
Gelder Papier	66.70	65.10
Idem p	66.7	65.10
Gelderl.-Tielens	—	41.00
Gero Nat. Bez. c.	96.00	96.00
Giessen De Noord	137.00	136.00
Gist-Brocades	56.90	55.00
Goudsmit Ed.	113.5	113.90
Grasso's Machines	149.00	149.00
Grinten Venlo	190.40	187.00
Grofsmederij K ned.	77.00	78.50
Hagemeijer & Co.	120.00	121.00
Halberg Machines	86.00	—
Hatema-Texopr.	171.00	168.00
idem 5 pct p.wd	95.5	95.80
Hattum & Blankev.	74.50	73.10
Hellingma	256.00	256.00
Hero Conserven	189.00	188.00
Hoek's Machines	606.00	608.00
Holec	138.8	137.00
Holl. Beton Groep	77.00	74.00
Homburg B	66.20	65.20
Hoogenbosch Schoen.	152.00	152.50
Hoogenstraat Cons.	70.00	70.00
Hoolmeyer Zn.	120.00	121.00
I.H.C.-Holland	340.50	342.00
Industriële Mij.	207.00	201.00
IBB-Kondor gr.	—	134.00
Interias	173.00	—
Internatio-Mueller	84.00	—
Int. Gewap. Beton-B.	—	—
Inventum	197.5	171.50
Jean Heybroek	62.5	—
Jongeneel Hout	236.00	—
Lemo Corset	—	197.70
Kempen & Begeer	—	62.50
Key Hout	—	—
Klene Suikerwerk	—	209.00
Kloos & Zn.	—	169.00
Kluwer Uitgev. Mij.	—	198.00
K.F. vh Alex Adam	—	168.00
K.N. Papier Maastr.	—	120.50
K.N. Textiel Unie c	—	34.00 b
Koudijs Voeder nrc	—	87.00
Krasnapolsky	—	50.00 b
K.V.T. Tapijt	—	198.00
Kwatta Chocolade	—	132.00
Landré/Glunderman	—	139.80
Leidsche Wolspinn.	246.00	246.00
Lindeteves	231.00	229.50
Lijempf	49.00	50.00
Lijm-Gelatine Delft	112.5	110.00
Macintosh Stein	75.80	75.50
Matubel	46.70	46.50
Meel Ned. Bakkerij	202.00	200.00
Mees' Bouwmater. B	82.00 b	82.00 b
Metaverpa B	294.00	290.00 l
Meteoor Beton	351.00	351.00
Molukse Handel	22.00	21.00 l
MOSA Maastricht	69.70	69.90
Mulders Fabr.	99.00	99.00
Mijnbouwk. Werk.cv	—	—
Naarden Ch. en N. C.	66.00	62.50
Naeff Gebr.	179.00	180.00
Nedap Apparaten	[illegible] b	200.00
Nederhorst Ver.Bedr.	65.00	62.50
Ned. Bontweverij	118.1	118.90
Ned. Dagblad Un.	140.90	—
Ned. Springstoff. c.	224.5	—
Nelle Wed. v.	280.00	280.00
Netam B	96.2	100.00
Nieaf	89.5	89.00
Nierstrasz	112.00 b	—
Nrd. Europ. Houth.	171.5	169.00 l
Norit	143.00	141.00
Nutricia N.R.C.	337.00	—
Nyma	26.1	26.10
Nijverdal-t. Cate	70.00	68.00
Overzeese Gas	80.00	77.20
Orenst & Koppel	265.00	—
Oving	200.00	200.00 l
Pakhoed Hold. nrc	87.00	85.50
Palembang Cult.	78.00	78.00
Palthe	83.00	80.00
Pont Hout	173.00	170.00
Porceleyne Fles	120.00	—
Proost & Brandt	250.00	251.00
Rademakers Metaal	129.00	129.00
Reesink & Co	98.00 a	95.00 l
Reeuwijk	350.00 a	348.00 l
Roineveld Mach.	—	—
Reiss & Co	—	—
Riva	241.00	240.00
Rohte Jiskoot	85.5	85.50
Rommenhoeller	741.00	739.00
Ruhaak	129.00	129.00
Rijn-Schelde Mach.	175.00	173.00
Sanders Behang	200.5	201.00
Scheveningen EMS	17.10	17.20
Schokbeton B	190.00 b	190.00
Scholten Carton	187.00	186.00
Scholten Honig	53.70	52.50
Schuitema Gebr.	—	235.00
Schuppen Sajet	—	246.00 l
Schutterv.-v. Heek	118.00	116.00 b
Simon de Wit B	265.00	264.50
Simons' Emballage	84.5	84.00
Stokvis	128.00	126.00
St. Spinn. Twenthe	92.1	92.50
Tabak Philips	90.5	89.50
Tech. Bur. Marijnen	1[illegible]3.00	144.00
Technische Unie	286.00	286.00
Tilburg Water	247.00	246.00
Tricotbest	57.5	59.80
Twentsche Kabel	357.00	353.00
Ubbink Davo	118.00	119.00
Udenhout	117.00	115.50
Unikap Rijwiel	111.00 a	—
Unilever 7% c. pr.	91.3	91.20
idem 6% c. pr.	81.8	81.90
idem 4% c. pr.	58.5 b	53.50
Utermohlen	240.00 a	—
v.d. Vliet-Wernink	152.10	152.00
Veneco	73.00	70.90
Veneta Tapijt	158.5	156.00
Ver. Glas NB	127.5	133.00
V. Hand Scheven.	47.00	46.50
Verenig. Mach. Fabr.	100.00	96.50
V.N. Uitg. Bedr.	113.50	112.20
V.N. Uitg. Bedr. p.	—	—
Ver. Touwfabrieken	141.5	140.00
Vezelverwerk. Noord	67.5	67.90
Vihamy-Buttinger	128.00	127.00
VRG-Papier G.B.	548.00	545.00
Vulcaansoord	110.00	112.00
Waveren Graan	56.5	56.50
Wegener Courant. C	69.50	69.00
Wereldhaven	106.00	107.50
Wessanen KF	68.70	67.00
Wessem & Co Hout	135.00	134.00
Wyers'	112.00	110.00
Wijk & Heringa	67.00	66.90
Zaalberg	80.00	80.50

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	104.00	102.00
Converto 1/1 pb	800.00	795.00
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	802.00	800.00
Holland Fund pb.	624.00	625.00
Binnl. Vast Goed	135.00	137.00
Breevast 1967	109.50	110.00
A'dam Bel. Mij. f. 50	135.00	134.50
Dutch Int. Fund	122.50	122.50
Ned. Fonds Mij Nefo	66.00	66.00
PROTECTOR	122.50	122.50
Unitas f. 50	83.00	83.00
Utilico	129.00	129.80
Europafonds 10 pb	452.00	448.00
Unifonds 20 pb	538.00	544.00
Eurunion 10 pb	1310.00	1309.00
Valeurop 10 bp	700.00	702.00
Chemical Fund c.	17.60	17.65
Dreyfus Fund 10	13.50	13.40
Fidelity Fund	16.25	15.50
Massachusetts I. Tr.	13.50	13.30
Value Line Fund	6.20	6.40
Solvay & Cie	194.00	192.00
Union Minière 1 aand	1285.00	1300.00
Imp. Chem. Ind. c.	260.00	265.00

Noord & Zuid-Amerika

Canad. Brew.	6.65	6.50
Imperial Oil	30.75	30.25
Shell Canada	35.95	35.80
ACF Industr.	54.50	54.25
Akzona	41.90	41.40
Allied Chemical	32.25	32.80
American Motors	8.10	8.00
Anaconda	15.30	15.00
Atchison Topeka	30.00	30.00
Bethlehem Steel	25.00	25.10
Boeing Comp.	16.60	16.90
Burroughs Corp.	131.00	124.50
Colgate Palmolive	49.00	49.90
Dow Chemical	102.00	102.50
Du Pont de Nemours	148.00 a	—
Eastman Kodak	84.40	84.00
Fluor Corp.	27.00	26.50
Ford Motor	69.25	69.80
Gen. Electric	119.25	119.50 b
Gen. Motors	82.00	81.50
Int. Bus. Mach. IBM	311.00	311.00
Kennecott Copper	31.10	30.25
Litton	28.75	28.50
Montgommery Ward	65.50	64.00
Nat. Dist+Chemical	14.70	14.50
Nat. Steel	41.70	42.25
North Am. Philips	23.75	23.90
Olin Corp	21.30	21.00
Philips Petrol	30.60	30.60
Procter & Gemble	68.50	68.75
Radio Corp. America	34.50	34.90
Republic Steel	24.50	24.70
Shell Oil	44.65	45.40
Stand. Oil N. Jersey	69.10	78.10
Texaco	32.50	32.10
U.S. Steel	31.40	30.50
Westingh. Electr.	90.50	90.50

HOLLANDIA HEERLEN

DAGELIJKS OM 4.00 - 6.15 EN 8.30 UUR

DE FILMVERRASSING VAN HET JAAR!

DE GENADELOZE ONTMASKERING VAN EEN SCHIJNWERELD VAN LOSGESLAGEN JONGEREN, MET REALISTISCHE BEELDEN, DIE TOT OP HEDEN NOG NOOIT WERDEN VERFILMD!

NIET TE BEVREDIGEN

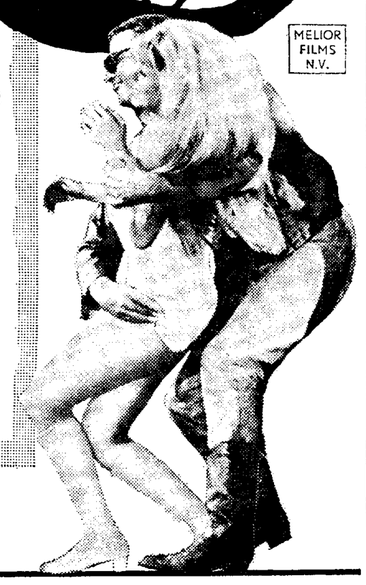
EEN SCHOKKEND TIJDSDOCUMENT!

DE STERREN UIT „WEST SIDE STORY" NU OPNIEUW TEZAMEN!



RICHARD BEYMER · RUSS TAMBLYN
LANA WOOD in een film van
(PEYTON PLACE) TOPKLASSE!

FREE GRASS



Zij eisen reeds op zeer jeugdige leeftijd hun vrijheid!

Maar waar komen ze terecht . . . . in de hel of in het paradijs???

MELIOR FILMS N.V.

Regie: BILL BRAME

EASTMANCOLOR

PREMIERES VOOR LIMBURG

DAGEL. OM 2 UUR MATINEE

EEN UITZONDERLIJKE OORLOGSFILM OVER DE ONDERGANG VAN HET DUITSE LEGER IN DE KRIM, IN EEN VAN DE GROOTSTE VELDSLAGEN VAN DE 2e WERELDOORLOG

De gruwelijke harde waarheid!



DE SLAG OM DE KRIM
(THE BATTLE OF THE CRIMEA)

Mannen met doodsverachting en heldenmoed

ZATERDAG om 11 uur

Nachtvoorstelling

Een realistische en boeiende sexfilm over een hartstochtelijke korte liefde

MET MIJN LIPPEN OP JOUW MOND

Kan overspel een huwelijk redden?

ROKEN TOEGESTAAN

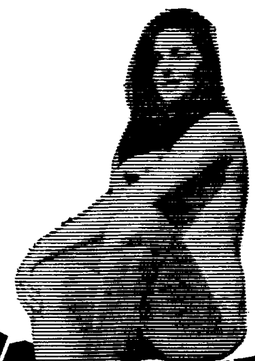
PASSAGE THEATER

WIJERS' PASSAGE • HEERLEN • TEL. 716331

PREMIERE VOOR LIMBURG

EEN GEDURFDE SEX-FILM, VOL EROTISCHE LUSTEN!

De eerste keer, dat een film zo openhartig de verlangens van een jong meisje durft uit te beelden, wanneer zij de „SEX" ontdekt!



/SEX OBSESSED/

Dora Cintzani
George Emirzas
in:

TOMELOZE SEX

Een zinneprikkelende vrouw gaat aan haar driften ten onder



Dagelijks om 2 - 4 - 6.15 en 8.30 uur ★ ROKEN TOEGESTAAN

ROXY GELEEN

DEZE WEEK, DAGELIJKS 8.30 UUR, ZONDAG 6 en 8.30 UUR. — COLOR — 14 jaar

JAMES BOND

„JAN FLEMINGS

JE LEEFT MAAR TWEE KEER



ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING met:

LIEFDE IN TERMIJNEN

Een sexfilm in Franse stijl - openhartig en gedurfd!
COLOR. — VOLWASSENEN

STUDIO ANDERS GELEEN

TWEEDE WEEK

DAGELIJKS 8 UUR, ZONDAG 4 en 8 UUR
COLOR — Alle leeftijden
DE GROOTSTE MUSICAL ALLER TIJDEN!
HET WEERZIEN BLIJFT EEN FEEST!



FORUM SITTARD

VANAF VRIJDAG t.m. ZONDAG,
DAGELIJKS 8.30 UUR — COLOR — 18 jaar

Van ROBERT ALDRICH, de maker van "THE DIRTY DOZEN"

Een oorlogsfilm van bijzondere klasse



(Too late the hero)

HELDEN van het LAATSTE UUR

ZONDAG OM 6 UUR

CHE GUEVARA!

met OMAR SHARIF als CHE GUEVARA en JACK PALANCE als FIDEL CASTRO! — COLOR
14 jaar.

J. VAN DER HEIJDEN WIJNIMPORT

SITTARD, Markt 33
tel. 04490—9669
MAASTRICHT: Platielstraat 14
tel. (04400)—19624

FILIALEN DOOR GEHEEL NEDERLAND

Echte Schiedamse **OUDE JENEVER** literkruik **8.95**

BELL'S Old Scotch Whisky 43% alc. van 14.98 voor **11.98**

Franse cognac **NAPOLEON V.S.O.P. 13.98**

Fine Old **DOURO PORT** Salvatierra's Selecta rood en wit van 5.50 voor **4.25**

MOSEL PERLé 2.25

ROSE PETILLANT 2.25

CITROEN-JENEVER literkruik **7.98**

BRANDEWIJN 35% alc. literkruik **8.50**

SMIRNOFF WODKA 9.98

ABRIKOZENWIJN met BRANDEWIJN 2.25

Franse Likeuren **COINTREAU VIEILLE CURE 12.98**

TIO PEPE SHERRY *Gonzalez Byass* van 12.25 voor **8.98**

Deze aanbiedingen gelden t/m 15 sept. 1971

TE KOOP AANGEB.

Partij nwe TV's grootbeeld, alle zenders, nu *f* 398,—. *f* 445,—. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48, H'heide, tel. 045 no. 213879. x

Te k. prachtige BRUIDSJURK met capuchon, maat 36-38. Te bevr. na 18.00 uur. Regentessestr. 28, Brunssum.

Te k. TARWESTRO 10 à 15 ton, uitst. kwal. G. Mewissen, Millenerweg 1, Sittard, tel. 04490-3752. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71, tel. 717888. x

Te k. PEREN, claps, 35 ct. p. kg, appels James Greeves, pruimen. Aard. 15 ct. p. kg. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek, tel. 04492-1430. x

AARDAPPELS te k., 12 ct per kg. boerderij L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

Attentie!! Aardappelhandel De Mijnstreek, Van de Weijerstr. 10 Kerkrade-W. biedt aan CONSUMPTIEAARDAPPELEN, kleibintjes a 15 ct. p.k. Afgehaald min. 10 kg. Speciaal gesorteerde friteaardappelen voor frite en cafétaria. Prijs 16 ct p.k. x

TELEVISIES pr. spelend v.a f 65, v.a. f 185 volautom toest. als nieuw. Volle gar. inruil mog. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760. x

TROTTOIRTEGELS te k., 39 ct. per stuk, ook bandjes en zand, wordt thuisbez. Telef. 045-712315, Roemer Visserstr. no. 2, Molenberg Hrln. x

Te k. i.z.g.st. pluche BANKSTEL f 225,-. Zomerstr. 27 Heerlen. x

Reeds v.a. f 15,- p. mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstr. 61 Heerlen, tel. 714054 x

NIEUWE AARDAPPELEN. Aardappelhandel „De Ster" levert ze u aan 15 ct per kg. Thuis afgehaald. L. J. Venerius, Kapelweg 48 Kerkrade-West, tel. 045-412043. x

Te k. KINDERBEDJE met hemeltje, kinderstoel, babyuitzet, butagasgeiser, Erres wasmachine. Rooseveltstr. 2. Brunsum, tel. 253549. x

Rippen PIANO, als nw. Brusselseweg 521 Maastricht. x

DAMESFIETSEN v.a. *f* 50,-; jongens- en meisjesfietsen v.a. *f* 35,-; „Gazelle" herenfiets *f* 95,-. Grond, Schaesbergerstr. 51A Terwinselen. x

Te k. 2 GASHAARDEN z.g. a.n. Kohlbergsgracht 29A te Bleijerheide.

Te k. i.z.g.st. OLIEHAARD (Hoenson). Nullanderstr. 109, Kerkrade. x

Te k. witte mod. KINDERWANDELWAGEN (Koelstra) Lodewijkstr. 11, Kerkrade.

Te k. WANDELWAGEN met toebeh. z.g.a.n. Berkenstr. 26, Brunssum.

Faber GASHAARD 8000 cal., Jaarsma minigaskachel; z.g. a.nw. Prijs n.o.t.k. Semmelweisstr. 4, Heerlen.

Te k. huiskamertafel en 4 STOELEN f 55- Winterstr. 10 Heerlen.

Te koop aangeboden 2 wit metalen Berkel SNIJMACHINES (model 834), 2 grote toonbanken met formica blad en glasvenster, 2 snelwegers (Berkel en Olland). Te bevragen E. J. Eliasar, Viergrenzenweg 43 Vaals tel. 04454-1469. x

Te k. KINDERWAGEN merk Koelstra. Houtstr. 10 Douvergenhout. x

KOLENGASFORNUIS Etna zeer voord. Hoofdstr. 185 Schaesberg.

Te k. OLIEHAARD en tank en eethoek Tooropstraat 33, Heerlen tel. 045-718148.

Philips sterei PICK-UP met ingeb. verst. en bandrec. Na 5 uur. Tel. 045-213605. x

Te k. mod. BRUIDSJAPON m. 38-40. Mascherelstr. 12 Wijnandsrade na 18 uur. x

Te k. kristal. KROONLUCHTER met 2 verdiepingen. Tel. 045-214929. x

Te k. N.S.U. '63 t.e.a.b. 1e dag uitgifte vanaf '63. Na 20 uur tel. 045-215121. x

Antieke KASTEN, tafels, stoelen, zetels, kleine secretair, Franse hangk., hanglamp, ook Biederm. tafels en stoelen, veel kleingoed, ook 's avonds en 's zondags. Irenestr. 8 Spaubeek. x

Te k. mooi eiken DRESSOIR. Sleinadastr. 20 Schaesberg. x

Het MUNTBOEK van P. Verkade is in herdruk. Vraag folder bij Boekhandel Jan ter Gouw, Overtoom 480, Amsterdam tel. 020-166426 of 02507-2851. x

TRILBETONTEGELS in grijs gekleurd of uitgewassen. Gebr. Creugers, Economiestraat 46 Hoensbroek, telef. 045—213877. x

Grote sortering 1e klas TAPIJTEN, met 3, 5, 7 jaar schriftel. garantie. Werkloon minimaal; bij contante betaling 5% korting. Complete Woninginr. „Rufemo", Groeneweg 3, Merkelbeek, telef. 045-251124. x

Te k. 2 prachtige VLOERTAPIJTEN, als nw. Br. ond. no. B 1513 L.D. Br'sum. x

Chopper FIETS te k., 2 mnd. oud, z.g.a.n. en een televisie. Venweg 42, Brunssum.

Te k. een Tarfisa ORGELINSTALLATIE, best. uit: 1 versterkerbox, 1 basbox, 1 lesliebox, 1 jaar oud. Hermelijnstr. 21, Heksenberg, tel. 045-214126. x

Te k. BANKSTEL, salontafel en keukengeiser. Europalaan no. 663, Brunssum.

Te k. z.g.a.n. WASMACH. Dorpstr. 50, Oirsbeek.

Te k. OLIEHAARD, 3 trapsbrander, merk Februx. Dahliastraat 7, Schinveld. x

Convector KOLENHAARD en wit bijzetfornuisje te k. Edisonstr. 12, H'broek.

Koopje: RADIO-PICK-UP-COMB. stereo. Koeweg 33 te Schaesberg, tel. 04443-3953 x

Te k. BAKPRUIMEN en hand- en inmaakperen. — Prickartsweg 24, Bocholtz.

Te k. BAGAGE-AANHANGWAGENTJE 5e wiel. Grote Gats 2, Schinveld, tel. 253101

Te k. AQUARIUM m. toebeh., zeer gesch. voor zeewater, inh. 750 ltr. Eisenhowerstraat 407, Sittard, tel. no. 5828. x

Chique BRUIDSJAPON met sleep, m. 38, te k. Heiveldplein 17, Kerkrade-W. x

Te k. electr. KOFFERNAAIMACH., merk Singer, weinig gebr. *f* 95,—. Gateweide 15, Nieuwenhagen. x

Te k. kl. GASHAARD 3000 kcal. DRU. Achter de Winkel 238 Schaesberg, na 5 uur.

FRITURE te koop, omgev. Heerlen, prima omzet. Br. ond. no. H 610 L.D. Hrln. x

Te k. barok HALSPIEGEL. Heerlerweg 115, H'broek, tel. 045-213563. x

Ook voor HENGELSPORT Aquarium Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen. x

AEG „Turnamat S" WASAUTOMAAT nu voor de sensationele prijs van *f* 628. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen. x

Stereo HOOFDTELEFOON van *f* 44 voor *f* 19.50. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen. x

Telefunken KLEUREN-T.V. van *f* 2398 voor *f* 1598. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen. x



Links: 'n Beeldschoon jeugdig pakje (3-delig) van gemakkelijk wasbaar Leacryl. Over de pullover zit 'n mini tank topje. Natuurlijk is alles ook apart te dragen.
't Is er in beige, zwart en paars.
Niet duur voor zoveel mode: 98,-

Midden: Dit is zo'n zalig Leacril broekpak waarin iedere vrouw er zo verrukkelijk uit ziet. (Zelf makkelijk te wassen).
't Is roomkleurig en de mouwen zijn versierd met heel veel knoopjes.
Small, medium en large. 89,75

Rechts: Nieuw voor dit najaar is weer de stoere pofbroek. We hebben er 'n 3-delig Dralon pakje van. Over de colpullover zit 'n klein truitje met korte mouwen. De kleuren zijn helemaal voor dit najaar: donker lila of bruin. Maten Small en medium. 109,-

A519

...S & MOTOREN

...n twee weken gratis ...den? Wilt u 10.000 km ...a. Wilt u bij een BO-...rkend bedrijf kopen. ... dan bij de Susterse ...obiel Maatschappij ...Marktstraat 46 in de S-...te Susteren. Telefoon ...2. Steeds voorradig in ...twee verlichte show-...150 occassions. OPEL ...l '66, Opel Commodo-...'68, Opel Commodo-...p6 '67, Opel Rekord ...tic '66, Opel Rekord ...'68, Opel Rekord 4-...7, Opel Rekord coupé ...7, Opel Rekord coupé ...6, Opel Rekord '69 en ...Opel Kadett Olympia ...pe '70, Opel Kadett ...a '68, Opel Kadett LS ...el Kadett special '70, ...Kadett 2x '69, 1x '67 en ...Mercedes 250S '67 en ...rcedes 190D '65, Ford ...y Cougar '69, Ford ...g '65 3x Ford 20M ...'65, Ford 20M TS ...000 S, Ford 20 M XL ...'60, Ford Taunus ...x '66, Ford Taunus ...6, Taunus 15M '67, ...0 '70, Ford bestel '66, ...apri 1700 XL '69, Fiat ...Peugeot 404 '68 '65 '64 ...Daffodil '66, DAF 55 ...AF 33 '69, VW 1200 3x ...VW '67 en '66, VW ...Karmann Ghia 1500 ...W 2000 '70, '67 en '66, ...1300 '66, Simca 1000 ...GLS '69, Simca 1000 ...7, Simca 1000 '69, Ci-...mi '65, Vauxhall Viva ...'67, Triumph Herald ...umph 1300 TC 1969, ...Spitfire 2x '64, MG ...met zomer- en win-...Austin Seven '68, Re-...'66, Audi '66, Volvo ...Chevrolet Chevelle ...y 1971, Datsun 1000 ...me keuze. Inruilwa-...goedkope prijsklasse. ...geopend. Zaterdag ...tot 18.00 uur. Zon-...n 11.00 tot 17.00 uur. ...g, dinsdag donderdag ...g tot 21.00 uur en ...g tot 19.00 uur. In-...financiering moge-x

...r's AUTOCENTRA-...dt te koop aan onder ...s Mercedes 200D met ...nieuwe motor bj. '69 ...Mercedes 220D type ...w. Mercedes 200D ...j. '68, Mercedes ...met winter- en zo-...'66, Mercedes 230 ...ffdak bj. '69, Opel ...core 2-drs. bj. '68, ...kord 1700 bj. '69 ...ne, Opel Rekord ...uxe bj. '66 wit, Opel ...stationcar bj. '66, ...dett de luxe bj. '70 '67, Opel Kadett de ...'67 '66 '65, Opel Ka-...back bj. '70, Peugeot ...4 bj. '66, Morris ...0 mini bj. '68, Simca ...Grand luxe bj. '69, ...2 bj. '68, Daf 44 bj. ...1300 de luxe met ...bl. '70 blauw, V.W. ...luxe bj. '66 beige, ...nus 17M stationcar ...Ford Taunus Kadett ...Ford Taunus Kadett ..., V.W. Pick Up met ...kine bj. '70, V.W.-...bakker bj. '69 '68, ...tel wagen bj. '69 ...Ford Taunus Transit ...kar bj. '70 '69 '68, ...Transit bestel-...wel met en zonder ...'67. Ford ... bj. '68, ...Renault Major bj. ...1500,—, Fiat 1300 '65 ..., Opel Rek. stat.car. ...800,—; V.W. Pick Up ...dubbelcabine bj. '65 ...; Simca 1500 Familie-...car bj. '66 f 2250,-; Fi-...bj. '66 f 1450,—; Auto's ...f 2.500,— met 3 mnd. ...000 km. schr. garantie. ...en financiering moge-...ook zonder eigen geld, ...en super snel geregeld. ...park is tot 21.00 (doorlo-...geopend) geheel ver-...Ridder Hoenstraat 151, ...markt om en dan tw. ...af. Hoensbroek. Let op ...er. en recl. „Leijenaar-...centrale". Tel. 045-x

...SIONCENTRUM Heer-...e. Biedt te koop aan ...volle garantie en eer-...s service diverse ge-...automobielen maar ...an nieuw te onder-...n Mercedes 280S ...bwj. '70, Porche Targa ...uw metal bwj. '69, Al-...neo 1750 GTV Coupé ...bwj. '70, Jaguar 3,4 S ...mooi groen metal bwj. ...W 2002 rood bwj. '68, ...1600/2 bwj. '68 groen, ...Kad. Olympia Coupé ...wart bwj. '69, Opel ...Super Automatic ...metal bwj. '70, Opel ...Special zilver/metal ..., Opel Kad. LS Cou-...uw/Metal bwj. '69, ...Kad. beige bwj. '71, ...ad. de Luxe bwj. '68 ...wart, Opel Kad. Cara-...j. '71 rood, Opel Kad. ...beige bwj. '69, Opel ...Super Groen/Metal ...Opel Kad. bwj. '69 ...Opel Kad. Special ...metal bwj. '69, Opel ...upé rood/zwart bwj. ...d Taunus 12M beige ...Ford Taunus 1300S ...ilver/metal bwj. '69, ...Coupé rood bwj. '68, ...blauw bwj. '66, Ford ...17M bwj. '66 rood, ...0 zilver/metal bwj. ...1300 rood bwj. '71, ...713 Cabriolet blauw ..., Morris Mini 1000 ...bwj. '70, Austin Mini ...l bwj. '70, Opel Kad. ...groen bwj. '68, Opel ...j. '64 f 650.- Inruil ...ning garantie service, ...de 10.000 km beurt ...door onze afgelever-...automobielen boven ...krijgen krijgt U nog ...anden volledige ga-...n service en ieder ...onderzoek is toe-...showroom en ga-...gehele week van 9 ...n geopend ook za-...en zondag. Automo-...tief POPA Ganzewei-...208 Heerlerheide tel. ...x

...kers opgelet! Is uw ...ject? Donny helpt u ...vrij lev. alle typen ...m. oriz. fabrieks-...enorm lage pr. Ook ...alle VW-onderd. m. ...kort. De VW-specia-...Klassen, Meersse-...119, Tel. 04406-27354, - ...Hotel Old Hickory, ...ht. x

...Garage Schinveld ...koop aan: CITROËN ...1967, Hillman MK 2 ...Opel Kadett 1964 prijs ...Kan. v. Nuysstr. 65, ...eld. x

Het Sparmerk bestaat 20 jaar!
Daarom is er feest. Daarom is er een lawine van voordeel.
Komt u maar eens kijken.

20 JAAR SPAR MERK
20 JAAR HART VOOR U

GROOTSE JUBILEUMVERKOOP

3 rollen MARIE BISKWIE NU 98

10 stuks melk-puur-noot CHOC. REPEN NU 139

3 pack MARS SNICKERS 75 NU 69

doos 20 stuks THEEBUILTJES 90 NU 75

heet blik NASI-BAMI GORENG 195 NU 175

pak 125 gram zo klaar AARDAPPELBURGE 100 NU 89

2 kuipjes 250 gram WELI MARGARINE 122 NU 109

blik 450 gram HARING in tomatensaus 120 NU 98

heel blik goud-oogst SPERZIEBONEN dubbel fijn 125 NU 108

literfles CASSIS 105 NU 89

3/4 liter teener champi CIDRE des DUCS NU 195

200 gram STEGEMAN BOTERHAMWORST 85 NU 69

heel blik DELMONTE BARTLETT-PEREN 186 NU 159

BRAADHAAN 1050 gram en zwaarder per kilo 289

KONIJN OP SCHAAL per kilo 498

FRIKANDELLEN 3 stuks 89

GOUDSE VOLVETTE JONGE KAAS 500 gram 275

1/2 liter VRUCHTENYOGHURT 68

UIT ONZE BROOD- BANKETAFDELING

4 stuks KOFFIE-BROODJES 125 NU 98

ABRIKOZEN-PULPTAART per stuk 285 NU 255

UIT ONZE NON-FOODAFDELING

pak 15 stuks BABEX LUIERS 153 NU 115

FLORIDA CAPRI spuitbus TOILET 229 NU 185

AARDEWERK KOP en SCHOTEL 3 stuks voor 450

weekreklame GELDIG t/m SUSTEREN

POT 50 GRAM KICK POEDERKOFFIE 115 NU 98

2 BLIKKEN à 4 BORDEN SOEP TOMATEN KIPPEN GROENTE ERWTEN 170 NU 138

BLIK 822 GRAM ANANASSTUKJES 139 NU 119

9 STUKS VICTORIA PENNYWAFELS 90 NU 75

POT JAM 1e soort aardbeien, kersen, abrikozen 124 NU 115

3 STUKKEN NIEUW BADZEEP 125 NU 100

UIT ONZE GROENTE- EN FRUITAFDELING

PRACHTIGE BLOEMKOOL per stuk 85

PREI 1 kilo 58

REINE VICTORIA PRUIMEN halve kilo 79

EERSTE KWALITEIT JAMES GRIEVES HANDAPPEL 2 kilo 95

WITTE REGINA Ddruiven 1 kilo 129

UIT ONZE VLEESAFDELING

SLAGERSLEVERWORST 250 gram 133 NU 98

HAMWORST 100 gram NU 49

VARKENSFILET v.d. lende 500 gram 595 NU 498

MAGERE RUNDERLAPPEN 500 gram 570 NU 498

DOORREGEN RUNDERLAPPEN 500 gram 385 NU 275

VERSE PRODUCTEN
geldig: 9-10-11 sept.

20 JAAR SPAR MERK

SPAR

TE KOOP AANGEB.

6 CASSETTES low noise à 60 min. van f 35.70 voor f 17.85. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen. x

Blaupunkt Bilbao Hi-Fi TUNER VERSTERKER 2x12 watt, van f 729 voor f 429. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen x

Grundig TUNER VERSTERKER R.T.V. 700, allernieuwste model. van f 598 voor f 498. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen. x

Telefunken BANDRECORDER M. 501, 4-sporig, met stofkap, van f 386 voor f 199. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen x

Telefunken TRANSISTORRADIO m. gratis luxe leren tas, van f 157 voor f 99. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen x

Zwart-wit T.V., alle zenders, grootbeeld, van f 685 voor f 389. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen. x

Lenco stereo DRAAITAFEL met 2 losse boxen voor netto f 109. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen. x

AEG AFWASMACH, van f 1280 voor f 748. Radio Dahlmanns, Gangelt, Sittard, Brunssum, Heerlen. x

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. rood KOPER teg. de hoogste pr. tev. alle and. metalen, geel koper, brons koper, aluminium en accu's, lood, zink. Fa. H. H. Menten, Tuddernderweg 281 Sittard, 04490—1686. x

Te k. gevr. goed onderh. 2e hands DIEPVRIESKAST. Br. no. Z 608 L.D. Hrln.

Te k. gevr. rood KOPER teg. de hoogste prijs, tevens alle andere metalen, geel koper, brons koper, aluminium en accu's, lood, zink. Fa. H. H. Menten, Tuddernderweg 281 Sittard, 04490—2283. x

Gevr. PETROL.-KACHEL, 2 pypen, merk P.O.D. J. Körvers, Kapl. Goossensstr. 12, Echt, tel. 04754-1283. x

HUIS te k. gevr. v. part. m. oprit omg. Heerlen tot f 30.000.- Binnen half jaar vrij. Br. o. no. D 610 L.D. Hrl.

Steeds de HOOGSTE PRIJZEN voor koper en metalen. H. Janssen Lintjensweg 2. Munstergeleen, tel. 04490 nr 9291. x

Grote VOLIèRE te koop gevr. Pisters, Daelhemerweg 16. Valkenburg. Tel. 2713.

TE HUUR AANGEB.

Luxe ETAGEWONING te h. in Kerkrade, gunstige ligging, geschikt voor echtpaar of alleenst. f 335 huur p. mnd. incl. servicekosten. Binnenkort te aanv. Br. o. no. G 2779 L.D. Geleen. x

Huur nieuwe Philips TELEVISIE met alle programma's tegen aantrekkelijke maandelijkse huurprijs. Altijd opzegbaar, altijd recht van koop, gratis reparatie en onderhoud. Vandaag besteld, morgen kijken. Bel dan (ook 's avonds) Heerlen, tel. 045—717882 of Schaesberg 04443—3651. x

Te huur gemeub. KAMERS m. gebr. van douche en toilet, centr. Sittard. Tel. 04490-9235. x

KOSTHEER gevr. Mgr. Mannenstr. 135 (De Kling), Merkelbeek, tel. 045-253197. x

Heerlen-Kerkrade omgev. Te huur aangeb. droog MAGAZIJN of opslagruimte per 1 okt. 1971, opp. 175 m2. Te bevragen tel. 045—413675 of 413485.

Gem. ZIT-SLAAPKAM. met gebr. van keuken, aparte ingang parterre. Tussen 18-20 uur Ganzeweide 158 Heerlerheide. x

Te h. aangeb. TUSSENWONING te Sittard. Br. o. no. S 7551 L.D. Sittard.

Gem. KAMER m. verw. en kookgel. te h. Musschenbroek 42. Te bevr. Vijgenweg 9 Heerlen na 18 uur.

Gem. KAMERS te h. Inl. Veldkuilstr. 42 Kerkrade. x

Te h. FRITUREZAAK en 2 kamers huur f 250.- p.m. Direkt te aanv. Br. o. no. E 610 L.D. Hrl. x

Te h ged. BUNGALOW gesch. v. echtp., z.-verpl. of dame. Tel. 04443-3699 x

1 nette KOSTHEER gevr. Robijnstr. 1 Heerlen. x

Te huur aangeboden te Amstenrade gunstig gelegen LOODS 2400 m2, grote inrit en parkeerruimte van 5000 m2 geschikt voor alle doeleinden Br. ond. no. H 3711 L.D. Hoensbroek. x

Gemeubil. KAMER te huur 1 à 2 pers. Centr. verw. m. gebr. v. douche en keuken. Tel. 045 nr 215734. x

TE HUUR GEVR.

HUIS met tuin, bungalow of boerderij te huur gevr. voor gezin met 2 kinderen in de buurt van Heerlen. Gaarne opgaaf van huurprijs onder no. 3443 L.D. Heerlen. x

Alleenst. HUIS te huur gevr. 4 slaapkam., c.v. en tuin. Tel. 04490-5041. A. Barry, Eng. sprek. x

2 nette KOSTHEREN gevr. De Kling, dir. achter, Brunssum, tel. 045-253197. x

Te huur gevr. gem. KAMER met kost, in Brunssum of omgev. Br. ond. no. B 1511 L.D. Brunssum. x

Nette KOSTHEER gevr. Tel. 045-253204. x

Te huur gevr. VESTIGINGSVERGUNN. voor café-barbedrijf, omg. Heerlen. Briev. ond. no. A 609 L.D. Hrln.

Alleenst. vrouw 68 jr zoekt of 2 ongem. KAMERS met toilet en stookgelegenh., liefst bij oudere mensen. Genegen iets mee te helpen in de huish. Br. o. nr H 3721 LD Hoensbroek.

CAFé-BAR te huur gevr., omg. Heerlen. Br. ond. no. B 609 L.D. Hrln.

Te huur gevr. zeer mooie etage WONING in K'rade centr. of directe omg. (Gez. 3 pers) Br. o. no. K 4612 L.D. Kerkrade.

WONING te huur gevr. Waubach - N'hagen of Schaesb. Hoge huur geen bezw. Past. Welterstr. 31 Waubach tel. 2592.

2 verpl. z. KAMERS m. kook- en wasgel. en verw. in Heerlen. M. Zwitserlood, H. Dunantstr. 5 Heerlen.

Te huur gevr. HAL of loods met lap grond, Brunssum of omgev. Br. ond. no. B 1512 L.D. Brunssum.

Meisje zoekt 1 à 2 KAMERS omg. Heerlen of Hoensbroek. Spoordamstr. 4. Treebeek. x

Te h. gevr. op korte termijn geriefel. HUIS 4 slpk. c.v., garage en tuin op goede stand liefst omg. H.broek. Tel. 045-410115 na 19 uur. x RUILEN

Eeng. WONING te huur gevraagd in Beek of omg. voor een onzer personeelsleden. Aanb.: Elektuur Bourgognestraat 13, Beek, Tel. 04402 nr 2149. x

RUILEN

Gevr. WONINGRUIL van Vrieheide naar Heerlerbaan. Tel. 412273. Na 18 uur. Italiëlaan 57. x

Wie ruilt WONING Langeberglaan 7, Brunssum, tegen gelijke woning (rustig gel.) met tuintje, elders. Br. ond. no. B 1514 L.D. Brunssum. x

Ruilen eengez.woning in Beersdal teg. EENGEZ.WONING in Heerlen of omg. huur tot plm. f 90.- Br. o. no. K 608 L.D. Hrl.

EENGEZ.WONING, 3 slaapk. douchecel, plaats voor oprit en garage, gr. woonk., teg. dezelfde woning of 2 op 1 (beneden) te Spek'heide of Kerkrade, huur f 74,-. Vloedgraafstr. 29, Terwinselen.

Te ruil ben. DUPLEX te Schaesberg. 1 woonk., 1 slaapk., keuken, bad, kelder, stal en tuin; huur f 50.- p. mnd. Ruilen tegen eengez. woning liefst Heerlen. Koeweg 33, Schaesberg, Tel. 04443-3953. x

Te ruil eeng. WONING in Schaesbergerveld; 3 slaapk. en garage tegen eeng. woning of flat elders in Heerlen. Br. o. nr G 610 LD Heerlen.

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in onroerende goederen, beëdigd taxateur, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Als U van plan bent om een WONING te kopen dan is dit het tel. no. dat U niet mag vergeten, 045-254433 pracht aanbiedingen en lage kosten. x

Te k. en te h. gevr. WONINGEN in alle prijsklassen. Bel ons nu meteen 045-254433. x

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters te Sittard, Stationsplein 1. Tel. 04490-9151*. Lid N.B.M., Beursmakelaar. x

Te k. CAFETARIA te Munstergeleen. Te bevr. Peterstr. 12 Munstergeleen. x

Modern ruim HUIS, 8 kamers, vrijst. en gunst. gel. in Schaesberg. Dir. te aanv. Prijs n.o.t.k. Br. ond. no. P 602, LD Heerlen. x

Te k. gevr. door part. HUIS in Geleen plan Zuid i.d. prijsklasse van plm. f 40.000.- Br. o. no. G 2811 L.D. Geleen. x

WONINGEN te k. nog te bouwen of in aanb. o.a. in Beek, Brunssum, Elsloo, Geleen, Heerlen, Limbricht, Munstergeleen, Nieuwstadt, Stein, Susteren en Ulestraten. — Makelaar Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

MIDDENST.-WONINGEN te k. aangeb. te Beek, Eygelshoven; te koop gevraagd: boerderijen, landerijen en woonhuizen. Bouwadviesbureau ter Horst, Beukenlaan 46 te Bunde, tel. 1898. x

Verkoopt u uw huis? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt u even 04400-19177 Stienstra Maastricht N.V., Alex. Battalaan 84 of 045-712255 Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26. x

Wilt u uw huis kosteloos en deskundig VERKOPEN? Regelmatig hebben wij vraag naar alle soorten woonhuizen. Neem eens vrijbl. contact op met Groenestijn Assurantiën, Antwoordno. 2, Margraten (geen postz. nodig) tel. 04458—600. x

Te k. v. part. riant halfvrijst. HERENHUIS Heerlen, grote tuin, 6 slpk., c.v.-gas, vrije opl. eind 1971, prijs n.o.t.k. afspr. tel. 045-213430. x

WOONHUIS te huur gevr. in Geleen of omgev. Tuin en minstens 4 slaapkam. Nonacide Holland N.V., Postbus 85 Geleen, tel. 2667 - 7636, Mej. Heffels. x

HUIS te k. gevr. Omg. Heerlen-Kerkrade. Woon- of winkelhuis (inschakeling makelaar niet gewenst). Br. o. nr K 4611 L.D., Kerkrade.

Te k. gevr. HUIS tussen f 15.000,- t/m f 25.000,- omg. Geleen. Br. o.no. G. 2828 L.D. Geleen.

Brunssum fraaie vrijstaande VILLA met praktijkr. met aang. siertuin en cv f 135.000.- f 135.000.-. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij NV mak. o.g. Weltertuinstr. 4—6, Heerlen, tel. 718330.

HEERLEN-WELTEN: 1e klas woonstand herenhuizen en bungalows, luxueus afgewerkt, zeer royale indeling. Kooppr. vanaf f 85.889.- Inl. Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. 045-712255. x

Jong echtp. zond. kinderen, zoekt voor zo spoedig mog. HUIS te huur of aparte bov.- of benedenwoning met w.c. en douche. Tel. 04406—5119 na 5 uur.

Te k. aangeb. MIDDENST.-WONING met 4 slaapk. en garage, te Geleen. Vraagprijs f 49.000. Br .ond. no. G 2831 L.D. Geleen.

Jong gezin vraagt goed onderh. WOONHUIS te koop, max. pl.m. f 50.000,-, liefst omg. Kerkrade, Eygelshoven. Br. ond. no. K 4613 L.D. te Kerkrade. x

BORN-HOLTUM. Nog te bouwen royale middenst.-won. voorz. van c.v. met gar., L-vorm. woonk. 3 slpk., badk. met ligb. 2e toilet, zolder. Kooppr. f 53.640.- Rijkspremie f 9000- Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. 045-712255.

HOENSBROEK. Winkel woonh. met c.v.-olie, kant., magazijnen, gar., oprit en parkeergel., ruime woonk., 4 slpk. Dir. te aanv. Huurpr. f 12.000.- per jaar. Stienstra n.g. Tempspl. 26 Hrl. 045-712255.

WAUBACH Monumentaal groot winkel-woonh. a.d. Groenstr. te W.bach, grote winkelruimte en boven een twaalftal kamers. Voor alle doeleinden gesch. Kooppr. f 50.000.- Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. 045-712255.

GUTTECOVEN. Halfvrijst. woonh. met c.v. gas, serre, berging, 3 slpk. In overl. te aanv. grondopp. 420 m2. Kooppr. f 44.000.- Stienstra n.v. Tempspl. 26 Hrl. 045-712255.

Te koop goed onderh. halfvrijst. WONING; gunstig gelegen te H'broek. Voorz. v. alle comfort. Br. o. nr H 3719 Hoensbroek. x

Heerlen te koop groot HERENHUIS met opvaart, garage met naastgelegen winkelhuis, aparte inrit en ca 1800 m2 terrein, geschikt v. 30 autoboxen, gelegen aan grote verkeersweg op 800 m. van station te Heerlen. Vraagprijs f 125.000.-. Ook gedeelt. te koop. Br. o. nr 3454 LD Heerlen. x

Klein ouder WOONHUIS te koop gevraagd. Huisje hoeft niet groot te zijn. (slechts 3 personen). Liefst rustig gelegen bij centrum in dorpje omgeving Born. Koopprijs circa f 15.000 - f 20.000. Binnen half jaar vrij te aanvaarden. Koopsom kan contant betaald worden. Brieven onder nummer 3452 L.D. Heerlen.

DIEREN

Hondenpaleis en hondenpensions heeft alle rassen HONDEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthesers, mopshondjes, Franse bulldoggen, lang. en korth. teckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, foxterriers, Afghanen, highl. white terriers, Duitse doggen, chowchows, setters, dobermans, St. Bernhards, bouviers, Mech. herders, Yorkshire terriers. Leuke hondjes v.a. f 65,—. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondenpaleis. Dorpstr. 98. Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Jonge RIEZENSCHNAUTZERS (10 wkn), kamp.afst., met pap. Tel. 04495—1626, na 18.00 uur. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren, beren, zeugen, kleinere kalveren, zeer hoge prijzen. Cerfontain, Beatrixlaan 18 Spaubeek, tel. 04493-1323. x

PENS voor de hond, 500 gr. f 0,70. — Hondenspeciaalzaak Esqulaap. Willemstraat 50 te Heerlen, tel. 711068. x

Te k. FOXTERRIER met stamb. Nullanderstraat 138, Kerkrade. x

Kennel „Hondenhome" heeft steeds 30 tot 80 jonge HONDJES voorradig (met entbewijs), vele rassen, zindel. gefokt, de grootste keus en f 40 tot f 100 goedk. Jansen-De Haen, Burg. v. Oppenstr. 73, Maastricht, tel. 04400-26812 (bij voetbalstadion). Zond. open, 's woensd. gesloten. x

Sprekende BEO te k. met kooi pr. f 100,-. V. Galenstr. 66 Weggenbekken Heerlen.

Te k. D. HERDERSHOND, ereklasse. Heiluststraat 51 te Kerkrade-West.

Te k. 10 mnd. oud HONDJE. Vijverstr. 30, Brunssum.

Te k. gr. PAARD 1.70 m, 2½ jr. oud, merrie met pap. gedekt 18 apr. '71 f 2500, gaat onder zadel en tuig, zwarte pony 1½ jr. oud, hengstje zeer mak, f 500, bruine pony 1½ jr. oud, hengstje f 500, bruin bonte pony 5 jr oud, f 500, merrie, allen zeer mak. Groot tuig f 150, spantuigen voor pony's f 200, ponytuig zwart f 50, ponytuig bruin f 150, Derxer kar f 350, ponykar geel f 175, antieke Brabantploeg f 75, ijzeren ploeg f 25, stel grote karwielen f 100, 500 balen hooi f 2 per baal, gr. zadel m. hoofdstel f 500. J. Bakker, Huisbergerstr. 100, Beersdal, Heerlen.

Te k. rij- en DRESSUURPAARDEN, 1½, 5 en 7 jr. stokm. 1.68 m, half- en volbl. ook dragend. Inr. mog. tel. 04445-6902. x

Te k. jonge KALKOENEN 9 en 10 w. Parallelstr. 21, Amstenrade. x

Te k. kort gedrongen BOUVIERS m. stamb. uit Bouvierkennel „Emma Zicht", gefokt voor dress., moeder scherp, vader lof 311 plus 3x Kringkamp. v. Groningen. F. Richter, Wilgenstr. 7, Passart Treebeek. x

Te k. jonge Welsh TERRIERS. Heulenderstraat 41 te Brunssum, na 18.00 uur. x

Wij zoeken voor onze zeer mooie HERDERSHOND (5-jarige teef van goede afst.) met vriendelijk karakter, 'n goed tehuis. Onze hond heeft veel beweging nodig en moet veel wandelen in verb. met kleine afwijking. Tel. na 6 uur 04405—672. x

Te k. Duitse HERDER. Marijkestr. 22, Nieuwenhagen.

Zang- en kleur-KANARIES te koop, goud agaat, mannen en poppen. Unescostraat 55, Heerlen. x

Goed liggende DRAVER, merrie, te koop of te ruil teg. groot rijpaard. Tel. 04445 no. 6902. x

DIEPVRIESPENS f 0.65 per pond, hanenekken f 0.75 per pond. Dierenspeciaalzaak en Zaadhandel Cobben-Laegen, Grasbroekerweg 100, Hrln. x

AUTO'S & MOTOREN

Het juiste adres voor goede gebruikte WAGENS is Garage Pierre Steyvers, Stationstraat 18, Maarheeze. Wij geven 20.000 km schriftelijke garantie, 1 mnd gratis proefrijden en ANWB keuring toegestaan. Mercedes 190 D 1965 f 1850; Mercedes Diesel 1967 f 2450, Ford 12M 1968 f 1900, Ford 20M gas 1968 f 3300, Fiat 124 1968 f 1800, Fiat 125 1969 f 2750, Fiat 125 '68 f 2450. Fiat 850 1968 f 1900, BMW 1600 1967 f 2550, BMW 1800 1967 f 2300, BMW 2000 1967 f 2750, Triumph 1300 1968 f 2250, Austin 1100 1968 f 1850, Honda 1969 f 1950, Fiat 1500 1966 f 1100, Ford Cortina 1967 f 1650, Ford Cortina 1968 f 2200, Ford Cortina 1969 f 2550, VW 1300 1968 f 2600, VW 1600 TL 1966 f 1450, Fiat 850 Coupé 1967 f 1850, Ford 17M 1967 f 1650, Peugeot 204 1966 f 1650, Austin 850 1967 f 1650. Renault 8 1968 f 1800, Fiat 600 67 f 1250, Ford Zephyr 4 '68 f 1950, Ford Corsair '66 f 1450, Citroën 2 CV 1967 f 1250, BMW 1800 1966 f 1850. Ford Escort 1969 f 2650. Koop vertrouwd met 100 pct service op het juiste adres bij Garage Pierre Steyvers, Stationstr. 18, Maarheeze, ligt tussen Eindhoven en Weert. Tel. 04959 - 614, 2 lijnen. x

Autobedrijf John Vermeeren biedt te k. aan met 3 mnd. gar. en ANWB-keuring. FIAT 124 Sport Coupé '69, Ford Mutang autom., 6 cyl. '66, Ford Capri 1700 GTxL '70, Triumph Spitfire MK 3 '69, BMW 1800 '67, Triumph Herald 13-60 Saloon '70, Fiat 124 2x '69, Fiat 850 '67, Cortina 1300 de luxe '67, Opel Rekord 1700 '68, Opel Rekord 1700 Coupé '65, Taunus 12M '67, '65, Taunus 17M '65 2x, VW 1600 L Ponton '67 1500, VW 1300 '69 en '68, VW Ponton '65, VW 1600 Variant '68, Karmann Ghia 1300 '66, Buggy Woestijnrat '70, NSU Prinz 4 '67, Simca 1000 GL '69 en '66, Austin Seven MK2 '69, Morris Mini 1000 69, Morris Mini 1000 '69, Morris Mini 1000 '69, Morris MK2 1000 Combi '68, Ford Zodiac V6 '67, Hanomag F35 lang chassis met gesloten laadbak '69, Hanomag F30D dubbel cabine met laadbak '68, Hanomag Matador dubbel cabine en lang chassis '65, VW 1600 bestelbus '69, Fiat 238 bestel '69. Koopjes! Fiat 1500 Sport Cabriolet 5 gang. '65, Peugeot 404 '65 en '64, NSU Prinz 4 '64, DKW F102 '65, Taunus 17M '65 enz. Inruil en financiering mogelijk. Parallelweg 45 Heerlen 500 meter voorbij Rivoli-theater. Geopend van 9 tot 21 uur tel. 045-710500. x

Autobedrijf Hamers Heerlen verk. ond. gar. OPEL Kadett '70, 25.000 km., rood, Kadett '69 rood, Kadett '69 gold, Kadett 1500 spec. '68 grijs, Kadett '67 wit, Kadett LS '69 blauw, Kadett LS '68 zilver, Kadett combi '67, Opel Rek. 1900 '70 m. pook, Opel Rek. 1700 '68, 4-drs, blauw, Opel Rek. 1700 '66, 4-drs, 4 Opels Rek. '64 '65, Mercedes 200 D '69, Mercedes 190D '66 en '63, Pontiac Firebird sport '69, Ford Mustang '66 blauw, Ford Mercury Comet '67 4-drs., Ford 20M '68 4-drs, Ford 17M '68, Ford 17M '67 4-drs. grijs, Ford 17M '67 wit, Ford 12M '68 beige, Ford 12M '67, '66, '65, Ford 12M coupé '65, Ford Transit personenbus '68 Fiat 125 '69 wit, Fiat 124 '69 wit, Fiat 850 coupé '69 rood, Fiat 850 spec. '68 beige, Austin 1300 '68, 4-drs. m. radio, groen, 2x Austin 1100 Glider '68 groen en wit, Renault 16 '68 wit, Renault 10 Major autom. '70 wit, BMW 2500 '69 rood, BMW 2002 '70 rood, BMW 2000 '67, BMW 1800 '68, BMW 1600 '69, VW Kever 1500 '69 groen, VW 1300L '68 met schuifd., VW 1300L '67, 1200 '64 f 900, Ford 12M combi '67 wit, Vauxhall Viva de l. '69, 4-drs, zilver, enz. Dir. inruilauto's van f 100,— tot f 1500.—. Inr. en fin. direct. ANWB-keur. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen (t.o. Nationale Houthandel, hoek Autoweg), telef. 716045. Dagelijks tot 19 uur zondag 2—5 uur. x

Te k. DAF 33 1965, pas nw gespoten. Lupniestr. 26 Kerkrade-West. x

Te k. OPEL Rekord; na 6 u. Dr. Schaepmanpl. 17 Molenberg. x

Te k. RENAULT 4 L, bj. '68, i.z.g.st. Te bevr. na 18 uur Dir. Evertstr. 6, Kerkrade. x

Off. Sunbeam, Crysler-dealer voor Oostelijke Mijnstreek, Automobielbedrijf GRASSèRE, Simpelveld; 1 vol jaar garantie. x

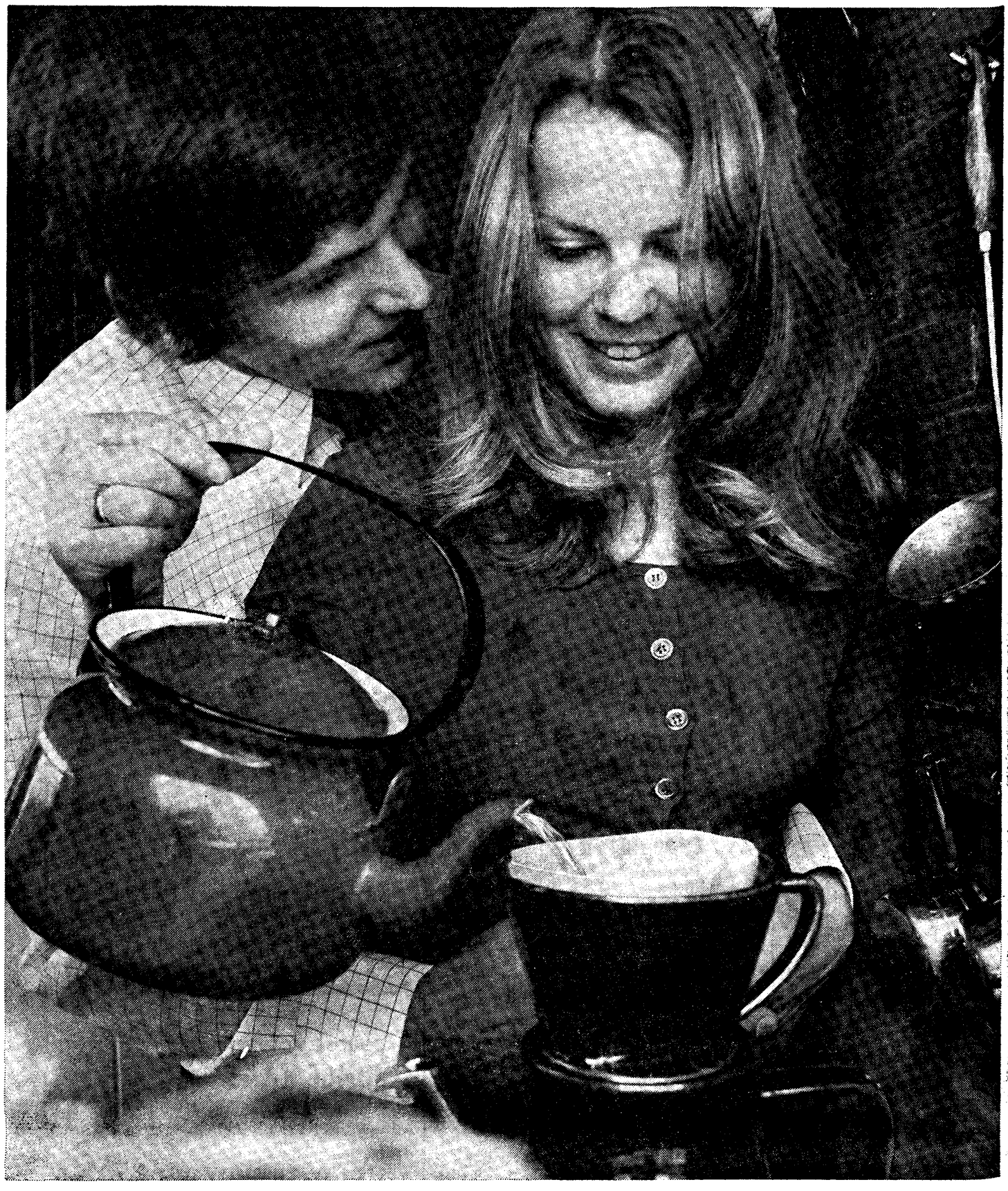
LELIJK EENDJE te koop, bouwj. nov. 1970; als nw. km.st. 12.000. 1e eig. f 3850.-. Hubertusstr. 22 Gehout-Beek. x

AUSTIN Seven '65 f 1450; Ford Taunus 20M '66 f 2250; Fiat 124 Speciaal '69 f 4250; Opel '64 f 650; Fiat 1100 '65 f 850;Opel Kadett caravan '67 f 2250; Opel Kadett caravan '65 f 850; Hillman '65 f 850; Opel Kadett '64 f 650; Sunbeam sportw. '65 f 1000; Taunus 12M '65 f 950; Taunus 12M '63 f 650; Fiat 1300 '65 f 650; Simca 1300 '65 f 850; VW de luxe '65 f 1450; Austin Diesel '66 f 1850. Holegracht 1, Wijlre, telef. 04450 no. 1625. x

BMW 1600 '66, BMW 1800 '66, Peugeot 504 '69, Fiat 850 „Special" '68 en '69, Taunus 12M '64 en '66, Taunus 20M '65, Taunus 17M Combi '65, Renault „R4L" '66, V.W. 1500 '64, Opel Kad. '65, Vauxhall Viva '65, M.G. Midget '63, Fiat 1100 R familiale '68, Ford Corsair '68, Simca 1000 '67, Opel Rekord '66, '64, '62, Fiat 850 '66, Fiat 600 '66, Fiat 1100 '65, Bedford bestel '68. Financiering en inruil. Nieuwstraat 3 (bij dikke beuk). Schaesberg, tel. 1078.

Prima lopende FIAT 600 i.g.st. te ruil m. Zündapp of Florett brommer. Kouvenderstr. 59, Hoensbroek. x

Weg. omst.hed. te k. FORD Mustang bwj. '67 z. mooi fin. inr. mog. met of zonder geld. Nederlandlaan 57, Heerlen Vrieheide. x



Die geur waar je op afkomt...

Koffie. Lekkere versgezette koffie.
Je ruikt het meteen! En je geniet
bij voorbaat. Want verse koffie
is geurige koffie. Lekkere koffie.
Daarom heb je trouwens Douwe Egberts.
Want die is door de grote vraag
altijd vers.



DOUWE EGBERTS KOFFIE

K 343

Paarsmerk 1.98 Roodmerk 2.25 Zilvermerk (vacuum verpakt) 2.35 Fijne Dessert 2.45

...lekkere koffie!

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg. Zonder aanbetaling kunt u FIAT rijden. Nu reeds in een nieuwe FIAT 600 f 167,63 p. mnd., Fiat 850 f 188,15 p. mnd., Fiat 850 Special f 205,99 p. mnd., Fiat 128 f 258,92 p. mnd., Fiat 124 f 293,68 p. mnd. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen. Kruisstraat 12, Heerlen. Tel. 045-714524. Officiële Fiatdealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

10.000 km GARANTIE. Ford Mustang type '68 8 cil. goudmetallic, zwart vinyl dak a. nw., Mercedes 250 SE '67 radio, lichtblauw, Buick Riviera '67 automatic zeer apart, Peugeot 404 rood '68 radio, zeldz. mooi, Renault 16 TS '69 alle acc., weinig gel., Simca 1000 GLS 4000 km gel. wit f 4250.- Transit personenvervoer type '70 f 4900.- Simca 1501 GLS '67 pookschakeling, radio f 3250.- VW 1300 de luxe '68 groen radio f 2950.- Austin Glider '68 radio f 3250.- Renault Rambler '67 a. nw. koopje Opel Kadett luxe '68 geel f 3250.- Cortina '68 spatbordschade f 1750.- VW 1200 '64 f 500.- Vauxhall Viva '64 nieuwe banden f 400.- Opel '64 f 250.- Inr. fin. direct volgens Amerik. systeem. Lukassen, Holzstraat 67 Kerkrade. x

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490—2718. x

LEKKE BAND. Dag en nacht service. Hellenbrand Brunssum, Putstr., tel. 045-251216 of 253731. x

DAF personenwagens. Steeds uit voorraad leverbaar. Door ons behandeld met de bekende ML-methode. Dubbele bediening gratis in bruikleen. Een van de punten van onze bekende rijbewijs service. Ook 's zaterdags geopend. Daf-dealer Loven NV, Palemigerboord 401, Heerlen Tel. 712451. x

Gevr. AUTO'S met plaat- of motorschade. Bel. 045-211001. x

Waarom risico lopen met een gebruikte auto? Met f 1000 aanbetaling hebt U al een nieuwe zuinige RENAULT 4. Kom eens praten bij Auto Zuid Geleen, Rijksweg Nrd. no 125. Tot 8.00 uur geopend. x

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet u bij Donny Klassen zijn. Wij kopen alle automobielen van recente datum. Contant geld. Let op: Alléén Donny Klassen, Meerssenerw. 219. Tel. 04400-27354, -11569, -18605, Maastricht, t.o. Hotel Old Hickory. x

AUTORADIO'S vanaf f 89,— Syncro, Hommerterweg 6. Hoensbroek, tel. 045-214097. x

FORD 17M type '66 bijz. mooi f 2150.- Heemskerkstr. 62 Meezenbr.-Heerlen. x

Te k. AUSTIN 850, bwj. '68. Hemelsley 246 II, Sittard.

Te koop MUSTANG 1967 f 5950.-, Opel Commodore '69 f 5950.-; Taunus 17M f 2950.-. Peugeot 404 '68 f 3650.-. Taunus 12M '69 f 3650.-. Fiat 1500 '65 f 950.-. Inr., financ. en garantie. Brunsummerweg 89, Waubach. x

Te k. TAUNUS 17M type '66-'67, als nw., kl. wit, f 1500; Opel Kadett '64. zeer mooi. Voorterstr. 56, Bleijerheide, geen flat. x

Te k. TRIUMPH Herald, kl. wit, excl. dashbord, nwe banden, i.z.g.st., vraagprijs f 2.000. Dr. Poelsstraat 15 te Schinnen, tel. 04493-1253. x

BMW te koop i.g.st. Tel. 045 nr 253053. x

Inruil AUTO'S . . . met Bovag garantiebewijs. Peugeot 504 1969 (type 70), Peugeot 404 Diesel 1970; Peugeot 204 '70 rood, beige en groen, Peugeot 204 1969, Peugeot 204 Break 1969, Peugeot 204 Diesel 1969, Fiat 124 1970, Renault 16 TS 1969, Renault 16 1967, Buick Riviera 1967, Opel Record 1700 S 1969, Mercedes 250 1968 (nieuw type), Citroën Ami 8 1969, Opel kadett LS Fastback 1969, Opel Kadett Caravan 1968, Simca 1000 L 1967, 2 CV Azam 1966, Ford Cortina 1965, Volvo Amazone 1965, DKW F 102 1965, Ford 12 MTS 1965, DKW Sport Coupé 1000 S. Gemakkelijke betalingsvoorw. Kouvenderstr. 135-143. Tel. 045 nr 213636 Hoensbroek. x

Te koop DAF 55 Marathon bouwj. 1969 28000 km gelopen, z.g.a.nw. Cörvers, Burg. Willemstraat 32 Hoensbroek Centrum-Zuid. x

Zonder aanbetaling GLASS 1204 zeer mooi. Afl. f 50.- p. mnd. Casimierstr. 31 Hoensbroek-Station. x

Te koop of te ruil FORD 12M bwj 1964 tegen DAF automatic. Te bez. bij Gar. v.d. Woudenberg Kerkstr Brunssum x

AUSTIN Mini de Luxe 1970 km.st. 24.000. Na 3 uur Hoofdstr. 197 Hoensbroek. x

Te k. SIMCA 1000 '64, in z.g.st., Hillman Imp. '65 in z.g.st. Julianastr. 39, Eygelshoven, tel. 1966. Inruil mog. x

Te k. V.W. -kever 1500 '68 i.z.g.st. Financ. Ligtenbergstr. 65. Hoensbroek Zd. x

Gevr. V.W.'S, Fiats 600-800, Morris en Austin Mini's. Bel 045-211001. x

Auto-koopjes. Hoge prijzen terug voor uw inruiler. OPEL Kadetts '66 vanaf f 2500.—. Keuze uit 12 stuks div. bouwj., Opel Rekords, Opel Coupé's, Fords, VW's, Fiats enz. enz. Wij ruilen alles in. Showroom geopend van 9 tot 10 uur 's avonds. Financ. direct. Ook zonder eigen geld. P.L. Goede garantie. Inkoop, verkoop, inruil, taxatie. Bezoek vrijblijvend. Bindels BOVAG-gediplom. Automobielbedrijf, Kouvenderstr. 59-61. Hoensbroek, tel. 045-211001. Geopend zondagmiddag 2 tot 4 uur. x

Moet uw auto weg voor goede prijs in contant geld? Bel 045-211001 of ga er mee naar BINDELS, Kouvenderstr. 59, Hoensbroek. x

Moet weg, zeer mooie en goede AUTO t.e.a.b. Kerkraderweg 164 Heerlen Molenberg.

Te k . CHEVROLET Belair bj. '60 i.g.st. Pr. f 225,—. Seringenstr. 35, Sittard.

Te k. van part. FIAT 600 type '65. Pr. f 675.—. Maastrichterlaan 35, Waubach, na 6 uur.

Te k. V.W.-Variant bwj. '66 i.z.g.st., Opel Kadett L super bwj. '65, Opel Rekord '64. Dwarsstr. 6, Terwinselen, Kerkrade-West.

VW 1300 l. '69 radio van 1e eig. apart mooi, auto verk. in nieuwst., evt. inr. financ. mog. Hamerstr. 16, Heerlen (bij Ambachtschool).

Te k. V.W. 1500S Combi met trekhaak f 950.- De Vries Past. Honéestr. 96 Heerlen. x

Te k. OPEL Rek. '69 met vloersch. kleur wit, 32.000 km.st. zeer mooi, financ. mog. Zandweg 160 Heerlerbaan. x

Te k. MORRIS 1100 '67 i.z.g.st. Marisstr. 14-16 Geleen tel. 2789. x

Te k. weg. overcompl. OPEL Rek. '66 Salviastr. 11 Valkenburg. x

Te k. MORRIS 850 bwj. '63 Lokerstr. 19 H.heide na 18 uur. x

Te k. FIAT 125 bwj. '68. Römgens St. Eugeniusstr. 2 Kerkrade-W. tel. 045-412053 na 18 uur. x

HEINKEL scooter te k. Titus Brandsmastr. 39 Heksenberg-Hrl. x

Van part. OPEL Kad. Coupé L. '65. Auto verk. in absol. onberispel. st. Voord. prijs. Mgr. Nolensstr. 85 H.broek (bij LTS). Inr. en fin. mogel.

VAUXHALL Victor Super. Brusselseweg 521, Maastricht. x

Mevr. Hoenjet verkoopt haar BMW 1600, van 1e eig., bwj. 1969, f 6750. Tel. 21669, Viaductweg 39d, Maastricht. x

Belangrijk voor U RECHTSBIJST.-VERZEKERING. M. Stoelendrijer, Eikenweg 14 te Hoensbroek geeft u alle inlichtingen.

VOLKSWAGEN de luxe 1200 met schuifdak. Brusselseweg 521, Maastricht.

Te k. FIAT 1500 Comf., bwj. '66. Steegstraat 17, Munstergeleen.

Voor nieuwe of gebruikte VOLKSWAGENS is uw adres Automobielbedrijf „Nerum" N.V., V.W.-dealer, Valkenburg, tel. 5041.

VW 1200 '67 '64; VW 1300 1500 '69 '67; VW 1600 Ponton '69; VW bestel met ruiten '67. Volledige VW-garantie. Inruil en financ. mogelijk. Garage- en Automobielbedrijf „Nerum" N.V., VW-dealer, Valkenburg, tel. 5041.

OPGELET ! Koopjes: Simca 1301 luxe super '67 f 3750; Simca 1000 G.L.S. '65 f 2250; Opel Kadett Coupé '65 f 1400; Opel Kadett Car. '65 f 1250; Citroën 2 C.V. Eend '63 f 850; Citroën Ami 6 '65 f 950; Opel Rek. '64 f 850; Taunus 12M '64 f 1250; Taunus 17M Super '67 f 1950; Taunus 17M Super '65 f 1200. Div. inruilwagens v.a. f 300. Dagelijks geopend van 8.00—24.00 uur. Tel. 045-412661. Plein 11, Spekholzerheide.

OLD TIMERS: Renault bwj. 1925, type N.N.; starten en rijden f 32.50.-. Opel Olympia 1948 f 500.-. Tel. 045 nr 252807.

Te koop OPEL Record 1700 wit 1967. f 3750.-. Inruil en financ. mog. Christinastr. 7 Hoensbroek.

Wegens verbouwing en uitbreiding showrooms

"OPRUIMING"

LUXE AANBOUWKEUKENS
(SHOWROOMMODELLEN)

LOSSE BOVEN- EN ONDERKASTEN
AANTREKKELIJKE KORTINGEN

nog slechts enkele dagen

STEVENS BOUWMATERIALEN
SHOWROOM: MAURITSLAAN 111, GELEEN, TELEFOON 04494—5858*

Vouwdeuren



Wat een ruimtebesparing en gemak zo'n vouwwand of vouwdeur. Een uitkomst voor kleinbehuisden. Creëer meer ruimte in uw huis, gemakkelijk zelf te monteren.
Prijzen vanaf 37.-

hubo vouwdeur de luxe
met handvat en afdekstrook in wit of bruin kunstleer in zware uitvoering **125.-**

vouwdeur uitgevoerd in een gewone ombouwing, veel lijst **42.40**

vouwdeur in hálf doorschijnend **47.70**

hubo maak het zelf produkten

...LEN: GEERSTR. 38, TEL. 045—714023

MUIJS EN DE WINTER'S BETONBOUW N.V.

vraagt

metselaars
en
opperlieden

ZICH TE MELDEN :

Direktiekeet werk Ubachsberg, Mostardstraat, de heer van Kan;
Direktiekeet werk Oirsbeek, in de Dael, de heer Renneberg;

of
RIJKSWEG ZUID 105 C
GELEEN

Wij vragen o...

eerste verkoopster

SCHOENHANDEL P. THELEN, Zonstraat no. 79, KERKRADE, telefoon 04445—5187.

Te koop gevraagd in Heerlen
omgeving Bekkerveld-Welten

RUIME WONING

met c.v., 3 of meer slaapkamers, badkamer en tuin. Aanvaarding in onderling overleg.

Brieven onder no. 3453 L.D. Heerlen.

De Provinciale Vereniging Het Limburgse Groene Kruis

vraagt voor het kraamcentrum **Heerlen**

een adjunct-leidster

Vereisten: goede gezondheid, diploma A en aantekening kraamverpleging. Bezit van rijbewijs gewenst.

Salaris volgens rijksregeling. Pensioenregeling.

Sollicitaties, onder vermelding van :
- geboortedatum en -plaats
- opleiding
- eventueel vervulde werkkringen
- referentie-adressen

richten aan: de Directeur van bovengenoemde vereniging, Postbus 125 te Sittard.

MUIJS EN DE WINTER'S BETONBOUW N.V.

vraagt

een ervaren steno typiste
en
ervaren typiste

Goed salaris en deling in de winst.

...itaties
...aan
...SWEG ZUID 105 C
...EEN

Binnen een straal van ± 10 km rond Heerlen vragen wij een

BOERDERIJ
of een
BESTAAND WOONHUIS
te koop.

Een ruim liggend terrein is gewenst. De belangstelling gaat uit naar een object met een aantrekkelijke ligging.

Uw aanbieding, met vermelding van ligging en prijs kunt u richten aan:

Makelaarskantoor
DRS. RUIJTERS
Beursmakelaar
...A.O.M.
SITTARD ...tionsplein 1 tel. ...
VENLO ...straat 29 tel. ...

...ek de Woning-Wijzer ...
...Zowel voor ...
...Op verzoek zenden ...
...en geheel vrijblijvend toe.

---

centramarkt souren



Wij vragen voor zo spoedig mogelijk

CHEF-SLAGER

...t in het bezit zijn van vereiste vakdiploma's.
...ervaring hebben met het ambachtelijke ...leningssysteem in grote supermarkt.

Wij bieden :
— prettige werkkring
— hoog loon, naar ervaring

Aanmelden: schriftelijk of mondeling

CENTRA MARKT SOUREN
TENTSTRAAT 2 — VAALS — TELEFOON 04454—1414

HOOG IN KWALITEIT, VERRASSEND IN PRIJS

GEMENGD GEHAKT
500 gram
van 2.49 voor
195
Geldig 9 - 10 - 11 september

HARDE
SPRUITEN
500 gram **59**

FIJNE HANDAPPEL
COX ORANJE
per kg. **59**
Geldig 9 - 10 - 11 september

SOEPVLEES zonder been
500 gram
van 3.95 voor
295
Geldig 9 - 10 - 11 september

VENDA CHOCOLADE TABLETTEN EN REPEN



Tabletten à 100 gram

Chocolade puur en melk **60**
Melkchocolade met stukjes butterscotch **65**
Melkchocolade met mokka **65**
Melkchocolade met hele hazelnoten **75**
Melkchocolade met studentenhaver **75**

Nu extra laag geprijsd:
Melkchocolade met hazelnoot-praliné van 75 voor **59**

Bundels van 8 repen
Melkchocolade met stukjes hazelnoot. Gewicht 200 gram **1.45**
Melkchocolade met stukjes butterscotch. Gewicht 216 gram **1.20**

Nu extra laag geprijsd:
Chocolade puur of melk. Gewicht 216 gram van 1.35 voor **1.10**

Maico makreelfilets. Blik à 125 gram van 69 voor **59**

Venda pindakaas. Per pot van 1,30 voor **1.15**

Venda leverpastei. Nu 2 blikjes à 100 gram van 86 voor **75**

Flits snelkookrijst. Per 400 gram van 98 voor **85**

Diepvries broodkuiken. Per kilo van 3.30 voor **2.95**

Kerry. Busje à 50 gram **89**

Venda aardbeien op siroop. 1/2-Blik van 1.10 voor **95**

Jolly Slankyoghurt. Deze week alleen bij Vroom & Dreesmann 2 bekers voor **85**

Manzanilla of Amontillado sherry. Per fles van 4.- voor **3.65** Per doos à 12 flessen **42.50**

KNORR TOMATENSOEP 2 pakjes NU **89**

REMIA FRITESSAUS emmertje 1 kg. **2.65**

HAK RODE KOOL 3/4 pot van 1.22 voor **95**

10-gulden-aanbieding
Noack erwtensoep
1/1-Blik van 1.68 voor **1.29**

Verse vleeswaren

Artland gekookte landrauchschinken (Westfaalse achterham). Per 100 gram van 1.65 voor **1.38**

Venda rookworst. Vacuüm verpakt. Per 250 gram van 1.38 voor **1.19**

Venda gebraden gehakt. Vacuüm verpakt. Per 100 gram van 68 voor **49**

Deze aanbiedingen zijn geldig van donderdag 9 september t/m woensdag 15 september.

VROOM & DREESMANN
uw prijsbewuste warenhuis

DEVOS LEMMENS
COCKTAIL SAUCE
flakon à 165 gram van 1.48 voor **1.35**

DEVOS LEMMENS
TARTARE SAUCE
flakon à 245 gram van 1.63 voor **1.45**

GEBRADEN
SAUCIJZEN
500 gram **2.75**

STER CHRYSANTEN
per bos **1.65**

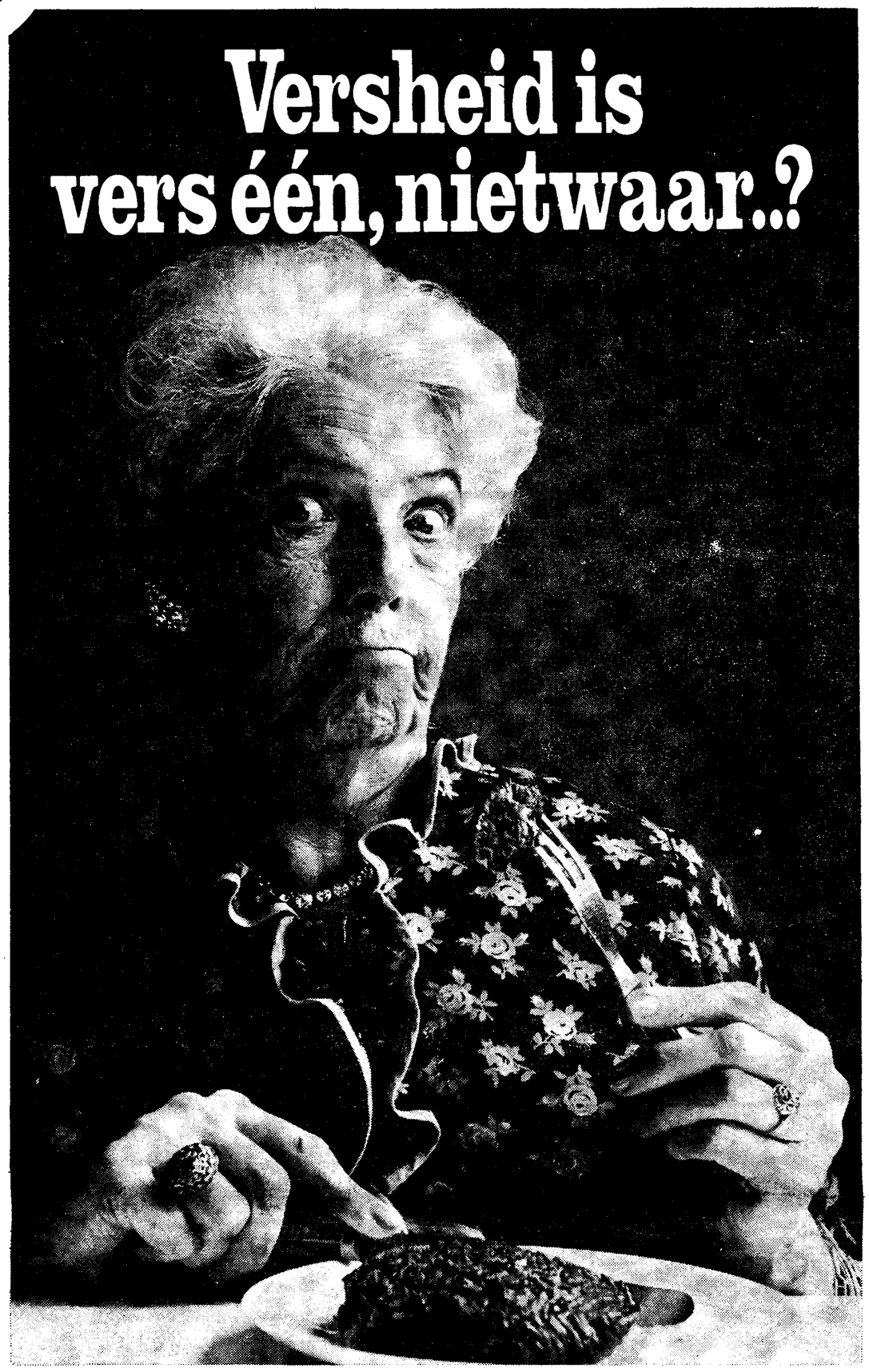
TUC
per 2 pakjes van 1.38 voor **98**

MANDARIJNTJES
250 gram van 89 voor **79**

VROOM & DREESMANN

HEERLEN RAADHUISPLEIN — SITTARD — BRUNSSUM — KERKRADE

Versheid is vers één, nietwaar..?



Ahhh... dat vlees van Co-op, dat hou je niet voor mogelijk. Lekker vers. Lekker mals. Een lust voor het oog, een vreugde voor de tong, de wanhoop van de concurrentie, pure triomf van puur vakmanschap. Maar wat wilt u? Vlees is voor Co-op nu eenmaal altijd vers één. Zodoende.

Een greep uit ons assortiment van wel 75 soorten!

tartaar	biefstuk	hacheevlees
slavinken	kogelbiefstuk	mager rundergehakt
hamburgers	riblappen	hamlappen
ribkarbonade	poulet	varkensfricandeau
schouderkarbonade	soeppakket	varkenshaas
haaskarbonade	schenkel met been	varkensrollade
verse worst	ossestaart	runderrollade
magere varkenslappen	mergpijp	kalfskoteletten
varkensfilet	soepbenen	verse varkenslever
sucadelappen	kalfsfricandeau	contra-filet
magere runderlappen	frikandellen	rosbief

varkens-fricandeau 500 gram **4.75**

verse worst 500 gram **2.15**

kien en voordelig boodschappenlijstje

Co-op vaatwas flacon 600 cc ~~89~~ **75**

Rubber huishoud handschoenen ~~1.45~~ **1.29**

Twinkle, cassis 1/1 literfles ~~1.05~~ **89**

minipanty 2 stuks ~~3.50~~ **2.89**

Co-op gemengde drop 250 gr ~~1.10~~ **98**

VAKANTIE THUIS — VIER UW VAKANTIE THUIS

moselblümchen 0,7 ltr **1.98**

deutscher sekt 0,75 ltr ~~5.10~~ **3.95**

Secundo kaascarré's pak ~~98~~ **89**

goudse kaas licht belegen volvet 500 gram ~~3.00~~ **2.79**

spruiten kwaliteits klasse A-1 500 gram **65**

nieuwe oogst 15 sinaasappelen **1.98**

diepvries voordeel: spinazie 600 gram ~~99~~ **89**

In onze vleeswarenafdeling:

schouderham 100 gram **79**

berliner 100 gram **59**

abrikozen-taart **3.70**

krenten-brood **1.19**

Juweel krentenbrood gesneden **98**

filterzakjes 80 stuks Cirkel no. 2 ~~1.02~~ **89**

speculaas 500 gram ~~1.29~~ **1.19**

Cirkel koffiebonen 500 gram ~~4.08~~ **3.79**

Hoy lunchworst blik 340 gram ~~1.34~~ **1.19**

Co-op koffiemelk ½ literfles ~~94~~ **88**

Co-op eieren Nr. 3 10 stuks ~~1.89~~ **1.59**

doperwten Co-op fijn 1/1 blik ~~99~~ **85**

SUPERCO-OP

LEKKER KIEN KOPEN

Aanbiedingen geldig t/m 15 september.

CA 71-36

BROMFIETSEN

BROMFIETS te k. weg. sterfgev. merk Kreidler Florett, bwj. '70 z.g.a.n. Pr. Hendrikstr. 24, Evgelshoven.

Koopje, prima Zündapp BROMMER f 290,- Kouvenderstr. 59, Hoensbroek. x

Gevr. FLORETT, Zündapp en Puch brommers, goede prijzen. Kouvenderstr. 59, Hoensbroek. x

Mobylette CADY z.g.a.n. Pieter Breughelstr. 19 Heerlen.

FLORETT f 580; Maxi Puch f 370; Sparta, 2 mnd. oud, f 575; Mobylettes v.a. f 120, 6 mnd. gar.; Cyrus f 80; idem f 140; Batavus f 80. Grond. Schaesbergerstraat no. 51A. Terwinselen. x

Te k. prima KREIDLER Florett z.g.a.n. koopje. — Kerkstr. 33, Waubach.

Te k. DAMESBROMMER als nw f 165; jongenssportfiets als nw. f 55. Jac. v. Maerlantstr. 11, Molenberg Hrln.

LANDBOUW

STIERKALVEREN te k. gevr. Betaal de hoogste prijs. J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 0447-1753. x

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Betaal de hoogste prijs. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth tel. 04447-1563. x

Bet. f 350.- tot f 510.- voor beste KALVEREN en zeugen. Overtuig U en bel B. Beusmans Noorbeek tel. 04457-315.

Bet. f 350.- tot f 500.- voor beste KALVEREN en zeugen. K. Meijer. Geleen tel. 04494-2772 b.g.g. tel. 04490-2500.

AARDBEIPLANTEN te k. Gorella, red gauntlet. Tev. hooi te k. Prov.weg 1, Wintraak, tel. 04490-5937.

H.H. LANDBOUWERS. Te koop 2 gebr. aardappelrooiers geheel in orde gemaakt en opgespoten; enkele gebr. 1- en 2-scharige kantel- en wentelploegen; div. gebr. schotel- en centrifugaalkunstmeststrooiers; bovendien steeds 15 gebr. tractoren voorradig van 15-50 pk. Fa. G. Collé, Beekstraat 23, Limbricht, tel. 04490-5813, vert. Dormans. Beek, tel. 04402-2956. x

HUWELIJK

Kennism. beschaafde dame wed. 65 jr. zoekt langs deze, haar onsympath. weg, kennism. met besl. nette beschaafde HEER tot 70 jr. lfst. i.b.v. auto. Br. o. no. H 3606 L.D. H.broek.

Wed., 63 jaar, flink en gezond, zoekt KENNISM. met nette heer, zelfde lft. Briev. ond. no. H 3716 L.D. H'broek

DIVERSEN

TV-ANTENNE vanaf f 125.- 3 jaar voll. gar. Ook alle voorkom. rep. Zegers, antennebouw Heerlen tel. 717096. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastraat 32, Geleen, tel. 04494—7709. x

TV of RADIO-APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderh. van tv-antennes. Radio- en tv-bedrijf H. van Brummen en nZ., Or. Nassaustr. no. 26, Heerlen. x

T.V. of ANTENNE defect? Fa. Webi komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04492-1985, Amstenrade. x

MEUBELS stofferen, bel of schrijf eens en wij komen met onze stalencollectie. — Stoffeerderij J. v.d. Zwaag, Kantstraat 48 Waubach, tel. 04443—2756. x

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten tegen concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsbergh, Marktstraat 47, Kerkrade, telef. 04445-2189, na 6 uur 7163. x

Directe REPARATIES voll. gar. wasautomaten, koelkasten, diepvriezers, bierkoelingen. Electro Reis, Landel. Erkend, Nieuwenhagerheidestraat 67 Waubach tel. 04443-4003. x

TV of ANTENNE defect? Syncro komt direkt. Akerstraat 122, Hoensbroek, tel. 045-214097. x

MEEZANA voor uw kanarie (en andere vogels) waardoor meer en betere zang. Meezana werkt als verjongingskuur. Spoedig zingt hij weer zijn mooiste lied. Verkrijgvaar via dierenzaken. Gratis folder. Geco-Labor., Ottostr. 5, Venlo, tel. 04700-20213.

Jonge vrouw, i.b.v. auto, zoekt nette jonge VROUW om in de weekends mee uit te gaan. Br. ond. no. H 3712 L.D. H'broek. x

Uw BANKSTEL enz. binnen een week als nieuw bekleed. Vloerbedekking heden besteld, morgen gratis gelegd. Fa. Kloprogge, Akerstraat 70, Spek'heide, tel. 412735. x

WASAUTOMATEN servicedepot van o.a. Bico, Blanka, Zoppas, Euromatic, fam. Tornado de luxe. Grote onderdelenvoorraad, snelle servicedienst. W. Paumen, wasautomaten Heerlen, Schaesbergerweg 142, tel. 045-715448. x

W. Paumen WASAUTOMATEN servicedepot. Wij repareren o.a Bico, Blanka, Tornado de luxe, Zoppas, Euromatic, tevens alle overige merken, grote onderdelenvoorraad en snelle servicedienst. Schaesbergerweg 142, Heerlen, tel. 045-715448.

VERGEET niet om Gulpen's Nieuws te bellen, tel. 045-410760. Iedere dag een aantrekkelijk programma van één minuut. U luister alleen maar.

GOED NIEUWS. Postbus 1 in Heerlen biedt u gratis en vrijblijvend een schriftelijke bijbelstudie aan.

stichting cultureel centrum maastricht

stadsschouwburg
achter de comedie 1 (04400) 1330

Donderdag 16 sept., vrijdag 17 sept. **première;** tevens opening van het seizoen en zaterdag 18 sept. 20.00 uur Stadsschouwburg Coupons geldig	**HET GROOT-LIMBURGS TONEEL** eerste voorstellingen van **„EEN POSTZEGEL VAN 15 CENTS"** een kleurrijk en bizar kijkspel van Kees Simhoffer; muziek: Jean Lambrechts en Leo Cuypers; regie: Cas Baas
Dinsdag 21 sept. 14.15 uur en 20.00 uur toegangsprijzen f 8.50 tot f 4.50, studerenden: f 4.60 Coupons geldig	**„THE NATIONAL YOUTH THEATRE"** **„TWELFTH NIGHT"** **(„Driekoningenavond")** komedie van William Shakespeare; decors en kostuums: Gerald Kitching; regie: Paul Hill
Vrijdag 24 sept. 20.00 uur Stadsschouwburg toegangsprijzen: f 7.50 tot f 4.50 Coupons geldig	**STAR PRODUCTIONS** met een bijzondere produktie uit Oost-Berlijn **„KUMMUNE UND KIRSCHENZEIT"** programma van liefde en revolutie, m.m.v. Cox Habbema, Eberhard Esche en Hylmar Thate; teksten van o.a. Brecht, Tuscholsky en Eisler.
Zaterdag 25 sept. 20.00 uur Staargebouw toegangsprijzen: f 5.50 f 4.50 en f 3.50 Coupons geldig Dit concert wordt door de K.R.O. uitgezonden	**WEEK VAN DE LICHTE MUZIEK** i.s.m. de Stichting Conamus en de N.O.S. populair musical concert **„HET METROPOLE ORKEST"** dirigent: Dolf v.d. Linden, m.m.v. **Lex Goudsmit,** Mieke Benny Behr en Sem Nijveen. presentatie: Hans van Willigenburg
Zondag 26 sept. 12.00 uur Redoute toegang: f 2.50	**Eerste koffie- concert** **„HET SERBANTRIO"**

Voor alle voorstellingen coupons geldig. Prijzen der plaatsen f 10,— tot f 4.50. Kassa-uren 10.00 uur tot 15.00 uur.

FAMILIEBERICHTEN

HUWELIJKEN :

Suzanne Kovacs en Guus Stassar. De inzegening vindt plaats op zaterdag 11 september om 13.30 uur in de Conbroederskapel te Maastricht. Receptie van 19.00—20.30 uur. Adres van de dag: De Kleine Comedie, Tongersestraat 1, Maastricht. Toek. adres: Diependaalweg 8, Maastricht.

Tinij Reijnders en Fred Rings. De inzegening vindt plaats op zaterdag 11 september om 11 uur in de Basiliek van het H. Sacrament te Meerssen. Adres van de dag: Eurobar, Vliegenstraat 58, Bunde. Receptie van 18.00—19.00 uur. Toek. adres: Rector Thijssenstraat 29, Moorveldstraten.

Miets Hollanders en Frans Otten.. De inzegening vindt plaats op zaterdag 11 september om 3 uur in de St. Martinuskerk te Wyck-Maastricht. Adres van de dag: Kerkherengang 12. Receptie van 18.30—20.00 uur.

OVERLEDEN :

Hubertina Josephina Smeets, oud 57 jaar, echtgenote van Peter Schreurs. Meerssen, Maria Christinaweg 5. De uitvaartdienst vindt plaats op heden, donderdag 9 september om 10 uur in de parochiekerk van St. Jozef Arbeider te Meerssen.

Johannes Hubertus Passau, oud 61 jaar, weduwnaar van Annette Maria Josephina Laenen, echtgenoot van wijlen Elise Laenen. Maastricht, Prof. Henketplein 17. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 10 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Old Hickoryplein, Maastricht.

Petrus Bos, oud 82 jaar, echtgenoot van wijlen Christina Odekerken. Maastricht, Bergerstraat 133. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 10 september om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Scharn-Maastricht.

François Hubert Poolen, oud 59 jaar, echtgenoot van Christina Stein. Scharn-Maastricht, Gerechtigheidslaan 16. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 10 september om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Scharn-Maastricht.

Maria Catharina Wetzels, oud 77 jaar, echtgenote van Archelmus Hubertus Wijnands. Amby, Bejaardentehuis, achter de Hove. Corr.-adres: Akersteenweg 118, Heer. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 10 september om 11 uur in de parochiekerk van St. Petrus te Heer-Maastricht.

Pater P. Houwen gaf half miljoen Ugandezen te eten

door Theo Pasing

HAELEN, 9 sept. — Pater P. Houwen uit Haelen heeft er in enkele jaren voor gezorgd, dat voor een half miljoen hongerende inwoners van Uganda uit de Busogastam de toekomst er wat beter uitziet. Na veel vruchteloze pogingen is hij erin geslaagd het verbouwen van rijst, dat in Uganda geheel onbekend was, op gang te brengen. Ondanks dit succes verkeert het land nog steeds in een noodsituatie: door roofbouw en onvoldoende zorg is het land praktisch uitgeput. De rijstbouw heeft nu langzaam enige verbetering van de levensstandaard teweeg gebracht.

Voordat pater Houwen in het ontwikkelingswerk in Uganda werd ingezet, werkte hij in het onderwijs in Afrika. In Uganda trof hij ongeveer een half miljoen mensen van de Busogastam in bitterste hongersnood aan. De voeding was zeer eenzijdig; zij bestond voornamelijk uit bananen. De gezinnen hadden een inkomen van *f* 350,- per jaar, waarvan *f* 50,- per jaar aan belasting en *f* 35 aan onderwijs afgestaan moest worden.



Pater P. Houwen buigt zich over de eerste resultaten van de rijstbouw, welke cultuur een omwenteling betekende in het bestaan van de Busogastam. Na jaren van bitterste hongersnood kan de stam eindelijk een verbetering van de levensstandaard verwachten.

De stam verbouwde slechts aardnoten, katoen en koffie. De opbrengst was echter zo gering, dat de meeste mensen toch nog grote honger moesten liiden.

Asperges

De heer Houwen onderzocht eerst of de levensstandaard verbeterd kon worden door een doelmatiger aanplant. Dit leverde echter nauwelijks resultaat op. Als rechtgeaarde Middenlimburger dacht hij vervolgens aan de teelt van asperges. De zandgrond, die voor de teelt van asperges noodzakelijk is, was echter maar beperkt beschikbaar.

Bovendien was de teelt slecht op kleine schaal mogelijk doordat er een te geringe afzet voor was.

Het derde initiatief is tenslotte een doorslaand succes geworden. Pater Houwen ging in de moerasgebieden irrigatiewerken aanleggen om rijst te verbouwen. De moeilijkheid was, dat in heel Uganda geen rijst verbouwd werd. In persoonlijke gesprekken met de bevolking heeft hij om haar medewerking moeten smeken.

Het rijstinstituut te Manilla stelde de eerste 100 gram rijst als zaaigoed ter beschikking. De oogst daarvan werd gebruikt als eerste aanplant. Daarna is het proces vrij vlug verlopen. Men kon tweemaal per jaar oogsten. De kanalen, die door de irrigatiewerken ontstonden, werden gebruikt voor het kweken van vis. Nu zijn de opbrengsten zo groot, dat er een probleem is ontstaan bij de verwerking. Machines, met name rijstpelmachines, en schuren zijn nodig om zo effectief mogelijk de oogst te verwerken.

Kleine projecten

Dit grote rijstproject is afgerond. Pater Houwen moet nu nog een groot aantal kleinere projecten op gang brengen, die alle in dienst van de voedselvoorziening staan. Deze kleinere landbouwprojecten betekenen, dat moerasgronden geïrrigeerd moeten worden, visvijvers aangelegd en de waterhuishouding verbeterd moet worden.

Voor al deze kleine projecten heeft pater Houwen een begroting samengesteld van *f* 20.000,— per project. Op het ogenblik is hij hierover in onderhandeling met de Vastenactie Nederland, Misereor en Rotaryclubs te Heerlen en Roermond. Pater Houwen noemt het zeer belangrijk, dat de kleine projecten zo vlug mogelijk op gang komen.

Officiële mededelingen

WATERSCHAP VAN DE GELEEN- EN MOLENBEEK MET ZIJTAKKEN

Het bestuur van het **Waterschap van de Geleen- en Molenbeek** met zijtakken maakt bekend,

dat door J. A. M. Bongers te Born vergunning is gevraagd voor het maken en behouden van een lozing in de waterlossing genaamd Waterleiding op de Slekkermarkt in genoemde gemeente;

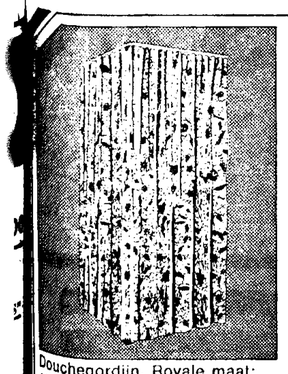
dat door M. J. Feijen-Schouten te Born loo vergunning is gevraagd voor het behouden van een lozing in de waterlossing genaamd Geleenbeek in de gemeente Nieuwstadt;

dat deze aanvragen gedurende veertien dagen na dagtekening van deze bekendmaking voor belanghebbenden ter inzage liggen ten kantore van het waterschap, Parklaan 10, Sittard;

dat gedurende deze termijn eenieder het bestuur van het waterschap bezwaren tegen het verlenen van de gevraagde vergunningen kan inbrengen.

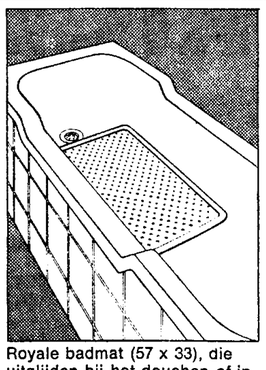
Sittard, 9 september 1971.

Het beuutr voornoemd
mr. Prickartz, voorzitter.
P. A. Schobben, sekretaris.



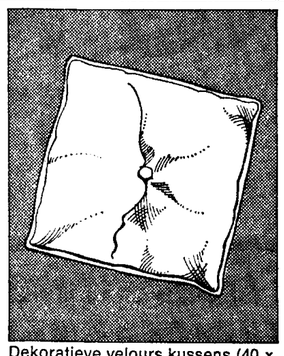
Douchegordijn. Royale maat: 120 x 200. Allerlei frisse, fleurige dessins. Kompleet met 10 plastic haakjes snel opgehangen.

5.-



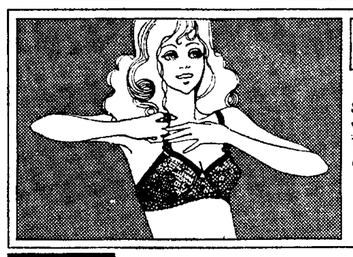
Royale badmat (57 x 33), die uitglijden bij het douchen of in en uit het bad stappen voorkomt. In verschillende gezellige kleuren.

5.-



Dekoratieve velours kussens (40 x 40) voor bank, fauteuil of op de grond. In veel moderne kleuren. De knoop in het midden geeft leuk accent. Vulling stofvrij.

5.-



APPLAUS AANBIEDING:

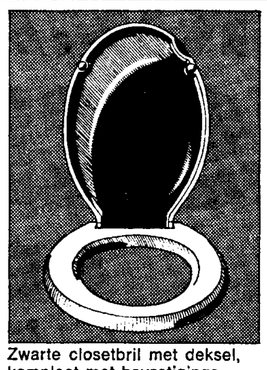
(geldig van 9 t/m 15 september)

Stretch BH driedelige voorgevormde cups - van invisible net, overtrokken met luxe kant. 70B - 90B en nu ook in 75C - 90C. Wit, naturel en donkerbruin.

Normale prijs ~~6.-~~ Deze week **5.-**

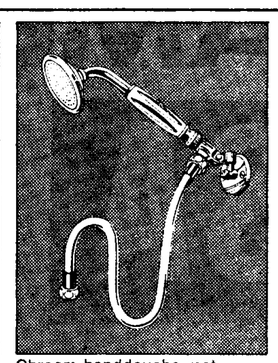
albert heijn

Brunssum, Schiffelerstraat, **Geleen** Rijksweg,
Heerlen, Winkelcentrum 't Loon,
Kerkrade, Hertogenlaan



Zwarte closetbril met deksel, kompleet met bevestigingssteunen. Past op praktisch elk type closetpot.

Normaal ~~8.50~~ Nu **7.50**



Chroom handdouche met opsteekgarnituur van verchroomd koper - doucheslang van wit plastic - 125 cm. Verfrissende prijs

11.-



Kindermaillots van mousse nylon in moderne häekellook. Kies uit wit, beige, oud rose, oker, rood of marine. 104 - 158

5.--9.-

Herschi N.V. FRISDRANKENINDUSTRIE

Voor het onderhoud van onze machines, zoals flesvuilpakkers, flessenspoelmachines, vullers, inpakkers, kistenspoelmachines, transportbanen enz., hebben wij nog plaatsingsmogelijkheden voor:

MACHINE-ONDERHOUDSMONTEURS

Genoten op leiding: minimaal het diploma L.T.S. machinebankwerken en enige jaren ervaring met onderhoud van machines.

Leeftijd: niet beneden 20 jaar.

Wij bieden u goede sociale voorzieningen.

Heeft u interesse, komt u dan eens een praatje met ons maken.

Ons adres is :

WIJNGAARDSWEG 59, HOENSBROEK
TELEFOON: 045—211777

Suède de grote mode

Rulruige materialen aksentueren Uw "vrouw zijn"

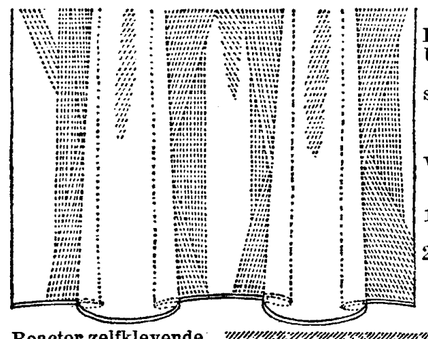
Nieuwe mode-lengte tot even onder de knie. Praktische drukknopsluiting. Kleur: o.a. bisonbruin. Maten: 38-44. **198.-**

Tweedelige kombinatie: battledress met rok. Een aktueel suède nieuwtje vol jeugdige kreativiteit. Kleur: bisonbruin. Maten: 38-44. **198.-**



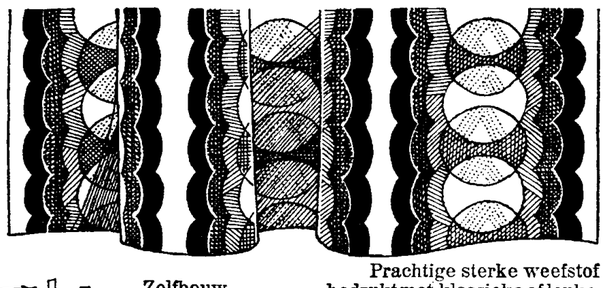
van neer eyckeler

brandstraat sittard



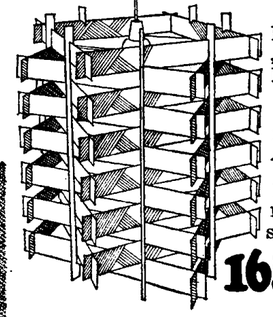
Zware kwaliteit **Diolen Ultra®** vitrage. Uni marquisette. Kreukvrij en zéér soepel vallend. Keuze uit 5 breedten:

90 cm van 2,- **nú 1.75***
120 cm van 3,- **nú 2,75***
150 cm van 4,- **nú 3,50***
180 cm van 5,- **nú 4,50***
210 cm van 6,- **nú 5,50***

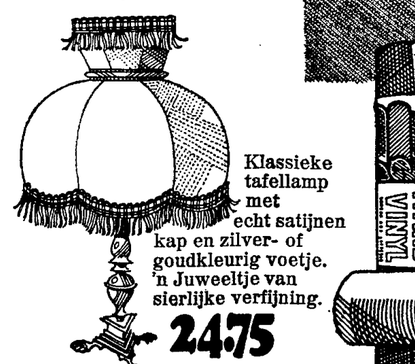


Prachtige sterke weefstof bedrukt met klassieke of leuke, moderne dessins. In fleurige kleuren, zoals cognac, lila of goud. Breedte 120 cm. Van 5,75 **nú 5.25***

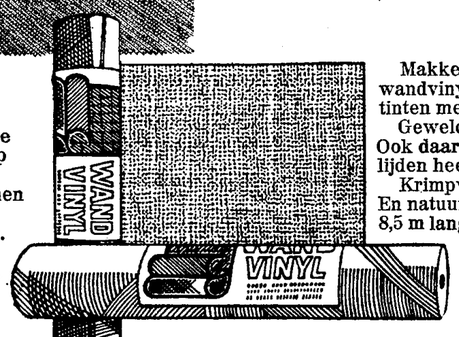
Reactor zelfklevende nylon tapijttegels. Om zelf 'n dekoratieve vloer of wand te maken. Maat 40 x 40 cm. In beige, groen, rood en goudkleurig. Met 2 jaar schriftelijke garantie. Van 1,75 **nú 1.50***



Zelfbouw lamp „Saturnus". Met duidelijke handleiding makkelijk in elkaar te zetten. Als hang- of stalamp. Kleur wit. Kompleet met fitting, snoer enz. **16.75**



Klassieke tafellamp met echt satijnen kap en zilver- of goudkleurig voetje. 'n Juweeltje van sierlijke verfijning. **24.75**

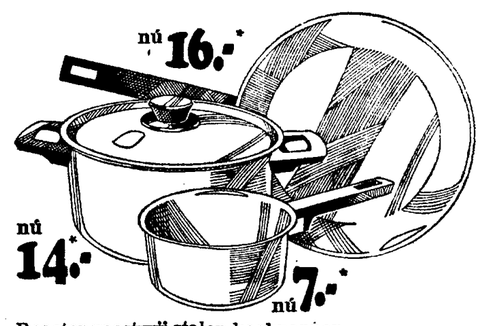


Makkelijk aan te brengen wandvinyl. In verschillende effen tinten met „tweed-struktuur". Geweldige wanddekoratie. Ook daar, waar behang veel te lijden heeft, bijv. de eethoek. Krimpvrij en kleurecht. En natuurlijk afwasbaar. Rol van 8,5 m lang (3 kamerhoogtes), 60 cm breed. Per rol **14.75**



Uiterst moderne vloerlamp met 2 bollen. Verstelbaar in alle richtingen en dus overal 't beste licht. Bollen blank metaal of oranje. Met voetschakelaar. **69.75**

Thuis Tips.



nú **16.-*** nú **14.-*** nú **7.-***

Reactor roestvrij stalen kookpannen. Met koperen bodem, ook voor elektrisch koken. Koudgreep aan pan en deksel. 3 Jaar garantie.
Kookpan 16 cm van 15,75 **nú 14,-***
18 cm van 18,75 **nú 17,-***
20 cm van 20,75 **nú 19,-***
22 cm van 25,75 **nú 23,-***
Steelpan 14 cm van 8,- **nú 7,-***
16 cm van 9,75 **nú 9,-***
Koekepan 24 cm van 17,50 **nú 16,-***



Stevige Reactor stoel. Met hardplastic zitting en rug. In dezelfde kleuren als tafel en tabouret. **21.75**

Reactor tafel met sterke poten, kras- en hittebestendig blad van 60 x 80 cm. Kleuren van het blad: oranje, blauw, teak, rood, marmer en lichtgrijs. De poten zijn in stootbestendig oranje, gebroken wit en avocado. **29.75**



Altijd handige Reactor tabouret met hardplastic zitting. IJzersterk, kras- en stoot bestendig. In dezelfde kleuren als de tafel. **10.75**

Veilige Reactor huishoudtrap met vier treden en een platform. En stevige emmerhaak. In avocado of oranje. Van 27,75 **nú 25.75***

Met 5 treden en platform: van 29,75 **nú 27.75***



2.50 **2.50** **1.50**

Vrolijk gekleurd aardewerk. Oranje met groene band. Gezellige kop en schotel (stapelbaar) **2,50** Soepkom **2,50** Mok **1,50**

Nieuwe voordeeltips voor uw huis. HEMA

*Geldig t/m 18 september.

Ltr. COLA of UP 50
Ltr. VRUCHTENLIM. 55
Ltr. TONIC 60
Ltr. CASSIS 85
3/4 Ltr. GAZEUSE 33

CIDRE GRAND CADILLE DEMI SEC
per fles **1.98**

SHERRY FERNANDEZ
MEDIUM of PALE DRY
3 flessen **9.95**

WHISKY GREGSON
ECHTE IMPORT
per fles **8.40**

SCOTCH WHISKY HIS EXCELLENCY
5 jaar oud
en WHISKYGLAS GRATIS
13.95

COGNAC ••• MARCEAU
mèt COGNACGLAS
11.95

COGNAC ••• BERNADOTTE
13.95

ROBYN CITROEN BRANDEWIJN
liter **5.98**

BINGER ROSENGARTEN NATUR 1970 ..... 2.95
OPPENHEIMER KRÖTEN-BRUNNEN SPÄTLESE 1970 ..... 3.95
TRITTENHEIMER ALTÄRCHEN QUALITÄTSWEIN 1970 2.95
KRÖVER NACKTARSCH QUALITÄTSWEIN 1970 2.95

AANBIEDINGEN, MITS AFGEHAALD, VAN 9 t.m. 15 SEPTEMBER

DE TROS

BRUNSSUM DORPSTRAAT 76
GELEEN SALMSTRAAT 21
HEERLEN SCHAESBERGERWEG 132
HEERLERBAAN BAUTSCHERWEG 76
HOENSBROEK AKERSTRAAT 28
KERKRADE HOOFDSTRAAT 52

AMERICAN SHOCKING PRICES IN USA SCHUNCK'S SUPER . . .



DE SLAGERIJ voor FIJNPROEVERS

RIBLAPPEN (EXTRA MAGER)	500 gram	3.79
RUNDERLAPPEN (DOORREGEN)	500 gram	3.18
RUNDERGEHAKT	500 gram	2.88
TAM KONIJN IN MOTEN	700 gram	4.25
FLEISCHWURST	per stuk ± 300 gram	1.69
KATENSPECK - ARTLAND -	100 gram	0.83
GEKOOKTE SCHOUDERHAM zonder vet	100 gram	0.79
BIERWORSTJES	4 stuks	1.39

SENSATIONELE SCHUNCK - KNALLER !
VAN NELLE SUPRA
SNELFILTER KOFFIE
per pak van 2.35 voor **1.89**
bij aankoop van een pak · Van Nelle Afternoon theezakjes à 1.00

DEMONSTRATIE
NIEUWE CALVé SAUS
POESTASAUS - BARBECUESAUS
SCHASCHLIKSAUS - SAUCE TARTARE
COCKTAILSAUS MET WHISKY OF BEARNAISE SAUS
per fles 3 dagen van 1.75 voor **1.49**

ONGELOOFLIJKE AANBIEDING !
HAWAII ANANAS
topkwaliteit
gedistribueerd door Delmonte Inc.
literblik (stukken)
van 1.35 voor **0.89**
24000 BLIKKEN STAAN VOOR U KLAAR !

PATISSERIE (PARTERRE)
– SPECIALE AANBIEDING –
BRUSSELSE APPELTAART MET SLAGROOM
van 4.25 voor **3.75**

LUNCHROOM-TIP
OOK GELDIG IN HET PROMENADERESTAURANT !
FRICANDEL SPECIAL MET FRITES **2.25**
incl. B.T.W. en bedie

CHOCOLATERIE (PARTERRE)

CROQUANT CHOCOLAADJES 150 gram	0.98
KLEUREN-DROP half pondsbaal	0.89
CHOC. IJSCUPS 200 gram	0.89
VAN MELLE DROPSTICKS 20 stuks	0.89
TUM-TUM half pondsbaal	0.85

BIJ F 10.- BOODSCHAPPEN ONTVANGT U EEN PAK
CAFé NOIR van 0.85 voor **0.59**

★ FRIKI ★ BRAAD-HAAN DE ALLERFIJNSTE !
botermals - panklaar - gewicht 900 gram
BIJNA EEN HELE KILO! **2.58**

SHOCKING PRICES !

DOPERWTJES ★ FIJN ★ en WORTELTJES ★ FIJN ★ van 1.19 voor literblik **0.9**

GEFILEERDE HARING
in tomaten- paprika- kerry- of mosterdsaus
2 blikken samen van 1.90 voor **1.4**

18 CHOCOLADE PENNYWAFELS (2 pakken) van 1.96 voor **1.5**

ZUIVER SINAASAPPELSAP
of TOMATENSAP (in de bekende vierkante literfles) UIT CALIFORNIë ! geen 1.95 of 1.49 NU: **1.3**

CHOC. HAZELNOOTPASTA
200 grams kuipje NU: 0.79
500 grams emmertje van 2.25 voor **1.8**

HOLSTEINER SMEERKAAS HALF PONDS PAK van 1.25 voor **0.9**

BROOD UIT DE FIJNBAKKERIJ ! Ouderwets gebakken op de stenen vloer ! 3 dagen voor **0.5**

6 ZWARE ORANGE REPEN geen 1.15 of 0.98 NU: **0.7**

DE ECHTE ITALIAANSE MONELLI VERMOUTH DE TORINO OF ZWARTE KIP VERMOUTH MET TIK JONGE JENEVER literfles geen 4.95 of 3.95 NU: **2.9**

- SOUBRY - FIGUUR MACARONI
SCHELPJES, KORFJES OF SPIRAALTJES
EEN HEEL POND van 1.10 voor **0.7**

PICCOLO KNAKWORST
GROTE POT INHOUD 10 LANGE WORSTEN ! van 2.15 voor **1.7**

DE BEROEMDE
LIEBIG SOEPEN
KIPPE - GROENTE OF TOMATEN
5 pakjes naar keuze samen van 2.95 voor **1.95**
(PAK DIE GULDEN)

DE BEKENDE
TRIM HALVA RINE
VOOR GEZONDE HART- EN BLOEDVATEN !
2 kuipjes samen van 1.32 voor **0.89**

KWALITEIT WINT ALTIJD

GOUDGELE BANANEN EEN HELE KILO ! **0.89**

CALIFORNISCHE SINAASAPPELS
BARSTENS VOL SAP !
10 stuks **1.49**

JAMES GRIEVE
HEERLIJKE HANDAPPELS !
2 kg **0.98**

VERSE SPERZIE-BOONTJES
EEN HELE KILO ! **0.79**

ROVENSTAANDE AANBIEDINGEN GELDEN DONDERDAG - VRIJDAG - ZATERDAG 9 - 10 - 11 SEPTEMBER 1971

MARKT KNALLERS
GELDIG MAANDAG, DINSDAG EN WOENSDAG

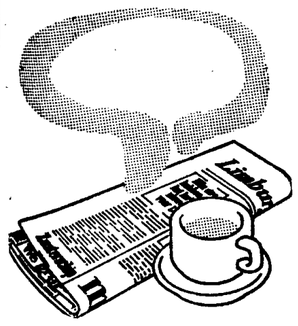
APPELMOES	A.J.P. MAYZENA	PRIMA PINDAKAAS	HARING IN TOM. SAUS	BRAADWORST + SAUCIJSJES	SAPPIGE GELDERSE ROOKWORST	GESNEDEN SPITSKOOL	VERSE PREI
EERSTE SOORT literblik	groot 400 gr. pak	beker van 0.98 voor	groot 400 gr. blik	500 gram	per stuk 225 gram	500 gram	2 kg
0.59	0.45	0.79	0.98	2.19	0.98	0.45	0.89

SCHUNCK SUPERMARKE

imburgs
agblad voor ittard en eleen

Donderdag 9 september 1971

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



Debuut

Mr. Th. Elsenburg, de nieuwe burgemeester van Geleen, heeft zijn debuut gemaakt in de raadsvergadering van dinsdagavond. Het begint er op te lijken, dat niet elke raadsvergadering in Geleen nu noodzakelijkerwijze tot elven of nog later zal duren. Dinsdagavond was het rond half elf afgelopen. Elsenburg pakt de zaken formeel aan. Uitvoerige betogen worden afgekapt. Volgens Elsenburg moet ook de raad bepalen of er bij de ingekomen stukken door een raadslid gediscussieerd mag worden. Als de raad daar geen behoefte aan heeft, is het mondje dicht. Elsenburg is er kennelijk geen man naar, die de teugels een veetje laat vieren. Strakke aanpak heeft zijn voorkeur.

Kleuters (I)

De redactie van het wijkblad Limbrichterveld heeft zich wel bijzonder gemakkelijk afgemaakt van het kleuteronderwijsprobleem in eigen wijk. Er blijkt nogal (veel) plaatsgebrek te zijn en de nieuwe wijkschool zal eerst volgend jaar na de zomervakantie klaar komen, aldus het wijkblad. Lakoniek wordt aan dit probleem nog een slotzinnetje gewijd: er moet dus een tussenoplossing komen. Waarom slaat het bestuur van de wijkraad of de wijkraad zelf niet eens met de vuisten op tafel bij de gemeente Sittard? Tientallen kleuters kunnen niet naar school en die situatie duurt al langer dan een maand. En als het nu nog over kleuters van gaan, die allemaal in containerwoningen wonen, dan zou het nog meevallen, maar het gaat hier om flatkinderen. Het is een kwestie van enkele dagen om een houten noodgebouwtje op poten te zetten. Desnoods een flatwoning in blok 5 of 3 op de eerste verdieping. Er zijn nog steeds mensen, die menen dat kleuteronderwijs toch niet zo belangrijk is, omdat het niet verplicht is. En dan praten we voorlopig nog maar niet over een kindercreche of een peuterschooltje zoals die er is in de Sittardse wijk Vrangendael, die eveneens broodnodig zijn in een wijk van 720 jonge flatgezinnen.

Kleuters (II)

Eenzelfde moeilijke situatie bestaat in Roosteren. Hier staan echter geen flats. Een deel van de schoolrijpe jeugd voor het kleuteronderwijs moet ook hier thuisblijven, omdat het gemeentebestuur geen noodoplossing wil treffen voordat G.S. over de brug komen met de toestemming voor de bouw van een nieuwe kleuterschool. Inmiddels weten we van horen zeggen, dat de noodoplossing er allang is. Toegegeven, burgemeester A. van Goethem speelt taktisch een goed spel. Het moet alleen niet te lang gaan duren. Elke dag, dat kleuters onderwijs ontberen, is er een te veel.

Vliegende schotels (slot II)

VLIEGENDE SCHOTELS (slot 2)
Een aantal raadsleden van Beek is van plan om vanavond tam-tam te maken over de vliegende schotels in de openbare raadsvergadering. Terecht, want het gemeentebestuur van Beek heeft zich helemaal afzijdig gehouden van deze kwestie. En jonkheer P. van Meeuwen is er normaal altijd als de kippen bij. Hij had allang een commissie aan het werk moeten zetten. Het wordt mooi, als de raad een onderzoek eist. Hoe zal Van Meeuwen zich hier uitpraten? Wat Minoli niet is gelukt, lukt ook Van Meeuwen niet.

Milieu (II)

Massale vissterfte is aan de orde van de dag. Het begint de gewoonste zaak van de wereld te worden. Daarom vandaag een optimistisch geluid: geen vissterfte in Grevenbicht. De situatie in de Maas tussen Urmond en Maaseik is alleszins redelijk. Voor morgen wordt er ook geen vissterfte verwacht. Niet onmogelijk is, dat het in de loop van de volgende week weer raak is.

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

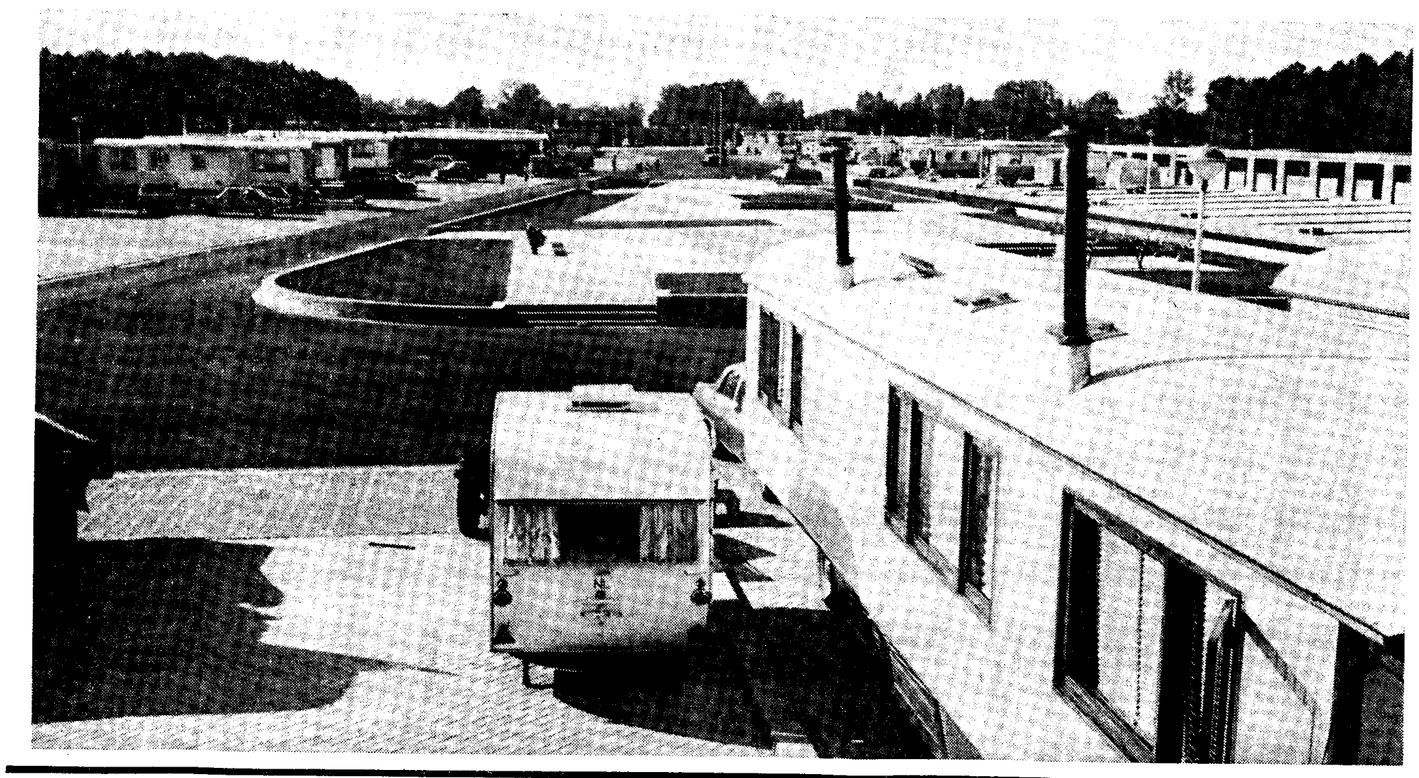
Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen.

Directeur-Hoofdredacteur
Drs. J.P.S. van Neerven.

Kantoren:
Sittard: Rijksweg Noord 3, tel. 04490 - 5577.

Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.

Eindredacteur L. Willemsen.



DIRECTEUR BIJ NIEUWBOUWFEEST:

Serviam heeft over twee jaar een atheneum

SITTARD, 9 september — Inspecteur dr. C. J. Starrenburg van het V.W.O.-H.A.V.O. heeft gistermiddag officieel de nieuwe vleugel en de tweede gymzaal geopend van de Sittardse scholengemeenschap „Serviam". De nieuwe aanwinst, waarvan de bouw ongeveer 1,2 miljoen heeft gekost, betekent een welkome uitbreiding van de school, die in de afgelopen jaren te kampen had met een steeds nijpender wordend ruimtegebrek.

De ruimten waarover de scholengemeenschap nu beschikt voldoen volledig aan de behoefte. Het ziet er echter naar uit dat „Serviam" binnen enkele jaren (misschien volgende jaar al) opnieuw zal moeten uitbreiden, omdat het aantal leerlingen — vooral nu de school „gemengd" werd — snel stijgt.

Gistermorgen werd in de schouwburg van Sittard bij gelegenheid van de officiële opening van de nieuwe vleugel en de tweede gymzaal een feestelijke bijeenkomst gehouden voor het bestuur en het lerarenkorps van de school, voor alle leerlingen en voor een groot aantal genodigden.

Groei gaat door

Een van de velen die bij die gelegenheid het woord voerden was directeur rector P. van Bommel. De directeur noemde de officiële opening van de uitbreiding een mijlpaal in het bestaan van de school. „Een en ander betekent echter zeker niet het eindpunt van de groei van onze school, temeer omdat ik verwacht dat „Serviam" op 1 augustus 1973 beschikt over een eigen atheneum", aldus de heer Van Bommel.

Tijdens zijn toespraak wees de directeur het bestuur van de school verder op het feit dat een school aanspraak kan maken op een derde gymzaal, als in het lesrooster wekelijks 81 of meer sportlessen zijn opgenomen. Op het lesrooster van „Serviam" is dat aantal 83.

„Kippenhokken"

In verband met de verwachting dat de school in de komende jaren sterk zal groeien, zullen de noodlokalen, die werden gebruikt vóór de bouw van de uitbreiding, voorlopig niet (allemaal) worden afgestoten. „Wij zouden die kippenhokken in de komende jaren wel eens hard nodig kunnen hebben", zo vervolgde directeur Van Bommel zijn toespraak.

De redevoeringen die gistermorgen werden gehouden, betekenden het begin van een drie dagen durend feest rond de opening van de uitbreiding. Gisteravond werd voor de leerlingen van de twee laagste klassen een disco-party gehouden, terwijl de oudere leerlingen in de schouwburg konden dansen op muziek van de bekende Rhytmic Band. Vandaag wordt het feest voortgezet met een grote sportdag, terwijl voor morgen onder meer een zeskamp op het programma staat.



Inspecteur dr. C. J. Starrenburg opende gisteren officieel de nieuwe vleugel en de tweede gymzaal van „Serviam". Het nieuwe gedeelte was al enige tijd officieus in gebruik. Links van de heer Starrenburg staat directeur rector P. van Bommel.

Woonwagens in nieuwe thuishaven

SITTARD, 9 sept. — Een overzichtsfoto van het nieuwe regionale woonwagencentrum aan de Tuddernderweg te Sittard, dat nu al aardig met woonwagens begint vol te lopen. De verhuizing van het oude Sittardse kamp naar het nieuwe centrum heeft nu plaats gevonden en thans komen de woonwagens, die in de kampjes in de verschillende dorpen standplaats hebben, aan de beurt. Over enige weken zal de totale operatie voltooid zijn.

Schuur in de as in Susteren

SUSTEREN, 9 sept. — Woensdagmiddag is een achter het woonhuis en winkelpand van de familie Smeets aan de Salvatorstraat te Susteren staande schuur door brand vernield.

De brand werd ontdekt door mevrouw Smeets toen zij vanuit de winkel naar achteren liep en rookwolken uit de schuur zag opstijgen. De Susterense brandweer bluste het vuur. Verloren gingen ook een skelter, een fietsje, een paar autopeds en enige brandstof.

De schade, die vermoedelijk enige duizenden guldens bedraagt, wordt door verzekering gedekt.

Jongen viel uit kastanjeboom

SCHINNEN, 9 sept. — Gistermiddag is de 12-jarige J. Cruts uit de Dr. Poelsstraat in Schinnen van enkele meters hoogte uit een bij de markt in zijn woonplaats staande boom gevallen. De jongen liep hierbij waarschijnlijk onder meer een lichte hersenschudding op en werd per ambulance naar het ziekenhuis in Geleen gebracht.

Het ongeluk gebeurde toen de jongen met enkele vriendjes kastanjes aan het plukken was. Hij viel doordat hij uitgleed op een glibberige tak.

College geeft voorlichting over studie en beroepen

SITTARD, 9 sept. — De schooldecanen van het Bisschoppelijk College (drs. A. Tummers, drs. P. Savelkoul, drs. L. Snijders) te Sittard zullen voor de leerlingen van de eindexamen-klassen en hun ouders studie- en beroepsvoorlichtingsavonden houden, die van belang zijn voor de toekomstige loopbaan van de jongelui.

Maandag 27 september komt mej. J. Berkvens, adjunct-directrice van de Sociale Academie te Sittard, een inleiding houden over de studierichtingen die dit instituut biedt. Drs. J. Bijsmans, directeur van de HTS te Heerlen, zal op dezelfde dag een en ander vertellen over de HTS. Drs. H. Slangen, rector van het St. Maartenscollege te Maastricht, spreekt op 1 oktober over de opleiding tot leraar. Op dezelfde avond behandelt de heer H. Koolen de opleiding tot fysio-terapeut.

Maandag 25 oktober worden de studierichtingen aan de technische hogescholen belicht door drs. A. den Doelder, wetenschappelijk hoofdmedewerker van de TH te Eindhoven. Hij zal vooral aandacht schenken aan de studie in de eerste twee jaren. Vrijdag 29 oktober stelt mevrouw mr. J. Thiessen, wetenschappelijk hoofdmedewerkster aan de universiteit te Utrecht, de juridische studierichtingen aan de orde. Op vrijdag 5 november komen de medische studies en de studie biologie aan de beurt. Inleiders zijn dan dr. A. Stadhouders, lector aan de universiteit van Nijmegen en dr. J. Beenakkers, lector aan de Utrechtse universiteit. Vrijdag 19 november spreekt mr. Mevissen (hoofd bureau sociale faculteit Economische Hogeschool te Tilburg) over sociologie, economie en psychologie. Op een nog nader te bepalen dag wordt nog gesproken over de studierichtingen aan de Landbouwhogeschool te Wageningen. Al deze bijeenkomsten worden gehouden in het Bisschoppelijk College en beginnen om 19.30 uur.

DE FEITEN:

Vandaag zal het dagelijks bestuur van de MIR een onderhoud hebben met de ministers van Sociale en van Economische Zaken.

TER DISCUSSIE:

Hoe dienst Limburg het best zijn belangen in Den Haag?

visie op limburg

ALLEEN DOORDACHTE STRATEGIE GARANDEERT:

Limburgs schot in Haagse roos

In deze donkere dagen tussen regeringsverklaring en prinsjesdag ligt „Den Haag, bijna permanent onder spervuur van oprukkende belangengroeperingen. Ieder wil voor zich, voor zijn organisatie, voor zijn regio, een zo groot mogelijk deel van de nationale koek. Beter gezegd: ieder wil een zo klein mogelijk stuk van de koek, die hij al hoopte te krijgen, prijsgeven. In dit vinnige concours om meer geld, meer subsidie, meer premie, in ieder geval meer steun, in welke geldkostende vorm dan ook, blaast Zuid-Limburg zijn partij mee en wil in Den Haag beslist niet afgescheept worden met de troostprijs voor de verstkomende. En dan bekruipt ons wel eens de vrees en de vraag: hoe komt dit in „Den Haag" allemaal over? Is het inderdaad een kwestie van het hardste schreeuwen op de eerste rij of lopen de kindertjes die vragen, het risico te worden overgeslagen?

Het gebied Zwolle-Kampen klaagde op de televisie zijn nood toen het door de regeringsverklaring voor zijn verdere industrialisatie buiten de premiepot viel; een scherp protest kwam er van de burgemeester van Helmond tegen deze uitsluiting; men leze in deze krant — op de financiële pagina — er maar eens op na, hoe nu weer Gedeputeerde Staten van Noord-Holland hebben gereageerd; wie dacht dat het Noorden des lands helemaal tevreden zou zijn, vergist zich waarschijnlijk in het scepticisme van de „Grunningers"; de gemeente Den Haag blijft zich verzetten tegen een haars inziens te ver-gaande spreiding van de rijksdiensten; Tilburg vreest zijn VW mis te zullen lopen; de Stedenband Twente blijft bij de centrale regering op maatregelen aandringen, enz. enz. enz.
Daar komt dan nog bij, dat de concurrentie tussen de randgewesten inzake industrialisatie zich steeds scherper toespitst, want iedereen wil nu een meer selectief beleid gaan voeren bij de werving, gericht op bedrijven die zo min mogelijk conjunctuurgevoelig zijn, kwalitatief hoogwaardige en goed-betaalde arbeid verschaffen en liefst ook nog aan het milieu geen schade toebrengen.
Hoe voorkom je nu als gewest, dat een kabinet, in de onmacht iedereen zijn zin te geven, al — te — gauw gaat denken: o jé, daar heb je er weer een paar, die voor eigen parochie komen preken? Hoe voorkom je dat je op de grote hoop geveegd wordt, hoe slaag je er in als boom op te vallen in het bos?

Een paar suggesties:

1) Als **eenheid** opereren: Den Haag moet weten dat het Zuid-Limburg is dat verzoekt en bezoekt; niet de ene week Jan en de volgende week Piet en dan weer een week later Klaas met een boodschap naar Den Haag sturen.
2) Met **zakelijke argumenten** opereren: in onze argumenten ligt onze kracht; emotionele betogen wekken alleen maar medelijden of, nog erger, irritatie.
3) **Zonder oogkleppen** opereren: niet doen alsof er buiten Zuid-Limburg geen problemen bestaan; hoe meer we weten en laten blijken te weten van de problemen elders, des te beter kunnen we aantonen, waarom wij menen recht te hebben op prioriteit in de behandeling.
4) Vanuit **eigen positie** opereren: de argumentatie opbouwen vanuit het eigen, specifieke karakter van onze problematiek en vanuit de eigen verantwoordelijkheid, zonder de verantwoordelijkheid van anderen in het geding te brengen.
5) Op **nationaal vlak** opereren: hoe meer en hoe beter wij kunnen aantonen dat bepaalde oplossingen voor de Limburgproblematiek, tezelfdertijd oplossingen zijn voor nationale problemen, hoe gemakkelijker wij gehoor zullen vinden bij de regering

Dit is niet het ei van Columbus. Wij hebben ook het buskruit niet uitgevonden. Maar het is een handreiking voor verdere discussie, omdat wij dachten dat er toch iets meer lijn moest komen in de Limburg-promotion. Alleen een doordachte strategie kan garanderen dat in het spervuur vanuit het hele land, juist het Limburgse schot de Haagse roos zal treffen.

INHAKER: Overigens zijn wij, mét de Katholieke Federatie, van mening dat vertraging van de achtste medische faculteit niet alleen uit oogpunt van regionaal werkgelegenheidsbelang maar ook uit oogpunt van nationaal onderwijsbelang ontoelaatbaar is.

Schinnense herder kampioen bij jonge politiehonden

OOSTERBEEK, 9 sept. — Marco, een gekruiste Mechelse herder, een reu, heeft woensdag voor zijn baas P. van Oosterhout uit Schinnen met 330 punten de eerste prijs in de wacht gesleept bij de jaarlijkse kampioenswedstrijd voor jonge politiehonden. Marco, die bij de provinciale voorselecties het zelfde puntenaantal had behaald, mag nu kampioen genoemd worden.

De tweede prijs ging met 321,5 punten naar Arno, een gekruiste bouvier, reu, van P. J. H. van de Moosdijk uit Kessel-Eik. Arno is daarmee reservekampioen met wisselbeker geworden. Oscar, een bouvier (reu) van H. van de Ven uit Helmond sleepte de derde prijs weg met 317 punten.
Aan de kampioenswedstrijd, georganiseerd door de Koninklijke Nederlandse Politiehondenvereniging, namen tien voorgeselecteerde honden uit vijf provincies deel. Ruim 2000 toeschouwers volgden de verrichtingen van de honden in het gemeentelijk sportpark te Oosterbeek.

MEMO VANDAAG

Peterseliesoep

Trek een geurige bouillon van kippenekjes en -maagjes, met wat prei, foelie, ui, selderij, schijf citroen, zout en gekneusde peperkorrels. Zeef de bouillon en zet deze weer op met een bos fijngehakte peterselie. Laat een kwartier koken en wrijf de soep door een zeef.
Neem op anderhalve liter soep een eierdooier, roer die los met enkele lepels koffieroom en enkele lepels van de warme soep (geen ei of room uit de koelkast gebruiken maar even laten „bijkomen"). Roer dit door door de rest van de soep, voeg enkele druppels citroensap toe en dien de soep onmiddellijk op (niet meer laten koken), bestrooid met een klein beetje verse peterselie.

EXPOSITIES

Lunchroom Schunck

HEERLEN
Expositie sieraden van edelsmid F. Wishaupt. Dalstraat 2, Ubachsberg. Open op winkeltijden.

Kritzraedthuis, Sittard

Expositie „Kunst in Limburg '71". Wandkleden, monumentaal werk en werk van edelsmeden. Van 10 tot 12 en van 14 tot 18 uur

Heerlen

Raadhuis. Kunst in Limburg '71, expositie van „clean-art" en objecten. Geopend op kantooruren

Huismans
Geleenstraat Heerlen
Nieuwe sieraden. September.

De Galerij

Brunssum
Gravures van Mej. Passemard. Van 2 tot 12 sept. Elke dag van 15.15 tot 20.00 uur. Maandag gesloten. Tot en met 12 september.

Cultureel Centrum, Venlo

Expositie „Kunst in Limburg '71". Schilderijen. Van 10 tot 12 en van 14 tot 18 uur

Galerie de Stoof

Hommerterweg, Hoensbroek
Jubileumexpositie bij gelegenheid van het tienjarig bestaan. Van 10 tot 6 uur

De Laathof Eygelshoven

Expositie van beelden en schilderijen

Voorlichtingscentrum Artifort

St. Annalaan 23, Maastricht
„Kosmos en kunst". Ruimtetijdkunst van Peter Stuyvesant-stichting. Dagelijks van 10 tot 22 uur.

Galerie 't Boerehöfke

Hekerweg, Hulsberg
Expositie BK '70, Delft. Werk van 17 kunstenaars. Geopend dagelijks van 14 tot 22 uur. Tot 22 september

Fransche Molen

Lindenlaan 30, Valkenburg
Jean Viehoff uit Heerlen exposeert schilderijen, tekeningen en monotypes. Geopend van 10 tot 19 uur

Bonnefantenmuseum Maastricht

Expositie „Kunst in Limburg '71". Openingstijd van 10 tot 12 en van 14 tot 17 uur. Grafiek en schilderijen.

Kasteel Cortenbach

Expositie van schilderijen door Wim Beek uit Buchten-Born en sculpturen van Sjef Kreutzer uit Maastricht.

Galerie Reveil

Maastrichter Heidenstraat 4 a,
Aquarellen en schilderijen van Cees Bolding. Maandag tot en met zaterdag van 10 tot 18 uur.

Dejong-Bergers

Grote Staat 65, Maastricht
Expositie van werk door Helène Keil, schilderijen en Jos Jans, grafiek. Open van 9—12.30 en van 13.30 tot 6 uur.

BIOSCOPEN

Sittard

Forum: Helden van het laatste uur, vr. t.m. zo. om 8.30 uur; Che Guevara, zo. om 6 uur.

Geleen

Roxy: Je leeft maar twee keer, do. t.m. di. om 8.30 uur, zo. ook om 6 uur; Liefde in termijnen, za. om 11 uur.
Studio 'Anders' 132: The sound of music, do. t.m. di. om 8 uru.

Brunssum

Astoria: Verkrachting, do., zo. en ma. om 8.30 uur, za. om 11 uur; De kampioen van Miami Beach, vr. en za. om 8.30 uur, zo. om 4 en 6.15 uur; Een Nederlandse Robinson Crusoé, zo. om 2 uur.

Ubach over Worms

Grand-Theater: Hercules, za. om 8, zo. om 7 en 9 uur.

RAADSLID GELEEN PROTESTEERT:

"Leden raadscommissies worden op dood spoor gezet"

GELEEN, 9 september. — „Sommige leden van raadscommissies worden hier op dood spoor gezet. Daar protesteer ik fel tegen. Dat ik dit niet ten onrechte zeg mag blijken uit het feit dat een commissie twee keer in acht dagen bij elkaar kwam, terwijl een lid — dat verder in geen enkele commissie zit — met vakantie was".

Dit zei de heer L. Hagedoorn dinsdagavond aan het begin van de gemeenteraadsvergadering in Geleen. Omdat de VVD-zetel van drs. J. van Kappel is overgenomen door zijn partijgenoot de heer Kockelmans, stelde het college van B. en W. de raad voor dat de drie zetels die in raadscommissies daardoor zijn vrijgekomen ook zouden worden ingenomen door het nieuwe raadslid. Daar had de raad als zodanig geen bezwaar tegen, maar sommige raadsleden vonden het op zijn minst onbillijk dat mensen die langer in de raad zitting hebben nog maar lid zijn van een commissie. Met name de heer P. Rooymans stelde dat de zetelverdeling is scheefgetrokken door de opheffing van de gemeentelijke Volkscredietbank, waarmee de betreffende raadscommissie is opgeheven. Wethouder W. Schepers stelde dat het college van B. en W. deze situatie erkende.

Plannen

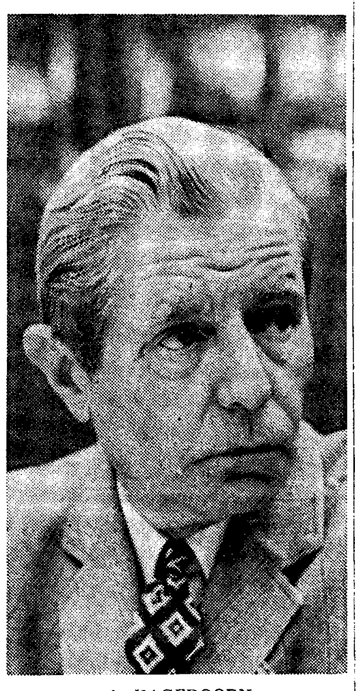
„Wij hebben beslist niet het wegvallen van die raadscommissies over het hoofd gezien. Er zijn in die zin plannen in voorbereiding die wij in een volgende vergadering in de raad hopen te brengen. Als die niet door de meerderheid worden geaccepteerd, sta ik persoonlijk op het standpunt dat de betreffende raadsleden herverdeling van de commissies kunnen vragen", aldus wethouder Schepers. De heer R. Romme, voorzitter van de KVP, repliceerde dat een herverdeling onder dwang niet mogelijk zou zijn. Wethouder Schumans gaf toe — als voorzitter van de commissie voor onderwijs — twee vergaderingen te hebben opgeroepen, terwijl de heer Hagedoorn met vakantie was.
„Ik wist niet hoe lang hij wegbleef. Het was zuiver toeval, maar toch bied ik mijn excuses aan", aldus wethouder Schumans. De heer A. Meerst vroeg zich uiteindelijk af op welke wijze het college tot een betere verdeling kan komen. „Moeten er soms nieuwe commissies worden gecreëerd?" Burgemeester mr. Th. Elsenburg vroeg tenslotte de raad zich tot het voorstel te beperken en zonder stemming ging de raad met de lidmaatschappen van de heer Kockelmans akkoord.
Vrij lang discussieerde de raad van Geleen ook over de afwikkeling van mijnschde met DSM. Omdat de verbetering van de Hyacintenlaan aanmerkelijk goedkoper is uitgevallen dan de vier ton die daarvoor in het investeringsprogramma van 1971 zijn gereserveerd, stelde het college voor ook de Kerkhoflaan aan te pakken, omdat ook dat werk goedkoper zal uitvallen. Daarbij komt nog dat DSM bereid is de mijnschadekwestie in de straten in een keer af te wikkelen.

Wantrouwig

Hoewel het college van B. en W. de toezegging deed, dat voor het afsluiten van de onderhandelingen met DSM nog overleg zal worden gepleegd met de commissie van Openbare Werken over de schadeuitkeringen, waren enkele raadsleden wantrouwig. „Wij moeten oppassen", waarschuwde de heer Hennekens „Wij moeten voorkomen dat wij door een uitkering ineens de mijnschade voor altijd afkopen en DSM ten eeuwwige dagen geen mijnsihade meer hoeft te betalen". De heer Romme drong aan op de vorming van een reservefonds om mijnschade te vergoeden ook nadat de aktiviteiten van de mijnen zijn gestaakt. Wethouder Stans voelde wel voor de suggestie van de heer Boor om een inventarisatie te maken van alle panden die momenteel in Geleen nog tekenen van mijnschade tonen.

Verbazing

Aan het einde van de vergadering sprak de heer Boor er zijn verbazing over uit dat de colleges van B. en W. van Spaubeek en Geleen zich op het standpunt hebben gesteld dat de eenwording tussen de twee gemeenten moet worden getemporiseerd, terwijl de fusiecommissie uit de twee gemeenteraden daarin niet was gekend. Via een heel beknopt briefje was de raad ingelicht. „Eerst moet er haast gemaakt worden met de fusie, omdat anders het effect verloren zou gaan door de geplande provinciale herindeling. Nu zouden de plannen plotseling in de ijskast gaan?", aldus het PvdA-raadslid Boor. Burgemeester Elsenburg stelde dat snel handelen noodzakelijk was geweest omdat de waarnemend burgemeester van Spaubeek, mr. dr. J. P. D. van Banning, zijn raad op zeer korte termijn moest informeren. Om te voorkomen dat de raadsleden van Geleen via de pers de uitspraken zouden vernemen, was een kort schrijven aan de raadsleden van Geleen verstuurd.



L. HAGEDOORN
.. .op dood spoor...

Hulpdienst SOS kreeg meer werk

HEERLEN, 9 sept. — Het aantal hulpaanvragen bij de SOS-hulpdienst Heerlen is in 1970 opnieuw aanzienlijk gestegen in vergelijking met de voorafgaande jaren. Opmerkelijk verschijnsel in 1970 toen de SOS-dienst ruim 2500 maal om hulp werd gevraagd was het dalend aantal vragen uit Heerlen zelf. De regionale functie van de dienst is in 1970 beter tot uitdrukking gekomen, zo wordt geconstateerd in het jaarverslag van de SOS-dienst.

Uit dit verslag blijkt onder andere dat de materiële nood nog steeds erg hoog is. Ruim 28 procent van de aanvragen verkeerde in materiële nood. Hulp bij het oplossen van levensproblemen zoals eenzaamheid, levensmoeheid en dergelijke werd in ruim 500 gevallen verleend. Opvallend was ook de stijging van het aantal minderjarigen dat zich tot de SOS-hulpdienst wendde. Uit de cijfers blijkt verder dat de hulp die gevraagd werd bij huwelijksmoeilijkheden vooral is gekomen uit de groep 25 tot 40-jarigen. Opmerkelijk was ook dat onder de aanvragers veel werkelozen waren. Naast de telefonische contacten konden de functionarissen van de SOS-hulpdiensten veel mensen in nood verwijzen naar de andere instanties of afspraken maken voor verdere begeleiding.

Dronken man wist niet hoe hij aan fiets was gekomen

SITTARD, 9 sept. — Enige tijd geleden trof de Geleense gemeentepolitie op de Markt in die plaats een jongeman aan, die zo dronken was, dat hij met zijn fiets heen en weer „zwabberde". Dinsdag stond de man — G — voor het Sittardse kantongerecht. Gebleken was namelijk dat de man niet kon verklaren hoe hij aan de fiets gekomen was. „Ik dacht aanvankelijk dat het de fiets van mijn moeder was, maar achteraf bleek dat niet het geval te zijn. Ik weet niet waar ik hem vandaan heb gehaald", aldus de verdachte ,die verder in het midden bracht dat zijn dronkenschap deels te wijten was aan het feit dat hij toendertijd pillen zou hebben geslikt. „Tja, met pillen moet u altijd voorzichtig zijn", aldus kantonrechter, mr. Ballieux, alvorens hij de man conform de eis tot 30 gulden boete veroordeelde.

Mysterieus ongeval voor de rechter

SITTARD, 9 sept. — Voor het Sittardse kantongerecht werd een mysterieus ongeval, dat in juni van het vorig jaar in Stein gebeurde, onder de loupe genomen. Bij dat ongeval werd de Steindenaar M., toen hij rechts van de Heerstraat in zijn woonplaats liep, door een tegemoet komende personenauto gegrepen. De man liep hierbij een beenbreuk op.
Mysterieus aan het geval was de vraag hoe het mogelijk was dat de man rechts van de weg door een tegemoetkomende auto kon worden gegrepen. Tijdens de behandeling van de zaak bleek dat de betreffende automobilist — D. — plotseling om onbekende reden naar de linker rijbaan is gezwenkt, waar hij de voetganger schepte. Dat bleek uit verklaringen van het slachtoffer en van een getuige, P. uit Stein. De raadsvrouwe van verdachte D. pleitte voor vrijspraak omdat zij het ten laste gelegde niet bewezen achtte. Kantonrechter mr. Ballieux was het hier echter niet mee eens. Zijn vonnis luidde conform de eis van de officier van justitie, mr. De Groot: 75 gulden.

Zilveren jubilaresse bij Philips Sittard

SITTARD, 9 sept. — Mej. D. Kramer uit Sittard werd in het Philipsbedrijf in Eindhoven gehuldigd in verband met haar 25-jarig jubileum in dienst van het bedrijf in Sittard. De jubilaresse — werkzaam in de kantine — is een van de personen die de start van de onderneming in Sittard (in het klooster in Leyenbroek) hebben meegemaakt. Bij gelegenhied van de huldiging mocht zij het zilveren Philips-speldje en een geschenk onder couvert in ontvangst nemen. De huldiging in het bedrijf in Sittard had (op verzoek van mej. Kramer) een besloten karakter.

Afscheid en welkom in Stein

STEIN, 9 sept. — Zaterdag neemt pastoor P. Mars afscheid van Stein. Om 18.30 uur zal hij in de St.-Martinuskerk van oud-Stein tijdens de eucharistieviering een afscheidswoord spreken, waarna pastoor J. Scheepers in zijn nieuwe funktie zal worden geïnstalleerd. Na de dienst kan men de gaande en de komende priester de hand drukken. Om ook het nieuwe centrum van Stein bij het afscheid en de installatie te betrekken zal om ongeveer 20 uur zaterdagavond de receptie van pastoor Scheepers in de noodkerk-centrum plaatsvinden.

Parkeergelegenheid bij politiebureau

SITTARD, 9 sept. — In de commissievergadering van openbare werken te Sittard, die dinsdag om 20 uur in de trouwkamer van de gemeentesecretarie wordt gehouden, komt een voorstel van B en W aan de orde voor het aanleggen van parkeergelegenheid bij het politiebureau aan de Kennedysingel. Deze voorziening zal een bedrag van 12.000 gulden vergen.
De commissie voor onderwijs en cultuur vergadert maandag om 19 uur in genoemde trouwkamer. De agenda bevat diverse voorstellen tot medewerking voor voorzieningen ten behoeve van het onderwijs.

Schietvereniging Sint Hubertus viert lustrum

NIEUWENHAGEN, 9 sept. — De schietvereniging Sint Hubertus uit Nieuwenhagen viert in het komende weekeinde haar eerste lustrum. De feestelijkheden worden vrijdag, zaterdag en zondag gehouden in een feesttent op een weiland aan de Hereweg. Aan de festiviteiten werken meerdere plaatselijke verenigingen mee, zoals het fluit- en tamboerkorps Wilhelmina, de fanfare Eendracht en de harmonie Sint Caecilia. Als gast is de schutterij Sint Hubertus uit Schaesberg aanwezig.

Het programma vermeldt een Beierse en Tiroler en een Egerländeravond. De eerste wordt vrijdagavond gehouden en begint om 19.30 uur. De muzikale omlijsting is in handen van de Belvauer Muzikanten. Zaterdagavond om 18.30 uur treden de plaatselijke verenigingen op. Om 19.30 uur gaat de Tiroler avond van start met de Anselbach Musikanten. Zondagmorgen om 10.30 uur begint het frühschoppen met medewerking van de Belvauer Muzikanten. Om 15 uur staat een feestmiddag met de plaatselijke verenigingen en de Schaesbergse gasten. De feestelijkheden worden zondagavond besloten met een Egerländeravond met het optreden van de Kaiserjäger, de winnaar van de Brabanttrofee 1971. De feesttent zijn verder meerdere attracties.

Openbaar concert van "Keuninklijke"

MAASTRICHT, 9 sept. — Vrijdagavond om 8 uur zal de „Keuninklijke" een openbaar concert geven in het gebouw van deze harmonie aan de Kruisherengang 4. Samen met de fanfare St. Cecilia uit Hunsel zal de koninklijke onder leiding van Harry Cobben een muziekavond verzorgen, die deel uit maakt van de uitwisselingsconcerten van deze gezelschappen en die tevens een voorbereiding is op het concours in Ohé en Laak op 26 september. Muziekliefhebbers zijn morgenavond welkom in de gehoorzaal, waar zij tegelijkertijd kennis kunnen maken met de accommodatie van de Koninklijke Harmonie van Maastricht (1825).

POLITIE GREEP HARDRIJDERS

BRUNSSUM, 9 sept. — Bij een snelheidscontrole op een der invalswegen van Brunssum heeft de gemeentepolitie dinsdag in drie en een half uur zestien verkeersdeelnemers aangehouden, omdat zij de maximum toegestane snelheid van 50 km fors hadden overschreden.

STORENDE KUNST

HEERLEN, 9 sept. — Toen de raadsleden van Heerlen maandagavond de hun vertrouwde zaal betraden werden zij pijnlijk getroffen door een stellage van oranje plexiglas, waarin het licht uit de koepel schel werd weerkaatst. „Dat kan niet" vond een van de raadsleden, „ik doe dadelijk een voorstel van orde om die rommel te verwijderen". Het is er niet van gekomen. Nog in de wandelgangen liet de man, die verantwoordelijk is voor alle kunst en cultuur in het raadhuis, de heer P. Defesche, weten, dat men dat al had geprobeerd. Aangezien het om een kunstwerk ging had men het niet durven afbreken. Uit respect voor de kunst namen de raadsleden, al knipperend met de ogen, genoegen met de toestand.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nie

Sittard

— Op maandag 13 september viert de heer Theo van de Molengraft zijn zilveren jubileum als accountant te Sittard. De jubilaris kwam met zijn ouders in 1939 naar Sittard alwaar zij het Oranje Hotel gingen exploiteren Zoon Theo studeerde in Rotterdam, was vervolgens werkzaam op een accountantskantoor te Maastricht en bij de belastingen te Sittard Op 1 september 1946 vestigde hij zich als accountant te Sittard. Hij begon bescheiden in de Wilhelminastraat met zijn kantoor in een kamer van de kapperszaak van J. Haegemans. Later verhuisde hij naar de Rijksweg Zuid. Doordat het aantal klanten steeds toenam werd ook dit kantoor te klein en moest hij verhuizen naar een flat in de Ruys de Beerenbrouckstraat. Ook uit deze flat groeide zijn kantoor, waarna het pand van wijlen Wil Heuts aan de Wilhelminastraat gehuurd werd. Uit deze gestadige groei blijkt wel heel duidelijk hoe vakbekwaam de jubilaris is. Ook het verenigingsleven en speciaal de zwemsport lag en ligt de heer van de Molengraft zeer na aan het hart. Hij is momenteel waarnemend voorzitter van de Sitterdse zwemvereniging Hellas waarvan hij meer dan 24 jaar penningmeester is geweest en ook deze functie vervult hij momenteel nog Op zijn verjaardag — Theo van de Molengraft ziet dan Abraham — 13 sept viert hij zijn zilveren jubileum als accountant te Sittard met een receptie in de foyer van de schouwburg van 19.00 tot 21. 00 uur.

— De collecte tijdens de diensten op zaterdagavond en zondag in de hoofdparochiekerk te Sittard bracht de som van 3050 gulden op. Zuster Truus Lemmens, die in een Inlandse Zuster Congregatie in Pakistan werkt, had tijdens de eucharistieviering achter de microfoon plaats genomen om haar werk onder de melaatsen en debielen in het verre ontwikkelingsland te schetsen. Persoonlijk ging ze met de collecteschaal rond. Zondag 12 september preekt zuster Lemmens in een kerk te Maastricht. Maandag 20 september gaat ze terug naar Pakistan. Haar gironummer bij de Boerenleenbank Sittard is 1039927 met vermelding Zuster Truus Lemmens.

— Doordat autobestuurder S. uit Sittard op het kruispunt Odasingel-Tuddernderweg geen voorrang verleende aan een auto, bestuurd door V. uit Brunssum, ontstond een botsing waarbij S. diverse verwondingen opliep en moest worden overgebracht naar het ziekenhuis. Beide wagens werden ernstig beschadigd.

— Ons bericht in de krant van gisteren „Extraatje van f 1000 voor idee" behoeft enige verbetering. De heer B. Moerskofski is niet onderbaas maar baas bij Philips-Sittard. Vorig jaar augustus werd een door hem ingezonden idee met 2000 gulden beloond en thans is daar nog eens 1000 gulden bij gekomen. De uitbetaling van het douceurtje werd ondermeer ook bijgewoond door zijn afdelingschef, de heer Gerlings.

Limbricht

— De drumband van de schutterij St.-Salvius heeft nieuwe klaroenen gekregen. Deze nieuwe instrumenten hebben meer mogelijkheden dan de oude; men kan er de Es en de Bes mee blazen. Al verschillende leden zijn begonnen met oefenen. Overigens hoopt het bestuur nog nieuwe leden te mogen begroeten.

Broeksittard

— De schutterij St.-Lambertus van Broeksittard houdt op zondag 19 september het jaarlijkse koningsvogelschieten. Wanneer de laatste brokken van de vogel zijn afgeschoten, wordt de nieuwe koning, na een rondtocht door het dorp, naar zijn woning gebracht. In de zalen Heynen en Wilms is 's avonds bal.

— De ouders van de kinderen die de kleuterschool in Broeksittard bezoeken kunnen eens per maand terecht op het spreekuur van de leidsters. Dat is in overleg met de ouderraad besloten. Het spreekuur is in de spreekkamer van de nieuwe school, van 4.30 tot 5.30 uur. Juffrouw Berns heeft spreekuur op de eerste maandag van de maand, zuster Christofora de eerste dinsdag, juffrouw Marie José de eerste donderdag, juffrouw Mirjam de eerste vrijdag en zr. Paula Maria de tweede maandag van de maand.

— Het leerlingenbestand van de Johannesschool in Broeksittard is constant gebleven. Ruim 500 kinderen genieten basisonderwijs. Het aantal lokalen is met een uitgebreid, doordat men de dokterskamer nu gebruikt voor de derde klas.

Grevenbicht

— Ook dit jaar weer verleent de harmonie St. Cecilia medewerking aan de bloemenstoet Blühendes Schaffendes Rheydt in Duitsland, die doorgaat op zondag 12 september a.s. Bovendien verzorgt men ditmaal een Platzkonzert en een Rundmarsch in de morgenuren in de wijk Odenkirchen. Supporters worden tot hedenavond 8 september in de gelegenheid gesteld om mee te reizen naar Reydt (buskosten f 3,-). Opgeven op het secretariaat Raadhuisstraat 47, tel. 522.

— Bij gelegenheid van het jubileumfeest van de fanfare St. Martinus van Urmond zal de Kon. Aurora op zondag 12 september aldaar een concert verzorgen.

— Een aantal agrariërs met hun dames en diverse andere belangstellenden maken van zaterdag 11 t/m donderdag 16 september a.s. een uitstapje naar Wenen. Men zal er in de bekende operastad diverse bezienswaardigheden aandoen. De trip wordt georganiseerd onder auspiciën van de LLTB Kring Born en omgeving.

Puth

— Op 13 september zal dokter Schellen voor de Vrouwenbond Puth en andere belangstellenden een spreekbeurt houden over het onderwerp: „Vrouwen in de vijftiger jaren". De bijeenkomst begint om 20 uur in het parochiehuis Puth.

Guttecoven

— Omdat het kerkbestuur aanvulling met drie leden behoeft kreeg de parochie de gelegenheid om uit zes kandidaten er drie te kiezen om op de voordracht te worden geplaatst bij de bisschop, die uit de voorgestelde kandidaten, drie nieuwe kerkmeesters zal benoemen. De verkiezing had het volgende resultaat: J. Corten 158 stemmen, H. Steinbusch 149 stemmen, Fr. Coenen 127 R. Wetzels 92, J. inken 62 en L. Cremers 25 stemmen. Er werd door 224 personen boven de 18 jaar deelgenomen aan de stemming.

— De collecte voor de Miva bracht f 483,- op.

Born

— De heer Jos Schlangen (24), vroeger onderwijzer aan de Bornse jongensschool, thans sportleraar aan de Lagere Technische school te Weert, werd benoemd tot sportleider bij de K.P.J.L. (Katholieke Plattelands Jongeren Limburg). De heer Schlangen zal speciaal de afdelingen uit de kringen Weert en Helden gaan begeleiden.

— De milieu-expositie, die gedurende de maand september in de hal van de St. Jacobus Mavo wordt gehouden trekt bijzonder veel aandacht. Het aangedragen materiaal, vooral leerlingenwerk, neemt met de dag toe. Het Bornse publiek wordt vooral op zaterdag en zondag 18 en 19 sept. van 14-19 uur verwacht. De bezoektijden voor de scholen wordt met de hoofden geregeld. Gisteren bezochten zelfs een afdeling van de militaire school uit Weert de tentoonstelling.

— Het afdelingsbestuur I.V.N. Land van Swentibold vergaderde in Het Goudhaantje om zich te beraden over de te voeren acties in het komende winterseizoen. Voor het volgend jaar zal een gewijzigd wandelschema worden opgesteld. Het aantal gidsen ondergaat een uitbreiding. In opleiding zijn de heren Portheine en J. Vogten. Op 11 okterber a.s. volgt een dia-avond met toelichting „Kleurenpalet Land van Swentibold" in Einighausen. De leden van de afdeling zullen een bezoek brengen aan de milieu-expositie, die momenteel in de hal van de Bornse Mavoschool wordt gehouden.

Schinnen

— Op 25 september houdt de SV Schinnen een kienavond in clublokaal G. Hendriks om 19.30 uur. Nieuwe totoleden kunnen zich nog steeds opgeven op de bekende adressen van SV Schinnen.

Stein

— Voor trimmen, pure gezondheid en conditie opdoen, bestaat in Stein grote belangstelling. Daar velen het trimmen per fiets prefereren, en dan liefst in groepsverband, hebben enige liefhebbers van trimmen het idee opgevat om te komen tot een fiets-trimclub. Men wil persé het wedstrijd-element uit deze club weren en het fietsen alleen als trimmen en ontspanning zien en voor de gezelligheid in groepen of desgewenst alleen op pad gaan. Iedere dag, ook zaterdags en zondags, wordt vertrokken bij café Smeets op het Houterend en is men in de gelegenheid aangepaste tochten in groepsverband te maken. Op een nader te bepalen datum zal de officiële oprichtingsvergadering van deze club worden gehouden. Voor nadere inlichtingen en opgave als lid kan men terecht bij de heren Jo Smeets, Houterend 17, Stein en E. Meerburg, Moutheuvelsweg 31, Stein.

— De huis-aan-huis kollekte door de meisjes van de 5e klas der basisschool van Nieuwdorp gehouden voor de Miva bracht ruim f 287 op.

— In de parochie Nieuwdorp zal niet gestemd behoeven te worden voor de verkiezing van leden voor het kerkbestuur (vacatures en uitbreiding). Dit was wel de bedoeling, maar aangezien slechts drie kandidaten gesteld zijn voor de open plaatsen hoeft er geen stemming plaats te vinden. Deze drie kandidaten kunnen nu rechtstreeks aan het bisdom worden voorgedragen. Wel worden de parochianen nog tot 12 september in de gelegenheid gesteld eventuele bezwaren tegen de voor te dragen kandidaten kenbaar te maken. Daarna gaat de voordracht naar het bisdom ter benoeming. Uit de parochie werden voorgedragen: mevr. M. Dassen-Strijkers, Peldenstraat 13, de heer C. v.d. Aalst, Heisteeg 125 en de heer Th. de Rooy, Woeringenstraat 68.

Spaubeek

— De fanfare St. Caecilia heeft zondag met een concertavond de feestviering rond het 105-jarig bestaan besloten. Het tweede deel van het zes dagen durende lustrumfeest werd donderdagavond ingezet met een Beierse avond die verzorgd werd door de Augustiener kapel uit Geleen. Zaterdag was de avond van de carnavalskampioenen. Tijdens de pauze werd een loting gehouden.

— Na een lange periode zonder aktiviteiten start de plaatselijke E.H.B.O. dinsdag weer met de maandelijkse oefenavonden. Voor dinsdag is er onder leiding van dokter Tolk een algemene oefenavond vastgesteld. Verder staan op het programma twee oefenavonden met een Lotus-groep. De avonden worden gehouden in zaal Rouschop en beginnen om 20 uur.

Schinveld

— De schutterij St. Eligius-Juliana houdt zondag het jaarlijks prijsvogelschieten aan de schietstang bij de Groenweg om 15 uur. De schutterij van Palenberg woont het treffen bij. Wie lid wil worden van de drumband van de vereniging, is welkom.

Hoensbroek

— De Katholieke Nationale Bond voor EHBO, afdeling Nieuw-Lotbroek houdt op 11 en 12 september weer de jaarlijkse pleisteraktie. Op beide dagen zullen voor en na alle missen EHBO-ers collecteren voor de Christus Koningkerk en de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Boodschap. De opbrengst wordt besteed om nieuw EHBO-materiaal aan te schaffen. Ook wordt van dit geld lesmateriaal gekocht dat nodig is voor de EHBO-cursus, die regelmatig door de afdeling wordt georganiseerd.

Geleen

— Half september start de afdeling Geleen van de EHBO, haar nieuwe cursus voor het behalen van het eenheidsdiploma. De cursus wordt gegeven door arts N. v.d. Stoop en door kaderinstructeur J. Vliegen. De deelname staat open voor personen boven 16 jaar. Aanmelding kan geschieden bij mevrouw F. Haane-Willems, Seringenlaan 21 (tel. 5578), de heer G. van Straeten, Pastoor Vonckenstraat 115 (tel. 6707) of bij de heer P. Kerkhofs, Frans Halsstraat 9.

— In de gebouwen van de scholengemeenschap St. Michiel aan de Jos Klijnenlaan zijn tot 17 september werken van de amateurschilderclub „Licht en Kleur" tentoongesteld. De expositie omvat naast schilderwerken ook gouaches, monotypes, grafiek, marionetten, poppen, houtsnijwerk, emailles en wanddoeken. Op 17 september bij de sluiting vindt in de aula een bijeenkomst plaats van de leden van „Licht en Kleur" en studenten, die iets meer willen weten van het geëxposeerde of zelf interesse hebben om onder deskundige leiding een kunstzinnige hobby te gaan beoefenen. Na het St. Michiellyceum volgt het Albert Schweitzer Atheneum, waar de expositie vanaf 18 september is te bezichtigen.

— Het najaarsprogramma van de afdeling Geleen-Sittard van de Huisvrouwenvereniging luidt: donderdag 16 september: ledenvergadering met als onderwerp: rechtspersoonlijkheid van de afdeling. Daarna volgt een causerie van mevrouw Vellinga over mode. Dinsdag 21 september bezoek aan de Mosa in Maastricht en op vrijdagmorgen 24 september houdt mej. Dieleman een inleiding over yoga. Op woensdag 6 oktober is er om 14 uur kleding- en sportbeurs voor kinderen in het AMVJ-gebouw. Donderdag 14 oktober houdt mevrouw Kuyper, schoonheidsspecialiste, een lezing met demonstratie. Dinsdag 2 november is er een excursie naar de kaarsenfabriek te Gulpen en donderdag 11 november wordt een spekmiddag gehouden. Door inspecteur Timman wordt op 18 november een lezing verzorgd over jeugdcriminaliteit. De kerstmiddag op 16 december wordt met een voordracht in kostuums door Nel Kars verzorgd. De bijeenkomsten worden, tenzij anders vermeld, gehouden in de grote zaal van de Kruiskerk te Geleen.

Doenrade

— Wie maandag mee op bedevaart naar Kevelaer wil, kan zich opgeven bij de heer Pennings, Kerkstraat 35.

— Het leggen van nieuwe riolering in de Valderensweg is bijna voltooid. Over enkele dagen wordt de weg opengesteld voor verkeer.

— Het dagelijks bestuur van de supportersclub De Pedaalridder is als volgt samengesteld: voorzitter Leo Ackermans, secretaris Jan Lenoir, penningmeester Henk Hoekstra. Nieuwe leden kunnen zich bij hen opgeven.

—Wegens vakantie houdt de maatschappelijk werkster van 16 september ot 7 oktober geen spreekuur.

Merkelbeek

— In verband met het beëindigen van de praktijk door de huidige pedicure van het Groene Kruis heeft mevrouw Aalders uit Schinveld deze taak overgenomen. Mevrouw Aalders houdt zitting in het wijkgebouw van het Groene Kruis, elke eerste maandag van de maand van 14 tot 15.30 uur.

— De opbrengst van de collecte ten bate van het Koningin Wilhelminafonds (kankerbestrijding) bedroeg 203 gulden.

Simpelveld

— De gymnastiekvereniging Werk naar Krachten organiseert een prijzententoonstelling in zaal Rijvers, het nieuwe verenigingslokaal van de vereniging. De inwoners worden uitgenodigd eens een kijkje te komen nemen.

— De komende winterkermis wordt op 3, 4 en 5 oktober gehouden.



Enthousiast en in goede conditie vertrokken ze: Math. en Hub Erkens en Jo van de Berg.

20.000 kilometer voor de fietswielen

Op weg naar India

HEERLEN, 9 sept. — De drie Heerlenaren, Math (29) en Hub (26) Erkens en Jo van de Berg (26) zijn gistermorgen aan de monsterrit per fiets naar India begonnen. De eerste tachtig kilometer van de in totaal 20.000 kilometer werden richting Keulen afgelegd. Daar stapten de fietsers op de nachttrein naar Salzburg. Daar begint de eigenlijke Indiareis. De mannen hopen over tien maanden weer in Meezenbroek terug te zijn.

De drie avonturiers werden door een groot aantal familieleden — merendeels met vochtige ogen — uitgeleide gedaan. Het drietal evenwel begon de lange reis in uitstekende conditie en opperbeste stemming. Het doel van de reis is de Mount Everest van dichtbij te zien. De training voor deze monsterrit is voldoende geweest, aldus de fietsende Heerlenaren. In voorgaande jaren hebben zij ritten gemaakt door Frankrijk, Oostenrijk, Italië, Joegoslavië en Duitsland. Vorig jaar zijn zij dwars door Spanje gefietst. Of het de mannen inderdaad zal lukken 20.000 kilometer in tien maanden onder de wielen door te trappen is een vraag, waarover de gebroeders Erkens zich in het geheel niet druk maken. Hub Erkens: „Het is bijna zeker dat we langer dan tien maanden wegblijven. Op één dag moet je niet kijken". Interesse voor deze reis schijnen meer Limburgers gehad hebben. „We hebben echter alle aanbiedingen afgewimpeld. We zijn zelf veel te blij, dat wij met zijn drieën de mogelijkheid hebben de reis te maken. We hebben er hard voor moeten werken en sparen", aldus Hub Erkens.

De drie mannen hebben voor de duur van de reis ontslag genomen. Math Erkens is schilder van beroep, zijn broer Hub werkte in Duitsland, terwijl Jo van de Berg als verwarmingsmonteur werkzaam was. In India krijgen de Heerlenaren steun van het Belgische rijwielhuis uit Houthem. Deze firma levert de mannen nieuwe onderdelen voor hun fietsen. „Die zijn in India natuurlijk niet te krijgen", aldus Math Erkens.

Vader Erkens vindt de „strip" van zijn zoons geweldig. „Als ik twintig jaar jonger was ging ik mee, zegt hij enthousiast.

In elf plaatsen van de westelijke mijnstreek

DSM verspreidt gratis „milieu-krant"

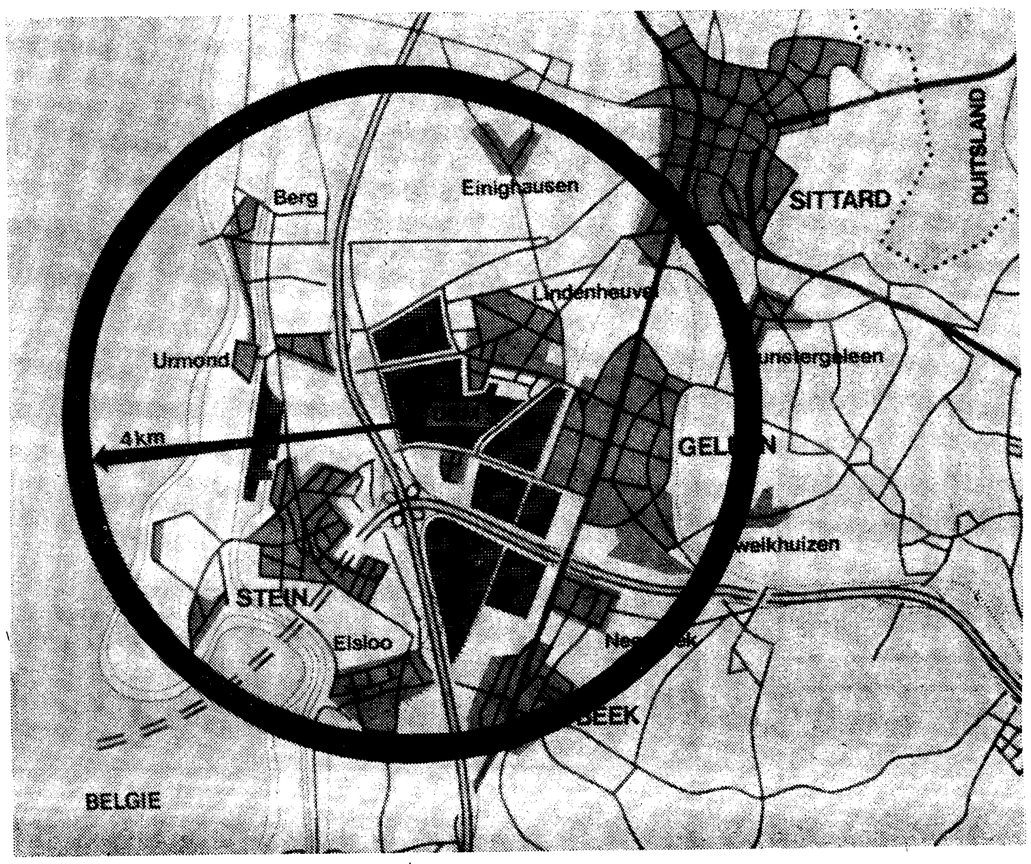
HEERLEN, 9 september — Onder de kop „DSM Nieuws Extra" zal morgen in een oplage van ruim 48.000 de eerste milieukrant uitkomen. DSM wil daarmee een grote stap zetten in de richting van het publiek, dat direct overlast van de chemische industrie ondervindt. Onder het motto „goed nabuurschap begint bij wederzijdse kennis en begrip", hoopt het bedrijf betere contacten te krijgen met de buitenwereld.

Naast de distributie van het blad onder de eigen personeelsleden, ontvangen zo'n 20.000 gezinnen in Beek, Berg aan de Maas, Einighausen, Elsloo, Geleen, Lindenheuvel, Neerbeek, Nieuwdorp Sanderbout, Stein en Urmond de uitgave gratis huis-aan-huis. Voor zover bekend, is DSM het eerste bedrijf in Nederland en mogelijk in de wereld dat op deze wijze informatie aan de buitenwacht verstrekt. Als het experiment slaagt, zal DSM Nieuws Extra gemiddeld om de zes à acht weken verschijnen.

„Onze informatie zal op de eerste plaats gaan over datgene wat u, én wij, in ons gemeenschappelijk leefmilieu van deze bedrijven opmerkt: hun afvalgassen, rioolwater, waakvlammen, geluid en storingen", zo staat er in de eerste uitgave. „U ziet de bedrijven niet alleen, u ruikt ze ook soms, u hoort ze wel eens en waarschijnlijk hebt u daar ooit last van gehad. Niemand zou echter willen dat men op die bedrijven stil zou zitten. Stilstand zou ook hier achteruitgang betekenen, snel en fataal, niet alleen voor de bedrijven, maar voor het economische en sociaal welzijn van de hele streek, dus ook voor u". In het eerste nummer zijn ondermeer artikelen opgenomen over het milieuhygiënisch meldingsnummer, een dubbel rioolwatersysteem op de bedrijven, een biologische waterzuivering in Stein en startmoeilijkheden bij de nieuwe ammoniakfabriek.

Mét het verspreiden van de milieukrant hoopt DSM ook sneller en beter geïnformeerd te worden over calamiteiten en grote overlast, om daarmee intern de zaak zo efficiënt mogelijk te kunnen afhandelen. „Tot nu toe waren de contacten naar buiten incidenteel. Dat was een onbevredigende zaak voor de bewoners rond het DSM-complex, maar ook voor ons. Meestal beperkte het publiek zich tot klachten. Van de klachtentelefoon die wij hebben, is met wisselende frequentie gebruik gemaakt", aldus de heer P. Frische, hoofd van de voorlichtingsdienst van DSM, tijdens de introductie van de eerste uitgave.

„De milieuhygiëne is beslist niet alleen een zaak voor de Westelijke Mijnstreek; het is van mondiaal belang. De nieuwe aanpak kan futiel lijken, maar wij kunnen moeilijk op internationale maatregelen wachten. Wij hopen dat verkeer in twee richtingen ontstaat. Wij moeten acceptabel maken dat er een evenwicht moet worden gezocht tussen welvaart en welzijn"



Binnen een straal van vier kilometer van SBB Geleen gaat DSM straks zijn gratis milieukrant huis-aanhuis in de bus gooien.

Ontslag voor 25 beambten van Caja N.V.

KERKRADE, 9 sept. — Ongeveer 25 beambten van de Metaalindustrie Caja n.v. te Kerkrade zullen binnen afzienbare tijd ontslagen worden. De datum, waarop het ontslag van kracht wordt, is nog niet bekend. De reden van het ontslag houdt verband met de structurele situatie van het bedrijf, dat noodgedwongen tot reorganisatie moet overgaan. De metaalindustrie Caja n.v. is een dochteronderneming van Willem Sofia te Kerkrade.

Volgens de Nederlandse Katholieke Metaalbewerkingsbond St. Eloy te Venlo zijn de ontslagen mede een gevolg van het achterblijven bij de ontwikkelingen in de metaalindustrie. Door de gedwongen reorganisatie moest de metaalindustrie Caja n.v. al eerder tot werktijdverkorting overgaan. Volgens de woordvoerder van St. Eloy zijn er afgezien van de 25 beambten, op korte termijn geen nieuwe ontslagen te verwachten. Inmiddels hebben de directies van Caja en de Willem Sofia het overleg geopend om de beambten alsnog binnen de mijnbedrijven onder te brengen. Mocht dit niet lukken dan wordt de afvloeiingsregeling van kracht.

Officiële mededelingen

GEMEENTE URMOND

De burgemeester van Urmond brengt ingevolge artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, het besluit van de raad dezer gemeente van 19 augustus 1971, waarbij wordt verklaard, dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het gebied, gelegen tussen het mijnspoor van de N.V. Nederlandse Staatsmijnen, het Julianakanaal, de Louisegroeveweg en de autosnelweg E 9, zoals op bijbehorende kaart in groene omlijning is aangegeven. Vanaf 10 september 1971 liggen deze bescheiden voor een ieder ter gemeentesecretarie ter inzage.

Urmond, 9 september 1971

De wnd. burgemeester van Urmond,
H. COENDERS

GEMEENTE URMOND

De burgemeester van Urmond brengt ingevolge artikel 22, lid 2 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, het besluit van de raad dezer gemeente van 19 augustus 1971, waarbij wordt verklaard, dat een bestemmingsplan wordt voorbereid ten aanzien van gronden, begrensd: ten westen door de Maas, ten noorden door de gemeentegrens met Obbicht c.a. en Born, ten oosten door het Julianakanaal en ten zuiden door de panden Raadhuisstraat nrs. 66 en 73, zoals op bijbehorende kaart in rode omlijning is aangegeven.
Vanaf 10 september 1971 liggen deze bescheiden voor een ieder ter inzage.

Urmond, 9 september 1971

De wnd. burgemeester van Urmond,
H. COENDERS

PROVINCIE LIMBURG

De Kamer uit de Gedeputeerde Staten van Limburg voor de behandeling van beroepschriften ingevolge artikel 41 der Algemene Bijstandswet brengt ter openbare kennis, dat zij op 17-9-1971 om 13.30 uur en op 22-9-1971, 15-10-1971, 20-10-1971 en 28-10-1971, telkens om 9.00 uur, ten Gouvernementshuize te Maastricht, een openbare vergadering zal houden ter behandeling van ingekomen beroepschriften ingevolge de Algemene Bijstandswet.

Maastricht, september 1971.

De Kamer uit de
Gedeputeerde Staten
voornoemd,
J. Lebens, voorzitter.
J. Matti, griffier

Huwelijk dochter niet aangevochten

Verontruste vader trekt verzoek in

VENLO, 9 sept. — Een verzoek van vader H. van Rijssel in Venlo aan de rechtbank in Roermond om het huwelijk van zijn 17-jarige dochter Maria met de negentien jaar oudere Duitser Berthold Fambach nietig te verklaren is ingetrokken in belang van zijn dochter Maria. Dat huwelijk werd op 4 juni van dit jaar zonder toestemming van Maria's ouders in Glasgow gesloten. Maria's ouders vorderden nietig verklaring, omdat zij vreesden dat hun dochter aan de zijde van haar echtgenoot gevaar liep, omdat die een vroegere echtgenote op ernstige wijze naar het leven heeft gestaan. Een klacht wegens schaking van Maria bij de Venlose politie tegen de Duitser is ook ingetrokken. Voor schaking zou de Duitser niet veroordeeld kunnen worden voor het huwelijk nietig zou zijn verklaard. Maria en haar man wonen inmiddels al sinds een paar dagen weer in Venlo.

Kerkradenaar verdween van sleepboot

ANTWERPEN, 9 sept. — De Antwerpse rivierpolitie speurt nog steeds naar de 28-jarige Peter Noteborn uit Kerkrade, die sinds maandagavond op mysterieuze wijze is verdwenen van boord van de Nederlandse sleepboot „Deborah". De Kerkradenaar was die avond verwikkeld geweest in een vechtpartij met een Dordrechts bemanningslid terwijl het schip op de Schelde bij Antwerpen voer. De rivierpolitie staat voor een raadsel. De man is óf over boord gesprongen of hij is over boord geslagen. Volgens de politie is er van misdrijf geen sprake.

Gif in troggen op bodem?

Vissterfte nog niet verklaard

GREVENBICHT, 9 sept. — De dode vissen die vorige week in de Maas bij „De Peil" in Grevenbicht kwamen bovendrijven zijn begraven. Maar de zaak is daarmee niet vergeten. Voor de forse vissterfte is geen deugelijke verklaring gegeven, vinden de Maashengelaars en dat baart hen zorgen. De sterfte alleen verklaren uit de zeer lage waterstand van de Maas vinden zij absurd, want dan zouden op andere plaatsen — waar soms nog minder water staat — ook de vissen moeten doodgaan. Bij Geulle en Elsloo, bij Vissersweert en Maaseik kun je bijna droogvoets door de Maas waden, maar daar is toch geen dode vis gevonden.

"Het zeer lage waterpeil werkt natuurlijk mee aan een fellere milieuverontreiniging van de Maas", zegt voorzitter Jac. Geerts van de Juliana Combinatie. Tijdens een lange droogteperiode zoals nu is de zelfreinigende werking van de rivier zeer klein en een concentratie van gevaarlijke afvalstoffen, die bij een normale stand van de Maas worden verspreid zonder onheil aan te richten, kan nu levensgevaarlijk worden voor de bewoners van dit water."

MONSTERS

De heer Geerts heeft over de grote gevaren in de Maas bij lage waterstand een theorie ontwikkeld die hij graag ter beoordeling geeft.
Hij houdt het voor mogelijk dat in de troggen die door ontgrinding van de Maas bij het baggeren ontstaan, gevaarlijke hoeveelheden giftige afvalstoffen kunnen worden opgeslagen. Bij voldoende stroom en normale regenval is er voor de vis geen vuiltje aan de lucht omdat dan gezorgd wordt voor een geregelde toevoer van voldoende zuurstof. Komt er echter bij zeer lage waterstand een stootje water dat de inhoud van zo'n trog over de drempel wipt dan ontstaat onmiddellijk een toestand die levensgevaarlijk kan zijn voor de vis en de omgeving. Vooral als het gebeurt in een gedeelte waar weinig stroom is."
De heer Geerts zou graag zien dat men eens watermonsters neemt in die troggen en grondmonsters van de bodem ervan. Hij vindt dat dergelijke giftige stoffen helemaal niet alleen afkomstig hoeven te zijn van een industrie in de buurt. „Want uit België, uit de buurt van Maastricht en Meerssen en via de Jeker komt heel wat oude rommel in de rivier die de vis veel en voortdurend tot last is", aldus Jac Geerts.

Leden „met klem" hun stem gevraagd

NKV-actie voor start „achtste"

HEERLEN, 9 sept. — Het NKV-Limburg is gisteren gestart met een actie voor „de achtste" onder de 80.000 Limburgse leden. De leden worden opgeroepen voor 15 september — de dag dat minister jhr. mr. M. de Brauw weer naar Limburg komt — een voorgedrukt formulier, waarin wordt aangedrongen om alsnog de achtste medische faculteit in 1974 van start te laten gaan, naar het gouvernement in Maastricht te sturen.
In een brief aan de bewindsman zegt het bestuur van het NKV provinciaal Centrum Limburg nog: „Alhoewel wij begrip kunnen opbrengen, menen we echter dat terzake uiterst prudent en selectief zal moeten worden behandeld, teneinde een nog verdere achteruitgang in met name structureel zwakke gebieden te voorkomen. Uitstel van de start van de achtste medische faculteit, welke als een der grondpijlers van de tweede Mijnnota onder meer als werkgelegenheidsimpuls zou dienen, zou dan ook onaanvaardbaar zijn voor ons gewest". De actie onder de NKV-leden kreeg de naam: „Met klem Uw stem".

(ADVERTENTIE)

MET BRANDKAST VAN 175 KILO AAN DE HAAL

HOENSBROEK, 9 september — Dinsdagnacht is een 175 kilo zware brandkast verdwenen uit het kantoor van een garagebedrijf aan de Kastanjelaan in Hoensbroek. In de kast bevonden zich zevenhonderd gulden en enkele papieren. Brandkast, papieren en geld zijn spoorloos, evenals de „brankastsjouwers". De daders hebben zich dinsdagavond toegang verschaft tot het kantoor door een ruit in te slaan. De eigenaar K., die schuin tegenover zijn bedrijf woont, heeft hier niets van gemerkt. Door de kapotte ruit kon een schuifraam geopend worden. De dieven hebben de brandkast, een losstaand model van 175 kilo, door het raam naar buiten gezeuld en naar alle waarschijnlijkheid met een auto vervoerd naar een rustige plaats om de kast te openen en de inhoud te bekijken.

In centrum Kerkrade 2 kamers aangeb.

voor alleenstaande dame, welke genegen is huishoudelijk werk te verrichten bij bejaarde dame tegen royale vergoeding.

Te bevragen MARKT 10, KERKRADE. x

(ADVERTENTIE)

JAC. HERMANS PRIJS-SLAG IS EEN DUIDELIJKE ZAAK
WAAR GELD NOG WAARDE HEEFT
ALTIJD WEER DIE VASTE LAGE PRIJS-SLAGPRIJZEN
WEEK IN-WEEK UIT

let op 't prijsverschil gezinsfles echte COCA COLA normale prijs 70 — **55**

voor stapels boterhammen pot smeuïge PINDAKAAS normale prijs 125 — **1.05**

jong en oud smult ervan grote zak MANNA zo extra voordelig — **59**

pondsbeker (500 gram) PLANTEN MARGARINE in de prijs-slag koopt u duidelijk voordeel — **98**

8 FRANKFURTER KNAK-WORST per blik normale prijs 98 — **89**

grote zak ENGELSE DROP van RED BAND — **85**

MASSA VERKOOP PRIJS-SLAGPRIJS



grote fles DELMONTE TOMATEN KETCHUP weer zo'n duidelijk prijsverschil normale prijs 128 — **89**

vergelijkt u eens wat het al scheelt op dit ene artikel VERO AFWASBORSTEL normale prijs 63 — **49**

dubbele fles (1,6 ltr.) BON VIVANT LANDWIJN rood of wit — **3.25**

5 ovenverse PENCEES door massa verkoop zo extra voordelig — **59**

literblik DOPERWTJES fijn normale prijs 89 — **79**

't loont de moeite! grote baal PAPRIKA CHIPS GOLDEN WONDER normale prijs 125 — **82**

2 pakken LUCIFERS BIJ ONS — **65**

MASSA VERKOOP PRIJS-SLAGPRIJS

LITERFLACON HAND-ZACHT geconcentreerd afwasmiddel — **69**

ook glaswerk voor groothandelsprijs modern WIJNGLAS "VIKING" — **79**

let op! kilobaal MACARONI of VERMICELLI normale prijs 126 — **99**

pak burton's CREAM CRACKERS engelse import — **65**

beker (450 gram) RINSE APPELSTROOP normale prijs 75 — **69**

100 gram CEYLON THEE 'n geurige melange normale prijs 79 — **59**

dubbel blik GEISHA ASPERGES inh. 420 gram normale prijs 179 — **1.55**

GROOT PARKEERTERREIN

Aan de achterzijde, tevens tweede ingang van onze consumentenmarkt te Hoensbroek, ligt een groot parkeerterrein, ingang Koestraat. Te bereiken via de verlengde Wilhelminastraat alsmede via de Dr. Martin Luther Kinglaan.

JAC. HERMANS PRIJS-SLAG N.V.

AKERSTRAAT 282 / 284 / 286 HOENSBROEK t.o. EMMA

Enige en algemene kennisgeving

Diep bedroefd maar dankbaar voor alles wat hij voor zijn familie en voor de missie in Paramaribo heeft betekend geven wij U kennis dat God op 61-jarige leeftijd vrij onverwacht tot zich genomen heeft missionaris der Redemptoristen te Paramaribo

Pater Bernardus Hubertus Dresen

C.S.Sr.

Eijsden: M. Franssen-Dresen
E. Franssen, kinderen en kleinkinderen
Slenaken: B. Linckens-Dresen
J. Linckens, kinderen en kleinkinderen
Sibbe: H. Dresen
M. Dresen-Huynen en kinderen
Groensveld: A. Oostrom-Dresen
P. Oostrom, kinderen en kleinkind
Sibbe: J. Laval-Dresen
A. Laval, kinderen en kleinkinderen

Sibbe, 8 september 1971
Groenstraat 24

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 11 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Rosa te Sibbe. Bijeenkomst aan voornoemde kerk alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10 uur.

---

† De provinciale overste en de communiteit van de zusters van Liefde van Jezus en Maria van St. Anna te Venray vragen Uw gebed voor haar medezuster

Zuster Christophore

ELODIE AUDENAERT

geboren 11-1-1894 te Zelzate (België)

voorzien van het Sacrament der Zieken, in de vrede van de Heer ontslapen dinsdag 7 september 1971, in het 56e jaar van haar H. Professie, in de leeftijd van 77 jaren.

Zij ruste in vrede.

De plechtige Eucharistieviering zal plaats vinden in de kapel van Huize St. Anna te Venray, op zaterdag 11 september a.s. om 11 uur, waarna begrafenis op het kloosterkerkhof aldaar.

---

† Na een langdurig met geduld gedragen ziekte, is heden van ons heengegaan, op de leeftijd van 40 jaar, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn beminde echtgenote en onze lieve moeder, dochter, schoondochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Hubertina Gerarda Daniëls

echtgenote van
JAN GROENENDIJK

De bedroefde familie:
J. M. Groenendijk
Ron en Dave
Familie Daniëls
Familie Groenendijk

Voerendaal, 8 september 1971
Keerberg 107

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 11 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade. Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 9.30 uur, alwaar tevens gelegenheid tot condoleren in het Credozaaltje.

Rozenkransgebed hedenavond om 19.00 uur.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Begrafenisvereniging „Voerendaal" te Voerendaal, Looierstraat. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God heden tot Zich geroepen heeft, op de leeftijd van 83 jaar, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn dierbare echtgenote en onze lieve moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, tante en nicht

Maria Carolina Kusters

weduwe van
THEODOOR NICOLAAS VAESSEN
echtgenote van
JOHAN ANTON ROEX

De bedroefde familie:
Voerendaal: J. A. Roex
Klimmen: H. Vaessen
E. Vaessen-Segeler, kinderen en kleinkinderen
Heerlen: E. Kerckhoffs-Vaessen
H. Kerckhoffs en kinderen
Wijnandsrade: A. Portz-Vaessen
W. Portz en kinderen
Helden-Panningen: J. Hamaekers-Vaessen
H. Hamaekers
Heerlen: F. Landy-Vaessen
E. Landy en kinderen
Valkenburg: P. Claessens-Vaessen
J. Claessens en kinderen
Familie Vaessen
Familie Roex

Voerendaal, 8 september 1971
Hogeweg 36

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 11 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna de teraardebestelling zal geschieden op de algemene begraafplaats, Akerstraat te Heerlen.

Bijeenkomst Huize St. Laurentius, Spekhouwerstraat 2 Voerendaal, om 10.30 uur, alwaar ook gelegenheid tot condoleren.

Vrijdag a.s. zal zij in de avondmis van 19.30 uur herdacht worden.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Begrafenisvereniging „Voerendaal" te Voerendaal, Looierstraat. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, voorzien van de H. Sacramenten der H. Kerk, in de leeftijd van 65 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot en onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Jan Jozef Vijgen

echtgenoot van
NETTA OTTEN

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Kerkrade: **Mevr. N. Vijgen-Otten**
Kerkrade: **J. Vijgen**
L. Vijgen-van Wissen
en kinderen
Kerkrade: **M. Göbbels-Vijgen**
Fr. Göbbels en kinderen
Kerkrade: **H. Vijgen**
K. Vijgen-Schaap
en kinderen
Vaals: **K. Lucassen-Vijgen**
J. Lucassen
Kerkrade: **Martin**
Jac
Jozef
Hannie
André
Familie Vijgen
Familie Otten

Kerkrade-W., 8 september 1971.

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis op het R.K. Kerkhof te Spekholzerheide, zal plaats vinden op zaterdag 11 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust.

Bijeenkomst aan het rouwhuis: Romeinenstraat 21 om 10.50 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.

Heden donderdag- en vrijdagavond om 6.45 uur, zal in voornoemde parochiekerk voor de overledene de rozenkrans gebeden worden.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor de innige deelneming betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze vader en opa

Franciscus Vandewall

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

Mevr. L. Vandewall-Tillemans
kinderen en kleinkind

Hoensbroek, september 1971.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 12 september om 10.15 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Hoensbroek-Mariarade.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Holtus

echtgenote van
FRANZ THEOPHIL BOLK

betuigen wij allen onze oprechte dank.

F. Th. Bolk
kinderen en kleinkinderen

Brunssum, september 1971.
Vijverstraat 24.

De plechtige zeswekendienst, waartoe wij U gaarne uitnodigen, zal gehouden worden op zaterdag 11 september a.s. om 19.00 uur in de St. Vincentiüskerk te Brunssum.

Voor Uw gebeden, H. H. Missen en bloemen, alsmede voor uw hartelijke deelneming betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot

Harie Laumen

betuigen wij U onze oprechte dank.

Bep Laumen-van Zon

Familie Laumen
Familie van Zon

Buchten, september 1971.

De plechtige zeswekendienst zal plaats vinden op zondag 12 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Catharina te Buchten.

In plaats van kaarten.

Voor uw gebeden, h. h. missen en bloemen, almede voor uw hartelijke deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, behuwdmoeder, oma, tante en nicht

Anna Ingendael-Hermans

betuigen wij hiermede onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen Ingendael

Sittard, september 1971.

De plechtige zeswekendienst, waartoe U beleefd wordt uitgenodigd zal plaatshebben op zondag 12 september a.s. om 10.15 uur in de kerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.

Uitnodiging

HEROPENING
zaterdag 9 september
om 19.00 uur

Wij zouden graag met u allen kennis maken om de vriendschapsbanden met de DUTCH INN te verstevigen.

TON VAN BRUSSEL

THE DUTCH INN



Tevens zal de heer A. KOOKEN gebruik maken van deze gelegenheid om als ex-exploitant van zijn gasten afscheid te nemen.

Spekholzerheide, september 1971

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, voorzien van de H. Sacramenten der Stervenden in het ziekenhuis te Kerkrade, in de ouderdom van bijna 86 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Hendrina Metselaar

weduwe van
THEODORUS STEFANUS BERENDS

Wij bevelen de ziel van de dierbare overledene in Uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie
Chèvremont: B. Berends-Beheymans
kinderen en kleinkinderen
Witteveen (Dr.): H. Engbers-Berends
kinderen en kleinkinderen
Kerkrade: F. Damen-Berends
Kerkrade-West: Th. Puyn-Berends
kinderen en kleinkinderen
Kerkrade-West: W. Janssen-Berends
kinderen en kleinkinderen
Familie Metselaar
Familie Berends

Kerkrade-West, 7 september 1971

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden op zaterdag 11 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide.

Bijeenkomst aan het rouwhuis, Akerstraat 30a, om 10.15 uur.

Vrijdagavond om 7.30 uur rozenkransgebed in de parochiekerk.

DIVERSEN

In het diepste geheim worden besprekingen gevoerd en ingrijpende maatregelen getroffen. Daarom is de EDAH-ZieZomarkt aanstaande maandag en dinsdag gesloten. x

De EDAH-ZieZomarkt neemt maatregelen tegen de duurte. Wat wordt er bij de EDAH-ZieZomarkt uitgebreid? x

Meisje, 25 jaar, zoekt leuke VRIENDIN om mee uit te gaan; geen gesch. vrouwen. Br. ond. no. E 609 L.D. Hrln.

Dame 39 jr. z. VRIENDIN om uit te gaan. Br. o. nr. B 610 L.D. Hrl. x

Octaaf
Sint Cornelius

Octaaf Sint Cornelius, patroon der zenuwzieken te Sohin op Geul van 12 tot 20 september.

---

†

Enige en algemene kennisgeving

Tengevolge van een noodlottig verkeersongeluk overleed heden tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sakrament der Zieken, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van 53 jaar, mijn geliefde echtgenote, onze zorgzame moeder, behuwdmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Cornelia van den Heuvel

echtgenote van
JOHANNUS FRANCISCUS ULIJN

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Brunssum: **J. F. Ulijn**
Oss: **J. Ulijn**
Th. Ulijn-Den Brok
Brunssum: **F. J. Ulijnen Verloofde**
Familie Van den Heuvel
Familie Ulijn

Brunssum, 7 september 1971
Parkstraat 14

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis heeft plaats op vrijdag 10 september a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van St. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum.

Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 14.45 uur alwaar gelegenheid tot condoleren.

De EDAH-ZieZomarkt is maandag 13 en dinsdag 14 september gesloten. Nadere mededelingen volgen. Houd hiermee in ieder geval rekening met uw weekinkopen. x

De voortdurende geldontwaarding stelt alle huisvrouwen dagelijks voor grote problemen. Kan de EDAH-ZieZomarkt daar een oplossing voor vinden? x

Houd bij uw weekinkopen rekening met de sluiting van alle EDAH-ZieZomarkten op maandag 13 en dinsdag 14 september. x

Meubels STOFFEREN. Bel of schrijf eens en wij komen met onze stalencollectie. Stoffeerderij J. v.d. Zwaag, Kantstr. 48, Waubach, telef. 04443—2756. x

MEEZANA voor uw kanarie (en andere vogels) waardoor meer en betere zang. Meezana werkt als verjongingskuur. Spoedig zingt hij weer zijn mooiste lied. Verkrijgvaar via dierenzaken. Gratis folder. Geco-Labor., Ottostr. 5, Venlo, tel. 04700-20213.

MEUBELS stofferen, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten tegen concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsbergh, Marktstraat 47, Kerkrade, telef. 04445-2189, na 6 uur 7163. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos. Annastraat 32, Geleen, tel. 04494—7709. x



Deze klant van u leest per dag gemiddeld drie kwartier in de krant, blijkt uit het Nationaal Dagblad Onderzoek.

Zo ziet u maar weer, geen ander reclamemedium wordt zo intensief gelezen, als de krant. Logisch want die kunt u niet missen, geen dag.

VIVO



doremi Hélène
EENMAATSPANTY
3 stuks van 525 voor 3.90



VIVO sinas
2 literflessen van 150 voor 1.25

ROOKWORST
per stuk à 225 gram



1.09

BOUNTY REPEN familiepak 89

KEUKENROLLEN 2 stuks van 100 voor 89

VAN ELVAN OF DE HUNINK PALINGWORST 150 gram 98

IN ONZE VIVO-SUPERS

JAMES GRIEVE
een zeer fijne handappel
2 kilo 88

KLEIAARDAPPELEN
bintjes
5 kilo 1.08

iedere woensdag gehaktdag
BRAADLAPPEN BOTERMALS
500 gram 4.68
een goed stuk vlees hoort er bij!

VAKANTIE... THUIS

Uw Vivo winkelier helpt u graag om de sfeer van die heerlijke weken ook thuis te beleven.



OBERMOSEL
met gratis glas
van 475 voor 4.45



LIEBFRAUMILCH
met gratis glas
van 495 voor 4.65

ZELLER SCHWARZE KATZ
met gratis glas
van 525 voor 4.95

KALTONI RIESLING
van 375 voor 3.25

HAUST DIPTOAST
pak à 2x50 gram
van 125 voor 1.10



ROOKWORST
per stuk à 225 gram 1.09

„Luycks" echte Mainzer ZUURKOOL
grote pot van 118 voor 98

VIVO MENU-TIP Mainzer zuurkool in Riesling

Voor 4 personen: 500 gram Mainzer zuurkool 1 Stegeman rookworst, 125 gram in dobbelsteentjes gesneden mager rookspek, 1 geraspte zure appel, 1 fijn gesnipperde ui, 6 jeneverbessen, 2 kruidnagels, 1 laurierblad, 1 à 2 glazen Kaltoni Riesling, klontje boter.
Rookspek in klontje boter zachtjes uitbakken en afblussen met een vol glas Kaltoni Riesling. De Mainzer zuurkool er zorgvuldig doorroeren, evenals de geraspte appel, de gesnipperde ui en de kruiden. Op zacht vuurtje 20 minuten laten stoven. Af en toe kijken en als het te droog wordt scheutje wijn bij schenken. Serveren met aardappelpuree en de zachtjes gewelde geurige rookworst.

„Belden wonder"
DIPSAUS Keuze uit sherry, Indian en Madeira
per flesje van 175 voor 1.45

SMITH CHIPITO'S
kaas of pinda
per zak van 73 voor 68

UNOX GOULASHSOEP
per blik tijdelijk 1.19

„Devos en Lemmens"
COCKTAILSAUS
met whisky per pot
van 148 voor 1.25

PLAKBOEK
Voor vakantieherinneringen
24 vel houtvrij papier
22½ x 32 cm 1.45

VOLGENDE WEEK VERSCHIJNT DE NIEUWE VIVOLA CATALOGUS HERFST 1971

Prijswijzigingen voorbehouden Geldig van 8 september t/m 14 september 1971 Uitgezonderd dagverse aanbiedingen

7136 d

(ADVERTENTIE)

VEILIGHEID:
laat
de sporing
van
Uw wielen
kontroleren

Een sporingsafwijking kan vlug ontstaan, vaak is een stoot tegen een stoeprand voldoende.

Het resultaat is een slechte wegligging, hetgeen onder bepaalde omstandigheden gevaarlijk kan zijn.

Ook is een snelle en abnormale slijtage altijd het gevolg. Raadpleeg daarom geregeld uw bandenleverancier!

Dit is een advies van
MICHELIN



71-(2814)-4-NL-1036

Postbus 7163
Amsterdam

TOTALE ZUIVERING KOST 360 MILJOEN

Maastricht de grootste vervuiler van de Maas

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG, 9 sept. — Het meest kwetsbare punt in de zuivering van het Maaswater ligt in en bij Maastricht. Verwacht wordt dat het meeste afvalwater, dat in 1985 in de Maas wordt geloosd, van Limburgs hoofdstad en haar directe omgeving afkomstig zal zijn. Zuivering van het afvalwater van Maastricht heeft dan ook de hoogste prioriteit. Deze gemeente loost op het meest kwetsbare punt van de Maas, namelijk de bovenloop waar de afvoeren het geringst zijn. Maastricht heeft dan ook zeer dringend een zuiveringsinstallatie nodig, waarvan de voorbereiding in een vergevorderd stadium is. De kosten zullen inclusief rioleringswerken tenminste 36 miljoen gulden bedragen. Momenteel zuivert Maastricht nog slechts 20 procent van het afvalwater via twee biologische zuiveringsinstallaties.

Dit blijkt uit het gisteren verschenen rapport van de werkgroep Sanering Maas. Over dit rapport berichtte het L.D. reeds dat een groot saneringsplan en de bouw van verschillende zuiveringsinstallaties nodig zullen zijn om de Maas zuiver te houden en zo de rivier haar toekomstige taak van belangrijke drinkwaterbron voor ons land te geven.

De totale kosten van dit project worden door de werkgroep geschat op ongeveer 350 miljoen gulden.

Met e enzuiveringsinstallatie voor het „burgerafvalwater" is Maastricht er echter niet. De Koninklijke Nederlandse Papierfabriek (KNP) in Maastricht is de grootste gebruiker van Maaswater in ons land. De fabriek verontreinigt momenteel de rivier minstens zo veel als de hele gemeente Maastricht doet. Een zuivering van het door KNP gebruikte afvalwater is volgens het rapport dan ook een dringende vereiste. Hiervoor worden inmiddels proeven genomen en naar verwachting zal volgend jaar een begin worden gemaakt met de bouw van een definitieve installatie, waarmee een bedrag van ongeveer 10 miljoen zal zijn gemoeid.

Een derde probleem bij Maastricht vormt het riviertje de Jeker. Hierop loost namelijk de riolering van Tongeren (waar te zijner tijd een zuiveringsinstallatie zal worden gebouwd) en een grote suikerfabriek. Het riviertje loost nu nog rechtstreeks op de Maas, maar zal in de komende jaren alleen nog maar via een zuiveringsinstallatie de Maas mogen bereiken.

Ook Venlo en Roermond

Met een zuiveringsinstallatie voor het bij Maastricht zullen in de nabije toekomst die van Venlo en omliggende gemeenten zijn. Daarom moet ook hier een zuiveringsinstallatie worden gebouwd. De kosten worden voorlopig geraamd op ruim 36 miljoen gulden. Ook Roermond en omgeving zijn momenteel belangrijke vervuilers van de Maas door hun lozingen via de Roer, de Swalm en de Maasnielderbeek. Het indirecte lozen van deze plaatsen brengt extra complicaties met zich mee en de kosten van een zuiveringsinstallatie worden op 20 miljoen gulden geschat.

Ook via de zijrivieren en de beken worden grote hoeveelheden verontreinigd water naar de Maas gevoerd. Een van de belangrijkste problemen hierbij vormt het riviertje de Ur, via welke DSM-chemie haar afvalstoffen kwijtraakt. DSM doet dit ten aanzien van een groot aantal stoffen op grond van een provinciale vergunning, waarin bepaalde beperkingen zijn opgenomen. Sommige stoffen mogen echter onbeperkt worden afgevoerd. Het vervuilingseffect van DSM-chemie is ongeveer twee maal zo groot als dat van de bevolking van Maastricht en eveneens ongeveer het dubbele van de KNP.

Strengere voorwaarden

De lozingen hebben in droge jaren (1959, 1964, 1967 en 1970) tot ernstige vissterfte geleid. Dit wijst er volgens het rapport op dat de voorwaarden in de lozingsvergunning te ruim zijn gesteld en dat strengere voorwaarden noodzakelijk zijn. De Geul wordt ernstig vervuild door een zuivelfabriek in België en door het grote aantal toeristen, dat de bevolking in de zomer in het stroomgebied van deze rivier ongeveer verdubbelt. Het zuiveringschap 'De Geul' moet voor sanering zorgen. Voor een volledige sanering moeten installaties nog gebouwd worden bij Wijlré en Meerssen.

Van het stroomgebied van de Oude Maas wordt een derde deel van het afvalwater al gezuiverd, maar er zijn nog enkele installaties nodig, waaronder een grote bij Sittard.

De Niers wordt volgens het rapport op ontoelaatbare wijze vervuild door de papierfabriek in Gennep. De sanering van de Roer is afhankelijk van de snelheid waarmee de zuiveringsinstallatie bij Roermond tot stand komt, de invloed van Duitse zijde en de zuivering van de Worm. Deze twee laatste zaken maken goede vorderingen. In Duitsland wordt erop gerekend dat over 6 jaar al het geloosde water gezuiverd zal zijn.

Limburgs katholiek Thuisfront bestaat kwart eeuw

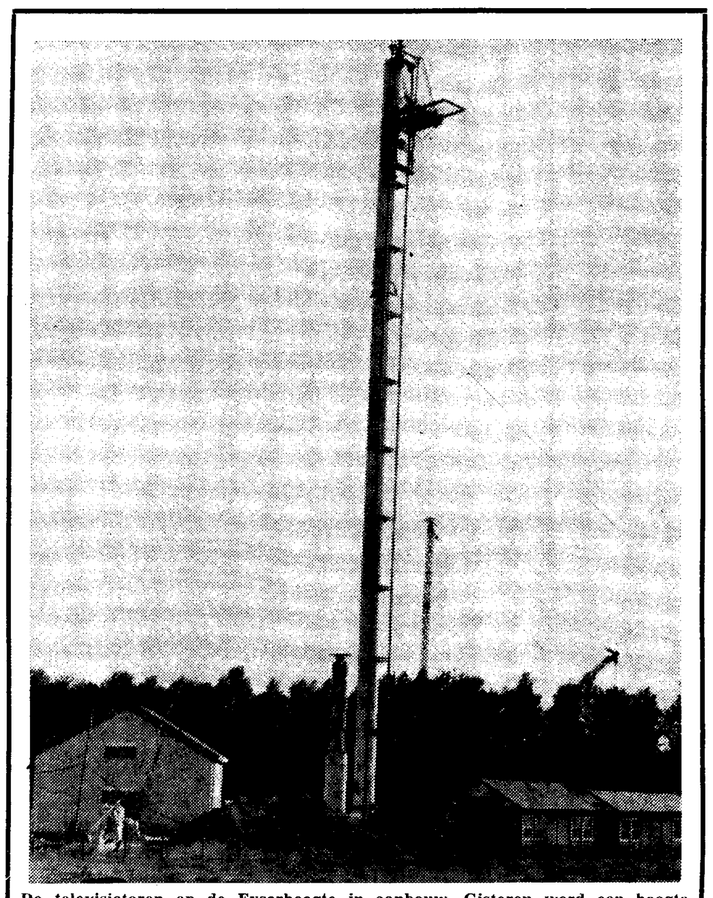
SITTARD, 9 sept. — Het Nationaal Katholiek Thuisfront, afdeling Limburg viert zaterdag 11 september het 25-jarig bestaansfeest. Dat gebeurt met 'n eucharistieviering om 11 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Michaël te Sittard en een feestzitting om 12.30 uur in de Stadsschouwburg van Sittard. Aansluitend is er een receptie.
De eucharistieviering wordt opgedragen door deken L. J. Feiter in concelebratie met de hoofdaalmoezeniers van marine, leger en luchtmacht. Tijdens de feestzitting zal onder meer door de drie hoofdaalmoezeniers een inleiding worden gehouden. Het Nationaal Katholiek Thuisfront heeft zich 25 jaar lang bezig gehouden met de hulpverlening aan militairen en hun geestelijke verzorging. Het zilveren jubileum wordt op een bescheiden wijze gevierd.
Naast de feestdag, die in Sittard rond het zilveren bestaan van de instelling wordt gehouden, zal in nationaal verband een speciale jubileumactie worden gevoerd, die ten doel heeft de beschikking te krijgen over middelen voor het treffen van voorzieningen in het kader van de revalidatie van militairen.

MINISTERIE GRIJPT NIET IN BIJ KWESTIE KAVINKSBOS

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG, 9 sept. — Staatssecretaris drs. K. Buck van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening ziet geen enkele aanleiding voor het ministerie om in te grijpen in de dreigende verkrotting van de leegkomende huizen in de Susterse wijk Kavinksbos. Zeker niet nu het college van b. en w. van Susteren in samenwerking met de hoofdingenieur-directeur van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening in Limburg bekijkt of eventuele verbetering van de betrokken huizen mogelijk en wenselijk is.

Dat heeft de heer Buck meegedeeld in antwoord op schriftelijke vragen over deze kwestie. van het Tweede Kamerlid dr. mr. J. Imkamp (D'66). De staatssecretaris deelde mee niet meer te hoeven ingaan op de vraag van de heer Imkamp wat nu met de woningen gebeurt, nu de gemeenteraad van Susteren besloten heeft de huizen niet aan te kopen. Dat besluit is overigens inmiddels omgezet in een beslissing de huizen wel te kopen.
Staatssecretaris Buck deelde voorts mee, dat het niet tot zijn competentie behoort het rapport van de technische dienst van de gemeente susteren over de huizen openbaar te maken. Dat is een zaak van de gemeente Susteren over de hui- De heer Imkamp had ook gevraagd een rapport van de provinciale directie van de volkshuisvesting in Maastricht openbaar te maken. De staatssecretaris antwoordde hierop dat deze vraag van het kamerlid op een misverstand moet berusten, omdat een dergelijk rapport niet bestaat.



De televisietoren op de Eyserhoogte in aanbouw. Gisteren werd een hoogte van 65 meter bereikt. Als het weer meewerkt komt half oktober de top erop.

TV-toren bij Eys al 65 meter hoog

EYS, 9 sept. — De nieuwe televisietoren bij Eys heeft gisteren een hoogte bereikt van bijna 68 meter. Nog 30 meter en de top is bereikt. Dat zal als het weer gunstig blijft omstreeks 15 oktober zijn. Gunstig weer betekent bij dit karwei in ieder geval weinig wind. Bij windkracht 7 en meer valt er op die hoogte niet meer te werken.

De 94,6 meter hoog wordende toren, waarvoor een hoogte van 196 meter boven N.A.P. op het plateau achter het Eyserbos is uitgezocht, wordt in elkaar gezet met 18 pijpsekties van elk 5 meter lengte en een doorsnede van anderhalve meter. Daarop komen de televisie-antennes die voor een groot deel van Zuid-Limburg 'n beter beeld van Nederland I en Nederland II moeten leveren. Het gevaarte wordt 52 ton zwaar.

Om esthetische redenen zijn de pijpsekties om beurten licht en donker beige geverfd. Er werd een zeer speciale, sterke verfsoort gebruikt die het metaal moet beschermen tegen luchtverontreiniging, met name tegen de schadelijke dampen van de chemische industrie. Met twee maal drie tuien, het eerste drietal op 40 en het tweede op 68 meter hoogte, zal de toren vastgehouden worden. Die zijn sterk genoeg om de zwaarste storm te weerstaan.
Op 8 juli is De Vries Robbé, die ook de televisietorens in Smilde, Lopik en Wieringermeerd bouwde, gestart met de bouw. De pijpsekties worden met behulp van een lift met verschuifbaar platform op hun plaats gebracht. De liftrail is tevoren op de pijpen gemonteerd.
Het terrein waarop de toren gebouwd wordt is ruim een halve hektare groot. Er bestaat een zodanig beplantingsplan dat de bebouwing rond de toren er na verloop van tijd volledig in verscholen wordt. Het terrein vormt dan een geheel met het aangrenzende Eyserbos. De toren, gelegen aan de Eyserbosweg op de Eyserhoogte, zal straks ongetwijfeld de Eysertoren worden genoemd. Tegen die tijd niet te verwarren met de ijzertoren, een beroemd oorlogsmonument in het in Vlaanderen gelegen Diksmuide.

Mr. Imkamp neemt afscheid als voorzitter bejaardenbond

SITTARD, 9 sept. — Op maandag 27 september wordt om 14 uur in de foyer van de Sittardse schouwburg de jaarvergadering gehouden van de Katholieke Bond van Bejaarden en Gepensioneerden in het bisdom Roermond.

Tijdens deze bijeenkomst zal mr. A. Imkamp uit Beek, die vanaf de oprichting de voorzittershamer heeft gehanteerd, afscheid nemen als voorzitter. Als zijn opvolger is door het bestuur kandidaat gesteld de heer Jan Maenen uit Heerlen, lid van de Eerste Kamer. Ook de heer Geertjens bedankt als bestuurslid. Als nieuwe bestuursleden zijn door het bestuur kandidaat gesteld de heren J. Janssen uit Meerssen en L. Krans uit Maastricht. Drs. A. Janssen, directeur van de Vereniging van Katholieke Bejaardentehuizen, zal een inleiding houden over het onderwerp „Nota bejaardenbeleid van de regering in de praktijk".

Alarmsirene jaagt dieven op de vlucht

BRUNSSUM, 9 sept. — In de nacht van dinsdag op woensdag is ingebroken in de fabriek van Joga Plastics NV op het industrieterrein De Kling in Brunssum. De indringers verschaften zich toegang door het uitnemen van een ruit, maar bij hun speurtocht werden zij verrast door de daar kortgeleden aangebrachte alarminstallatie. Zij sloegen bij 't alarm onmiddellijk op de vlucht zonder iets mee te nemen. De fabriek heeft in het verleden al meerdere malen ongewenst bezoek gehad.

G.S. steunen verzoek raad Gulpen om rijksbijdrage

MAASTRICHT, 9 sept. — Gedeputeerde Staten van Limburg zijn in principe bereid de rijksoverheid te verzoeken een aanvullende bijdrage uit het gemeentefonds toe te kennen aan de gemeente Gulpen om het herstel te kunnen betalen van de op donderdag 26 augustus aangerichte watersnoodschade. Van gemeentewege is, zoals reeds bericht, de totale schade geraamd op 800.000 gulden. Op 2 september besloot de Gulpense gemeenteraad met algemene stemmen dit bedrag te voteren. Men hoopt evenwel op een royale bijdrage van het rijk.

Afslaan van motor redt leven van automobilist

VENRAY, 9 sept. — De 44-jarige autobestuurder E. K. kan van groot geluk spreken dat de motor van zijn voertuig juist afsloeg op de door knipperlichten beveiligde overweg te de Smakt op het moment dat de personentrein Nijmegen-Venlo naderde. De treeplank van de trein raakte nog juist de voorzijde van de auto waardoor deze als het ware werd teruggeduwd. De auto werd zwaar, het treinstel licht beschadigd. De bestuurder liep, buiten de schrik van zijn leven, geen verdere nadelige gevolgen op. De trein had zes minuten vertraging.

Elf gewonden door botsing bij Reuver

REUVER, 9 sept. — Elf mensen werden gisteravond gewond bij een botsing van drie personenauto's op de Rijksweg Roermond-Venlo tussen Swalmen en Reuver. Alle gewonden werden in ziekenhuizen in Roermond en Tegelen opgenomen. Twee van hen — de 67-jarige mevrouw Fe t-Dohmen uit Merkelbeek en de 10-jarige Rob Tillemans uit Brunssum — waren er gisteravond ernstig aan toe. De drie auto's werden volkomen vernield.

Het ongeluk gebeurde even na acht uur. Van twee vlak achter elkaar uit de richting Venlo naar Roermond rijdende auto's wilde bestuurder Van Iersel van de achterste auto zijn voorganger passeren toen uit de tegenovergestelde richting de door de 20-jarige Tillemans uit Brunssum bestuurde auto al te dicht genaderd was. De twee auto's botsten frontaal tegen elkaar en ramden daarna nog een derde (door de heer Goossens uit Venlo bestuurde) auto. Met drie ambulancewagens werden de gewonden naar de twee ziekenhuizen vervoerd.

'BEDANKT VOOR DE VOORRANG'



HEERLEN, 9 sept. — Binnen afzienbare tijd zal het wettelijk geregeld zijn, dat bussen bij vertrek van een halte binnen de bebouwde kom voorrang krijgen op alle verkeer. In Duitsland is deze maatregel al ruim een half jaar van kracht. De maatregel wordt genomen om een einde te maken aan de vertragingen die de lijndiensten opliepen bij de pogingen van de bussen in de verkeersstroom in te voegen.

Het verlenen van voorrang aan bussen, die van een halteplaats willen vertrekken, geschiedt thans nog geheel op vrijwillige basis. De chauffeurs van de LTM-bussen danken de welwillende automobilist meestal door handopsteken. Bovendien voeren de LTM-bussen aan de achterkant een plakplaatje mee met als opschrift: Bedankt voor de voorrang. Diverse rijschoolhouders hebben het verlenen van voorrang aan vertrekkende bussen binnen de bebouwde kom al als verplichting in hun instructies opgenomen.
Dagelijks kan men op de wegen rond Heerlen constateren, dat aspirant-automobilisten onmiddellijk achter een bus stoppen als hij wil vertrekken.



leer nu grandioos orgel spelen

groepslessen volgens nieuwste Amerikaanse methode voor slechts f 27.50 per maand.

10105 MVE.2k.175



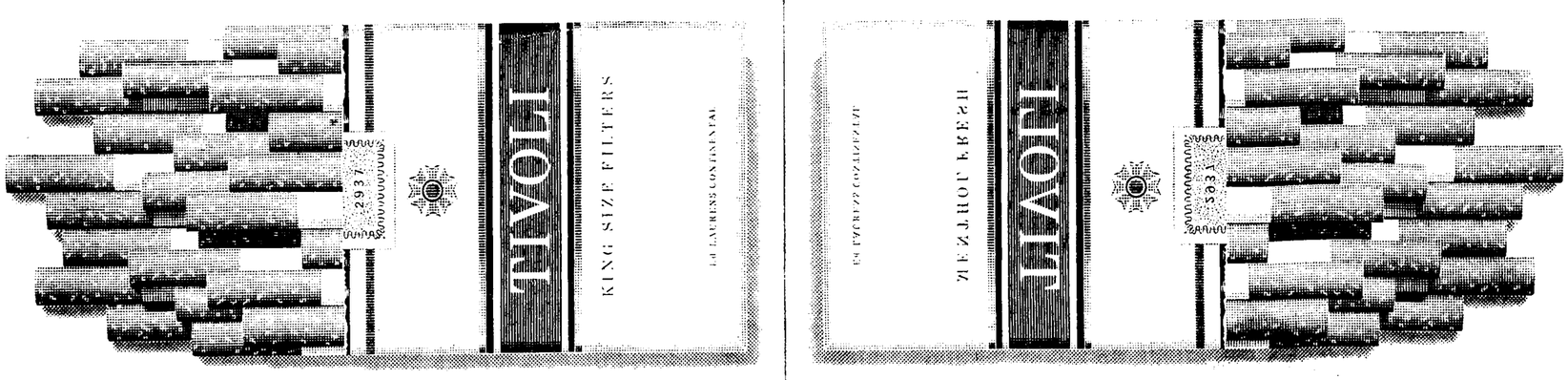
Dankzij de eenvoudige en plezierige wijze van lesgeven kan nu iedereen van jong tot oud snel orgel leren spelen. Bekwame leraren zullen u het orgelspelen zonder moeizame theorie bijbrengen. Ook de niet orgelbezitters kunnen nu orgelspelen in onze orgelstudio's.

Geef u op als cursist voor f 27.50 per maand, incl. lesmateriaal en ervaar hoe fijn het is zulk een hobby te bezitten.

mossel+versteege
wij leven met muziek
ervaar hoe fijn dat is

HEERLEN, HONINGMANSTRAAT 5, TEL. 045-717155
Filialen: Den Haag, Groningen, Middelburg

TIVOLI | I LOV'IT



Doen. | Doen.
25 voor 1.40 | 25 voor 1.40



Vier Vakantie Thuis met Simon de Wit en... maak er eens een "Duits" avondje van!

Allemaal

Koffie met pittig voordeel en lekkere Duitse drankjes om uw dia-avondje meteen echt Vakantie Thuis te maken... Een nieuw voordelig afwasmiddel... Midi melk om u slank te drinken... U vindt het bij Simon de Wit -allemaal!



Santos koffie om zelf te malen
Ons bekende roodmerk, alleen bonen
pak 500 gram van 3.99 nu **3.75**
pak 250 gram van 2.05 nu **1.89**

LIEBFRAUMILCH hele fles van 2.90 ..... nu **2.75**
MOSELFEST hele fles van 2.90 ..... nu **2.75**
S-DRUIVENSAP rood of wit, eigen import uit Duitsland. Hele fles van 1.19 ..... nu **99**

► Bovendien in vele S-markten:
MOSELBLÜMCHEN hele fles ..... nu **2.25**
NIERSTEINER DOMTAL hele fles van 4.25 nu **3.95**
MOEZELGLAZEN fraaie roemer op groene voet, van 1.75 ..... nu **1.25**

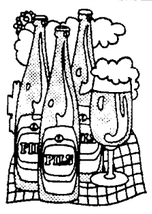
► ARTLAND SPECIALITEITEN:
STRAMME JUNGS 4 worsten per blik à 280 g **1.98**
FLEISCHWURST 300 gram ..... nu **1.69**
KATENSPECK origineel import, 100 gram ..... nu **79**

► Broodspecialiteiten van de Duitse bakker:
OBERLANDER van 1.14 ..... nu **98**
PADERBORNER gesneden van 79 ..... nu **69**
ZOUTE KRAKELINGEN party box ..... nu **1.35**

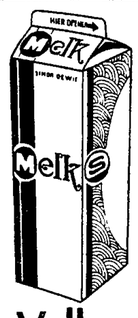
2 kuipjes S-planten-margarine van 1.08 nu 98
Die lekkere, die gezonde, met zoveel meervoudig onverzadigde vetzuren



Vers van de S-slager
In onze S-markten t/m 11 september
500 gram **Schouderkarbonade** **3.28**
500 gram **Vleeskrabbetjes** **1.28**



3 pijpjes S-PILS fris en stevig gebrouwen van 1.- nu **89**



SIMON DE WIT **melk** Blijft wekenlang vers ook zonder koelkast.
Volle melk literpak van 72 nu **68**
Midi slankmelk literpak van 68 nu **62**

ROOSVICEE voordelige dubbelfles, ~~3.25~~ nu **2.79**
KNAKWORST pot 200 gram van 1.09 ..... nu **1.-**
S-ROOKWORST kersvers in vacuümpak, ~~1.19~~ **1.09**
S-UP literfles van 63 ..... nu **57**
S-SAVON AUX FLEURS 3 stukken, ~~1.15~~ nu **98**
AMANDEL-SPECULAAS 250 gram ..... nu **89**
S-CHOCOLADE PASTA beker van 79 ..... nu **69**
S-MACARONI gesneden, 500 gram van 59 nu 2 pakken **1.08**

► In de diepvries:
S-KROKETTEN 4 stuks van 85 ..... nu **75**
S-BITTERBALLEN 9 stuks van 79 ..... nu **75**

Vers van de S-groenteman
In vele filialen t/m 11 september
Export **tomaten** net à 500 gram **69**
Hagelwitte **bloem kool** per stuk **95**
Witte import **druiven** slof à circa 1 kilo **1.49**

S-repen melk-mokka of hazelnoot (normaal 1.08!) butterscotch, melk of puur nu 5 voor **98**

S-haarlak Normale of extra fixatie. Dubbele spuitbus van 2.98 nu **2.69**

Nieuw! **S-afwas middel** met citron
Pittiger-geuriger-voordeliger: grote flakon ter kennismaking van 89 nu **75**

Allemaal bij SIMON DE WIT

Aanbiedingen geldig t/m woensdag 15 september

TE KOOP AANGEB

TELEVISIE Nord-Mende 6[5] cm grootbeeld z.g.a.n. ,zeer mooi / 200; mod. Philips tv / 100; Grundig 59 cm automat. zeer smal / 175; Blaupunkt 59 cm tv / 85; Graetz 59 cm tv / 65; Philips 53 cm tv / 25. Garantie, inruil. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. x

VERS VLEES voor uw diepvries tegen speciale prijzen. Alles vakkundig verzorgd en eerste kwaliteit. Cash en Carry Slagerij Jac. Naebers koopcentrum, Kouvenderstraat 57, Hoensbroek. x

Luxe **AANRECHTEN** met staal[en] **blad 18/8 b.v. 150 cm** compleet **met 2 laden** en blad [3]45. **ook 170, 180, 300** en 220 cm. — **Eurotegel**, Akerstr. 96, Heerlen. x

TRILBETONPALEN en platen voor gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringsplaten enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21 H'heide, tel. 045-212613. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

Te k. Pallas DIAPROJECTOR fabr.nieuw, 1 jr. gar., nieuwpr. / 299,50 nu / 249.50. Akerstr. 288, H'broek. x

OLIEHAARDEN te k. Geheel gereviseerd met garantie. Let op. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 045-252956. x

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, oudholl. kamers, slaapkam. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412. x

Koopje! SCHRIJFBUREAU, tv-kastjes, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel Geleen, tel. 3412. x

Te k. OLIEHAARD met vat. Emmastr. 6, Kerkrade.

Te k. groot OLIEVAT en [2]pits gasfornuis. Emmastr. [6] Kerkrade.

Grote Etna - naaimachine [9] DEMONSTRATIE op 8 en 9 september van 10 tot 17 uur. Naaimachine-handel D. Veldman, Raadhuisstr. 14, Geleen, tel. 04494-6480 t.o. Bouwfonds.

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad — klassieke — oudholl. — Windsor — draijon, ook met franjes — kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen. Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg: 6, 12, 18 mnd.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1- 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

DAMES - grijpt de winst !! In Eindhoven is geopend de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Als de openingsreclame in de maand september nog 20% zomerprijzen korting. Nu kopen en in de winter betalen. Duizenden korte en lange bontmantels. Bonthoeden. Bont kopen is een zaak van vertrouwen: 'n 3-jarig garantiebewijs is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor bont. Desgewenst zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, hoek Rechtestr. t.o. Hema te Eindhoven, tel. 040-61100. Bij koop krijgt u reisgeld terug. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

Partij TV'S v.a. f 50.- tientallen a. nw. voor f 250.- v. Voorst, Ganzeweide 48, H'heide tel. 045-231879. x

Te k. prima **AARDAPPELS**, kleibintjes 1e kwal. 16 ct. p. kg. Eigenheimers 20 ct p. kg. Veendrick ingang kast. Amstenrade. x

Limburgs Sport Dagblad

Donderdag 9 september 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100



Eddy Merckx koppelgenoot van Peter Post in twee zesdaagsen?

HEERLEN, 9 sept. — Wereldkampioen Eddie Merckx en zesdaagsen-keizer Peter Post zullen het komende winterseizoen vrijwel zeker als koppel aan de zesdaagsen van Brussel en Gent deelnemen. Zoals bekend kreeg Merckx van zijn Molteni-bazen een winterpauze als dank voor geleverde prestaties. De zesdaagse van Milaan, een van de meest beroemde „six-jours" komt daardoor niet voor op de kalender van Eddie Merckx.

Peter Post: „Het staat nog niet voor honderd procent vast, dat Merckx en ik samen in Brussel en Gent zullen rijden, maar de besprekingen zijn vrij ver gevorderd. Het zullen dit seizoen, naar ik weet, de twee enige zesdaagsen voor Merckx zijn. Ik vind het wel aardig om eens met Merckx te rijden".

Voor Peter Post begint het winterseizoen al volgende week met de zesdaagse van Londen. Daarna volgen Berlijn, Dortmund, Frankfort, (in deze wedstrijden start Post samen met Patrick Sercu), Brussel en Gent. De Amstelvener heeft zich serieus op het komende wielerprogramma voorbereid. Hij zal, een enkele uitzondering daargelaten, aan vrijwel alle zesdaagsen deelnemen.

Eddie Merckx, die zaterdag in Beek van start gaat, heeft intussen een riante bungalow laten bouwen in de Brusselse voorstad Kraainem. Morgen staat de verhuiswagen in Tervueren voor de deur om het huisraad van de Belgische wereldkampioen naar zijn nieuw domicilie over te brengen.



zo zien zij het:

ROGER SWERTS: „Eddy Merckx is een loyale aanvoerder, die elke dienst naar waarde weet te schatten. Toen Herman van Springel en ik na het wereldkampioenschap op onze kamer kwamen stond er voor elk een fles champagne en lag een kaartje met de melding hartelijk bedankt. Voordat ik hem later op de avond kon vertellen dat ik niet meer dan mijn plicht had gedaan, toen ik een aanbod van Bitossi afwees, kreeg ik een financiële compensatie die me bijna deed achterover vallen".

KOOS POSTEMA: „Ik wil niet onaardig zijn, maar Studio Sport vind ik een van de allerslechtste Nederlandse tv-programma's. Aardige jongens hoor, maar een slecht programma. Heeft niets met journalistiek te maken. Gewoon per zondag drie wedstrijden prikken en dan maar knippen. En slecht knippen. Niet alleen dat je van het ene strafschopgebied in het andere rolt, maar ook het commentaar. Ze knippen zó slecht, dat je in één seconde van himmelhoch naar een doodstemming gaat. Onmogelijk!"

Dr. F. FADRHONC: „Damesvoetbal is een mooie ontspanning voor de vrouwtjes. Ze willen overal aan meedoen. Over een paar maanden gaan ze misschien wel naar de maan. Van mij mag het allemaal. Ik heb een bepaalde instelling in deze wereld, waarin al problematiek genoeg is. De andere wereld, die ik persoonlijk nog niet zo scherp zie, komt misschien pas over twintig jaar. Damesvoetbal in competitieverband acht ik op dit moment nog niet op zijn plaats. Kijken naar voetballende dames? Nee, dat laat ik voorlopig aan liefhebbers over".

ARIE HAAN: „In de omgang ging er weinig van Michels uit. Hij maakte niet gauw een praatje met je. Maar als je naar hem toestapte voor een gesprek, was hij wel bereid alles uit te leggen. Na een wedstrijd als tegen Feijenoord kwam Michels je heus niet feliciteren. Ik heb zoiets nodig en ik geloof dat dit voor de meeste spelers geldt: dan pas ga je groeien. Hij had ook de neiging de sterke punten van een tegenstander zodanig te beklemtonen, dat hij de ploeg soms een zekere angst aanpraatte. Vandaar dat er in uitwedstrijden voor de Europa Cup vaak te verkrampt werd gespeeld".

Gooi- en smijtwerk van gasten

Jong Oranje klopt Israël: twee-nul

Van onze verslaggever

VEENDAM, 9 sept. — René van de Kerkhof bracht de broodnodige snelheid in de Jonge Oranje-équipe in het duel tegen Israël: Láát welis-waar, ruim 20 minuten na de rust voor Schneider in de ploeg gekomen, maar het gebeurde toch. En met resultaat. Nauwelijks in het veld gekomen, pikte hij de bal bij de middenlijn op, klopte de Israëlische defensie op snelheid en bood Hoekema een niet te missen kans: 2-0. Nog enkele malen wist hij de Israëli's met zijn spurts te verbijsteren, maar de mogelijkheden werden niet benut.

Nu was dat ook niet verwonderlijk. Tegen de fors ingrijpende gasten — Spiegler werd zelfs wegens natrappen tegen Boskamp uit het veld gestuurd — werden de benen af en toe duidelijk gespaard. Toch wekte dat wel verwondering. Volgende maand tegen de DDR-jeugd immers zal er ook fors gespeeld worden. Het eerste duel — in Erfurt — was daar een duidelijk voorbeeld van. Bovendien zal in Tilburg de kwalificatie bij de laatste acht voor de E.K. op het spel staan en dat zegt genoeg. Nu was de winst nog niet nodig, moesten alleen de lijnen worden uitgestippeld.

Onder de matige Veendamse verlichting kreeg Jong Oranje in de eerste helft de beste kansen. Hoekema, die veel vrijheid kreeg, kon zich — zowel links, rechts als in de spits zwervend — volledig uitleven. Dat overwicht resulteerde echter niet direct in doelpunten. Doelman Visoker hoefde slechts enkele keren in actie te komen, omdat met name schoten van



Een van de vele aanvallen van Jong Oranje op het doel van Israël. Een wedstrijd waarin aanvoerder Spiegler van het veld werd gestuurd. Arbiter Vervoort: „Op het laatst ging het niet meer. Die Spiegler, de aanvoerder nota bene, ging met dat natrappen en het scheldwoord „nazi" te ver. Hij moest er wel uit. . . .

Spiegler weggestuurd

Boskamp (uit de tweede lijn) en Geijselaers de juiste richting misten. Loekken kreeg aan de overkant echter alleen een paar terugspeelballen te verwerken.

De Israëlische aanvallers, wel erg snel, maar weinig vertrouwd met de buitenspelval, kregen weinig kans. Tot de val een keer niet „klikte". Loekken kreeg toen ver uitlopend, linksbuiten Sharbani in de hoek, waarna diens verre schot door Van Vliet gekeerd werd. Onmiddellijk daarna (32e minuut) kwam Jong Oranje toch voor. Schneider, ver opgerukt, zigzagde langs vier man en knalde van de rand van het strafschopgebied raak (1-0).

• Spuwpartij

Meer doelpunten kwamen er in de eerste fase niet, ondanks een voortdurend overwicht van Jong Oranje. Arbiter Vervoort moest alleen nog in actie komen om een duw- en spuwpartij tussen Schneider en een drietal Israëli's te sussen.

Eén minuut voor tijd stopte keeper Visoker nog op fraaie wijze een hard schot van Hoekema.

Arbiter Vervoort had het moeilijk in de tweede fase. Overtreding op overtreding — vooral aan Israëlische kant — moest hij bestraffen. Veelvoudig international Spiegler moest het veld zelfs ruimen, nadat Bar al een waarschuwing had gekregen. Oranje beheerste zich in die fase goed, al deed ook Boskamp wel eens moeilijk. Fadrhonc haalde hem daarom ruim één kwartier voor tijd uit het veld en liet Notten zijn interlanddebuut maken. Veel maakte dat echter niet meer uit. Israël en Jong Oranje freewheelden naar het slot. Men wilde niet eens een vuist meer maken.

De 2-0 was genoeg. Zowel voor de gasten — vaak hinkend en trekkebenend in de slotfase — als voor Fadrhonc s volgelingen. Volgende maand in Tilburg zal moeten blijken, of het echt genoeg was.

West-Duitsland voetbalde bijna volmaakt

HANNOVER, 9 sept. — Het Westduitse voetbalelftal heeft woensdagavond in 't met 65.000 toeschouwers bezette Niedersachsen-stadion van Hannover de vriendschappelijke wedstrijd tegen Mexico met 5—0 gewonnen. De ruststand was 4—0.

De doelpunten werden achtereenvolgens gemaakt door Köppel (5e minuut), Müller (12), nog eens Müller (12), nog eens Müller (15), Netzer (44) en weer Müller (60).

Het Westduitse elftal kende geen zwakke punten. Zowel verdedigend, op het middenveld als aanvallend was er een bijna volmaakte ploeg aan het werk.

De opstelling van West-Duitsland was: Doel: Maier; achter: Vogts (Zembski), Weber, Beckenbauer en Schwarzenbeck; midden: Köppel, Fichtel en Netzer, voor Grabowski (Libuda), Müller en Heynckes (Steffenhagen).

OSLO, 8 sept. — Het Franse voetbalelftal heeft woensdagavond in Oslo in een wedstrijd voor het toernooi om het Europees kampioenschap (groep 2) met 3—1 gewonnen van Noorwegen. Bij de rust stonden de Fransen reeds met 2—0 voor.

● Zowel Dynamo Dresden als Chemie Halle, de komende tegenstanders van Ajax en PSV in de Europa Cup 1 en de UEFA-Cup, hebben woensdag op de vierde speeldag in de Oostduitse competitie gelijkgespeeld: Chemie Halle uit tegen Lokomotiva, Leipzig met 1—1 en Dynamo Dresden thuis tegen Dynamo Berlijn eveneens met 1—1.

SLECHTS ACHT RENNERS SCHREVEN IN

Dit jaar geen Bordeaux-Parijs

PARIJS, 9 sept. — Bordeaux-Parijs, de langste eendaagse wedstrijd die de wielersport kent, gaat dit jaar niet door. Dit hebben de organisatoren, de Franse bladen l'Equipe en Le Parisien Libéré woensdag in Parijs bekendgemaakt. De reden waarom de Marathonkoers, die zondag 12 september zou worden gehouden, is geannuleerd is het geringe aantal inschrijvingen. Slechts acht coureurs hadden zich tot woensdag aangemeld voor de 613 kilometer lange rit: te weten Rebillard, Perin, Besnard en Julien (allen Frankrijk), Rosiers en Van Ryckeghem (beiden België), Pijnen (Nederland) en Tschan (West-Duitsland).

De organisatie had voorts nog gerekend op de Belgen Walter Godefroot en Herman van Springel, respectievelijk winnaar in 1969 en 1970, en de Fransman Roger Pingeon, de Tour de France-winnaar van 1967. Maar Godefroot gaf op dat Bordeaux-Parijs niet voorkwam op zijn jaarprogramma. Van Springel moet zaterdag in België rijden en Pingeon, die een heel matig seizoen heeft gemaakt, acht zich onvoldoende voorbereid.

Het is de tweede keer sinds 1955 dat Bordeaux-Parijs, een van de oudste en bekendste wegwedstrijden in de wielergeschiedenis, van de kalender moet worden afgevoerd. Na 1891, toen zich voor de eerste keer coureurs in wedstrijdverband van de wijnstad naar de hoofdstad spoedden, is Bordeaux-Parijs onder meer door de volgende renners gewonnen: Garin (1902), Aucouturier (1903 en 1905), Faber (1911), Henri Pelissier (1919), Christophe (1920 en 1921), Francois Pelissier (bijgenaamd „De Tovenaar van Bordeaux-Parijs" in 1922 en 1924), Ronsse (1927, 1929 en 1931), Wim van Est (1950, 1952 en 1961), Bernard Gauthier (recordhouder met vier overwinningen 1951, 1954, 1956 en 1957), Louison Bobet (1959), Jo de Roo (1962), Tom Simpson (1963), Jacques Anquetil (1965) en Jan Janssen (1966).

Come-back Rudi Altig

KEULEN, 9 sept. — Rudi Altig, de Duitse wielrenner die einde verleden jaar de fiets, naar zijn zeggen, voorgoed aan de wilgen had gehangen, komt terug in de actieve wielersport. Altig was dit jaar bij de sport betrokken als radio- en televisie-commentator. Een maand geleden heeft hij de training echter „hervat". Afgelopen week reed hij een halve wedstrijd mee in het Belgische Iseghem. Altig zal zijn comeback op de winterbanen vieren.

Motta naar Ferretti

MILAAN, 9 sept. — Gianni Motta en Felice Gimondi zijn nu definitief „uit elkaar". De beide Italiaanse renners, onder contract bij Salvarani, hebben het afgelopen seizoen de Italiaanse sportkranten regelmatig nieuws verstrekt door de manier waarop zij elkaars fietscapaciteiten betitelden. De directie van Salvarani heeft talloze malen geprobeerd de vedetten tot verzoening te brengen; zonder resultaat evenwel. Gianni Motta heeft gisteren een contract voor een jaar getekend bij het eveneens Italiaanse merk Ferretti, dat ook de gebroeders Pettersson onder contract heeft.

Tom Okker bij laatste acht

FOREST HILLS, 9 sept. — Tom Okker heeft zich woensdag in Forest Hills geplaatst voor de kwartfinales herenenkelspel van de open Amerikaanse tenniskampioenschappen. Hij versloeg in de vierde ronde de Brit Roger Taylor met 6—4 6—4 4—6 6—3.

De 27-jarige „Flying Dutchman" heeft aan drie service-doorbraken, in de eerste, tweede en vierde set elk een, genoeg gehad om de twee jaar oudere Engelse nummer één te verslaan. Voor de rest ging de partij tussen de als vierde geplaatste Okker en Taylor gelijk op. Het was voor de toeschouwers een aantrekkelijke wedstrijd. Er waren vaak lange rallies met subliem spel. Vooral verdedigend bereikten beide spelers een hoog niveau. Okker buitte zijn snelheid goed uit en meermalen achterhaalde hij nog onbereikbaar geachte lobs van Taylor. Verschillende keren sloeg hij uit verloren positie nog directe winnende slagen.

Ook de als tweede geplaatste Amerikaan Stan Smith, dit jaar de verliezende Wimbledon-finalist, drong door tot de laatste acht. Hij versloeg de statenloze Milan Holecek, die bij de stand 5—7 2—3 in zijn nadeel opgaf wegens kramp.

Hemmes en Hordijk niet in DSM-toernooi

HEERLEN, 9 sept. — Fred Hemmes en Jan Hordijk zullen niet deelnemen aan het DSM A- en B-tennistoernooi dat vrijdagmiddag op de banen van de tennisverenigingen GTR en Keerweide te Geleen begint. Het ligt niet aan bovengenoemde spelers dat zij niet van de partij zullen zijn, maar aan hun werkgever, de heer Pellikaan uit Tilburg. De heer Pellikaan verlangde van zijn twee toptennissers dat zij aanstaande weekend deel zouden nemen aan een toernooi waarbij zijn team tegen een Duits team uit Krefeld speelt.

Loting tweede ronde Europa-Cup

DEN HAAG 9 sept. — De loting voor de tweede ronde van de toernooien om de Europese voetbalbekers zal vrijdag 1 oktober in hotel Jugoslavya te Belgrado worden verricht.

Ickx blijft bij Ferrari

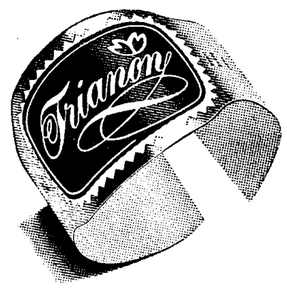
BRUSSEL, 9 sept. — Jackie Ickx, de Belgische Formule I-coureur heeft zijn contract met Ferrari met één jaar verlengd. Zoals bekend was de Belg ook in onderhandeling met het Britse merk BRM.

Tot nu toe: één met „13"

DEN HAAG, 9 sept. — De tussenstand van sporttoto 4 was woensdagmorgen: eerste prijs: één melding; tweede prijs: 35 meldingen; derde prijs: 438 meldingen.

(ADVERTENTIE)

NIEUW



Trianon

38 cent



Wie 'm proeft, schat 'm duurder:

HOFNAR

100 % puur tabak



WAGTMANS TEKENT VOOR GOUDSMIT-HOFF

Van onze sportredactie

BREDA, 9 sept. — Rini Wagtmans gaat deel uitmaken van de ploeg Goudsmit-Hoff. De volgende week dinsdag zet hij de handtekening onder het kontrakt. Aanvankelijk zou de ondertekening vandaag plaatsvinden, doch in verband met het dodelijk auto-ongeluk, dat de heer J. Heere, directeur van de firma, dinsdag overkwam, moest het tijdstip verschoven worden.

Ondanks het overlijden van de heer Heere zal Goudsmit-Hoff de activiteiten in de wielersport op dezelfde voet blijven voortzetten. Ploegleider Kees Pellenaars hierover: „Ik krijg nu alleen meer werk te doen. De directie heeft tegen me gezegd: jij bent van alles op de hoogte en moet maar de hele verantwoording dragen.

Nu Rini Wagtmans getekend heeft ben ik nog bezig met Gerard Vianen en Tino Tabak. Ook heb ik nog steeds kontakt met Joop Zoetemelk".

Zoals bekend had Rini Wagtmans een voorlopig contract met het Italiaanse merk SCIC. Deze ploeg wil hem loslaten omdat het vrijwel vaststaat dat Italo Zilioli daar kopman wordt.

Amerikaanse MVV'er Alex Skotarek:

„Nog veel leren..."

Alex Skotarek: „Ik weet dat ik pas geld ga verdienen als ik goals maak..."



door Harry Theunissen

MAASTRICHT, 9 september. — „Als hij die angst niet weet te overwinnen, komt hij er nooit". Dat zegt MVV trainer-coach George Knobel over zijn 22-jarige Amerikaanse discipel Alex Skotarek, die in maart van Chicago naar Maastricht kwam. Alex of Olek, die Poolse ouders heeft, in Chicago voor sportleider studeerde en in die stad voetbalde voor de amateurclub Eagles, kreeg de belangstelling van MVV toen de Pool Stefan Szefer, die twee jaar voor de Maastrichtse erediviseclub uitkwam, over Skotarek zei: „Dat wordt een tweede Piet Keizer".

Een afvaardiging van MVV reisde naar de Verenigde Staten, beoordeelde de kwaliteiten en besloot Skotarek een contract als full prof te geven tot juni 1973. Knobel over die transfer: „Hij is de gok waard, want we hebben hem gekocht als amateur. Hij vroeg een handgeld dat iets meer is dan het bedrag waar je hier een amateur voor krijgt. Je weet ook wel, dat een amateur hier meer dan drieduizend kost. Een gedeelte van dat geld gaf hij aan zijn vroegere club. Nadat hij was afgestudeerd, kwam hij naar Maastricht.

Waarmaken

Natuurlijk kan hij een zeer bruikbare eredivisiespeler worden. Maar hij is er nog niet. Hij moet ervoor geschikt worden gemaakt en hij is bereid er alles aan te doen. Alex heeft een goede stoptechniek, is zeer sterk met het hoofd en goed in de combinatie. Hij heeft echter twee zwakke punten; hij is te langzaam in de balbehandeling bij verschillende situaties en voorts is hij bang om te falen omdat hij zich graag wil waarmaken.

Een voorbeeld: tegen Sparta Praag kreeg hij een prachtige scoringskans. Maar hij hoorde iemand achter zich roepen en in plaats van zelf te schieten, legde hij de bal terug. Alex mist het eredivisietempo. Maar we hebben nog tijd. Dijkstra heeft vier jaar nodig gehad om er te komen. Ik geloof er nog in dat Skotarek een nuttige aanvaller wordt."

Alex Skotarek heeft zich op dit seizoen zeer goed voorbereid. Hij had evenwel de pech tweemaal een enkelblessure op te lopen en een flinke keelontsteking te krijgen .Gisteren werd hij daarvan hersteld verklaard en kon hij weer met de training beginnen. Maar hij heeft uiteraard een flinke achterstand opgelopen en het zal nog wel enkele weken duren voordat hij weer de vereiste vorm heeft bereikt.

Nulpunt

Over het voetbal in ons land en over zijn spel zegt Skotarek: „Er wordt hier harder en vooral sneller gespeeld. Ik moet nog leren meer rond te kijken, op het veld en niet meer naar de bal. Toch denk ik dat ik zal slagen. Ik weet ook wel dat ik pas geld ga verdienen als ik goals maak. Wat dat laatste betreft, was dat in Chicago geen probleem. Daar scoorde ik in 18 wedstrijden 24 doelpunten. Maar dat was bij amateurs. Overigens was ik hier op de goede weg. Na de wedstrijd bij DWS hadden we dinsdag zeer zwaar getraind. 's Morgens woog ik 82 kilo en 's avonds nog 75½. Ik vatte kou en liep een infectie op aan de amandelen. Nu is mijn conditie weer tot het nulpunt gedaald."

Skotarek heeft er geen spijt van, dat hij beroepsvoetballer is geworden. Hij heeft een goed maandsalaris en hoopt tot zijn 30ste te kunnen blijven spelen. Maar dan zullen er toch eerst prestaties op het veld moeten komen. Zijn 22-jarige Amerikaanse verloofde Konny werkt thans in Maastricht in een glasfabriek. Zij heeft een opleiding gehad als sociaal werkster en hoopt spoedig werk in deze sector te vinden. Daarom leert zij ijverig Nederlands. Skotarek is voorlopig niet van plan om te trouwen. Hij wil eerst meer zekerheid hebben of hij als voetballer kan slagen. Hij werkt er hard aan om aan de verwachtingen te beantwoorden.

SPORTPRAET

● Een ongeluk op een voetbalveld is vlug gebeurd. Dat ondervond Lambert Jansen van Kakertse Boys in de jeugdwedstrijd van het A-elftal tegen Bekkerveld A. De jongen dook met zijn hoofd omlaag in het gras. Met een scheurtje in zijn schedel moest hij worden opgenomen in het Heerlense ziekenhuis.

● Grote hilariteit was er zaterdag in de Schaesbergse zaal 't Berbke, waar Schaesbergse en Deense worstelaars tegen elkaar op de mat traden. De meeste partijen werden inderdaad op de mat afgewerkt, maar een van de duels, dat tussen de krachtpatsers Majk en Muller, liep een beetje uit de hand. De twee kemphanen waren zó op elkaar geconcentreerd dat zij niet merkten dat zij op een gegeven ogenblik midden tussen het publiek stonden te worstelen. Twee tribunestoelen vielen in diggelen. Paniek vooral onder de vrouwelijke toeschouwers. Een Deense dame kon het strijdgewoel niet tijdig ontwijken. Zij hield er een forse snede in een been aan over.

● De emancipatie van de vrouw in de voetbalsport verloopt sneller dan verwacht. Organisatorisch schept deze evolutie nogal wat problemen. Het bestuur van de „mannelijke" Afdeling Limburg van de KNVB stimuleert daarom de aangesloten clubs voetballende dames een kans te geven. De Afdeling vraagt de clubs om de dames te laten voetballen bij de verschillende clubs zelf, en eventueel voor het vrouwelijk voetbaltalent een aparte damesafdeling op te richten. Dat is overigens al bij diverse mannenverenigingen het geval. De perspectieven zijn gunstig. In het komende seizoen wil men een officiële damesvoetbalcompetitie van stapel laten lopen.



Zoals de ouderen brommen, zo racen de jongeren. Robert Lyons, een 10-jarig ventje uit het Engelse Westcliff-on-Sea heeft van zijn vader een Sazuki-80 motor gekregen. Zo maar, omdat Pa Lyons een warm hart heeft voor de motorsport. Het tweewielig voertuig is aangepast aan de maten van kleine Robert, die met het vehikel meedoet aan alle mogelijke junior-racewedstrijden. Hij doet dit zelfs zo opvallend goed dat de Engelse sportpers hem nu al ziet als een toekomstige speedway-ster. Ma Lyons beziet het sportief gedoe van haar zoontje met een welwillend oog maar ook met een bang hart.. ...

Overtuigend debuut Heerlense hockeyers

HEERLEN, 9 sept. — De eerste hockeycompetitiedag verliep zonder sensationele gebeurtenissen. Toch sprong één resultaat er duidelijk uit: de 6—0 zege van het debuterende Heerlen op Basko.

In de zuidelijke eerste klasse legde Venlo een goede basis door een overtuigende overwinning op MOP. Voorts veroverden HTCC en Oranje Zwart twee puntn. MEP, Breda, EMHC en Den Bosch konden nog geen doelpunt maken. In 2B verloor Maastricht van HUAC. Debutant Concordia hield het op een gelijkspel tegen Geel Zwart. Geleen begon in 3B met een nederlaag tegen Blerick. Sittard had veel moeite met Racing (1—1).

Heerlen heeft goed geprofiteerd van het onsamenhangend spel van Basko. Al na zes minuten stond Heerlen op 2—0, een voorsprong die in de eerste helft werd uitgebouwd tot 4—0.

Bij de dames eindigde de derby Maastricht-Geleen in 1—0. Heerlen is tegen HOD dicht bij succes geweest. Een strafcorner vlak voor het einde werd echter gemist. HOD lanceerde meteen een aanval, met als resultaat winst. In 3B gelijke spelen voor Sittard tegen Geel Zwart en Concordia tegen Groen Wit.

PROGRAMMA

Het programma voor zondag luidt: eerste klasse: Were Di-Tilburg, Oranje Zwart-MEP, HTCC-MOP, Den Bosch-Breda, Venlo-EMHC. 2B. Eindhoven-HMHC, HOD-HUAC, Maastricht-Concordia, Geel Zwart-Uden. 3B: Geleen-Heerlen- Basko-Venray, Weert-Sittard, Racing-Blerick. Reserve 3D: Venlo 4-HTCC 3, EMHC 6-HOD 2, Sittard 2-Maastricht 2, Blerick 2-Blerick 3. Reserve 4H: Eindhoven 6-Heerlen 2, Oranje Zwart 5-HUAC 4, Maastricht 3-Concordia 3, Tegelen 3, Venlo 3. Dames 2B: Geleen-Heerlen, HOD-HUAC, HTCC-Nuenen, Racing-Maastricht. 3B: Eindhoven-Concordia, Groen Wit-HMHC, Deurne-Sittard, Geel Zwart-Blerick. Reserve 2B: Heerlen 2-Venlo 2, HUAC 2-EMHC 3, Oranje Zwart 3-Push 4, Uden 2-Forward 2. Reserve 4D: Geleen 2- Venlo 3, Groen Wit 2, HMHC 3, Blerick 3-HUAC 3, Tegelen 2-Blerick 2.

Prins Hendrik goed gastheer

SCHAESBERG, 9 sept. — Prins Hendrik heeft de worstelontmoeting tegen een Deense ploeg, gecombineerd uit leden van Thor Aalborg en Skanderborg met 19—18 verloren. De wedstrijd in de Schaesbergse zaal 't Berbke stond op technisch hoog peil. Opvallend was de grote publieke belangstelling voor dit treffen.

Prins Hendrik toonde zich een een goed gastheer door een partij waarvoor de Denen geen worstelaar ter beschikking hadden, te laten vervallen. Martin Cremer van Prins Hendrik zou normaal reglementair met 3—0 hebben gewonnen. Door deze sportieve geste kregen de Denen de totale zege min of meer cadeau.

De individuele resultaten waren: J. Möller-F. Rasmussen 3—0. Verrassend snelle zege van de Prins Hendrikworstelaar op de Deense jeugdkampioen. L. Opgenhaffen-B. Svendsen 3—0. Touchézege van de Prins Hendriktrainer P. Ramaekers-J.Jensen 3—0. Debutant Ramaekers herstelde zich na een slechte start en toucheerde de Deen in de eerste ronde. J. Bron-K. Toustruge 0—3. Bron was dicht bij een touchézege, maar zijn tegenstander nam de greep op het juiste moment over. W. Geilenkirchen-K. Berg 0—2. De mooiste partij van de wedstrijd J. Ruijters-S. Christensen 3—0. Verdiende touchézege van Ruijters in de derde ronde. T. Kars-K. Jensen 3—0. Het initiatief van de Schaesbergse worstelaar gaf al na één minuut de doorslag F. Majk-B. Muller 0—3. In de tweede ronde had Majk geen antwoord op een snelle overname van de Deen J. Timpe-F. Nielsen 0—2, F. Ruijters-N. Johanson 0—3. J. Logister-B. Bosacho 0—3, T. Kars-P. Neve 3—0. Touchézege in de eerste ronde. J. Bron-J. Jensen 0—3. De Schaesbergenaar weerde zich kranig tegen de 120 kg zware Deen. Hij probeerde zelfs een uittiller. Jensen won op touché.

Kollebergrally voert door bosrijke omgeving

SITTARD, 9 sept. — De automobielsportclub RTS Sittard houdt zondag 12 september de Kollebergrally, een oriëntatierit over 85 km. Er wordt gereden in drie klassen. De C-klasse legt 50 km af. De route leidt onder andere door de bosrijke omgeving van Susteren, Echt en Montfort. Start en finish zijn bij het restaurant Swienswei bij de sporthal te Sittard. Daar kan men vanaf 12.30 uur inschrijven. Voorinschrijving is mogelijk bij de heer H. Murkens, Hendriklaan 10, Susteren, tel. 04499-665. De eerste equipe vertrekt om 13.31 uur.

Volleybaltitels voor Set Up en VC Roda

KERKRADE, 9 sept. — De Kerkraadse kampioenschappen volleybal zijn bij de dames gewonnen door Set Up 1. Tweede werd Set Up 2 en VC Roda derde.

Bij de heren won het eerste team van de organiserende vereniging, VC Roda. Dit team was het sterkste in de finale groep, waarin gewonnen werd van Roda 2 en het team van de gemeenteambtenaren. Roda 2 versloeg eveneens de gemeenteambtenaren en werd tweede.

De poulewedstrijden hadden de volgende resultaten opgeleverd: poule 1. 1. Roda 1, 2. VC Sjnaaf; poule B: 1. Roda 2, 2. Set up 1; poule C: 1. Gemeenteambtenaren 1, 2. VC Van Heugten. Via een halve finale plaatsten zich vervolgens Roda 1, Roda 2 en de gemeenteambtenaren in de finalegroep.

Limburgs waterpolotoernooi in Geleen

GELEEN, 9 sept. — In het openluchtzwembad aan de Parklaan in Geleen wordt zondag een waterpolotoernooi gehouden, waaraan door Limburgse zwemclubs zal worden deelgenomen. De organisatie is in handen van Glana Geleen. Deelnemende verenigingen zijn: ZON, EsZet, KZ en PC Kerkrade, Hellas, HZ en PC Horst, De Rog Weert, RZ Roermond en Glana. De wedstrijden beginnen om 12.00 uur

SPORT 2

Nachtrally vanuit Merkelbeek

MERKELBEEK, 9 sept. — De MAC Grensland houdt zaterdag 11 september de tiende Grensland-nachtrally. De A- en B-klassen rijden 55 km. De C-klasse legt 10 km minder af. De route voert door de gemeenten Merkelbeek, Brunssum en Schinveld. Het startbureau is op de dag van de rit gevestigd in café Hub van Beek aan de Kerkstraat te Merkelbeek (tel. 04492-1550) en is geopend vanaf 20.00 uur. Deelnemers kunnen daar alsnog inschrijven. Voorinschrijving kan geschieden bij de heer C. van Brenk, Koninginneplein 19 te Schaesberg. De start van de rally is zaterdagavond om 21.01 uur.

Na acht jaar...

„Levenslang" voor Engelse voetballer opgeheven

LEICESTER, 9 sept. — Een speciale commissie van de Engelse „Football Association" heeft dinsdag tijdens een zitting in Leicester de levenslange schorsing van de vroegere Mansfield Town-speler Brian Phillips opgeheven.

De nu 36-jarige Phillips werd in 1963 het recht om voetbal te spelen voor het leven ontzegd wegens omkoperij. Hij is nu van plan onmiddellijk weer aan de slag te gaan, zij het niet bij een club die uitkomt in de league.

Na afloop van de zitting gaf de commissie een verklaring uit, waarin wordt gezegd dat men gezien de antwoorden en verzekeringen van de heer Phillips tijdens het gesprek besloten had de schorsing met onmiddellijke ingang op te heffen.

Europees kampioenschap pentathlon

AMSTERDAM, 9 sept. — Van 8 tot en met 14 oktober wordt in Amersfoort het Europees kampioenschap individuele vijfkamp gehouden. Deelnemers hieraan zijn de Belgen Raymond Ceulemans (titelhouder) en Ludo Dielis, de Nederlander Hans Vultink, de Spanjaard José Galvez, de Fransman Roland Dufetelle, de Westduitser Siegfried Spielmann en de Oostenrijker Franz Stenzel. In deze week zullen vijf spelsoorten worden gespeeld: libre, bandstoten, driebanden, anker kader 47/2 en anker kader 71/2.

Internationaal biljarttoernooi

AMSTERDAM, 9 sept. — O 1, 2 en 3 oktober zal in Enschede een sterk bezet internationaal driebandentoernooi worden gehouden.

De deelnemers zijn de Belgen Raymond Ceulemans en Ludo Dielis en de Nederlanders Rini van Bracht, Henny de Ruiter, Cees van Oosterhout, Jan Doggen, Willie Stokkers en Henny Bult.

(ADVERTENTIE)

TENNISCENTER VAALS
hoek Kerkstraat
WINTERSEIZOEN
1 OKT /30 APRIL
thans reserveren, ook met trainer
Inlichtingen: tel. 04454 - 1081
N.V. Drielandenpunt - Vaals

blij met fris uit blik

ZATERDAG IN GELEEN

Provinciaal kampioenschap zomeravond-voetbal

GELEEN, 9 sept. — Zaterdag wordt in het sportcomplex Lindenheuvel bij Geleen het provinciaal kampioenschap zomeravondvoetbal gehouden. Op drie terreinen spelen de kampioenen van de afdeling Kerkrade, Heerlen, Sittard, Roermond, Venray, Inter Zeven (teams van gemeente-elftallen) en Geleen om de Limburgse titel. Een strijd die van jaar op jaar in belangrijkheid en interesse toeneemt. Toch is ook dit jaar de kampioen van de Maastrichtse bedrijfssportbond niet aanwezig. Hephaistos, het team van de Maastrichtse Verwarmings Industrie dat dit jaar het kampioenschap in de afdeling Maastricht behaalde, heeft zich achter de mening van de heer Buff — de grote man van de Maastrichtse Bedrijfssportbond — geschaard en geweigerd zaterdag in Geleen acte de presence te geven.

Dit door alle partijen betreurde niet-meespelen van Hephaistos berust in feite op een levensgroot misverstand. De heer Van Vliet, voorzitter van de ZAC „Onder Ons" in Geleen en de heer Buff van de MBSB in Maastricht liggen met elkaar overhoop in een kwestie die ietwat pijnlijk aandoet. De heer J. Verbeet, personeelschef van de Maastrichtse Verwarmings Industrie zegt hierover: „Er zijn enkele vervelende manipulaties geweest. De heer Buff heeft de noodzaak van bepaalde financiële verplichtingen voor dit kampioenschap in twijfel getrokken. Wij, van Hephaistos, staan achter de heer Buff. Via een derde instantie echter, bijvoorbeeld de KNVB, dacht ik dat alle bezwaren uit de weg konden worden geruimd en het misverstand uit de (voetbal-) wereld geholpen. De kans is dan royaal aanwezig dat Maastricht volgende keer ook meedoet".

Sittardse zomeravond-competitie

SITTARD, 9 sept. — De laatste uitslag van de Sittardse zomeravondcompetitie waren als volgt: Bongo Boys-Beierpöl 0—0, Amro Boys-Hatema 1—3, Anny Boys-P.P.P. Boys 0—5, Inter Metaal-Navo 0—4, FCS-NCB 7—1, Vreigelaesj-Braggelaesj 3—5, F.C. Bronneberg-Geel Blauw 4—2, Kijk Uit-VVK 0—2, Anny Boys-FC Delnoye 0—3, Naco Hatema 0—3, Naco-Geel Blauw 4—6, Inter Metaal-FC Delnoye 2—6, Amro Boys-FC Bronneberg 0—5, Kijk Uit-Vreigelaesj 1—3 en NCB-Vreigelaesj 1—4.

De eindstanden: Eerste klasse: 1. FSC 24 punt, 2. FC Beierpöl 17, 3. Bongo Boys 16, 4. VV K16, 5. NCB 14, 6. Braggelaesj 14, 7. Vreigelaesj 9, 8. Kijk Uit 2. Deze laatste club degradeert naar de tweede klasse.

Tweede klasse: F.C. Hatema 28 punt, 2. Navo 23, 3. Geel Blauw 18, 4. FC Delnoye 16, 5. Inter Metaal 16, 6. FC Bronneberg 15, 7. P.P.P. Boys 11, 8. Amro Boys 9, Anny Boys 6.

Kerkraadse turnstrijd

KERKRADE, 9 sept. — Op zondag 12 september worden in de Rodahal de Kerkraadse gymnastiekkampioenschappen 1971 gehouden, een evenement dat een vaste plaats veroverd heeft op de Kerkraadse sportkalender en waarvoor elk jaar grote belangstelling is. de inschrijving bij de meisjes was zo groot dat er in deze categorie een voorselectie gehouden moest worden. De finales op zondag met toestelturnen en het nummer lange mat zullen op hoog peil staan, omdat de beste turners en turnsters uit Kerkrade van de partij zijn. De wedstrijden zijn georganiseerd door de gezamenlijke Kerkraadse gymnastiekverenigingen. Het toernooi begint om 14.00 uur.

"Onbetrouwbaar"

De heer Van Vliet heeft, naar zijn zeggen, „via-via" vernomen dat de organisatie van het Limburgs kampioenschap door de heer Buff met het woord „onbetrouwbaar" is bestempeld. Ook hij betreurt het dat Maastricht niet meedoet. Het is zeer waarschijnlijk dat de befaamde „derde man" deze zaak in korte tijd kan oplossen. Waardoor het kampioenschap nog meer inhoud zal krijgen.

De wedstrijden beginnen zaterdag om 12 uur. De strijd om de derde en vierde plaats wordt rond half vijf gespeeld en de finale om half zes. Om 7 uur vindt in het Volkshuis aan de Anjelierstraat te Lindenheuvel de prijsuitreiking plaats, gevolgd door een feestavond.

ZAC Onder Ons in Geleen organiseert dit kampioenschap omdat in het afgelopen seizoen Bekskes uit Geleen kampioen is geworden. De heer Van Vliet verheult niet dat de organisatie om de Limburgse titel een enorme belasting betekent. Na veel moeite is men er in geslaagd ook dit jaar de zaken weer „rond" te krijgen. De voetbalverenigingen, die vaste bespelers zijn van het sportcomplex in Lindenheuvel, hebben hun volle medewerking aan dit zomeravondvoetbaltoernooi verleend.

Jeugddag LTK een attractief schouwspel

NIEUWENHAGEN, 9 sept. — Vijftienhonderd jongens en meisjes van de bij de Limburgse Turn Kring van he KNGV aangesloten verenigingen hebben tijdens de „gouden" jeugddag in Nieuwenhagen hun beste beentje voorgezet. Een kleurrijk deel van het programma was de optocht door Nieuwenhagen, welke voorafging aan de demonstraties in het sportpark aan de Kerkstraat.

De voorzitter van de LTK, Wim Oostdam, bood namens de jubilerend LTK aan de gemeente Nieuwenhagen, onder meer vertegenwoordigd door burgemeester mr. H. Vrouenraets, en de twee Nieuwenhaagse gymnastiekverenigingen een herinneringswimpel aan. Wilhelmina Bocholtz mocht het Meulenbergvaandel in ontvangst nemen omdat deze club de beste prestatie geleverd had bij de jeugdvaardigheidsproeven 1970.

Burgemeester Vrouenraets was blij dat Nieuwenhagen gastheer mocht zijn voor de LTK en dat het sprankelend jeugdfestijn in zijn gemeente gehouden werd. Onder leiding van Hans Franken werd op twee sportterreinen een attractief schouwspel afgewerkt, waaraan de gymnastiekliefhebbers veel plezier hebben beleefd. De demonstraties van de verschillende jeugdploegen was van hoog gehalte. Interessant waren ook twee volksdansen aan het slot waaraan alle verenigingen meewerkten. Alle jongens en meisjes kregen een speldje als herinnering aan de gouden jeugddag. De burgemeester Bardoul Beker, beschikbaar voor de groep met de beste houding tijdens de optocht, ging naar Wilhelmina Bocholtz.

Voorverkoop SVN-Caesar

NIEUWENHAGEN, 9 sept. — In verband met de te verwachten grote belangstelling voor de wedstrijd SVN - Caesar, komende zondag om half drie in het sportpark te Nieuwenhagen, heeft het bestuur van SVN besloten voorverkoop van kaarten open te stellen. Dit gebeurt heden, donderdagavond en vrijdagavond van 19.30 tot 21.30 uur aan de cantine bij het sportpark en zondagmorgen van 10 tot 12 uur op hetzelfde adres.

Te weinig scheidsrechters

SITTARD, 9 sept. — Uit het jaarverslag van de Afdeling Limburg KNVB blijkt dat het aantal leden snel blijft groeien. Er zijn nu reeds meer dan 52.000 leden aangesloten. Het aantal clubs is niet toegenomen. Daaruit kan men de conclusie trekken dat het ledenbestand van de clubs zelf blijft groeien en dat automatisch het aantal in competitieverband spelende elftallen per club steeds groter wordt. Dat resulteert dan weer in stijging van de algemene kosten. Men zal dus spoedig kunnen rekenen op een voorstel tot een verhooge contributieafdracht per club aan de Afdeling.

Een pijnlijk probleem vormt het aantal beschikbare scheidsrechters. Het aantal arbiters bedroeg vóór het begin van de nieuwe competitie 445. Dit aantal zou normaal voeldoende zijn voor de afdelingscompetitie 1971-1972. Omdat het aantal afmeldingen erg hoog is, ontstaat er op de duur toch een nijpend tekort.

Strafzaken

Niettemin heeft de scheidsrechterscommissie onder leiding van de heer J. Nelissen goed gewerkt. Er kwamen 39 nieuwe scheidsrechters bij.

Het aantal voetbalstrafzaken bleef praktisch gelijk aan het totaal in voorgaande jaren. Er zijn in het afgelopen seizoen 225 voetballers geschorst voor een of twee wedstrijden. Voor drie of vier wedstrijden werden 86 leden geschorst, voor vijf tot zes wedstrijden dertien leden. Zeven voetballers kregen een straf van een tot twee jaar. Er werden 442 schriftelijke waarschuwingen uitgedeeld. Omdat de rapporten van de clubs in het algemeen niet volledig of onduidelijk zijn, heeft de strafcommissie een model-rapport ontworpen. Aan de hand van een dergelijk gemakkelijk in te vullen formulier krijgt de strafcommissie een betere indruk van het gebeurde.

De deelname aan de Sporttoto ging ook in Limburg weer fors achteruit. In vergelijking met vorig jaar werden ruim één miljoen kolommen minder ingevuld.

De clubs verdienden aan de toto gezamenlijk bijna 500.000 gulden; dat is 1700 gulden gemiddeld per vereniging. Vorig seizoen was dat bedrag 1900 gulden.

Het zaalvoetbal komt moeilijk van de grond. Er zijn genoeg spelers en scheidsrechters, maar er is een gebrek aan geschikte zalen en hallen. Toch blijft de Afdeling proberen om een of meerdere zaalvoetbalcompetities te organiseren.

Programma Afdeling Limburg K.N.V.B.

Eerste Klasse
VCL-Schimmert
ASV-RHC
Polaris-Valk. B.
Maastr. B.-Amicit.
UVC-Oranje B.
Geulse B.-SCG
VVL 2-Bunde 2
Heer 3-MVV 4
Haslou 3-UVC 2
MKC 3-Maastr. B. 2
SBCM 2-Rapid 3
RVU 2-Caberg 2
Gulpen 2-Hulsberg 3
Zwart Wit 3-Walram 2
Vijlen 2-Parthij
MVC-WDZ
VVM-Banholtia
Str. B.-SVB
VVD-Nw. Einde
Abd.bosch-A.rade
Helios-Coriovall.
Kaspora-Wijnandia
DFC-Sylvia
Gracht. B.-Jabeek
Hopel 2-Heerlen 2
Sch.veld 3-Hrl. Sp. 2
Bekkerv. 2-Treeb. 2
Rimburg 2-Waub. B. 2
Kolonia 2-HBS 2
Kluis-SNE 2
COV-Sittard 2 (zat.)
Mariar. 2-H.broek 2
Palemig-Vaesrade 2
Vr.daal-Weltania
Spaubeek-Schinnen 2
OVCS-K.bosch
S.bout 2-Roosteren
P.broek-St.weert
PSV 2-Vlodrop
Th. B.B.-SCE
SVH-Walburgia
FCRIA 2-FC ODA 2
Altw.heide 2-M.bracht 2
Born 2-DESM 2
Swift 2-M.feldia 2
EVV 2-Thorn 2
Laar 2-SVO 2

Tweede Klasse
SVME 2-VVM 2
SCG 2-Geertr. B.
Or. B. 2-ASV 2
DBSV 2-Scharn 2
Keer 2-HSV 2
WVV 3-Wh. St. 2
Caberg 3-BFC 3
MKC 5-VCL 2
VVL 3-St. Pieter 2
Iason 2-Rapid 4
Scharn 4-Polaris 2
Geertr. B. 2-ASV 2
Leonid. 3-Scharn 3
BFC 2-VNB 2
Biesl. 2-Celios
Meerssen 3-VVL 4
RHC 2-MKC 4
Amelie 2-Will. I 2
Schimm. 2-Geulse B. 2
RVU 3-IASON
Amicit. 2-Meerssen 2
Vilt 2-Berg 3
GSV-Walram 3
Caesar 3-Bunde 3
Reijm. B.-IVV
Mheerd. B.-Lemirsia
WDZ 2-Noorb. B
Juliana-Sportcl. 2
Wahlwill.-Slenak.
Huls-Wijlre
SVB 2-Wijlre 2
Sibbe 2-Str. B. 2
Nijswill. 2-Simpelv. 3
Sportcl. 3-Wit Gr. 3
Wijlre 3-SCKR 2
Vijlen 3-Reijm. B. 2
SVK 3-Laura 3
Haanr. 2-Gr. B. 2
Kak. B. 2-KVC Or. 3
Waub. B. 3-Heilust 3
Miranda 3-Abdb. 2
TSV 2-SVN 3
Eikv. 2-Kolonia 3
Klimmania 2-TSV 3
Husk. B. 2-Palemig 2
Coriovall. 2-Bekkerv. 3
Nw. Einde 2-Helios 2
V.daal 3-ONS 3
Schuttv. 4-Schinv. 3
Leeuw 2-EHC 2
Langeb. 3-Heksenb. 3
Passart-Husk. B.
Schinn. 4-Egge 2 (zat.)
BSV 4-Eik.veld
Troja-SNE 3
Langeb. 4-BSV 3
Bekkerv. 4-Kaspora 2
Schinveld 2-VCT 2
Heksenb. 2-Mariar. 3
Adveo 2-CSVT (zat.)
Sweijkh. B. 2-DFC 2
Maurits 3-Adveo
EHC 3-BVC
BSV 5-Minor 3
A.rade 2-VVD 2
S.bout 3-Urmond. 2
Geleen 3-SVM 2
Almania 3-Havantia 2
Neerbeek-Spaubeek 2
L.heuvel 3-Maurits 2
De Ster 4-DVO 3
Urmond. 3-DVO 2
Obbicht 2-Dieteren
Susteren 3-GVCG 2
IVS 2-Buchten 2
St.broek 2-Armada 2
Limbricht 2-OVCS 2
Sust. B. 2-PSV 3
St.weert 2-EVV 3
Slekk. B. 2-M.bracht 2
MHD 2-Susteren 4
K.bosch 2-Vesta 3
Roosteren 2-VVB
M.bracht 3-SNA 2
Vesta 2-SVH 2
St. Joost 2-Roerm. 3
SHH 2-St. O.berg 2
Linne 3-AVC 2
PSV 4-Swalmen 3

Derde Klasse
SCG 3-Keer 3
Banholtia 2-Heer 6
Eijsden 3-HSV 3
Scharn 5-Or. B. 3
Bemelen-Mh. B. 2
Geertr. B. 3-SVME 3
Bunde 4-St. Pieter 3
Amelie 3-MKC 7
Maastr. B. 3-VCL 3
Celios 2-Biesl. 3
SBCM 3-DBSV 3
Polaris 4-Caberg 4
Scharn 7-Bemelen 2
Celios 3-RHC 2
Or. B. 4-UVC 4
ASV 4-Wh. Star 3
Keer 4-Rapid 5
Heer 5-WVV 4
DBSV 4-Polaris 2
VNB 3-Scharn 6
VVL 5-Bemelen 3
St. Pieter 3-Heer 4
MKC 6-Leonid. 4
Hulsberg 4-Caesar 5
Schimm. 3-GSV 2
Berg 4-Meerssen 4
UVC 3-Amicit. 3
Geulse B. 3-Celios 4
Valk. B. 2-Klimm. 3
Gulpen 3-Wahlwill. 2
Slenak. 2-Zw. Wit 5
Simpelv. 4-VVM 3
Gerendal 2-Nijswill. 3
Noorb. B. 2-SVG 2
WDZ 3-Gerendal
Zw. Wit 4-Huls 2
Wit Gr. 4-Sportcl. 4
Parthij 2-Juliana 2
IVV 2-MVC 3
Abd.b. 3-Hopel 3
Chevrem. 3-Waub. B. 4
Laura 4-Gracht. B. 3
TSV 4-SVK 4
Heilust 4-Laura 5
SVN 4-ONS 4
Sylvia 2-Kolonia 4
Hrl. Sp. 4-Heerlen 4
Roda JC 4-KEV 4
HBS 3-Hrl. Sp. 3
Heerlen 3-Bekkerv. 5
Nw. Einde 4-Eikv. 3
SNE 4-Palemig 3
Weltania 3-KEV 3
Leeuw 5-Husk. B 3 (zat
Weltania 2-V.daal 4
Gr. Ster 3-Helios 3
Eikv. 4-Nw. Einde 3
Wijnandia 3-HBS 4
Jabeek 2-Treebeek 3
Langeb. 5-Egge 3
BSV 6-BVC 3
Schinveld 4-Limb. 3
Leeuw 3-VVD 3
Wijn. 3-Sweijkh. B. 3
BVC 2-Adveo 3
H.broek 4-Kaspora 3
Vaesrade 3-Sp.beek 3
CSVT 2-Vaesr. 4 (zat.)
Mariar. 4-Leeuw 4
Gr. Ster 4-Passart 2
Treeb. 4-Langeb. 6
Egge 3-A.rade 3
Havantia 3-Vr.daal 2
SVE 2-SVM 3
Th. B.B. 3-Geleen 4
De Ster 5-Haslou 4
Caesar 4-Kluis 2
DVO 4-Th. B.B. 2
Geleen 5-Born 3
Kluis 3-COV 3 (zat.)
Vr.daal 4-OVCS 3
L.heuvel 5-Suster. 6
Buchten 3-Armada 3
Obbicht 3-Sittard 4
Holtum 2-Vr.daal 3
GVCG 3-IVS 3
FCRIA 3-Limbricht 3
Born 4-S.bout 4
EVV 4-Walburgia 3
Suster. 5-SNA 3
Vlodrop 2-St. Joost 3
M.bracht 6-Rooster. 3
Dieteren 2-Slekk. B. 3

RESERVE KLASSEN AMATEURS

Res. 1e klasse
Irene 2-Almania 2
MVV 3-Rios 2
Geleen 2-Caesar 2
MKC 2-V.daal 2
De Ster 2-Belfeldia 2
Limburgia 2-R.mond 2

Res. 2e klasse A
WVV 2-Zwart Wit 2
Rapid 2-Wit Groen 2
Simpelv. 2-Berg 2
Hulsberg 2-Eijsden 2
Heer 2-Leonid. 2

Res. 2e klasse B
Veritas 2-L.heuvel 2
BSV 2-De Ster 3
Minor 2-Susteren 2
Rios 2-Brevendia 2
EHC 2-Schuttersv. 2

Res. 2e klasse C
KEV 2-Roda JC 3
Miranda 2-Laura 2
ONS 2-SVN 2
KVC Or.2-Heilust 2
Waubach 2-Gr. Ster 2



BERT REKERS:

„Cross van zondag kan beslissend zijn'

door Tom Graat

HOENSBROEK, 9 sept. — Voor motorcrosser Bert Rekers (21) uit Hoensbroek is het zondag een belangrijke dag. Dan namelijk valt de beslissing of hij het volgend seizoen als senior kan blijven crossen, dan wel naar de junior-klasse zal moeten teruggaan. Sedert drie jaar is Bert Rekers actief lid van de motorsportclub Full Speed uit Valkenburg. Als junior boekte hij de eerste twee jaar vele successen. Het afgelopen jaar, als senior, is die bescheiden roem van de talrijke overwinningen er een beetje af. „Het is zelfs zo dat vele mensen aan mij vragen: we horen en lezen niets meer van je. Cross je niet meer?", aldus Bert Rekers.

„Het grote probleem is namelijk dat ik nu als senior niet zo veel meer in Limburg cross. Alle wedstrijden zijn praktisch in de noordelijke en westelijke provincies. Hier is er veel te weinig belangstelling. Zondag bijvoorbeeld moet ik in het Friese plaatsje Roden (bij Drachten) een van mijn belangrijkste wedstrijden van dit jaar rijden. Om bij de senioren te mogen blijven rijden, moet je uit vijf kampioenswedstrijden per jaar minimaal dertig punten weten te behalen. Vier wedstrijden zijn geldig, dus de slechtste van die vijf kun je eventueel laten vallen. Ik dacht van mezelf dat ik dicht tegen die dertig punten aanzat. Vandaar dat die laatste wedstrijd van zondag zo belangrijk voor mij is."

Dat de overgang van de junioren naar de senioren zeker niet onderschat mag worden, weet Bert te beamen. „Bij de junioren waren er voor mij weinig problemen, maar het afgelopen jaar is dat wel even anders komen te liggen. In de wedstrijden bij de senioren moet je het nu opnemen tegen internationale crossers. Al gauw bleek dat ik een hoop ervaring tekort kwam en wat nog belangrijker was: ik had geen conditie, wat toch bijna voor tachtig procent bepalend is voor de cross.

• Oefenterrein

De moeilijkheid is echter dat je hier nergens normaal kunt trainen. Onze club Full Speed heeft in Valkenburg een stukje terrein. Buiten die gelegenheid oefen ik hier in Tuindorp en soms ga ik naar België. Maar anderzijds is het toch belachelijk dat er op die grote Brunssumse heide niet een stukje grond vrijgegeven kan worden voor de motoren autocross. In de rest van het land hebben ze daar geen problemen mee. Overal vind je daar oefenterreinen."

Dat Bert Rekers voor zijn kampioenswedstrijd van zondag niets aan het toeval heeft overgelaten bewijzen wel zijn uitgebreide voorbereidingen. „De laatste weken heb ik intensief getraind. De afgelopen week zelfs iedere dag. Ook mijn machine — een Tsjechische CZ 250 cc — heb ik van boven tot onder onder handen genomen. Ik ben uiteraard al blij als ik zondag in Roden bij de eerste vijftien eindig. In de kampioenswedstrijden ben ik helaas nog niet verder gekomen dan een vijftiende plaats. Maar in andere wedstrijden is een vijfde of een zesde plaats nie: vreemd voor mij geweest.

De grootste ellende bij zo'n wedstrijd is, dat je als niet-internationale crosser in de tweede lijn wordt opgesteld. Kansen om de meer ervaren crossers voorbij te komen bestaan er practisch niet. Het moet eigenlijk andersom zijn: de ervaren crossers in de tweede lijn."

Als Bert Rekers zondag kans ziet zich bij de senioren te handhaven zal hem dat zeker als een verdienste mogen worden aangerekend. Per slot van rekening werkt hij van 's morgens vroeg tot 's avonds laat als monteur in de rijwielzaak van zijn vader en daarná moet hij dan maar kans zien te trainen. „Een voordeel is natuurlijk wel dat ik hier in de zaak alles bij de hand heb om aan mijn motor te sleutelen. Een sponsor of supportersclub heb ik niet. Ik betaal alles uit mijn eigen zak. En van de Full Speed mag ik natuurlijk niet veel verwachten. Die heeft buiten mij nog zo'n zeventig leden."

• Niet somber

Toch ziet Bert Rekers de toekomst wanneer hij eventueel het benodigde aantal punten niet mocht halen, niet somber in. „Wanneer ik volgend jaar mogelijk bij de junioren moet crossen, dan zal ik mijn uiterste best doen de eerste drie wedstrijden te winnen. Het reglement van de KNMV schrijft namelijk voor dat een crosser die de eerste wedstrijden wint, te sterk is voor de junior-klasse en ingedeeld moet worden bij de senioren."

Zover zal het hopelijk in het Friese plaatsje Roden niet komen, want anders zou Bert niet zo enthousiast en overtuigd zeggen dat hij het komende seizoen een tweede crossmachine gaat aanschaffen. „Maar dan een 400 cc waarmee ik aan meer wedstrijden kan deelnemen, wat uiteindelijk alleen maar ten goede komt aan mijn ervaring en conditie."

BERT REKERS:

„Een voordeel dat ik alles bij de hand heb om zelf aan mijn CZ 250 cc te knutselen".

Pie Vaessen, 65-jarige wereldkampioen:

SPORT 3

„Ik ben bezeten van wielrennen"



De oude man en de fiets ..... Pierre Vaessen (rechts!) in training op het Beekse Adsteegcircuit. Zaterdag werd Pierre — in november wordt hij 65 jaar — wereldkampioen wielrennen voor coureurs boven de 55 jaar. Pierre Vaessen ziet de fiets meer als racemiddel, in duidelijke tegenstelling tot de man links.

door Nico Jessen

MAASTRICHT, 9 september — De Limburgse wielerwereld heeft toch een wereldkampioen. Zaterdag werd in het Belgische Vinderhoete Pie Vaessen in de regenboogtrui gehesen. Hij had zich van de veertig renners boven de vijf en zestig jaar het snelst getoond. Pie wordt in november 65 jaar. „Ik voel me op de racefiets als een man van 35", zegt Vaessen. Een volbloed Maastrichtenaar die in het Belgische grensplaatsje Zutendaal woont. Zijn bungalow heeft hij toepasselijk „de Cyclist" genoemd.

„Ik ben bezeten van de wielersport. Op het moment dat ik als eerste over de eindstreep ging was ik zielsgelukkig. Ik had er ontzettend hard voor getraind. Koersen is voor mij een sport, een hobby waar ik niet buiten kan. Veel mensen zullen wel zeggen, wat moet een man die binnenkort AOW gaat trekken nog op zo'n glimmende fiets gaan racen voor bloemen of regenboogtrui? Door het wielrennen ben ik jong gebleven. Ik ben geen opa die van bankje naar bankje wandelt".

Pie Vaessen is inderdaad nog een vitale persoonlijkheid. Dagelijks traint hij zo'n vijftig kilometer. In de morgenuren regelt hij de zaken in zijn houthandel in Maastricht. De rest van de dag spendeert hij aan zijn hobby. Per seizoen verschijnt hij nog ongeveer dertigmaal aan de start. Enkele weken geleden toog hij zelfs naar het Oostenrijkse Sankt Johann voor de strijd om de Weltcup. „Ik had die gouden bokaal graag gewonnen. Ik werd achtste. Er zat geen hogere klassering voor mij in, want er waren veel jongere knapen belust op de prijzen. Bovendien was het parcours erg heuvelachtig. Dat ligt mij niet zo goed. In Vinderhoete was het vlak.

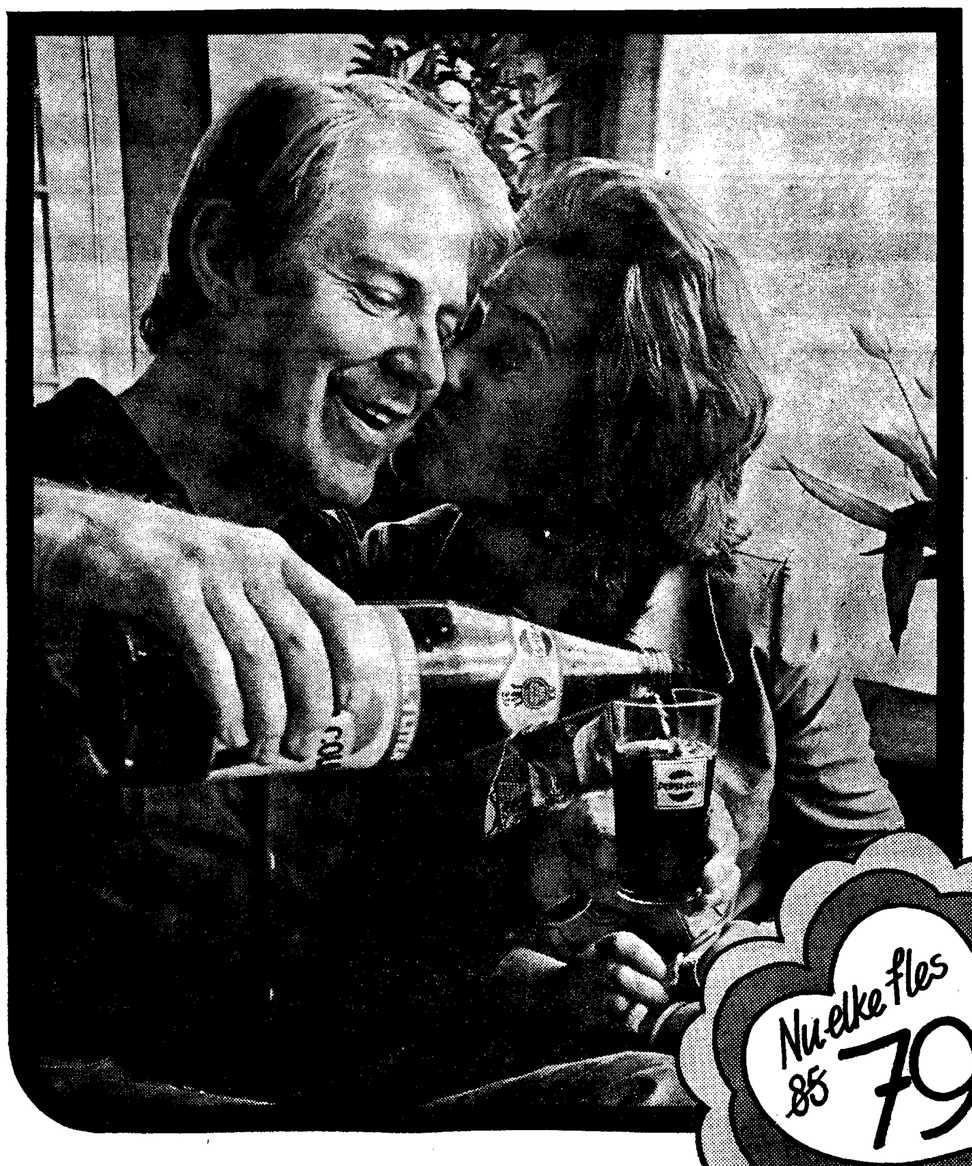
We vertrokken met veertig kanshebbers voor de officieuze wereldtitel. Verleden jaar was ik derde geworden en had de meerdere moeten erkennen in de exberoepsrenner André van Menen. Die man was er weer van overtuigd om in zijn geboortestreek de titel binnen te pikken. Daar hebben wij, Limburgers, een stokje voor gestoken. Ik moet er aan toevoegen dat Louis Motké en Piet Smits mij voortreffelijk gesteund hebben. We maakten allen deel uit van de kopgroep van zeven man waarin Van Meenen inderdaad de grote favoriet was. Ik demarreerde in de voorlaatste bocht. Mijn vluchtpositie werd onmiddellijk afgeschermd door mijn beide landgenoten. Op de eindmeet had ik nog voldoende voorsprong voor de overwinning. Ik was bij de huldiging misschien nog gelukkiger dan Eddy Merckx in Mendrisio".

Pie Vaessen meent dat hij veel te vroeg geboren is. „Als ik nu een knaap van een jaar of 25 was zou ik die jongens van tegenwoordig eens iets laten zien. Ik heb vroeger nooit de kans gekregen om op een racekarretje te kruipen. Mijn vader wilde er niets van weten. De coureurs van tegenwoordig zijn veel te week. Ze willen veel geld verdienen zonder er veel tegenover te stellen. Ik ben ervan overtuigd dat ik over wielertalenten beschik. Dat moet ook wel anders kon ik nu niet zo hard fietsen op deze leeftijd.

Pie Vaessen heeft nog een vurige wens. Hij wil graag Eddy Merckx ontmoeten. Het is niet onmogelijk dat dit reeds zaterdag zal luken. De kersverse officieuze wereldkampioen van de veteranen zal op het Adsteegcircuit door het wielercomité Berg en Dal gehuldigd worden. „Als het voor de koers gebeurt zal ik in ieder geval trachten een gesprek met Merckx aan te knopen. Twee wereldkampioenen hebben in elk geval iets te vertellen", merkt Pie glimlachend op. De Maastrichtse oud-Kimbriaspeler voelt zich in een blakende conditie. „Ik wordt regelmatig onderzocht door dokter Schattenberg en neem vitamines die een sportman moet gebruiken. Ik snap niet dat sommige wielrenners naar doping grijpen".

(ADVERTENTIE)

PEPSI heeft net even meer



Pepsi is nèt even fijner. Dat proef je meteen. Pepsi is nèt even pittiger en nèt even zuiverder. Want Pepsi is de grote pure Cola. Zò zuiver, zò pittig als alleen Pepsi kan zijn. Goed om te mixen of gewoon uit de fles.

Wie Cola wil drinken kiest altijd Pepsi, want Pepsi heeft nèt even meer...

FLES ZONDER KLACHTEN VRUMONA

Winkeltip: Let op de fles met dit vignet



Nu elke fles 85 79

PEPSI

Bottled under appointment from Pepsico Inc. New York U.S.A. by Vrumona N.V. Sunaik.

Dolman en Janssen bezorgden Ahoy titel

DRONTEN, 9 sept. — „Dit brengt niets op maar het is hardstikke leuk om mee te doen". Met deze woorden schetste Eef Dolman, die samen met Jan Janssen de nieuwe Rotterdamse vereniging „Ahoy" naar het clubkampioenschap van Nederland had geleid, de bijzondere sfeer van dit evenement in de wijde polder Oost-Flevoland. Dolman, in 1964 deel uitmakend van de ploeg, die in de 100 km tijdrit bij de Olympische Spelen in Tokio goud veroverde, meende echter ook: „Je moet zo iets echter niet meer dan een keer per jaar doen. Het is ontzettend zwaar en je voelt zo'n rit in je benen". En dat zei Dolman nu na een wedstrijd over 78,8 km...

„Ahoy", ontstaan door de fusie van de Rotterdamse Leeuw (inbreng Jan Janssen en Sjef van der Burg) en Apollo (inbreng Dolman en Wim Bravenboer), had halverwege niet de snelste tijd maar reed de gehele koers wel regelmatiger. De formatie, die als eindtijd 1 uur 45 min. en 51 sec. liet afdrukken, heeft maar één zwak moment gekend. Dat was vijftien kilometer voor de eindstreep in Dronten, toen men via een haakse hoek van wind recht achter plotseling de vrij sterke wind op kop kreeg. Maar die handicap gold voor alle ploegen.

Het ernstigst bedreigd werd „Ahoy" door de amateurploeg van de IJsselstreek met Fedor den Hertog als leider. Deze formatie was over de eerste helft 15 seconden sneller dan „Ahoy" maar viel terug omdat Fedor te weinig steun kreeg. Vooral Schuurman vormde in de slotfase een zwakke plek. Maar Fedor, vergevingsgezind als altijd had een excuus voor zijn makker: „Hij is pas uit dienst en heeft nog maar weinig kunnen trainen". Uiteraard werd de IJsselstreek wel kampioen in de afdeling van de amateurs.

In de categorie professionals-amateurs zijn de belangrijkste uitslagen:

1. Ahoy (Rotterdam) (Jan Janssen, Eef Dolman, Wim Bravenboer, Sjef van der Burg) de 78.8 km in 1 uur, 45 minuten en 51 seconden; 2. Buitenlust (Helmond) (Jos van der Vleuten, Jan van Katwijk, Matje Gerrits, Jan Spetgens) 1.46.37,3. 3. De Peddelaars (Hoogeveen) (Henk Benjamins, Albert Hulzebosch, Wicher en Jans Vlot) 1.48.21, 4. De Volharding (Utrecht) 1.48.26.3, 5. Kennemerland (Beverwijk) 1.49.53,8, 6. Amersfoort 1.52.48,3

Ahoy-Rotterdam werd ook algemeen clubkampioen omdat de tijd later niet door de amateurcategorie werd verbeterd.

De uitslag bij de amateurs is:

1. IJsselstreek (Wezep) 78.8 km in 1 uur 46 min. 224 sec. (Fedor den Hertog, Holstege, Van Wijhe en Schuurman); 2. Willebrord Wil Vooruit (St. Willebrord) 1.47.07,5 (Van Dongen, Stander, Van der Hoek en Broere); 3. Theo Middelkamp (Goes) 1.47.10,3 (Priem, Bal, Van de Bunder en De Waal); 4. Amstelland (Amstelveen) 1.47.20; 5. Groenewoud (Nijmegen) 1.47.23 6. Noord Limburg (Siebengewald) 1.48.02,4

Nieuwelingen:

1. De Adelaar (Apeldoorn) 43 km in 59 min. 11 sec. (A. Bongers, C. Bongers, Lubberding en Steur)

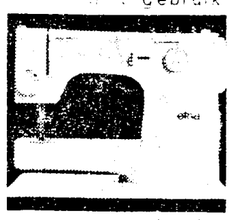
GROTE
ELNA
NAAIMACHINE
DEMONSTRATIE

Reden: 9 september
Van 10.00 tot 17.00 uur

hier is de nieuwe

elna

zó veelzijdig!
zo volmaakt!
zo eenvoudig
in het gebruik



de meest praktische
èn de meest geraffi-
neerde werkjes...
op de meest een-
voudige manier...
dát brengt U
de nieuwe

elna

De ZWITSERS precisie-
produkt van topklasse
binnen het bereik van iedere
beurs!

Naaimachinehandel

D. VELDMAN

Raadhuisstraat 14
GELEEN
Tel. 04494 - 6480
t.o. bouwfonds

GELD EN GOED

---

10 Vissticks 1.09

1 2 Kilo Zomerkaas 315 2.85

Kilo Tam Konijn 5.20

Augurken 95 85

Emmer Fritessaus 179 1.59

Perziken Schijfjes 169 1.45

150gram Gekookte Gelderse 69

Schuimpjes 95 79

groente

witlof 500 gram 98

Champignons 200 gram 98

1½ Kilo Cox's Orange 98

Lbg

Centra Kleine Ge

2 Zakjes Drop 130 98

8 Chocolade-repen 140 1.18

7 Choc. Hazelnootrepen 140 1.18

Karvan Cevitam 191 1.69

Doosje Crème 21 1.40

Prachtige Glazen Filterkan 875 6.90

CINZANO Vermouth 595 4.75

Conimex
Boemboe Nasi Goreng 78
zakje 50 gram

Sambal Oelek 67
voor pit in 24 heerlijken, 50 gram

Atjar Tjampoer 130
Conimex

Centra Vacuum Ke

Tom./Gr

Kapucijn

Eet eens Rheinländischer Goulash

Heerlijk Duits vleesrecept voor
4 personen.

Rode Kool
Uien

Zeller
Schwarze
Kats 495

Duitse Wijn
195 1.70

EN VELE VERRASSENDE VOORDELEN



Deze klant van u
leest per dag
gemiddeld drie kwartier
in de krant. Blijkt
uit het Nationaal
Dagblad Onderzoek.

Zo ziet u maar weer, je kan een
medium wordt zo intensief gebruikt, als de
krant. Logisch want die kunt u
niet missen, geen dag.

Wed. Vincent Jacobus Vincent
Kinderen
Schoonkinderen
Gelebuys
Kleinkinderen
Broer

L. Koch
Coenen-Smeysters

L. H. Vroons-Schormans

Wed. Christian Kastermans
Kastermans
Kleinkinderen

Wed. Anton Wetzels-Gulpers
Kinderen Wetzels

Erven Mathias Meloners
Kinderen en Kleinkinderen

In dankbaarheid van Kaarten

J. H. P. Lemmens
Familie Lemmens-Coenraets

Maria Baggen
L. H. Baggen

Marie Anne
Kaczmarek-Nadolny
M. Linders-Kaczmarek
en kinderen

GEVONDEN-VERL.

BANKSTELLEN
NERGENS BETER, NERGENS GOEDKOPER
Voorts bergmeubels - salontafels - slaapkamers - eethoeken enz. Na aanbetaling GRATIS BEWAREN
Desgewenst betaling op 6, 12, 18 en 24 maanden.
HOLLAND MEUBELEN
HEERLEN, GELLENSTRAAT 68
GELEEN, RIJKSWEG CENTRUM

HOORAPPARATEN STREUKENS

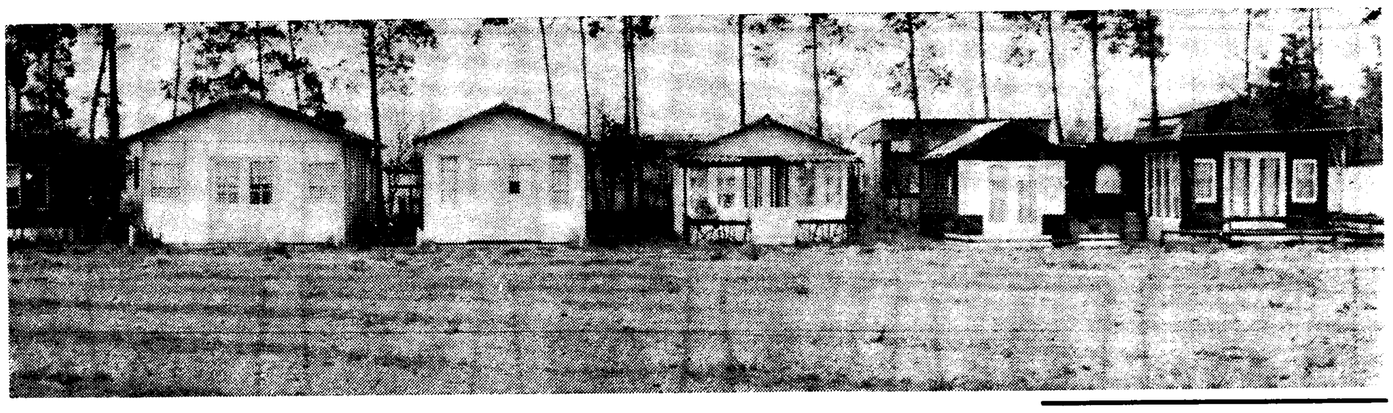
HEERLEN	GELEEN	MAASTRICHT
telefoon 71h09	Rijksweg Zuid	Grote Gracht
Geerstraat 21	telefoon 3213	telefoon 125
t.o. de Schouwburg		

Bijna 20 jaar een SPECIAALZAAK in HOORAPPARATEN, S
diensten met jarenlange
Alle

SIEMENS

IN GESPREK

Deze rubriek wil iedere lezer van het Limburgs Dagblad de kans geven met de redactie en met de andere lezers IN GESPREK te treden. Dit gesprek kan zich uitstrekken over belangrijke problemen, maar natuurlijk ook over de kleine problemen en gebeurtenissen van alledag.



Het huren van zomerhuisjes hoeft niet riskant te zijn

Mevrouw B. van Meurs uit Heerlen maakte in het L.D. van 2 september melding van een zeer onplezierige vakantie-ervaring. Zij had TELEFONISCH (naar aanleiding van een advertentie??) voor twee weken twee zomerhuisjes gehuurd. De helft van het hiervoor verschuldigde bedrag werd na reservering betaald. De resterende f 310.- moest de huurster bij aankomst afdragen aan de huisjesexploitant, echter vóórdat mevrouw Van Meurs de huisjes had gezien. En, de kwaliteit van deze huisjes bleek zwaar tegen te vallen.

Omdat het jammer genoeg dikwijls gebeurt, dat mensen zich niet alleen bekocht of bedrogen voelen, maar dit ook zijn, wanneer zij het reeds betaalde huisje te zien krijgen, zouden wij mevrouw van Meurs en vele andere (potentiële) zomerhuisjeshuurders een advies willen geven.

Raadpleegt de VVV

Wanneer u in een advertentie de naam of het adres van een huisjesverhuurder heeft gevonden, dan doet u er goed aan de plaatselijke VVV in de betrokken gemeente, of de Provinciale VVV in de betrokken provincie te bellen alvorens u met de door u ontdekte verhuurder in kontakt treedt. U vraagt de VVV of de door u gevonden verhuurder lid is van de VVV. Is hij dit niet, dan vraagt u of men het door u genoemde bedrijf kwalitatief kent.

U kunt ook — nadat u heeft besloten in welke plaats u uw vakantie wilt doorbrengen — direkt de VVV raadplegen.

Evenals de Provinciale VVV in Limburg een provinciale gids van campings en bungalows, van hotels, pensions en restaurants uitgeeft, zo geven ook de provinciale VVV's in andere provincies dergelijke gidsen uit. In deze gidsen vindt u de namen en adressen (en vele andere gegevens) van bedrijven die VVV-lid zijn.

Wat is nu uw voordeel wanneer u een bedrijf kiest, dat lid van de VVV is?

Elke VVV doet in meer of mindere mate aan kwaliteitsbewaking. In vele gevallen kent men de lid-bedrijven. Bedrijven, waarover meermalen klachten zijn ingediend, worden niet meer als lid geaccepteerd, tenzij de oorzaken van de klachten zijn opgeheven.

Het is zo, dat als dit maar enigszins nodig is, een VVV-medewerker een bezoek brengt aan de bedrijven waarover de VVV een klacht ontvangt.

Het komt voor, dat zomerhuisjes klandestien worden verhuurd: in Limburg dient iedere exploitant van zomerhuisjes, op grond van de Provinciale Kampeerverordening een vergunning van de gemeente te hebben om de huisjes te exploiteren. Dit houdt in dat deze huisjes aan bepaalde eisen dienen te voldoen.

In andere provincies en gemeenten bestaan veelal gelijksoortige regelingen. De VVV neemt verhuurders zonder vergunning niet op als lid, zodat men mag stellen, dat de huisjes van bedrijven die VVV-lid zijn aan de gestelde minimumeisen voldoen.

Indien men een huisje huurt van een VVV-lid en er doen zich bepaalde geschillen voor, dan heeft men als klant enig verhaal: wanneer men zijn misnoegen aan de betrokken VVV meedeelt, kan deze VVV bemiddelend optreden tussen klant en lid.

Ga tevoren een kijkje nemen

Om teleurstelling te voorkomen „neme men het huisje op zicht". De afstanden in Nederland zijn niet zo groot, dat het onmogelijk is het huisje (of meerdere) te gaan bekijken, alvorens men tot huren overgaat. Maak er een gezellig „dagje uit" van.

Het is toegestaan en zelfs gebruikelijk, dat de verhuurder de klant vraagt 50% van de verschuldigde huurprijs na reservering direkt te voldoen. Dit geeft de exploitant enige gerantie: het komt nl. maar al te vaak voor dat de klant nooit op komt dagen.

Dat de klant niet op komt dagen is minder erg als hij zulks tijdig van tevoren aan de verhuurder heeft bekend gemaakt. In een dergelijk geval kan men proberen tot een bepaald vergelijk te komen.

Een — gelukkig — groeiend aantal bedrijven heeft haar reserveringen en ook annuleringen gereglementeerd. Wanneer het bedrijf deze regels van tevoren aan de klant bekend maakt en de klant (door hem een overeenkomst te laten tekenen) hiermee akoord laat gaan, staat voor beide partijen de handelwijze (en de gevolgen daarvan) voor bijna elke mogelijke problematiek vast.

Indien het bedrijf waarmee u als klant in zee wilt gaan dergelijke reglementen niet hanteert, vraagt u dan na reservering toch in ieder geval een **bevestiging** (en wel een **schriftelijke**) van uw reservering en vraagt u welke maatstaven het bedrijf hanteert in gevallen van noodzakelijke annulering.

Dit is in het voordeel van zowel klant als „leverancier".

In sommige gevallen is het mogelijk een annuleringsverzekering af te sluiten.

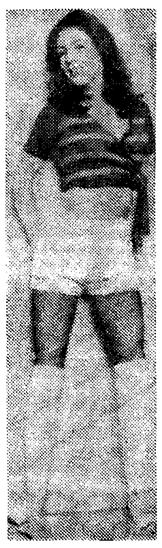
VALKENBURG.

Provinciale VVV in Limburg
Kasteel „den Halder"
H. Woltermann Dir. ass.

Opwindende kleding



Mej. A. Bongartz



Het komt niet zelden voor, dat meisjes aan haar moeder vertellen: „Een man wilde mij aanranden" of dat ze met klachten naar de dokter gaan.

Soms zijn het zelfs getrouwde mannen, die zich aan jeugdige meisjes vergrijpen.

Het is gewoon een schande dat meisjes van zestien en jonger nog niet eens rustig over straat kunnen lopen.

Maar daar draagt de huidige mode ook veel toe bij: de rokjes moeten kort en dan zijn ze nóg niet kort genoeg.

In de „Neue Post" zag ik de hierbij afgedrukte foto. Ik zou hierover willen zeggen: „Dit meisje leeft gevaarlijk!

Door opwindende kleding."

DOENRADE

Mej. A. Bongartz

(ADVERTENTIE)



VAKANTIE-ERVARING

Leer leven met de natuur!

Ook ik deed in mijn vakantie een ervaring op, waar anderen eventueel lering uit kunnen trekken.

Die ligt echter op een heel ander terrein dan de treurige ervaring met een zomerhuisjesmelker, waar mevr. B. van Meurs in haar ingezonden stuk van 2 september over schreef.

Mijn ervaring heeft meer met de natuur te maken. Met name met leren leven in de natuur; voor kampeerders heel belangrijk!

Ik las dezer dagen ergens, maar ik weet niet meer waar, dat een woordvoerder van een of andere dienst, die iets met insectenverdelging te maken heeft, naar aanleiding van klachten over vliegenplagen, muggenplagen e.d. heeft gezegd, dat dergelijke klachten vooral komen van uit steden afkomstige mensen, die niet gewend zijn aan natuurverschijnselen en daar alleen een paar weken per jaar mee te doen krijgen.

Als zij in hun vakantie méér vliegen, muggen e.d. om zich heen zien dan ze thuis gewend zijn, hebben ze de neiging dadelijk van een „plaag" te gaan spreken, maar dan hoeft nog helemaal niets aan de hand te zijn. Bepaalde insecten komen nu eenmaal in bepaalde delen van het jaar veelvuldig voor. Wie meer gewend is buiten te leven, vindt dit heel normaal. En wie daar niet van gediend is en de natuur kwalijk neemt, dat ze haar gang gaat, kan beter tijdens zijn vakantie in steden blijven hangen!

Maar waar ik het meer bijzonder over wil hebben, zijn de bijen en de wespen en de houding, die men m.i. ten aanzien van deze diertjes het best aan kan nemen.

In mijn jongste vakantie heb ik meegemaakt, dat een familie, die naast ons kampeerde, door bijen en wespen zowat haar hele vakantie liet verpesten. En mijns inziens onnodig.

Zodra die familie een bij of een wesp ontwaarde, raakte iedereen in paniek. Pa, ma, en de kinderen begonnen dan met armen en benen te slaan en te wapperen om de diertjes te verdrijven. Met weinig of geen resultaat natuurlijk en met het risico door een opgejaagde kwade bij of wesp juist wél gestoken te worden (hetgeen ook diverse keren gebeurde).

Mijn familie daarentegen liet de beestjes rustig hun gang gaan. (ik moet wel toegeven dat het me in het begin enige moeite heeft gekost om dat te bereiken).

Als de familie naast ons opgewonden ten oorlog trok tegen ronkende geangelde insecten, deden wij alsof er niets aan de hand was. Toch werden ook twee leden van mijn familie — mijn jongste zoontje en mijn dochterje — door een bij gestoken; echter niet doordat ze de beestjes wilden verjagen, maar vermoedelijk doordat de kinderen een onschuldige beweging maakten, die door bijen verkeerd werd uitgelegd.

Afijn, de gevolgen waren in beide families gelijk: bij hen slachtoffers en bij ons net zo goed. Het grote verschil was echter, dat die andere familie geen leven meer had, zodra zich een bij of een wesp aandiende, terwijl wij dan doodgemoedereerd onze gemoedsrust bewaarden en zodoende een veel rustiger vakantie hebben gehad.

Mijn advies is daarom aan wie van mijn ervaring wil profiteren: negeer bijen en wespen doodgewoon! Per slot van rekening maakt het geen verschil of ze je expres of per ongeluk steken. Met dat „negeren" voorkom je echter dat alleen al de aanwezigheid van die diertjes een hele kostbare vakantiedag vergalt. En is dat niet heel veel waard?

GELEEN **C. Lemmens**

Onderwijs weer het kind van de rekening

Het onderwijs is weer het kind van de rekening

Weliswaar zijn gedurende de regeringsperioden van de kabinetten Cals en De Jong veel plannen gemaakt ter verbetering van het onderwijs en veel beloften gedaan. Die plannen zijn echter niet uit de verf gekomen. Teneinde begrotingstekorten te voorkomen, werden eenmaal aangenomen maatregelen herhaaldelijk uitgesteld.

De nieuwe regering van de heer Biesheuvel wil nu op **alles** gaan bezuinigen.

School- en collegegelden zullen drastisch worden verhoogd of opnieuw ingevoerd.

De vergoedingsbedragen voor het lager onderwijs variëren per jaar per leerling van f 80.— in veel kleine gemeenten tot f 220.— in de grote steden van het Westen. Deze discriminatie moet verdwijnen. Van de heer Biesheuvel c.s. valt echter ook in dit opzicht niets te verwachten

De verlaging van de leerlingenschaal — ons door het kabinet Cals beloofd — die in drie fasen zou plaats hebben, is nog steeds onderweg blijven steken.

De verruiming van de onderwijsopleidingen, die met het voorgaande in noodzakelijk verband staat, zal óók niet gerealiseerd worden. Dit spaart geld en is dus een aantrekkelijk object voor iedere bezuiniger!

Er dreigt een bouwstop voor scholen voor alle soorten onderwijs: van kleuterscholen tot universiteiten. Zelfs de bouw van **onze achtste** te Maastricht dreigt in de vertraagde beweging van de huidige regering terecht te komen.

Dit zal voor het onderwijs in Limburg zeer nadelig zijn en is in strijd met alle lang gekoesterde verlangens. Ook wordt de werkgelegenheid hierdoor ernstig belemmerd; dit geldt niet alleen voor de bouwers, maar ook voor wat betreft de arbeidsplaatsen, die zullen ontstaan, als zo'n universiteit er eenmaal is.

Bij deze sombere vooruitzichten voor het onderwijs mogen wij ons niet zonder meer neerleggen! **Daarom doen wij een beroep op alle belanghebbenden** (schoolbesturen, oudercommissies, leerlingenverenigingen enz.) om op zaterdag, 25 **september** a.s., tegen deze zwarte toekomst te demonstreren in Den Haag.

Daár moeten wij laten horen wat onze eisen zijn aangaande het onderwijs in Limburg.

Gaarne ontvingen wij adhesiebetuigingen. Wij zijn tevens gaarne bereid inlichtingen te verschaffen inzake de reisplannen naar Den Haag.

De Oudercommissie
„Nutscholen Treebeek"
Mevr. A. L. Hool-Van Bergen
(secretaresse)
Tulpstraat 37,
VAESRADE.

Liefde voor het gezag



De heer A. F. Grossimlinghaus uit Gulpen stelde in zijn ingezonden stuk van 2 sept. („Geen jeugdcrisis, maar gezagscrisis"), dat de zucht naar vrijheid om herstel van de discipline vraagt. Om de ordeloosheid en de ongedisciplineerdheid te verdrijven is volgens hem een krachtdadig optreden nodig van de kant van het gezag. Hoe kan het ook anders? Tenslotte faalt het gezag nooit en tenimmer en als er fouten gemaakt worden, ligt de schuld bij diegenen, die de heerschappij van het gezag in twijfel trekken!

Het gezag heeft per definitie altijd gelijk!

Te oordelen naar zijn geroep om gezag heeft de heer Grossimlinghaus blijkbaar autoriteit nodig om zijn voortbestaan te ordenen. Alles wat niet van de autoriteit komt of wat — en hoe is dát mogelijk? — tegen de autoriteit ingaat, is hem vreemd en stoot hij af. Lange haren, smerige kledij en „sex" zijn voor hem de ergste voorbeelden van protesthoudingen. Iedereen, die een of meer van zulke „kenmerken" bezit, rebelleert tegen het gezag en dat is niet geoorloofd. Het schijnt alleen geoorloofd te zijn blindelings aan de willekeur van de autoriteit te gehoorzamen. Dat zoiets al vaker in onze geschiedenis verstrekkende gevolgen heeft gehad, zal de heer Grossimlinghaus óók wel weten.

Hij veroordeelt terecht de onvrijheid en het autoritair karakter van de Oostbloklanden, maar het ontgaat hem blijkbaar dat hijzelf in zijn artikel even autoritair te werk ging ten aanzien van andersdenkenden. Proberen om alles een plaats te geven binnen een vastgeroest denkkader (generaliseren), proberen om te leven met zoveel mogelijk zekerheden (zwart-wit-denken) en proberen om alles op te hangen aan een hogere macht: dat zijn allemaal kenmerken, die men — expliciet of impliciet — bij hem terugvindt. Goed is datgene wat de heer Grossimlinghaus goed vindt, smerig datgene wat hij smerig vindt. Dat is natuurlijk zo erg nog niet; diversiteit in normen en waarden is misschien wel 'n goede zaak. Zodra de heer Grossimlinghaus echter probeert zijn eigen normen en waarden als absoluut te verkopen en hij wetten en gedragsregels vaststelt, die hij ook voor ieder ander wil laten gelden, zit er volgens mij iets mis.

BRUNSSUM **Wim Bilo**

Napoleons erfenis drukt nog steeds op Limburg

Napoleon verdeelde Limburg in bijna honderd gemeenten naar het principe: verdeel en heers. Dat laatste is hem gelukt ook. Men denke aan wat we allemaal! hebben kunnen lezen de laatste jaren over radeloosheid, onmacht, ruzie, ordinair gekrakeel en vunzige scheldpartijen in kleine gemeenten als het ging om een vrachtwagen, een school, een wethouderszetel, een bibliotheek, enz.

Terwijl lijvige rapporten moeten bewijzen hoe belangrijk de kleine culturele leefgemeenschappen wel zijn, bewezen deze gemeenschappen zelf het tegendeel.

Gedurende de herindelingsprocedure kwam aan het licht waarom er herindeling moet komen. De situatie m.b.t. tot bijvoorbeeld de muziekschool in Simpelveld bewijst hoe onnozel de kleine gemeenten hun kleinste problemen te lijf gaan. Muziek moet door het achterlijke Kerkrade betaald worden; de eigen cultuur met klooster, harmonie en een gedegenereerde boerenstand is natuurlijk vooruitstrevend!

Over deze „eigen cultuur" nog het een en ander: na de oorlog kwamen 20.000 Kerkradenaren in Heerlen wonen: nog veel meer maar verhouding kwamen er naar Heerlen uit dorpen in de omgeving. Op het woningbureau in Heerlen staat half Zuid-Limburg beneden de 30 jaar in de rij voor een kamer of een woning in Heerlen. Een groot percentage kinderen uit de omgeving bezoekt Heerlense scholen, die Heerlen veel geld kosten. Deze kinderen schamen zich er vaak voor om te zeggen dat hun vader boer is en verzinnen dan maar wat anders.

Een ander punt is dat Limburg — en dat zijn vooral wij hier — een zorgenkind is. Wij halen de hoogste cijfers wat betreft achterlijkheid, vergrijzing, slecht onderwijs, dito gezondheidszorg en zelfs analfabetisme. Wij zijn de Mezzogiorno in Nederland. (Erfenis van Napoleon en het Rijke Roomse Leven).

Regering en G.S. vechten wanhopig om dit te veranderen; vooral omdat wetenschap en techniek dit gebied kunnen bevolken of ontvolken als we de aansluiting niet vinden.

Dat er in Limburg een hoop is veranderd, is geen excuus. Wil men meewerken aan een samenleving in opbouw, dan zijn nieuwe lijnen en grenzen nodig, want er staat hier nog meer op omvallen. In Kerkrade heeft men dit tien jaar geleden al begrepen en er is naar gehandeld, terwijl in Simpelveld de harmonie verder blies... Overigens: waar anders past Simpelveld bij dan bij Spekholzerheide? En wie wil er bij Simpelveld gevoegd worden?

Tot besluit: de herindeling is een onderdeel van de herstructurering; dat is een nieuwe samenleving. We doen daar nog te weinig aan. Het gaat te langzaam. Dit is niet alleen 'n kwestie van geld, ook van instelling en mentaliteit. Geld is er als de drang naar onderwijs en gezondheid er zijn; bestuurbaarheid volgt dan vanzelf. De grootte van het gebied waarborgt de financiële draagkracht. Daarom zou het beter zijn dat de hele oostelijke mijnstreek tot één gemeente wordt samengevoegd. Aken wordt zo groot als geheel Zuid-Limburg!

HEERLEN **A. Neumann**

FILM

Dezer dagen plaatste het L.D. in de rubriek „Films kort belicht" de volgende aankondiging van de film Easy Rider: „Amerikaanse avonturenfilm van regisseur Dennis Hopper. Met Peter Fonda, Dennis Hopper en Jack Nicholson. Twee jongemannen, die zich losgemaakt hebben van de conventies, zoeken kennismaking met het zuidwesten van de Verenigde Staten". Als dit het enige is dat het Limburgs Dagblad over zo'n goede film weet te schrijven, stop dan liever met deze rubriek.

RIMBURG **Mevr. Driessen**

NASCHRIFT REDACTIE: Easy Rider werd in oktober 1969 in Nederland in roulatie gebracht. Het is al de zoveelste keer dat de film in Zuid-Limburg in reprise gaat. Het is ons natuurlijk niet mogelijk elke keer weer uit te weiden over deze film die wij — overigens, met u — zeer goed vinden.

(ADVERTENTIE)



Om van te kotsen...

Hopelijk is de titel, die wij aan dit stukje hebben gegeven, indringend genoeg om te bereiken, dat degenen die er niet bij stil zouden zijn blijven staan als er iets netters en tammers boven had gestaan, toch aan het denken slaan. Overigens zou ook de titel: „Wij gaan kapot" op zijn plaats zijn geweest.

Beste allemaal: toevallig staat hier in Heerlen geen grote stank verspreidende en neuroses verwekkende fabriek in onze directe omgeving. Desalniettemin is Heerlen óók geen plaats meer, waar je de gezegende geur van beladen mestkarren nog kunt ruiken.

Integendeel, iedereen wiens reukorganen nog gevoelig zijn voor frisse lucht, wordt in de Heerlense binnenstad elke dag opnieuw geconfronteerd met afschuwelijke dampen, afkomstig van de brandstof en de smeersels, die de rijdende benzineblikken spuien.

Voor mensen met een aandoening aan de luchtwegen is de binnenstad helemaal taboe.

Hoe lang duurt het nu nog voordat we in de binnenstad van Heerlen verlost worden van die kankerauto's en voordat Heerlen een stad wordt, die baadt in het weelderige groen van de ijlings aangeplante bomen?

ONZE oplossing voor het probleem is: gooi die blikken gedrochten de stad uit en plant bomen, overal waar het maar kan en zoveel als maar kan.

HEERLEN **Rob Kleinen**
Werner Sieben

KWJ, KAJ en OVS

Aan Ger Bertholet en Graad Coumans in antwoord op hun schrijven in het Limburgs Dagblad van 2 sept. onder de Rubriek: „In Gesprek".

Mijne Heren,

Uit uw antwoord op mijn reactie t.a.v. uw „telegram" bleek overduidelijk, dat u mij niet geloofwaardig en niet eerlijk acht in mijn opkomen voor de belangen van de werkende jongeren, wat een onderdeel is van mijn inzet voor een betere leefbare wereld door de beleving van Christus' Ideaal, waarbij ik niet alleen door de Nationale KWJ, maar ook door andere „officiële" instanties, als een lastig kereltje beschouwd word, omdat ik nu eenmaal in principiële kwesties geen vrede kan hebben met antwoorden, waarmee je vrijblijvend alle kanten uit kunt gaan..

Het is dan ook zinloos om verder in deze rubriek met u te corresponderen en de opmerkingen aan mijn adres in uw laatste reactie te ontzenuwen.

In uw antwoord stelt u echter ook zeer wezenlijke vragen: in hoeverre die duizenden O.V.S.-ers goed terecht gekomen zijn, over hun mondigheid en over hetgeen zij geleerd hebben.

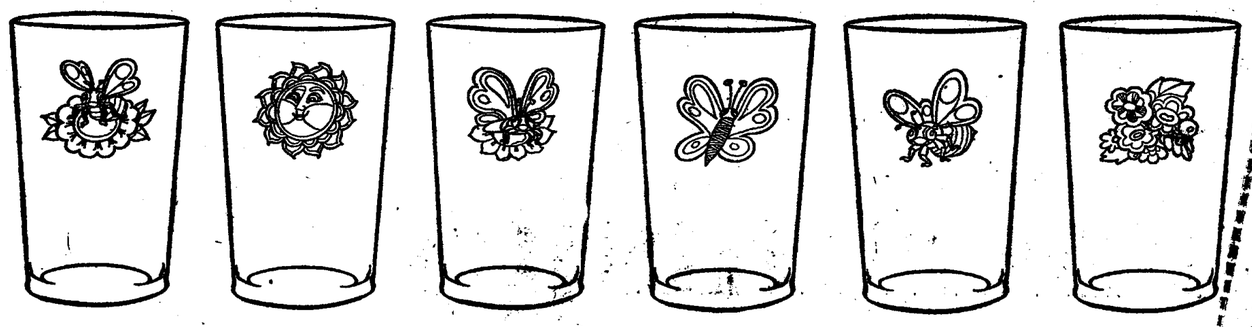
Mij gelooft u niet. Welnu: stel deze vragen dan aan de betrokkenen zelf!

In deze rubriek hoeft u mij dus niet meer te antwoorden, maar plaats dan in deze rubriek een oproep tot oud-OVS-ers (zo u wilt, ook aan oud-kajotters) om, ter beantwoording van uw vragen, deel te nemen aan een open forum, waarvan plaats, dag en uur door u bepaald worden. U bent dan ook in de gelegenheid om een gespreksleider aan te trekken, die onbevooroordeeld tegenover deze kwestie staat.

In de veronderstelling, dat wij elkaar daar dan persoonlijk zullen treffen, komen wij dan wellicht toch nog tot een gesprek, met mij, waartoe u ondanks alle kwalijke insinuaties, bereid blijkt te zijn.

EYGELSHOVEN Pastoor H. A. Terlingen, alias pater Jeroen.

Gratis gulzen bij



Fanta

een produkt van The Coca-Cola Company

BIJ 2 LITER-FLESSEN FANTA tijdelijk een glas met vrolijke afbeeldingen in 4 kleuren gratis

CENTRALE VERWARMING KOST MINDER DAN U DENKT !

Wist U dat U kunt meeprofiteren van een extra rijkssubsidie van 25 tot 30%

In aanmerking komen:

- woningen voor bejaarden (65+) of invaliden (medische indicatie) in bezit van eigen woning.
- Huiseigenaren indien het pand bewoond wordt door een der bovenstaande categorieën.

Hoe lang nog?

Vraag eens met spoed vrijblijvend inlichtingen bij Limburgs grootste installatiebedrijf voor individuele verwarming.

landelijk erkend installateur

BOTERMANS

voor warmte in uw woning (ook zelfbouw).

GELEENSTRAAT 43 - HEERLEN - TELEF. 045—714707

RUIME SORTERING ANTIEK

o.a. strijkijzers, koffiemolens en rijk gesorteerd in mooie hanglampen.

M. KOLLAR, Lindelaan 8, Valkenburg, tel. 04406-2657.

Adviesbureau voor school- en studiekeuze

Informatie met betrekking tot alle beroepsopleidingen voor jeugdigen en volwassenen.

Advies in de keuze van voortgezet onderwijs, beroepsonderwijs en wetenschappelijk onderwijs.

Informatie inzake onderwijsinstituten en internaten in Nederland.

Spreekuur na telef. afspraak 04443—1458

F. H. Hermans Leraar M.O.

Krijgersberglaan 44, Schaesberg.

Nieuw uit Zwitserland.



subcutan

Schoonheid begint ónder de huid

Verzorg uw huid een week lang met SUBCUTAN Beauty Care - een creatie van Hamol International/Zürich.
U zult verbaasd zijn over de resultaten die u bereikt met deze hoogwaardige avant-garde kosmetica.
Bij één der onderstaande dépositaires ligt een luxe set voor u klaar tegen de introduktieprijs van f 6.50.

Heerlen	Parfumerie Apollo	Markt 9
	Drog. Parf. De Eik	Eikenderweg 39
Maastricht	Drog. Leenarts	Wijkerbruggetraat 8
	Parfumerie Mya Niël	Spilstraat 14
Brunssum	Drogisterij 't Centrum	Kerkstraat 234
Hoensbroek	Drog. Parf. Vos	Pius XII plein 10
Nieuwenhagen	Drog. Herings-Spronck	Markt 5
Terwinselen	Drogisterij Spierts	Piusstraat 19
Valkenburg	Parfumerie Elisabeth	J. Dekkerstraat 4
Voerendaal	Drog. Dautzenberg	Kerkplein 26

N.V. HAGO

Sittarderweg 10, Heerlen

Landelijk schoonmaakbedrijf

tel. 045—719797

N.V. HAGO

vraagt :

NETTE MANNELIJKE KRACHTEN

om te worden opgeleid tot

GLAZENWASSER

voor Heerlen en omgeving of Geleen en omgeving.

- Werkzaamheden worden in groepsverband uitgevoerd bij ziekenhuizen, grote kantoor- en bedrijfsgebouwen
- Het vervoer tussen de objecten geschiedt met eigen bedrijfswagens
- Het is prettig werken bij de Hago, door de goede werksfeer
- Wij bieden: vast werk, een hoog loon en goede sociale voorzieningen
- Opname in bedrijfspensioenfonds
- Gratis werkkleding

Aanmelden: dagelijks van 8.30—17.30 uur op ons kantoor, Sittarderweg 4 te Heerlen.

PROVINCIE LIMBURG

Bij de Afdeling Cultuurtechnische Zaken van de Provinciale Waterstaat in Limburg kan worden geplaatst, ter standplaats Maastricht :

a) een chemisch analist (mnl.)

die in de sector „Onderzoek" van de maatregelen ter bestrijding van de luchtverontreiniging belast zal worden met bemonsteringen, metingen en analyses.

Voor deze functie komen in aanmerking zij die in het bezit zijn van het diploma Chemisch Analist - niveau H.B.O. - A.

Aanstelling zal geschieden, afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring in de rang van technisch ambtenaar of technisch ambtenaar 1e klas (f 13.682,— tot f 21.876,—).

b) een chemisch assistent tevens chauffeur

die in de sector „Onderzoek" van de maatregelen ter bestrijding van de luchtverontreiniging als assistent zal optreden van voornoemde analist en tevens chauffeur zal zijn van de mobiele meetwagen.

Voor deze functie is vereist het rijbewijs B-E alsmede het diploma laborant - niveau L.B.O.

Aanstelling zal geschieden, afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring in de rang van adjunct-opzichter of opzichter (f 8.798,— tot f 14.796,—).

Sollicitaties, vergezeld van een recente pasfoto, binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad, te richten aan de Hoofdingenieur-Directeur van de Provinciale Waterstaat in Limburg, Stadhuisstraat 4, Maastricht.

Yvonne is terug bij De Gruyter

Spreekt eigenlijk vanzelf. Yvonne houdt net als de Gruyter van duidelijkheid.
Geen verstoppertje spelen met kwaliteit, hoeveelheid en prijs.
Trouwens, zoeken is er helemaal niet meer bij met de overzichtelijke winkelindeling.
En die snelle, attente kassa-service maakt dat ze zo weer buiten staat.

Zuiver Goudse belegen kaas



500 gram 275

De Gruyter Maaspijpen blijven onveranderd laag.

WITBROOD 800 gram 75

BRUINBROOD 800 gram 72

gesneden en verpakt

In de meeste winkels verkrijgbaar.



diepvries de Gruyter Dessert-ijs

in koelpak voor 4 personen

Mokka, vanille of frambozen 109

Alleen bij de Gruyter Anita Kerr Singers stereo langspeelplaat

De succesformatie van het Grand Gala 1970 brengt tal van bekende nummers, o.a. van Burt Bacharach 495

de Gruyter Mayonaise pot 0,35 liter 109

de Gruyter Koffiemelk fles 0,94 liter 139

20 denier Mini-panties Licht- en donkerbruin. Maten 36/40 en 40/44 125

hele Chinese Sperziebonen blik 567 gram 75



de Gruyter Top updrink hele liter 59

vleeswaren Gebraden Kalfspastei Fijn aan de buitenkant geflambeerd kalfsgehakt per 100 gram 58

de Gruyter Knakworst per 189 gram - 8 stuks 98



Geldig van donderdag 9 t/m zaterdag 11 sept



Varkens Schnitzel 100 gram 115

Frikandeau van de ham 500 gram 495

Hamlappen 500 gram 475

Varkenspoulet/ Nasivlees 500 gram 375

Geldig van donderdag 9 t/m zaterdag 11 sept



Triumph de Vienne handperen kwaliteitsklasse 1

per kilo 98

Belgisch Witlof kwaliteitsklasse 1 500 gram 138

Uien net inhoudende 2 kilo kwaliteitsklasse 1 68

de gruyter is oké

Weekaanbiedingen zijn geldig van donderdag 9 september t/m woensdag 15 september.

Vraag naar de nieuwe droomwens-catalogus: najaar '71 met tal van geweldige geschenken. Hij ligt voor u klaar.

O'S & MOTOREN

NSU 1100 '67, i.g.st. Kon. Emmastraat 20, hoven, na 7 uur. x

Caravan i.z.g.st. bwj. Vraagprijs f 2250.-. Lau- at 15, Vink Kerkrade. x

op van part. VW 1e Aanrijding vrij. Eind 6.000 km. Na 17.00 uur tsenraderweg 165 Ja- x

Italiseerd Zweeds ML JF.(Rijkelijkhuize. In- straat 15, Sittard. Tel. 26. x

op 2 CV bouwj. 1965, 500. Nassaulaan 20 te en. Na 6 uur. Tel. 3. x

op OPEL Kadett Cou- Ford Taunus 15 L '67. Leliestraat 7, Vaes- x

U een AUTO verko- root of klein? Dan moet P. Joosten zijn. Con- geld. Scharnerweg 3 en Maastricht. Tel. 04400 nr

Te koop OPEL Caravan '68, Opel Rekord 1964; Fiat 1100 D 1965; Fiat 1300 1964; Ford Cortina 1965. Markt 2 Schaes- berg. x

Te k. OPEL Kadett L., zeer mooi, bwj. 1966-'67. Kenne- dylaan 10, Brunssum. x

Te k. OPEL Manta '71. Ge- leenstr. 89 Puth-Schinnen. x

Te k. FORD Cortina bwj. 1965 in g.st. Te bevr. na 5 u. Mgr. van Gilsstraat 19, te Kerkrade. x

Te koop MERCEDES 220 D type 69; Matra Ford 71; Lombardi iets aparts 70; Kadett Coupé LS rallye type 70; Ford Capri 1500 L 70; Capri 1700 GTxLR 69; Capri 1300 L 69 f 6250.-; BMW 2000 68 f 4750.-; BMW 1602 69 f 7250.- VW 1300 als nw 60 f 4250.-; Cortina GT 68 f 3500.-; DAF 44 68 f 3200.-; Fiat 850 Coupe type 70 f 4900.-; Opel Kadett Coupé 67 f 3200.-; MGB 65 67 f 3900.-; Porsche 912 65 f 6000.-; Jeep Landrover prima conditie f 1950.-; Simca 1500 65; Glider 64; Fiat 850 65 f 900.-; NSU 64 f 400.-. Ruilt alles in. Inruil Financ. Ook zonder geld kunt u bij ons een auto kopen. P. Joosten, Scharnerweg 3 en 7 Maastricht, tel. 04400-27308; ook 's avonds en 's zondags de hele dag. x

Te koop CAPRI 1969 f 5900.-; Opel Rekord 1968 f 3650.-; Admiraal f 1300.-; Kapitein f 1200.-; Kadett 1965 1966 1967 vanaf f 1000.-; Rekord '64 f 450.-; Kadett Caravan 1965 f 700.-; DAF 44 1967 f 2150; Taunus 20M 1966 f 1250.-; Fiat 124 1967 f 2200.-; Fiat 1100 1966 f 1400.-; Fiat 600 1965 f 600.-; VW 1964 f 500.-. Inruil en financ. mog. Nelissen Merkelbekerstr. 63 te Brunssum. Tel. 045-252807.

LET OP!
Tel uit je winst!
NYLON-TAPIJT
met wafelrug
geen f 109,— maar
f 59.-
Zelfklevende tegels
f 1.50
per stuk
Keuze uit 80 rollen
Het Brabants Nylon Tapijtenhuis
Kerkstraat 74
NIEUWENHAGEN

Te koop FORD Cortina '65 in pr .st. Europalaan 157 te Brunssum (hoogbouw).

ONDERWIJS

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47.50. Wij lessen ook met DAF. Aparte theorie-avonden. Beroepsrijschool-combinatie „Nationaal", Vamór gediplomeerd. Aanm. Heerlen, Judeastraat 10; tel. 413910; Brunssum, Rumpenerstraat 11, tel. 252697; Hoensbroek, Akerstraat 124, tel. 212676. Kerkrade, Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 6832; Sittard, Kerkstr. (centrum), telef. 2427; Geleen, Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

Margriets najaar KNIP-NAAICURSUS. In september starten we weer met Margriet knip- en naaicursus. U kunt zich hiervoor dagelijks opgeven bij Mevr. Hijnekamp, Anjelierstr. 114, Heerlerheide. x

VAKANTIE

Te k. aangeb. 4 pers TOUR-CARAVAN merk Robin bj. '67 m. z.g.a.n. voortent. Nw-prijs f 5400 nu f 2500. Elings, Gouv. Houbenlaan 38, Munstergeleen, tel. 04490-3001. x

Te k. KIP-CARAVAN 3 à 4 pers. model 1970 Te bez. Camping Zeekoelen Brunssum vragen naar dhr. Waterval. x

CARAVANSTALLIING '71—'72, van september t.m. april. Beneden 3.50 mtr f 80,— per caravan; van 3.50 tot 4.50 mtr f 100,— per caravan; boven 4.50 mtr f 130,— per caravan. De stalling is gelegen op een afgesloten terrein in Hoensbroek. Klinkenberg, Hoensbroek, Heisterberg 78-84, tel. 045—211888. x

Nu vrij voor de verkoop uit verhuur '71 VOUWWAGENS Eurocamper, Travelsleeper. Bagagewagens, Pionier groot, Pionier klein. Tenten, div. modellen. Verder luchtbedden, slaapzakken, kooktoestellen etc. Klinkenberg N.V. H'broek, Heisterberg 78-84, tel. 045—211888. x

CARAVAN VOORTENTEN luifels, toilettenten, verbouwingen, schoon en waterdicht maken. Nu vlug en voordel. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78-84, tel. 045—211888. x

Te k. CARAVAN Mostard Yvonne 6 pers. m. voortent, m. verwarm. 1 seiz. gebruikt, bj. '70 Tuddernderweg 281 Sittard Tel. 04490-2283.

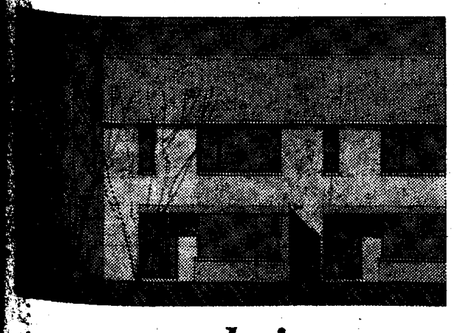
Te k. TRAVELSLEEPER compl. met voortent en keuken. Koolkoelenweg 8 Heerlen-Heksenberg tel. 045-214501. x

Te k. CARAVAN, 4-pers., merk Weltbummel, m. voortent. Nullanderstraat no. 109 Kerkrade. x

Te k. VAKANTIEHUISJE 6-8 pers., gel. in boerijke omg. gev. Eupen (Belg. Aard.) of te ruil teg. caravan. Tel. 045-717268, na 18 uur. x

BOCHOLTZ

In het U-plan MINISTER RUYS te BOCHOLTZ kunnen wij u aanbieden



een huis
met erker!!

Voorzien van CENTRALE VERWARMING en bestaande: een royale entree, betegelde keuken, garage, 3 royale slaapkamers, douchecel met vaste wastafel en aansluiting w.a.

Een bijzonderheid: De woonkamer, welke van het voorzontype is, heeft aan de voorzijde een echte gezellige erker!

De koopprijzen zijn vanaf f 50.000,— voor een tussenwoning en f 56.000,— voor een hoekwoning. Op deze prijzen komt in mindering een premie van max. f 5.000,— en f 3.000,— ineens.

Voor uwer informatie houden wij op vrijdagavond 10 september a.s. tussen 19.00 en 22.00 uur een voorlichtingsavond in de kantoren der Boerenleenbank Bocholtz aan de Raadhuisstraat no. 2.

Uitnodiging voorlichting
Nieuwbouw Bocholtz

Hiermede nodigen wij u uit om ons a.s. vrijdagavond tussen 19.00 en 22.00 uur in de Boerenleenbank te Bocholtz te bezoeken teneinde u alle gewenste inlichtingen te kunnen verschaffen over bovengenoemd bouwplan.

Hoogachtend,
Makelaardij Peters Geleen

makelaardij peters

Rijksweg Nrd. 136, Geleen, tel. 8191
Zaterdags zijn onze kantoren geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

goed nieuws voor uw hart en bloedvaten

becel heeft een hoger percentage meervoudig onverzadigde vetzuren: 60-65%

Becel bevat nu 60-65% (cis-cis) linolzuur, de beste van de meervoudig onverzadigde vetzuren. Dit is het hoogste percentage dat in een moderne margarine kan worden bereikt.

Becel behoudt dezelfde vertrouwde verpakking voor dezelfde prijs.



Becel maakt net zo lekker als u gewend was. Ook nu bestaat Becel voor een belangrijk deel uit zonnebloemolie, die met zorg geselecteerd en verwerkt is.

Belangrijk nieuws omdat het alles te maken heeft met de gezondheid van hart en bloedvaten.
Voor de conditie van hart en bloedvaten is het van belang de hoeveelheid cholesterol (een vetachtige stof die zich in het bloed bevindt), zo laag mogelijk te houden. Dat kan door het gebruik van vet in de voeding te verminderen en dit zoveel mogelijk te vervangen door meervoudig onverzadigde vetzuren. Want meervoudig onverzadigde vetzuren van het type (cis-cis) linolzuur hebben een duidelijke cholesterol-verlagende werking. Hoe hoger dit percentage linolzuur in een margarine, des te sterker wordt deze werking. Daarom is het belangrijk nieuws dat Becel zijn percentage (cis-cis) linolzuur heeft verhoogd tot 60-65%. Zo helpt Becel mee de kans op het ontstaan van hart- en vaatziekten te verminderen.

becel
nog gezonder
en lekker als altijd

J0109 BME. 7K. 911

Kopen met rijkspremie betekent geld verdienen



drie degelijke middenstands-woningen in Limbricht-Einighausen

Aan de Kerkhofweg en de Julianastraat bouwen wij deze ruim geprojecteerde woningen met garage en tuin.
Kenmerkend is de echt leefbare indeling en afwerking. Zo heeft U b.v. een woonkamer met ruimte voor eethoek, 'n woonkamer van 7.00 meter lang en 3 slaapkamers waar U ook wat kasten kwijt kunt.
Vraag U eens onze brochure. Doe 't vandaag. Morgen heeft U hem in huis.

Koopprijs vanaf f 49.369,—
Rijkspremie f 3.938,—

Attentie: Voor de hypotheek (90% of hoger) kunt U óók bij ons terecht.

3 STIENSTRA!
makelaars in onroerende goederen
verzekeringen-hypotheken
HEERLEN-TEMPSPLEIN 28-TEL.045-712255

Bezoek op ons kantoor maandag t.m. vrijdag 9.00—18.00 uur, zaterdag 9.00—12.00 uur. Afspraken kunnen ook voor de avonduren worden gemaakt.

GARAGE VENCKEN
Volkswagendealer te Heerlen

vraagt voor spoedige indiensttreding:

1) onderhoudsmonteur
voor het vakkundig smeren van Volkswagens.
Ervaring strekt tot aanbeveling.
Zeer aantrekkelijke hoog loon.

2) kantoorbediende
(vrouwelijk)
voor de verkoopadministratie.
Leeftijd 18-28 jaar.
Mulo-diploma gewenst.

3) leerling-monteurs
Opname in Bedrijfsleerschool.

Sollicitaties van 8.00—17.00 uur
Hoofdstraat 68, Heerlen, telef. 045—412641. x

In het faillissement van J. A. Jungblut, Chaineuxstraat 9 te Kerkrade, is heden de enige uitdelingslijst ter kanteloze inzage van de schuldeisers gedurende 10 dagen neergelegd ter Griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht en van het Kantongerecht te Heerlen.

Kerkrade, 9 september 1971
Hoofdstraat 38

Mr. M. L. J. P. L'Ortye
curator

Dame of heer
gevraagd voor
hulp in friture
Vast werk. Goed loon.
Te bevragen onder nummer 3446 L.D. Heerlen. x

Janssen Auto's N.V.
In de Cramer 50, Heerlen, tel. 710300
zoekt voor direct een
aankomende vrouwelijke kantoorbediende
Schriftelijk of mondeling solliciteren aan bovenst. adres

Middelbare Technische School Heerlen
Schimmelpenninckstraat 1 — tel. 045-717369
Gevraagd met ingang van 1 januari 1972
een leraar
Weg- en Waterbouwkunde
in het bezit van het H.T.S.-diploma W.- en W. of civiel ingenieur. Ruime ervaring op Weg- en Waterbouwkundig gebied gewenst. Volledige betrekking.
Gevraagd voor zo spoedig mogelijk
een leraar
Motorvoertuigentechniek
voor 24 lesuren in het bezit van de akte M IV w + M w of een van deze akten. Ruime ervaring gewenst. Ook studerenden kunnen solliciteren.
Sollicitaties te richten aan de direkteur, P. W. Zonnenberg, tot 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie.

In verband met uitbreiding gevraagd voor direct
chauffeur en magazijnbediende
HARREMAN TRANSPORT N.V.
Wijngaardweg 62 — Hoensbroek — Tel. 045-214120
Sollicitaties na 6 uur. x

HOTEL AMICITIA
Markt 10, Hoensbroek
vraagt
vrouwelijk of mannelijk personeel
ook event. voor dag en nacht.
Hoog loon.
Tel. 045-212999. Aanmelden telefonisch of mondeling vrijdag na 18.00 uur.

Groko-VOORDEEL DIEPVRIES SPINAZIE 600 gr 1.14 99

36

VAD

COÖRDINATES



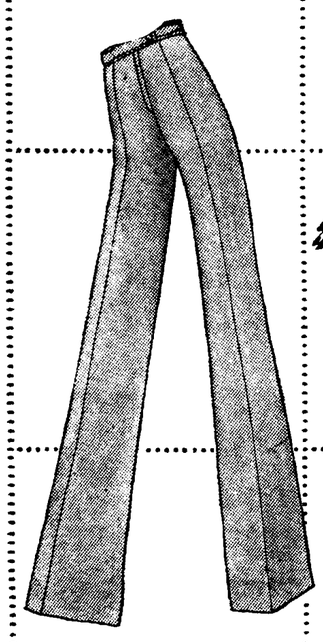


Wollen jersey hotpants om zó te dragen of onder de bijpassende rok **23.95**

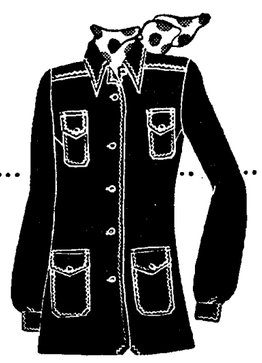


Wollen jersey lumberjack in battledress-style **69.95**

Wollen jersey gaucho-pantalon met 2 schuine steekzakken **35.-**



Wollen jersey pantalon met pijpen die 'n tikkeltje uitlopen **45.-**



Wollen jersey safari-jasje met maar liefst 4 opgestikte zakken **89.-**

Mode is gewoon een kwestie van opletten en bijblijven.

Mode is een zaak van oogjes open. Zien wat er om je heen te koop is. En dan voor jezelf uitmaken wat je wel en wat je niet mooi vindt.
Neem nu deze set coordinates. Gemaakt van wollen jersey en stevig doorgestikt met kontrasterende zigzagsteken.
In 3 kleurenkombinaties: zwart met gele, geel met zwarte en bruin met gele stiksels.



Lekkere bloes, niet van wollen jersey (omdat dat zo warm zit) maar van 100% katoen **35.-**

Wollen jersey rok met superlang voorsplit **49.95**

MODE kompleet

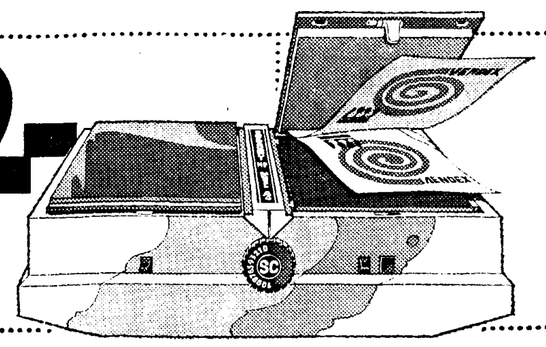
Een nieuw symbool in je warenhuis, omdat 't meer is dan een gewoon modehuis. Want je vindt er niet alleen kleding, maar ook accessoires. Als sjaals, broches, kettingen en tassen. Kortom: letterlijk alles wat mode is vind je in je warenhuis. Daarom.

VROOM & DREESMANN
HEERLEN-PROMENADE SITTARD GELEEN

VAD

Vendex kopiëermachine

199.-



Zeer eenvoudig te bedienen kopiërapparaat dat werkt zonder vloeistof of chemicaliën. Levert uiterst leesbare kopieën op A4-formaat (21 x 29.7 cm) die per stuk slechts 15 cent kosten. Is licht in gewicht en neemt weinig plaats in (20 x 60 x 40 cm). Draagt het eigen Vendex merk, wat uw garantie is voor kwaliteit. Nu voor de biezonder lage prijs van **199.-**
Pak à 100 vel kopiëerpapier (A4) **15.-**

VROOM & DREESMANN
HEERLEN-RAADHUISPLEIN SITTARD GELEEN

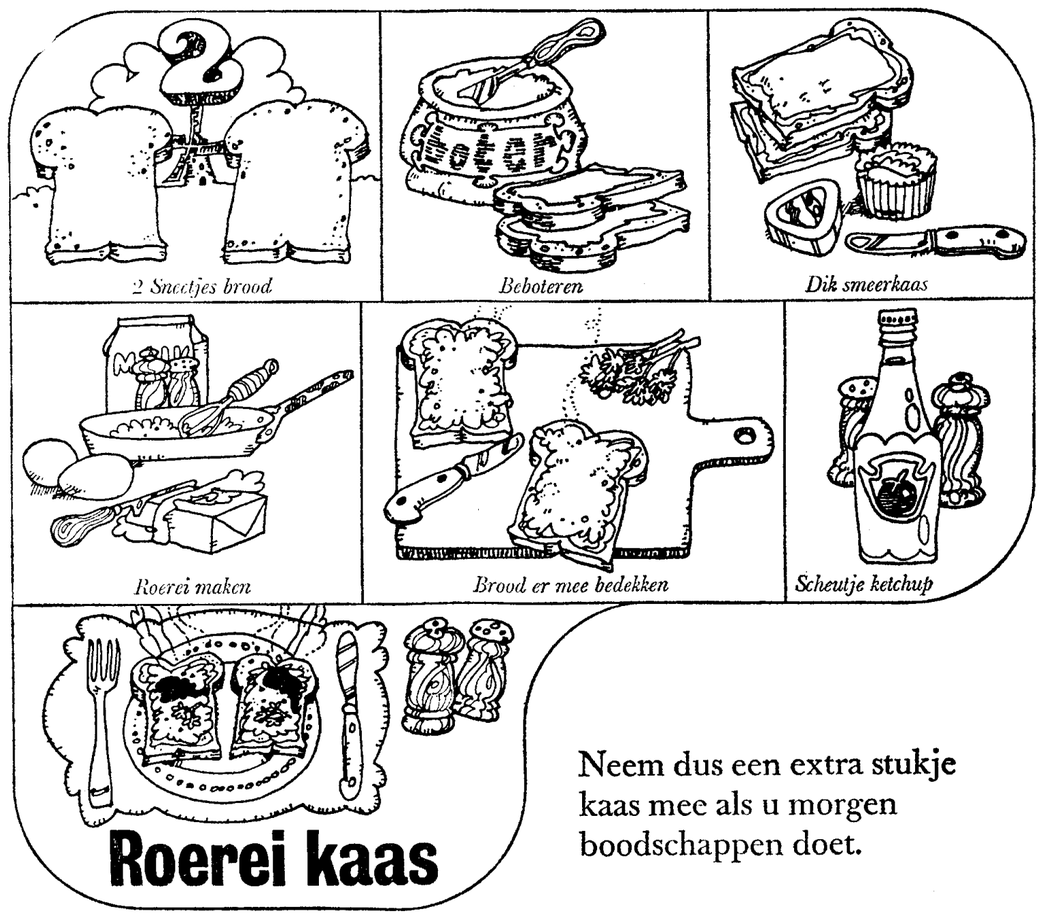
omdat Niemeyer weet dat elk dubbeltje telt: op elk pak NIEMEYER GALA 400 GRAM

2 dubbeltjes korting

van 3.70 nú voor 3.50



Makkelijk eten in't weekend nr. 8



Roerei kaas

Neem dus een extra stukje kaas mee als u morgen boodschappen doet.

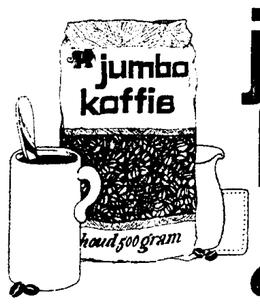
Knip uit en bewaar. Er komen d'r meer!

IFA ...u koopt u spaart



Goed en gezellig boodschappen doen... eigenlijk is dàt het genoegen van winkelen. Met véél thuiskomen. Tevreden over keuze en kwaliteit. Het onverwachte extraatje van de speciale aanbieding. De sfeer, de stijl, de mensen in een moderne, gezellige zaak. Die persoonlijke attentie: ook voor uw speciale vraag. En bij het na-rekenen had het niet beter niet voordeliger gekund. Fijn, dat er een IFA-zaak zo dichtbij zit. Zegels plakken... eind van de maand wéér 15 gulden gespaard!

GELDIG T/M 11 SEPTEMBER



jumbo koffie
pak à 500 gram
van 3.30 voor
2.98

HARINGFILET in tomatensaus blik à 200 gr
79

MACARONI kwaliteit 500 gr.
59

FARINET
PANTY'S small, medium, large of extra large 2 STUKS
van 4.98 voor
3.98

JODEKOEKEN pak à 14 STUKS
van 0.95 voor
79

36

IFA guldens zijn voordelige guldens 13 GULDEN GESPAARD - 15 GULDEN WAARD. PRIJSWIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN.

Boeken en affiches
gespecialiseerde boekhandel
ZEF PLOUM
Boekhuis Kerkrade
HOOFDSTRAAT 30 - TELEFOON 04445—2397 x

Hotel-Restaurant Kasteel Wittem
vraagt voor direct
zelfstandig werkend kok
om na gebleken geschiktheid de functie van souschef te vervullen.
5-daagse werkweek.
TELEFOON 04450—1238

SCHILDERS GEVRAAGD
voor werk te BRUNSSUM en MAASTRICHT
SCHILDERSBEDRIJF BECKERS
Langstraat 12, Schinnen, telef. 04404-228 x

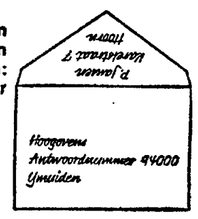
Bouw uw toekomst op staal!

Hoogovens IJmuiden vraagt personeel ter

opleiding tot kraandrijver

Ervaring niet vereist. Werken in ploegendienst. Leeftijd 23-35 jaar. Aanvangssalaris ƒ 13.447,- per jaar (ca. ƒ 258,- bruto per week) incl. toeslag ploegendienst.
Voor gehuwden van 24 jaar of ouder die te ver van het bedrijf wonen om dagelijks heen en weer te reizen komen woningen beschikbaar. Er zijn woningen in aanbouw in de IJmond en het gebied rondom Alkmaar. Bij de toewijzing wordt onder andere rekening gehouden met de gezinssamenstelling.

Wilt u meer weten? Stuur dan deze advertentie in een open envelop zonder postzegel aan: Hoogovens, Antwoordnummer 94000, IJmuiden.
Vermeld aan de achterzijde van de envelop uw naam en adres.
Hoogovens neemt dan contact met u op



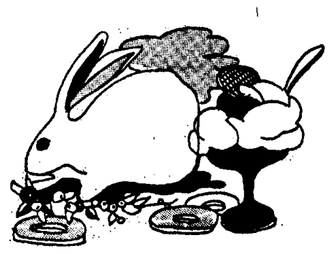
HOOGOVENS IJMUIDEN

LM 947

WIJDMARKT VAN LEENDERT

Saroleastraat 60 Heerlen

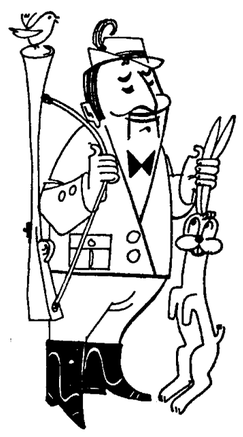
Verse wilde eend
panklaar per stuk *ƒ 5,50*



Vers wild konijn
per 500 gram *ƒ 2,25*

Kassabonnen sparen tot ƒ 25,—. Bij inlevering dan ƒ 1,— retour.

Jonge patrijzen
panklaar *ƒ 7,50*



Gestoomde makreel
500 gram *ƒ 1,95*

Gebakken schelvis
zonder graat 500 gr. *ƒ 2,45*

Boursin knoflook
per stuk *ƒ 1,10*

Kipkroketten
6 stuks *ƒ 1,80*

Verse Nasi Goreng
500 gram *ƒ 1,89*

Halve Perziken
op lichte siroop
2 blikken *ƒ 2,50*

Abrikozenpulp
inhoud 1275 gram
per blik *ƒ 2,09*

Rundgoulasch
400 gr.blik *ƒ 1,75*

Tonijn in groenten
5 blikjes *ƒ 5,50*

Verse mosselen
elke dag verse aanvoer

Alstublieft:

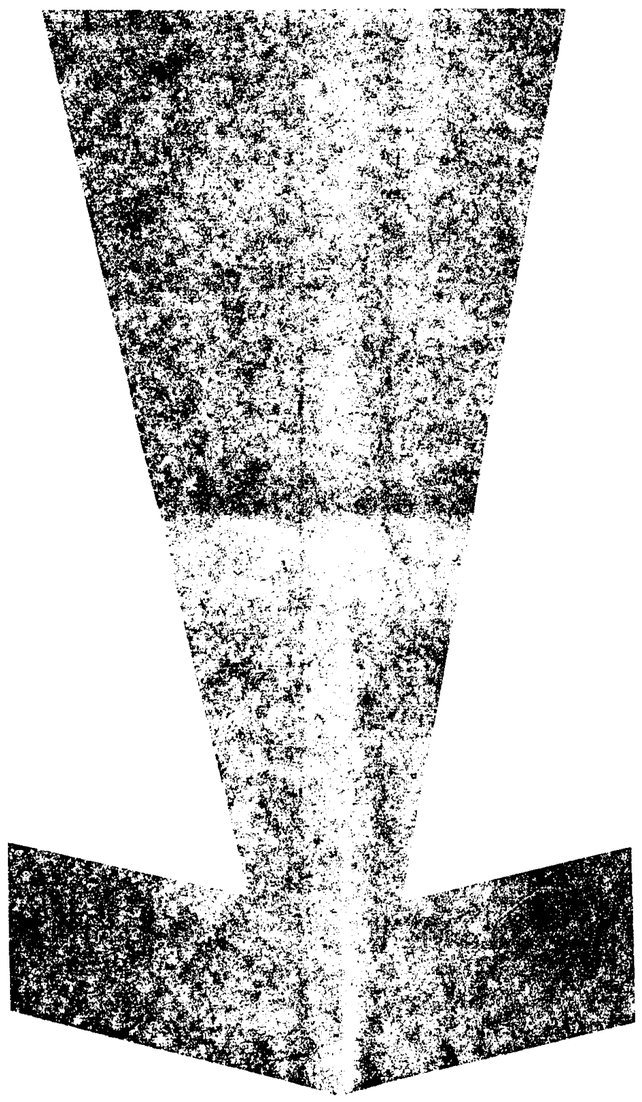


tijdelijk 2 pakjes 89 ct.

Prijsverhogingen - inflatie - zwevende koersen -
bedrijfssluitingen - werkeloosheid - tekorten op de betalingsbalans -
monetaire crises - geldontwaarding - hogere belastingdruk.

DE EDAH-ZIEZOMARKT ONTWIKKELT TEGENMAATREGELEN

KONSUMENT DREIGT DE DUPE TE WORDEN



DE EDAH-ZieZomarkt ONTWIKKELT TEGENMAATREGELEN

Al jarenlang voert de EDAH-ZieZomarkt een keiharde strijd tegen de duurte. Hier voor de EDAH-ZieZomarkt steeds een uitdaging om kwaliteitsartikelen te verkopen voor de laagste prijs.

De invoering van cash & carry verkoop, nu alweer twee jaar geleden, is daarvan wel het beste bewijs. In de EDAH-ZieZomarkt kunnen de huisvrouwen [illegible]

Nu weer alle verontrustende berichten over geldontwaarding en hogere belastingen stuwen de prijsverhogingen overal hoog op als dieven in de nacht. Deze prijsverhogingen nemen dusdanige vormen aan dat de kosten van levensonderhoud sinds 1 januari van dit jaar alweer met 7% zijn gestegen.

Wij vinden dat dit niet langer door kan gaan. Het belang van de konsument staat op het spel.

De EDAH-ZieZomarkt legt de laatste hand aan een ingrijpend plan om met forse maatregelen eens een ander geluid te laten horen.

In het hele bedrijf wordt gewerkt alsof er een oorlog te winnen is. Een oorlog tegen de duurte.

Kom deze week naar de EDAH-ZieZomarkt.
Mogelijk kunnen wij tegen het weekend al een tipje van de sluier oplichten.

In ieder geval komen we volgende week via dit dagblad [illegible] mogelijk bij u terug met nadere berichten.

NOODZAKELIJKE SLUITING VAN ALLE EDAH-ZIEZOMARKTEN OP MAANDAG 13 EN DINSDAG 14 SEPTEMBER.

DE GROTE FASE VAN ONZE ZEER INGRIJPENDE PLANNEN WILLEN WIJ MAANDAG 13 EN DINSDAG 14 SEPTEMBER AFRONDEN.
HOUD DAAROM DEZE WEEK BIJ UW INKOPEN REKENING MET DE KOMENDE WINKELSLUITING.
DAT SCHEELT TENSLOTTE [illegible] 10,- KONTANTE KORTING.

EDAH ZieZo ZieZomarkt

Breda
[illegible]
Dordrecht
Geleen
Gouda
Heerlen
Schiedam

Sittard
Sittard
Baarle-N
Stein
Terneuz
Vaals
Volkel

Breda
Eeksenberg
Hoensbroek
Lutterade
Maastricht
Maastricht
Schaesberg